

# **CHHAWKHLEI**

**(MIZO RO BAWM)**

*An anthology of Mizo  
Prose and Poetry*

**FOR DEGREE COURSE**



THE UNIVERSITY OF MIZO

**NORTH EASTERN HILL UNIVERSITY  
PUBLICATIONS**



**CHHAWKHLEI**  
**(MIZO RO BAWM)**

**An anthology of Mizo  
Prose and Poetry**

**FOR DEGREE COURSE**

**Compiled & Edited  
by  
MIZO LITERATURE PUBLICATION SOCIETY**



Mizoram State Library  
1088



**NORTH-EASTERN HILL UNIVERSITY**  
**PUBLICATIONS, Mizoram, Aizawl**

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Accession Number | 29497              |
| Date of Receipt  | 1/8/95             |
| Supplier         | Kolasib Book Depot |
| Price            | Rs. 90/-           |

**CHHAWKHLEI**  
**(MIZO RO BAWM)**  
(An anthology of Mizo  
Prose and Poetry for  
Degree course of the  
North-Eastern Hill  
University)

**MIZORAM STATE LIBRARY**

Acc No 10587  
Acc. by MAM  
Class by 1982  
Cata by msa  
Sub Heading by \_\_\_\_\_  
Transcribed by \_\_\_\_\_  
Location No \_\_\_\_\_

**Second Edition, 1988**

**Copies - 4,000**

**Art-Pulls Prepared by  
the Publisher**

**Printed in India  
Synod Printing Press,  
Aizawl Mizoram**



## FOREWORD

We are living at a unique phase in the history of human society when learning is no longer the privilege of a few but access to knowledge and opportunity for self-realisation are accepted as the fundamental rights of every citizen. The fund of knowledge itself is increasing at an exponential rate. An extremely complex socio-economic system is superseding the simpler societies which appears to be an inexorable process in the history, and inescapable if a community wishes to move on with the rest of the human society.

The pace of change and growth in the North-Eastern Region is extremely fast. Education has a crucial role in this phase of our development. The North-Eastern Hill University has been assigned a great responsibility, since the North-Eastern Hills University Act itself envisages that the University shall provide educational base for economic and social advancement of the people living in the hill areas of the region. These objectives can be achieved only if the University gets fully involved in the process of social and economic change and development. The graduates of this University must have a clear perspective of the problems of the region, acquire necessary skills for making use of new advance in science and technology and organisational system for optimal utilisation of the potential of the region in consonance with its social situation.

The North-Eastern Hill University Publications has assumed the responsibility of publishing and undertaking publication in various area and for different target groups as also for their distribution. The publications will broadly cover the following areas

(a) University level text books, supplementary reading materials and reference books in English and in the languages of the area under its jurisdiction, specially texts concerning the North-Eastern Hill University region and texts for special/innovative courses introduced by the University from time to time

(b) (i) Research works on different subjects carried out within the University and (ii) Research works on North-Eastern Region and on Tribal affairs in general of the other universities or institutions of higher learning in the country

(c) Literature on various facets of continuing education for dissemination of knowledge and improving the general awareness about new scientific, cultural and economic content of the human society and literary works in languages spoken in the area under jurisdiction of the University

We are happy that some of our first publications are in the languages of the Region. The NEHU Publications is in the formative stage and is not fully geared for taking up big tasks. We are happy that Mizo Literature Publication Society came forward to share our burdens and undertake on our behalf the responsibility of publication of the Mizo books. In fact

The necessary foundation for this purpose has to be laid from the very beginning in the educational system. The general principles in different academic disciplines, which have been largely developed in widely different conditions mainly in the Western World, have to be presented in a form that they are intelligible with reference to the personal experience of our young men and women. The education has to be rooted in the soil of the area with a wide canvas drawing upon the almost unlimited universal expanse. The preparation of the texts and reading materials for students is, therefore, a fundamental task which must claim highest attention on a continuing basis.

Education is incomplete unless finer elements comprising arts, aesthetics, literature, etc. are indistinguishably interwoven in the system. The best in the human spirit finds expression in a variety of literary forms. They provide scope for fullest realisation of human personality. There are a number of languages in the region spoken by various communities, big or small, which have a rich oral tradition built over centuries and millennia. The spread of literacy and education have provided new forms and forums for individual expression. There is a keen desire to document and preserve what has been handed down by long traditions. New traditions are being built assiduously. Many of the languages are now being taught at different stages in the schools and the University. It is necessary to broaden the base of available literature in all the languages so that graduates in these subjects have full appreciation of the latest trends in the country and outside.

it is such collaborations with the various voluntary literary groups who are active and keen to enrich the literature of the region and thus provide a finer base for social life that the North-Eastern Hill University Publications can look forward to satisfactorily performing the great task which has been entrusted to it

Our grateful acknowledgements are also due to the authors for permission to use their piece without whose liberal concurrence the scheme of this publication would have been defeated

Dr B D SHARMA  
Vice- Chancellor,  
North-Eastern Hill University

## A CHHUNGA THU

| <u>Essays</u> |                                |                    | PHE |
|---------------|--------------------------------|--------------------|-----|
| 1             | Harsatina                      | J Malsawma         | 1   |
| 2             | Rih Dil leh Mizoram            | Siamkima           | 8   |
| 3             | Zun                            | Rev Zairema & Sena | 11  |
| 4             | Thalfavang                     | Zikouli Pa         | 15  |
| 5             | Mizo Sakhua                    | Rev Liangkhaia     | 18  |
| 6             | Mizo Lalte leh an khua leh thu | R Vanlawma         | 31  |

### Stories

|   |                |           |     |
|---|----------------|-----------|-----|
| 1 | Lali           | Biakliana | 67  |
| 2 | Ruthi          |           | 98  |
| 3 | Samuela Bu - 1 |           | 107 |

### Ancient Songs

|    |                              |     |
|----|------------------------------|-----|
| 1  | Hla Do                       | 195 |
| 2  | Bawhhla                      | 199 |
| 3  | Darmani Zai                  | 200 |
| 4  | Darawngi Zai                 | 201 |
| 5  | Laltheri Zai                 | 203 |
| 6  | Saikuüi Zai                  | 204 |
| 7  | Awithangpa Zai               | 207 |
| 8  | Chawngchen Zai (Hlapui)      | 210 |
| 9  | Chawngchen Zai (Zai lam)     | 211 |
| 10 | Chawngchen Zai (Nilen Zai)   | 211 |
| 11 | Saku lam hla (Hlapui)        | 214 |
| 12 | Salu lam hla (Lianlunga zai) | 214 |
| 13 | Salu lam zai (Hla zem)       | 215 |
| 14 | Salu lam zai (Sakhal zai)    | 215 |
| 15 | Lianchhiari Zai              | 216 |

## Modern Songs

PHEK

|     |                        |               |     |
|-----|------------------------|---------------|-----|
| 1   | Fiaratui               | Saihnuna      | 218 |
| 2.  | Lentupui kai vel       | Rokunga       | 219 |
| 3   | Tlaizawng par          | Vankhama      | 220 |
| 4   | Fam an chang ta        | Ngurchhawna   | 220 |
| 5   | Parmawi tin bawm       | P S Chawngthu | 221 |
| 6   | Chhura leh Naa         | Chhuana       | 222 |
| 7   | Khuanu leng chaw       | Hrawva        | 223 |
| 8   | Thal awin lettean      | Roman         | 224 |
| 9   | Ka hmun inpi           | Vankhama      | 224 |
| 10. | Ro min rel sak ang che | Rokunga       | 225 |
| 11  | Hmangaihna             | Vankhama      | 226 |
| 12  | Chhinlung chhuak       | Lindala       | 227 |

## Devotional Songs

|     |                           |                              |     |
|-----|---------------------------|------------------------------|-----|
| 1   | Lal pian hun lawmawm      | Raingama                     | 228 |
| 2   | Aw ropui ber, Halleluia   | R L Kamlala                  | 229 |
| 3   | Do chak hmel puin min     | Laitthangpuia                | 230 |
| 4   | Lei lalpuan ropui chu C Z | Huala                        | 230 |
| 5   | Thisen hlu, Thisen hlu    | Liangkhaia                   | 231 |
| 6   | Ka va ngai em! Lal ram    | Hleia                        | 232 |
| 7   | Sualin bo mah ila         | Rokunga                      | 232 |
| 8   | Rinna thla zar ila        | Lianvula                     | 233 |
| 9.  | Aw Lalpa, chungnung ber   | Thanga                       | 234 |
| 10. | Phungrual an tin ang a    | Laitthangpuia/<br>Hrangluaia | 234 |
| 11. | Han thlir teh u           | Saihnuna                     | 235 |

## 12. PAPER III

1. A. History of Mizo Literature & Culture
2. Tun kumza chhunga Mizo Fate (1872-1972)

## HARSATNA

### J MALSAWMA

Harsatna su tlang peih lo mi chu mi tlaktlai lo ber a ni Harsatna kan tawh hian, thiemnaa tluk bo hlen sam tak a ni reng a, mawhpurhna pumpelh a, kawng awlsam ber lama dawizep taka relh rok hi thil chakawm lo zawk zawk a ni lo

Psychology thiam i hmuh chuan mi mize hriat theihna kawng tha ber chu engnge ni tiin zawt teh, chhanna tha zawk i hmuh theih takin Kei chuan, 'Harsatna hi mi mize hriat theihna kawng tha ber a ni,' ka ti mai Ka tan chhan pawh a mawl tawk hle Chu chu mihringin harsatna leh hlauhawm kan tawh hian kan mihrinnaa lanchian em thin vangin a ni a "Mi dawizet chu a thih tak tak hmain vaw tam tak a thi nawn thin," tih a ni a, a dik hle baw ang Pa dawizep ramvak chuan sakei hmuh a inring ber thin Chutichuan kawng sira hnathel rerek pawh a hlau va, patling mahn se,"Aw ka nu," tia tlanchhiat hial a lo duh thin Harsatna hian mihring mihrinna a thai lang chiang ber thin Spartan-ho chu an inthununna khirh tak mai 'Iron Discipline' an tih avang chuan an hmingthang a, mi nghaisan an hlawh a ni Mi huaisen leh hrat khawkheng Spartan-ho zinga an lo chhuah fona chhan ber chu naupang te an in lum ata kai chhuakin thil harsa leh hrehawm tuartir pawh pawisa lova an zirtir thin vang a ni

Shakespeare-a thawnthu chhiar thin chuan Duke Senior la ata hnawh chhuaha awm, Arden ram ngawta cheng thu sawi kha in la hre reng ang a, " vannduaina, Utaw ang mai mel chhihleh tur ngah hian lunghu a pai bawk thin a ni," a ti a Chu chu tawngkaa sawi mai ni lovin a ring tak tak a Thlasik vur zinga a cheng chung pawhin a lai in ropui tak, nuam tinreng a tawlna hmun chu a ngai chuang lo Chhel takin chu vanduaina chu a tuar hram hram a, a tawpah chuan lawmna tam tak a lo hmuh phah ta zawk a ni

A ni, khawvel chanchin kan zir lai khan, Lei hi Dawnfawh angin a bial a, a vir thin tih te kan chhiar fo va, ka awih bawk a Mhiring nun pawh hi dawnfawh lum ang a ni a, dawnfawh lumah chuan a hnun lam leh a par thlawna lam a rawn inlan chhawk chhen thin ang hian mhiring nunah pawh hian vanneihra leh vanduaina hi a inkarthlak in an rawn inher chhuak fo thin a ni Dawnfawh lumah chuan a par thlawm lam kan hmu a, a hnun lam pawh a lo lang leh ngei dawn tih kan hre mai ang hian, vanduai-na kan tawh chuan vanneihna pawh a hla tawh lo, a lo thleng ngei dawn tih kan hre nghal tur a ni Zan pawh chhunin a rawn zui leh mai dawn tih kan hria ang hian, vanduaina pawh hi vanneihnain a zui leh thin tih kan hre bawk tur a ni, Shakespeare-a vekin Hamlet thawnthu a ziakin a ti a, a dik hle mai Mahse a ruala an lo thlen mai avang chuan vanneihnain a rawn zui dawn lo tihna a ni lo Khawvelah hian vanneihna chauh dah a ni lo va, vanduaina pawh dah ani ve Lawma leh lungngaihna dah ve ve an nih avangin pakhat chauh tawh a, a dang pumpelhel thu a awm lo va, an pahniha kan tawh ve ve fo a tul tlat a ni Lei inher hian Lucy chang a herpui lo va, vanneihna leh vanduaina te pawh hi a herpui ve vek tih kan hre tur a ni

Waw! khat chu Lalpa pian atanga kum sangkhat leh kum zakua leh kum sawmli leh pasarih kum khan Committee-a tel turin min sawm ve a Chutah chuan lehka thiam fe fe leh mi hlun tak tak pawh kokum takin an lo kal a Kan thupui kan khel hma chuan hrang hlui pakhat hian, "Ngawi teh u, lei a inher thin kan ti tak a, mahse a vir tak meuh emaw ni le Raw kuai sang tak lerah puan them khai ilam thli a tleh loh chang chuan che hlek lo te pawhin a awm thei bawk a Lei a vir si chuan thli tleh se tleh suh se chet loh lai awm thei awm lo tak ani a, a vir tak tak lo a ni ang e? Engtinge in ngaih?" tiin zawhna a han siam a, kan zinga lehka thiam pakhat chuan, "Ngawi t'u, lei vir hi ding chunh mai ta sala, engtinge kan awm ang tih sawho zawk ta ila, a ngaihnam zawk ang a", tiin a rawn chhang



## HARSATNA

a Chu chhâna chu tun hnua ka ngaihtuah leh chhâna taw tē si, sei tak baw si nūn ka hria Scientiest-ho leh Geography thiamte ngaih dan chu ka tawmpui pha ve lo va, kawng dangin ka ngaihtuah zawk a Lei vir lai a din chuuh mai chuan kan buai nasa dawn teh e Vanneihna kan dawn laia a din hlahu chuan engpawh a ni ang a, mahse vanduaia kan tawh laia a din mai teh chuan kan va rethei dawn tehlul em' A enga mah chu thain ka ring lo Vannei renga awm chu thil tha vak a ni lo tih kan la sawi dawn chauh a ni si a 'Lei vir lai ding ta thut se' tih hi chu Essay danga sawiah khêk zawk ila

Harsatna hian kan dam chhunga thil hlu ber chu min pe fo mai Chu chu eng dang mah ni lovin THIAN a ni Khawsak a kal tluan lai chuan thian hi a hming chuan an tam hle mai a, thian rinawm tak tak erawh chu hriat theih an ni thin lo Kâptluanga chuan a tlangval laia sa a kah theih hle lai chuan thin a ngah mai A sa kah ni tawh chuan a tua te pawh hi dang tihnâwng tur leh dul vun tipan turin an lo leng khawm thin Mahse a lo bawrhsawm a, a lo kulcho tâk hnu chuan, (Pu Kaphleia sawi dan takin) "Ka ui ka ar" rawn ti duh pawh an awm tawh lo Khawvela a nun a lo tâwp dawn tâk hnu phêi kha chuan, a tlangval chak laia a thian tha ber berte pawhin an ûksak tawh lo a ni âwm e Nimahsela engnge a chhar chhuah? A tlangval chak laia a Ralte âwm khauhna, sûtui ngênga a thut lai chuan mit sir râng mai lo chu engmah a hmu ngai lo Chu a nula rim Chhingpui chuan a hmangaih ve tih pawh a hre ngai lo Nimahsela vanduaia a lo tawh tâk hnu chuan, Mizo dan hial pawh bawhchhiain Chhingpui chuan a inah a va rim thin a "Thei ka hawn ang che Vaihlo tui i duh em?" tui mi rêl pawh pawisa lovin a va kan thin a nih kha Tichuan vanduaia chu Kaptluanga tan chuan, a tana thil hlu ber Chhingpui hmuh chhuah tirtu a lo ni reng mai

Ani, mi'n vanneihna an dawn a, zar zo tur an neih lai chuan thin an ngah a "Ka chumi ka khami tur

i lo ni e" ti apui hi an tam thin Mahse vanduaia te an lo tawh a, an tan 'van pui' a lo chim tak meuh chuan, chung thiante chu vawm bo ang duak an lo ni thin a, ui puar koh ang maiin an hla deuh deuh thin a ni Chutichuan miin thian tha a hriat duh tak tak chuan vanduaia tlem tal a tawh a ngai a nih chu Harsatna leh vanduaia tâwk zatute chu an inthian nghet hle thin Chuvang chuan sipai râl rama kalho, chaw thiêng khata kilho, kawmawl pakhat hnuaia muho, thihna te hial pawh thlaphâng taka pumpelkho hrâmtute chu an inngaina a, inthian tha ber ber te an lo ni thin

Mi an khawsak a tluan lai chuan thian tha tak tak an nei ngai lo tih hi a dik hle a ni A vang chu, hausakna hian itsikna chi a tuh thin, inthianna tak tak a siam thei lo a ni Hausakna leh retheina hi an inhmelma tlat a, eng lai mahin an inkâwm ngeih ngai lo Liandova te unau chu an fahrah retheih lai chuan tumahin an chu kha lo va, rûlpui an chan ni pawh khan a sa tha an pe duh hauh lo va, a êk bawm, ui pawhin a ei duh loh chu an pe a  
Nimahsela,

"Hmanah Singai sum tin phur,  
Rûlpuiin chhunrawlah nei  
Liando te unau lung lawmna"

Chu rûl pumpui tap chung a tuikhur mawnga an sil chuan dâr leh ro tam tak an lo fûn ru reng chu niin, an dâr an han tum châng chuan,

"Liando te unau, unau'  
Dâr ze nge in tum, in tum?  
Dâr zeng mah kan tum lo ve,  
Liando bûr chhe te kan tum "

Tichuan vanduaia, retheihna leh tihduhdahna chu Liandova te unau tan chuan ropuina leh dinchhuahna kawngkhar a lo ni a, rûl pumpui an han theh a, thi leh dâr a lo kual rum ang chuan vanduaia kawngkhar an han hawn chuan vanduaia a lo hmuak reng mai a ni

## HARSATNA

Harsatna chhawr thei tur chuan mahni inthunun thei mi nih a ngai leh a Mahni inthununna (self control) hi kan dam chhunga thil hlu ber pakhat chu a ni ve ngei mai Mahni inthunun thei lo mi chu mi beidawng leh mi hlawhchham ni fo thin Mi hlawhtling ni tur chuan mahni inhriat thiamna (self knowledge) leh mahni inthlir thiamna a ngai a ni Tennyson-a chuan "Mahni incheimawina (self reverence) mahni inhriat thiamna (self knowledge) mahni inthununna (self control)- heng pathumte chauh pawh hian nunna hi hmun chungnung berah a hlāngkai thei a ni," a ti

Harsatna sut dan tha tak leh pek chu tawrh hi a ni Miin engpawh ti sela, tuar a huam loh chuan hlawhtlin harsa a ti hle ang Thiltiha hlawhtling zel thei tur chuan tawrh a ngai a, dawh theih pawh a ngai a ni Harsatna tuar hrām hrām a, vawi hnih khat hlawhchham hnu pawha huaisen taka bei nawn lehtute chu mi hlawhtling an lo ni a, lawmna an hmu zawk thin Mi tam tak chu vanduinna fiah a an awmin an tling zo thin lo va, an tlu mai thin Hei hi dawihzep vang leh zuau vang chauh a ni Hetiang mite hian hlawhtlinna kawnga mi lo kal tur'e chu an dāl a, tihthaihtu tha tē an lo ni thin Choakte hnāng vār kual an hmuha an thlāwk bo thin ang hian, harsatna su tlang ngam lova vanneihna kawnga mi lo mū te an hmuh chuan bei hrāmtute pawh an hnungtawih mai thin Nimahsela harsatnate an su tlang a, hnehtu ropui rawn ni te chu mi dangte tan lawm tlāk, thik tlāk, entawn tlāk leh zui tlāk an lo ni thin Hisotry-ah chuan harsatna tam tak, ropui taka hnehtute chanchin kan chhiar fo mai Sap lawng sipai hotu lal Nelson-a pawh thil ningeia a hriat, dik lo anga lang si a en lai chuan a chuktuak a, "Engmah hlauhawm ka hmu lo," a ti mai a ni

Kan hriat reng atana tha chu hei hi a ni - Huai aka kan beih phawt chuan thlēmna eng anga harsa pawh min tichhe tura chak tawk a awm lo tih leh kan do ngam loh chuan thlēmna engpawh hi min tichhe turin a chak tawk a ni tih hi De Quiney-a thawnthu "The Confession of an English opium Eater-ah chuan tuna

## MIZO RO BAWM

ka han sawi tâk entirna atana tha fahran hi a awm  
 Pa pakhat opium ruhi hmang chuan harsa hle mah se,  
 sim a tum tlat a Canada ram ngawahte inthiarfihlumin  
 nasa takin a bei a Vaw khat maiah a hlawhtling bik  
 lo Nimahsela huai tak a bei avangin Canada rama  
 vaw hnih a kal hnuah chuan a sim hlen daih mai a  
 ni Chutiang deuh baw chuan chawhtawh zufang tuitling  
 eng pap mai an han bun luau mai chuan, vâl hian châng  
 dang kân zai kan rêl thei ta thin lo a ni Kan ita kan  
 awt a, kan châk ta em em mai thin ani mahse a duh  
 lo vêk chuan an hawisan a, an ten a, an hua a, an do  
 tlat baw thin si

Tichuan harsatna te, hlauhawm te leh thlêmna  
 te chu a tâwk tua thu anih mai chu Hengte hi vanneihsa  
 kan ti thei hauh lo va, a khai khawmtuah vanduaia  
 kan vuah mai ang a Tichuan vanduaia chu a dawngtua  
 thu a ni mai ang Mui huai taka a tâwn a, chhawrbâwk  
 a tum tlat chuan vanduaia eng ang pawh mihring tan  
 hlâwknaah a chang thei ngei ang Mi felin vanduaia  
 a tawh chuan mi dang aia fel lehzuaina a chhar chhuah  
 phah thei a, a taksa leh a thlarau tan hâk a zuah a  
 lo ni ang Joba mi fel tak chuan vanduaia rapthlak  
 tak a tawh chu a tha thei ang bera hman a tum tlat  
 a, a tan malsawmna a lo ni reng mai Mi chapovin  
 vanduaia a tawh chuan mahni inthlir thiamna a lo  
 nei a, a sualte simin a insiam that phah thei baw  
 thin Tichuan vanduaia hian kan hriat thiam theih  
 loh khawpin mihring a siam tha thin

"Rangkachak thianghlum nan mei an hmang  
 angin

Mihring siam that nan khawdur a ngai a ni"

Kan dam chungin khaw dur châng te a awm lohva  
 khua a that vul reng mai chuan kan mihrinna chu a  
 famkim lo hle ang Mihring nun chu eng lai pawha  
 che reng, dawnfawh lum ang a ni kan tih tawh kha  
 Tui luang lo anga awm emaw, a nih loh leh khaw tha  
 reng hnuai awm emaw, chu thil nung lo chan ang  
 channa a ni pang ang

## HARSATNA

Khaw thâl avanga thil chite an thi ang hian, khaw tha reng mai chuan mihring hmangaihna chi hi a em hlum thin a ni Mi hrisel nupa, hrin apiang dam zel, fate zawng zawng puitlin vek a, dam chhunga ruang khat mah hloh lo mi chuan lusûnte tuarna chu an hriat thiam-pui thei lo vang a, an lungngaihna chu an tâwmpui thei rêng rêng lo vang Chutichuan lusûnte tuarna hriat thiam-pui tur chuan mittui tlâkna te pawh tawh ve a ngai a nih chu Chutiang deuh bawh chuan mi chhia te tuarna hriat thiam-pui tur leh khawngaihthei tur chuan mi chhe dinhmunna din ve a ngai a, an tuar ang tuar ve pawh a ngai a ni He mi inhriatthiam lohna avang hian khawvelah buaina tinrêng a chhuak thin a lo ni

Harsatna hi siamtu thilthlawnpêk a nih avangin kan lâwm tur a ni Harsatna chhawr thiamtute leh huai taka tâwntute chu mi hlawhtling an ni fo va, malsawmna an dawng bik thin Nimahsela, dawihzep vanga pumpelhna zawng emaw, hlau chung a tâwntute emaw chu mi hlawhchham an ni fo va, mihring zinga chhjar tel tlâk pawh an ni hek lo

"Sweet are the uses of adversity,  
Which, like the tongue ugly and venomous,  
Wears yet a precious Jewel in his head "

Shakespeare, As You like it 111

## RIH DIL LEH MIZORAM

### SIAMKIMA

"Mizorama dil hmingthang ber leh lian ber chu Rih dil a ni a, amaherawhchu Burma rama awm a ni" tün, mi tam takin fiamthu sawün kan sawi thin He fiamthuah hian thil dik a tel a, he fiamthuah vêk hian Mizo rilru leh ngaihtuahna ril tak hi a chêng reng a ni

Mizote hian Rih dil hi kan ram pâwnah kan dah phal lo va, dah thei pawh kan ni lo Burma rama awm a ni kan tih hian Mizoram chu Burma rama awm a ni kan tihna erawh chu a ni lo Mizorama awmah kan sawi pawh hian Rih dil chu India rama awm a ni kan tihna pawh a ni chuang lo Mizo rilru leh ngaihtuahna chhungril takah chuan Vai ram kan tih leh Rih dil ram chu inhlal tak, inzawmna emaw inlaichinna emaw pawh nei hauh lo a ni

Rih dil hian eng tik hun lai atang tawh khan nge Mizo rilru leh ngaihtuahnaah hian ram a lo neih tan tih hi hriat a ni lo Amaherawhchu a tel lo chuan kan pi pute nun leh an beiseina khawvel hi hriattheih emaw chhui theih emaw pawh a ni lo Rih dil hian Mizo pi pute sakhua, rilru kalna leh lunglênna tâwp a entir a Kan pi pute nun leh ngaihtuahna ram chuan lang thei lam leh lang thei lo lam a nei a, chu mi ram pahnihte inrina chu Ril dil hi ani A lang thei lam ram chuan pian atanga thih ni thleng hi a huam a, a lang thei lo lam chu Rih dil piaha ram la awm chu a ni Chu mi Rih dil piaha ram la awm chu a zau zawng hriat loh, hringlang tlang leh lungloh tui luanna, hawilo par vulna ram a ni A lang thei lam rama an chên laia an nun chan chuan alang thei lo lam ram an thlen huna an khawsakdan tur a hrii avangin, rilru inpei sa thlapa chu ram chu pan thei an tam lo a ni

He rilru leh ngaihtuahna, Rih dil rama tual to hian amah tih bo leh ûmbo tumtu, hmelma chi hrang hrang a nei a. Chung zinga a lian ber chu Jordan lui a ni. Rih dil rama chêngte chuan a awm ve tih pawh

an lo hriat ngai hauh loh, Jordan lui, ram hla taka awm chu Mizoramah hian a lo lung thleng phut mai a Tichuan Mizo rilruah hian hmun inchuhin nasa takin an insual ta a An insual tan atang phatin Rih dil chu a bet zâwkah a tang ta mai a Ram hla tak atanga lo kal zâwk chuan hmanraw chi hrang hrang, Rih dil ram finnain a la hriat ngai lohte chu hamngin ram a rawn la duai duai mai a Rih dil ram boruaka sei lian, mihrang leh pasaltha zawng zawngte chu a dil piah lam rama an liam zawh hnu phei chuan an tu leh an fate zingah hian anmahni lam tang leh an kalna lam kawng zawh tum pawh kan lo awm ta mang lo va Kan pi pute chenna ram chu hawisanin ram thar, Jordan lui lam chu kan hawi ta fur a, a lui kamahte chuan dingin a râl ram lam chu kan thlii ta thup mai a, amaherawhchu kan tukkhumah hi chuan Rih dil ram chu a la bet tlat a Chu mi kan pi pute lo chenna ramah chuan zin leh vah vêl chak châng pàwh kan la nei deuh reng a Ngaih tur bik sawi tur pawh hre si lovin, a ram hming lam ringawt pawh hian kan lung chu a la leng thei êm êm si a ni

Mizo rilru leh ngaihtuahna ramah hian Jordan lui chuan len lam a lo pan ve tial tial a Amaherawhchu kan rilrua Rih dil bo hun hun chu kan nihna leh pianna ram hloh hun tur a nih si avangin ral hlentir chu phal chi a ni lo Hei vang hi a ni ang chu, Jordan lui ram rilru leh boruakin min chim nasat hle hnu pawh hian Rih dil piah ram chu kan la theihngihl thei bik lo va, kan mitthlaah hian a la châm reng tho a ni Kan lusûn leh lunglên tâwpa kan hlata pawh

Hringhniang an liamna thlafam khua chu e,  
Ka thlii ngam lo hawilo pâr thliak a,  
Lungloh tui an dâwn tur ka ngai ngam love

tih a la ni reng a Chu chauh ni lovin Jordan lui râl ram chu Rih dil piah ram ngaihruat in kan la ngaihruat reng bawk a Kan pi pute thisen zawmpui leh thlah kan nihna a la bo si loh avangin Jordan lui râl ram leh Rih dil piah ram chu kan rilruah hian a la lang kawp reng a, an pahniha hming pawh hi kan lam kawp

## MIZO RO BAWM

lo thei lo a ni

Lo kir leh la chünnu lümgawl,  
Rih sâng mua liam kan la tiam lo ve.

Hnuthang an chhawn ta a,  
He khawvel thiaier hi;  
Thangvan sângah Zion Lalpa  
Hlim thia a bel ang maw '

Rih dil hi a zau zawng engti chiah nge la ni a, Jordan lui dung pawh hi engti chiaha sei nge tih hi sawi theih chu a ni lo. Mizorama lui lian ber leh hming-thang ber, a rama luang tiang thin, Run lui leh chu kan hriat loh hlân ram pawn lam hawin a luang ta dah mai a, tunah chuan a lui hming pawh kan lam khatin kan theihnguih lo chauh a ni. A lui ram finna pawh kan hre tiem hie. A kamah kan pi pute an chên laia Liandovan 'a thai Chawngi' dai 'kaipui a tum a, tui lianin a laksak laite chu kan mit thlaa kan hmu theih 'chhun a lo ni ta deuh mai. Chu mi tuma Liandova jah hia chu kan hlancite zinga 'upa ber pawl a ni tih erawh chu kan la hria. Tunah hi chuan Run lui chu Mizo rilru leh ngaihruatnaah chuan kawiva lén chhâmah a awm ta a, ramri lui ang mai a lo ni ta. Jordan lui chu Mizorama lui lian ber leh sei ber a lo ni ta a ni.

Rih dil erawh chu dotu leh hmelma tam tak kârah a awma ngalah khân a la awm a; Mizorama dil hming-thang ber leh lian ber niha pawh a la chang zel rih a ni.



## ZUN

Rev ZAIREMA &amp; SENA

**"I zûn lêng zâmin min phuar vel e"**

He hla kan han chhiar hian 'zûn' tih awmzia hi hre uarín kan inhre theuh âwm e Kan hriat uar hi kan lo la hre chik zo deuh thin lo va, zirlahote tan hian kan hre Chiang ngei a ni tih fiah a tul thin, chu chu zirlate zir lo mite lakah kan danglamna a ni si a.

Chutichuan 'zûn' hriat chian kan duha kan ngaihtuah dawn chuan a hmasa berin, eng tikahnge he thu hi Mizovin kan lo hman fan a, kan lo hman tih chuan engnge a awmzia tih hi a ni phawt mai

Zûn hi hla tawng a ni lo tih tumahin kan fiah thei lo Tawng pangngaiyah kan hmang si lo Hlaah chauh hian kan hmang thin A awmzia leh a lo chhuahna kan chhui dawn chuan 'hla' hi kan chhuina ber tur a ni, mahse thil harsa tam tak a awm pang mai Hla a upat indawtin kan hre meuh em? A nih loh leh hla lo chhuah tantih lain he thu hi an hmang em? Engtikahnge hla a lo chhuah fan? Heng hi thil chhan har a ni, "Pawite pakhat chawngchennaah a lám dawn a Hang lam ing e, hang lám ing e," a han ti a Chawngchênho chuan hla an hriat loh avangin hla emaw an ti a, an sa ta thuau va, an ti

He thawnthu hi a dang kan hriat loh avangin dikah kan ngai mai ang Hla an nei tawh a, sak tur remchang an nei tawh lo nge tih zawng kan hre phâk lo Pawihote nen an inhl hle si a, chutia inawm pawih ta mai chu engtiziange tih pawh kan hre lo Engpawh ni se, chuta tang chuan 'Hla' lo chhuak a ni deuhvin a lang a, chawngchen zai chu 'hla' lo chhuak hmasa pawl a ni ang (Pu Buchhawna 'Mizo Hla' en la ) Chawngchen zai chu hla bu tling hmasa lo ni ta se (Pu Buchhawna ziah angin) 'zûn' tih kan hmuh hmasakna ber chu "Nîlên Zài"-ah a ni hetiangin -

"Nang zûn ngaih lai takah ram vahiran chal ka iang e,

Rihthang dai lai takan zan mu ka chhing lo ve"

## MIZO RO BAWM

He hla aia chhuak hmasaah hian 'zûn' chu a chuang ve ngei chuan ka ring na a, ka hre pha lo a ni He mi hun lai hi Mizo tak tak luh thlak hnu a ni a, Lian-chhiari teho vanglai vela chhuak a ang hle. Hetih lai hianhla phuah pawh an thiam tawh a

Rev Liangkhaia Mizo chanchin' An hla phuah chhui hian phuah thang phuah leh mi phuah lo sa tawh thin phuah niin a lang Tiaurâla an awm laia an phuah chu naih pawh a naih tawh lo va, tun lai mi tan pheh chuan a awmzia hriat a har lehzuai Mizo tawng mang lo hman pawh an chung A nih leh Tiau rala an awm lain an hmang tawh em? Chhan a har hle

Engpawh ni se, Zoram an lo luh chuan an ching tawh tan tih pawh a chiang a An chin tanna chiah hre lo mah ila, 'zûn' tih hi Zo tawng ni lovin Pawh tawng ani zawk mai thei a ni

Hei hi hnialna tam tak a awm thei Mizo tawng kan tih hian, tun laia kan hman ber kan tihna a ni mai a A lo chhuah chhoh dante chu kan sawi tur pawh a ni lo va. Ka ngaih danin, Mizo ram an lo luh tih vel lain zûn tih hi an hmang tawh ngei a, an hman dan erawh chu a la zau vak lo niin a lang (Chai hlaah te hian a awm mang lo hle) 'Zûn' tih zawhah hian 'ngai' tih hi a tel châwk 'Thawh' tih te nen hian a awmzia a intawm deuh A awmzia bera lang chu, "A mihring ngaihnoberina, mi dangin an va ngaihzâwnna ber niin alang Mihring mi hipna awma kha" pawh kan ti thei.

Hla hui pâwlah chuan chutiang deuh vek chuan an hmang. Vai lo len lai vel leh an lo len hnu hial tawh pawh khan a awmzia an zauh chuang lo a ni thei e. Kairuma te lai laia chhuah -

"Thanglianani mi zûn a ngai thlawn e,"

tihah te pawh hian a awmzia a lo hrang em em lo Tun hna tak takah erawh hi chuan 'zûn leng ngai'

## ZUN

tih te kan hmu a, chu chang ni lovin 'zûn lêng zâm' tih te pawh kan lo hmu ta hial mai Tichuan mun suang-tuahna dan an thiam tulh tulh a, 'zûn' tih awmzia pawh a zau tulh tulh nun a lang Hmanah chuan mi pakhat chungah a châm reng a, chu chu a ngai a, chu zûn vêk chu châm reng ta lovin a leng chhuak thei ta a, a lêng chhuak thei ta chang pawh ni lovin a zâm pawh a zâm thei ta hial a nih chu 'Lêng, zâm, zûn' hengte hi thil awm tak tak (?) hming ni lovin suangtuah chhuah a ni

Thlarau nen hian a tehkhin theih ang 'Thlarau' a awm ang bawkin 'zûn' a awm a, thil erawh zawng an ni lo ve ve Hlaa hmannaah hian 'rauthlâ' nen a inthuhmun hle hnan erawh chu a ni a Thlarau hi chu mi tin neih a ni a, 'zûn' erawh hi chu mi, a naupan lai chuan a nei lo awm anga ngaih a ni A lo tleirawl emaw rawlthar chauhvîn emaw a lo nei tan thin A vang chu nula leh tlangval inngaizawngte tan chauh hian hman bik anih thin vang an Chuvangin inngaizawn lai 'rau thla'-ah ka ngai thei e

Zûn tih rauthlâ ang tluk chuan hmangteh mah ila, chutia rauthla rimrem êmah chuan kan ngai thei lo Miharina kha a hnaih em em mai Thlarau leh mihring tih inkarah hian a awm a ni deuh ber awm e Thlarau hi mihring nen chun inhrang liau liauvah kan ngai a, 'zûn' leh 'thlarau' pawh a inhrang hle, mahse kan hman nen hi chuan a inhnaih hle, kan rilruah hrangii hle mah ila.

Chutichuan 'zûn' hi hla tawnga hmang lovin tawng pangngaih lo hmang dawn ta ang ila, a awmzia ber chu 'nihzia' (personality) a ni mai awm e, 'zûn zâm a chak hle mai - he has a strong personality' ti ilai, a zahawm a, mi a hneh thei a, etc a ni ve thei mai lawm ni?

He thu ziak hi chhanna leh hrilhfiahna a ni chuang lo va, zawhna a ni chauh zawk a Kan chhanna leh hrilhfiahna ni awm taka lang hi keini aia hre zâwkten

## MIZO RO BAWM

an-rawn hrilhiash chian zawk nan tih chauh a ni. Chutiang mi an awm chuan min rawn hriattir zel ze kan lawm em em ang.

He tawng awmzia chhût ngunna Zairema B.Sc -in a rawn ziak hi chhân tura a tih avangin ka chhut ngun leh mi ka hnial leh ka zawh zau deuh hnu a ni a, ka rawn chhâng a ni.

'Zûn' thu chhuah tantirh thu chu chhût phâk a nikher kher lo vang a; amaherawhchu hman lai ata tawh an hman dan chu tun lai hla phuahtu thenkhatten an hmang dik tawh lo ani. A awmzia tak chu Sap tawngah 'Charm' an tih hian a ang zaw ber a ni 'Charm' aün a huap zim zawk. 'Zûn' hi hmeichhia leh mipa ingnaihawwna chauhvah hman a ni Nu leh pain fa lakah zûn a nei hek lo, Ramin a ram mite chungah zûn a nei hek lo.

Tun lai erawh chuan a nei emaw tun zûn awmzia tak theihun hla an phuah a, "Ka lâm ang, Lal zûn lêng awun", an ti a, "Ram zûn" te an ti hi a dik lo a ni Pathianin zûn a nei lo va, ramin zûn a nei hek lo Tlangnuam zaiah "Fam zûn ka ngai lai rih e", tiu pawh hian a nupui a sün a phuah a ni.

A reng rengah hla thu awmzia hi chhût leh sawisel chhng pâwl ka ni a, phuahtu thenkhatte an hmai chhan ngela hnial te pawh ka nei thin a, anmahni kalh duh vang ni lo vin, hla thu fir leh dik zawka an hman ka duh vang a ni. He zûn pawh hi Zo ram hla phuah thiam hmingthang ber pakaht ka zawt tawh a, khu khi a sawi dan pawh a ni reng a-Chuvingin kan hla phuahtute pawh hian hman dan takin hmang fimkhur hlawn sela e the ang.

'Zûn' chu 'charm' ang deuh, a aia zim zawk a ni kan tih khian a zim zawkna chu hetiang a ni- Sapin 'music hath charm' an ti a. Hlain 'zûn' a nei ti la, a dik lo. 'A'a nei tih a dik zawk. Hmeichhuat mipat inla a hi 'zûn' an vuh. Rannung leh thui danga ni ni lovin. Chuvingin 'zûn' hi a tawng mawi hle mah a, a thuan a hmeichhia hle tih theih a ni. Hmeichhia hi mipa ingnaihawwna leh hmeichhia tawng mawi lo a ni a.

## THALFAVANG

## ZIKPUII PA

Thil nung tinrêngte mawı zual lai chu, an vanglai a ni theuh va, chutiang bawkin kum pui kum tluana a mawı zual lai ber chu, favâng lai hi a ni "A' Thiani, sawı suh, keı zawng ka awm thei lo," tih ang deuh kha a ni, favâng sawı chu, Thâl hi chu pi pu atangin lung tilêng "romeı hun" tih a ni tak thun a, vau te an han vul a, khiang hnah te an han chawr no meuh hi chuan khawtlângah chuan rilru chu a lăwm tak meuh mai a, mahse naurual hrawk chăwmtu tan chuan hmabâk a ko thin êm a, i sawı rih lovang u Lunglêng thei mi tan zawng, tih hi lenglên hun a ni Duh tâwka fur khaw hnăwmın mi chiah hnua favâng ni chhuak thiang takmai hi zawng, khawvelah hian hnar an awmın ka ring lo Boruak bawlhhlawh zawng zawng chu fur tui chuan a tlêng fai zo tawh a, râlkhath tlângte chu a lang thiang leh ta kûk mai Ram leh khawtlâng rêng rêng hi han hawı vêl la, ram ngaw te chu a hrinın an hring chang ni lovin, a novin an no hlup hlup mai a, hetih hun lai hian tûk khat tal chu zing êng mawı en turin tho teh Khawfing a chat dawn a, khaw chhak lam tlâng hmăwr chu a lo lang rih reih a, a rawn engdang chu a lo sen tial tial a, suk chen aia sang fein kawı chu a sen a, van erawh chu a la dumpawı deuh nghulh a, khawı maw laiahte chuan arsıte chu an la eng kalh a; chu mi ni chhuak tur rawng chu, mihringte kut chhuak reng reng a ni phak lo

Ngaihtuahna zau tak nei tan chuan, siamtu fak phahna tiak a ni a, chutiang ngaihtuah pha lo tan pawh he khawvel thil siam mawina avang ngawt pawha lawm awm tak a ni Tichuan a lo chhuak ta ngei a, kan zawn taka a lo chhuah hmam khawımaw lai tiangte chu a rawm em eng tan ta a. Kum sang sawm aia upa zawk Evi leh Adama hun laia lo inrel tawh tiangte chu nimin lawka siam zawh hlim angin a lo thar leh ta a, chu mi eng lawm chuan rannung chi tinrêngte chuan, siamtu chu an fak ta a. A ni, ngaw kara awm i nih chuan, chung ngaw kar leh mau buk te chu va

## MIZO RO BAWM

thlir ta che, a mah pek tur ni se chuan khawvel hausak-na hian a man tawh lo va, nimahsela athlawna pek i nih tak chu Thlir la, ram ngaw chu thingbuk chhuah chhawng chu a thar sarh ang a, a hlim lam chu a ngui deuh nghuain i hmu ang a, a kalh maw tawh chauhvîn thing zarte chu a inkham ve rih reih ang a, savate chu maw tak takin an hram kalh kalh ang Pathianni zing a nih chuan, i zing thingpui in pahin thlir la, zing thingpui te chu tui pawh a tui bik hial a ni lawm ni kha? Tui teh lul mai e a, a chang chuan Krismas lo thleng tur chu ka lo suangtuah lawk thin a, zai khawmnaa ka hla thlan turte pawh chu ka lo hual lawk reng tawh asin Mualah va leng la, nang ang hlii mi i va hmu ang a, fûr hnuhma chu a la reh loh avangin i pheikhawh leh i kekawrtlawh tlang chu veng fimkhur deuh la, khaw maw lai dam te phe chu la chiau tak a ni. La chiau hle mah se, a chiau rei tawh dawn lo va, thlasik ni chuan rawn hem char mai dawn a

Sikul kal thin i nih chuan, i exam-na chu a lo hnai ta a, tang fan fan la, 'thawhrim chu chawlhna nuam a ni' an ti a, rei lo teah he favang hun nuam hi i nu leh i pa i thenrualte zingah i khua ngaiiah i hmung ngei dawn e I duh chuan thang i kam ang a, sikul luh hun te lah chu a la hla si a, triangle leh Akbara chu i duh chuan ngaihtuah rih lo mai ang che Sinai i nih chuan zing parade chu a la vawt hleinem, hetang khaw tha hnuaia ral lêmchan zir chu nuam i ti lo maw? Ral tak tak em lah a lo kal ang tih ni hek lo. I duh chuan i chhungte buh lakpui turin chawh la, zu leh sa pawh a tam vang lai a ni ang Zu leh sa tlan lo mi i nih pawhin awl lai a ni a, Biak in pawh mi an chuang kim thei hle ang

Phaiah huan i nei em? I neih chuan i sam bak huan lua thing bulah khuan han chuang la, huan hi thlir ta che. En teh, Serthlum chu an lian ta hle mai , a then chu an eng tan tawh a, a lei tur mazawn pawh luah an lo kal tawh khu. Krismas laia naupang lawm

leina tur zawng i lei leh meuh mai dawn e Lungngai lovin chhuak leh la, a lo tur hlawhfa chu ngaihtuah tawh mai rawh

Dawrkai te u, favang chua hlimawm teh emaw, u' Mi awllen lai a ni a, i bungrua chu lo tuai hnum la, a dangte pawh chah leh ta che, hei i kawta hi bawmrâng nên meuh a lo thawk alawm Motor nei i nih chuan, a khawlte chu siam tha la, kawng pawhin that lam a pan tawh a, khualzin leh bungrua chu hawisan pawh tum la, i hawisan thei chuang lo vang

Favang chu mi zawng zawng tan malsawmna a ni a, mahse khing ka han sawi tak zawng zawngte khi mi thenkhat hlimna a ni a, mahse kei ka hlim vena zawng hei zawk hi a ni Ngawi teh, vawkhiahzawn thla leh thlazing, kal khamtu a lo kian a, a thual, pawh chhiat tur chauh i hmabak lai chuan i rilru chuan, (amah vaipui tawng takin) programme i siam tawh ang Kawla ni chhuak chhiara kawltu i humna zawng zawng chuan, "Dam takin, kumpui lingletah kan la intawng leh dawn nia," a ti tawh a Duh takte nêna thlam châr ni kang zuah luih, tham lo taka pal nûl chauh chu i lungkham a ni tawh ang I hnathawh rah i thlir chuan khawchhe hnuaiah leh khaw tha hnuaiah pawh lawmna i hmu tawh ang a, i thlam namthlak atang chuan i duh lam lam thlir la, i buhte chu i hmel lawmin an nui ri hiau hiau ang a, chibai an lo bûk chein an lo bu nghiau nghiau i hmu ang I duh chuan chhâng ve la, duh lem loh erawh chuan intimilian takin vau danga i thiantaahu au zawk ang che Chutiang hun a lo thlen tawh chuan i faisa a la thar si loh chuan, dâwn tawî takin vaimini char chu kang puak la, thil tîsual i ni kher lo vang Ngawi teh, khuangchawi thla chu a lo de leh ta, chuti tak maia thla lo eng tur chu ka ngaihtuahin ka lawm lawk thin a ni Tuala naupang chaite chuan favang malsawmna hi an ngaihtuah kher lovang a, mahse nang zawng putling i ni tawh alawm, ngun takin ngaihtuah la, he favang hun lawmawm tak thleng leh tura hualhimtu che hi fak ta che

## MIZO SAKHUA Rev. LIANGKHALA

1. A bul : A bul dik tak kan hre phāk tawh lo va, Mizu upa hmat phāk chin chu, "Rūn lui thiang lam kamah mahni chi chun kan awm," tih a ni. Lusei-ho chu Seipui khurah an awm a, Ralte-ho chu Suaipui leh Saihmun-ah an awm a Chawngthu-ho hi Sanzawi leh Bochung-ah an awm a, Khiangte-ho hi Pelpawi, Bēlmual leh Lungchhuan-ah an awm a, "Hauhnar tiāng" an tihah hian Hauhnar, Chuaungo leh Chuauhang-ho an aw. Ngentē, Chawhtē, Puntē leh Partē te hi Chawng-bawih-ah leh Sailam-ah an awm

Chung lai chuan biak tur mumal an hre lo hle mai a, an lungngaih leh an mangan chāngte hian rilru lama min tithlamuang thei pang damna te pawh min pe thei; hmuh theih lohah hian awmin an ring si a "Pi biakin lo chhāng ang che, Pu biakin lo chhāng ang che, ti ıla a tha ber ang e," an ti a Chutiang chuan artē an thlah thun a ni, tun an sawi An dam loh chāngin an inthawina hmasa ber chu, "Arte thlah", leh "Buh thlūk" a ni, an ti bawh A lo rei deuh hnu chuan an khaw hmunte an lo sawn a, khaw thiang lam an rawn pan ta zel a, an khaw hmun hlui te, an lo awm thlākna tiāng te kha an chham ta zel a, an thiam hla pawh a sei ta zel a ni an ti thun

He mi rama an lo awm hnu pawh hian Lusei-ho chuan an chhak tiāng kha chham chhovin Seipui khur thlengin an chham a; Ralte-hovin Suaipui te, Khawzim te an chham a; Khiangte-hovin Bēlmual te, Lungchhuan te an chham a ni. Chawngthu-hovin Sanzawi te, Bochung te an chham a, Hnamte-hovin Khawrua te, Tiāng khua te an chham a, hnam tinin an khaw bul ber thiang kha an chham theih a ni.

II. An thil biak ber : (Sa leh Khua) Mizu hi 'Ramhuai bia' min ti a, kan sakha takah chuan ramhuai chu kan lo be lo. Ramhuai biak hi chudamlo thawina a ni a. Sakha a lo ni lo ye. Kan dam lohvin ramhuai ni chhat din kan ting a. ramhuai hnenah ār te. vawk



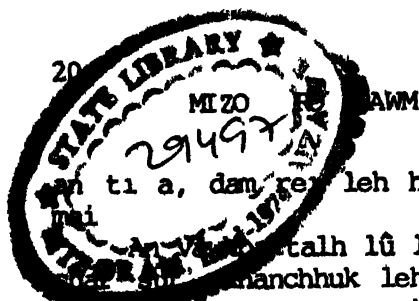
## MIZO SAKHUA

tein kan intlan thin a lo ni Sakhua chu dam reng pawhin kan theih ang tâwka tih fo mi a ni Kan biak ber chu Sa leh Khua hi a ni a, chu chu kan sawi zawm a, "Sakhua kan ti a lo ni Vawkpa zawng chuan Sa hi an bia a, Sial zawng zawng hian Khua chu an bia a ni Sawifiah thiam chu a har hle mai; han sawifiah dawn ang ila"-

I Sa "Sa" hi engnge ni ber? 'Saphun' te kan ti a, 'Sadâwt' te kan ti a, a Sa-a chu engnge ni? Ngaihtuah theuh tur a ni He mi ziaktu hi chuan Sa chu mahn pianna bil, nih bil ni berin a ring a ni mai Mizo ramah hian hnam tinin mahn Sadâwt an nei a, Sakhua an hman apiangin mahn Sadâwt theuh kha Puithiamah an hman thin a, Lusei hnahtlak zawng zawng chuan Lal Sadâwt an tawmpui thei Sadâwt kha chu ama chipuite zingah chuan hotu deuh leh zahawm deuhva ngaih a ni a, Lal Sadâwt pheih kha chu Vêng nei 'Sadâwt Vêng', tih hual pawh a ni thin Vawkpa talhna thiam hla ngawt hi chu a sei vak lo va (Rev Liangkhaia Mizo History 'Sakhua' tih thu en rawh) Vawkpa rual hian Arpa fêp tla sek sawk an talh tel thin a, chu chu Thla hualna a ni thin Hei hi Vawkpa talh nen khan a inzawm tlat a ni, a sakhua ve hle Mahse a hranpa ngawt pawhin Thla hual hi Vawkpa talh tumah lo pawh an ti thei; thlâbarna leh thlâphanna an nei piangin an puten an thlâ an hual sak bawh thin a ni Vawkpa talh tuma thla hual kha chu Sakhua nen inzawm a ni a, duhthu an sâm vak a ni ber e An thiam hla chu hetiang hi a ni -

"Hual ang aw, hual ang aw,  
(chu mi) thlâ hual ang aw .  
Nipui dam chen hual ang aw'  
Thlapui dam chen hual ang aw,  
Fanu chawin hual ang aw,  
Fapa chawin hual ang aw,  
Khumpui lumin hual ang aw,  
Tappui lumin hual ang aw,  
Tum vulin hual ang aw,  
Hazui tarin hual ang aw,  
Zawh zaw zovin hual ang aw  
Ra reng chulin hual ang aw!"

an ti a, dam rei leh hmungil an dilna a ni ber mai



an ti a, dang re leh hmuangil an dilna a ni ber  
talh lû leh a serh dangte chu kawm-  
manchhuk leh tlung inkâr laiah an târ  
chu mi avang chuan vawkpa kha "Vawkpa sût  
nghâk" tih a ni a, sakhuaah lo chuan kawng dangah  
tihral thiung lo a ni Vawkpa pahni, pathum aruala  
an vulh erawh chuan, a têt zawkate kha chu lal emaw,  
mi lian dang emaw pawh an talh mai thei a, a lian  
ber kha chu "Vawkpa sût nghâk" an ni a, sakhaw  
hmanna ngei ngei tur a ni

Tin, vawkpa talh hi ni thum serh tur a ni  
a, an talh ni a chin, tûk thum tûk kha chu "Tuk  
then tûk" an ti a, an sadâwt bawh khan a rawn thian  
a, "Sa serh" pêk tur a nei leh a ni Chu mi hnuah  
chuan ni dang ang bawkin eng pawh a ti thei ang  
a, mikhualte pawh a be thei tawh ang Sadâwt khan  
vawkpa ngum a hlawn thin

2 KHUA (Khuanu) Hei hi "Khua nu" tih a nih  
avangin hmeichhia anga ngaih a ni Khaw vêngtu  
kha Pathian anga ngaih a ni a, Pathian thiltihtheih  
-na ang engkim nei ve si, muhring zinga chêng  
a ni a, Kristianin Imanuela an ti ang deuh hi a  
ni Nupa thuah "Khuanu tuah" an tih chu "Pathian  
samsuih" tih tluk a ni a, a ngheh lam thuhmun reng  
a ni "Khuanu tuah" tih chu Khuanuin nupa tura  
a lo chuktuah, a lo fuh tawn tihna a ni a, inrem  
taka innei mte hi an ni thin "Pathian samsuih"  
tih ang chiah bawh a ni

Tin, ran lam thuah Sial hi chu Khuanu pual  
bika ngaih a, "Khuan a hual ang a, a zun a êk  
a tam ang," an tih chuan Khuanu khan a humm ang  
a, no tam tak a hring ang, tihna a ni thin Chu  
tih avang chuan Khua kha chu Sialin a bia a,  
"Sechhun" kan tih zawng zawng hian Khua vek kha  
a ni a, an biak ni Sa leh Khua hi kan lo bia a,  
chuvangin, "Sakhua" kan ti a lo ni,

3 Sechhun Dan      Sechhun dawna inbuatsaih dan  
chu hetiang hi a ni -

(1) Zu      A tlem berah pawh ngân 40 a ngai ang  
Ngân hi buhvai dip leh a kem inpawlh tin khat  
hi ngan khat a ni ang a chutiang 40 chu an buat-  
saih tur a ni Buhhum phur sawm emaw an deng sawm  
ang a, chu mi deng tur chuan nula leh tlangval  
an sawm ang a, chu mi dengtu te tan chuan ngân  
7 an theh ang Sa chhumna tur khan nula leh tlang-  
val thing phur an sawm bawk ang a "Thing ek zu"  
a awm bawk ang

(2) Seluphan      An se chhun lû kha kawtkai chhaka  
târ tur a nih avangin Seluphan Thingsia kher,  
kâk mawî tak suih tur a ni a He mi ti tur hian  
Se chhuntupa chuan a thian duh duh panga a sawm  
ang a se sa kha an hlawh theuh a Seluphan sui  
tur chu puithiam hovin ramah an va kai ang a thing  
-se kâk mawî an hmuh a an kih dawn chuan puithiam  
khan (Sailungvâr an ti a) lungtein vawî thum a  
han perh khûm ang a a kianga mite khan 'A khûm  
e a khum e an lo ti thun tur a ni Tin Puithiam  
chuan Sachhe pa chuan nan ka ti lo chia, nun  
tluak pang dam nan ka ti che a ni, tiin a chham  
phual ang a chutah a kit thei chauh ang Tin  
a tluak veleh, Ka ar malsawmun a thai thlûk e '  
an lo ti dial ang An suih zawh ah chuan an zâwn  
haw ang a, Sechhuntupa kawtlai chhakah an phun  
ang

(3) A chhun dan      An se chhun tur kha a chal  
seluphan si rât khan an thlung bet ang a, luhka  
aţanga a zakdawn ding lamah chhun rem khan an  
dintir ang a, pu thiam chuan sepeng a rawn khai  
ang a, a chhuntupa chuan se fei a rawn keng a,  
Puithiam chuan,

Khuain aw, ka Chalvawm lo chhâng ang che,  
Sakunga thova khuain aw, ka Chalvawm lo chhang  
ang che,

Thawhmuna thova khuain aw, ka Chalvawm lo  
chhâng ang che,

Laiawia thova khuain aw, ka Chalvawm lo chhâng  
ang che

tiin vawka talh hla ang bawk kha a chham chhuak a, (Rev. Liangkhaia Mizo History "Sakung" tih en la) Puithiamin a chham tawp chuan a chhuntupa chuan,

'Ka chhun tihna ni rawh se,  
Ka lam tihna ni rawh se,  
A ni, a thla, dang lovin,  
A kum kipin ka chhun ang."

tiin a chham a, sepa zakdawn ding lamah chuan a chhun zak a, hnu lam hawi lo tawpin in chhungah khan a lo lut vang vang. Puithiam khan a zui lût tur a ni.

Hei hi hnathawk lovin ni sarh serh tur a ni a, Selu kha a Luphanah khan thla thum hmel hmu an târ tur a ni

III. Sakhaw Biak Dan Kawngkal : Tunah mizo tlangval neining tak, thangchhuah thei tur kha indang ta se la, thangchhuah tura a sakhua an hman dan tur kawngkal chu hetiang hi a ni--

1 Sakung : A vawka mai vulh hmasak ber kha sakhaw hman nan a talh ang a, chu chu "Sakung a phun" an ti a, ama pualin sakhua a nei ve tan, tihna a ni ang chu. A biak ber kha "Sa" a ni a, (a hla chu Rev Liangkhaia Mizo History-a "Sakung" tih thu en rawh ) Tun hma lam khan a pa sakhua a tawh ve mai thin a, tunah chuan ama pualin sakhua a nei ve tan ta a ni

2. Chawng : Sakung a phun hnuah khan Vawka 2 a vulh leh ang a, Chawng peih lo mi chuan a pahih arualin a talh a, tumhit nen an rem a, chawng anga ngaih a ni ve mai. Chawng tak tak erawh dar a bnaa sand tawh ang khan zu ngan 40 tal a se tur a ni, Sundang zu ngan 7 elh thing ek zu ngan 5 vel tal a thah tur a ni. Tin, vawka 2 bakah vawka a talh baw ang a, vawka chu a buhchiar ang a. "Sakung" ang "Sakung" ang tiin naupang hman nan hman tur a ni. Tin, hetiang a tih tum hman hman a baw ang a, a dawh so thah tawh ang. Chawng lo pa bawh chuan lukapui dawh hi a bawh a ni.

## MIZO SAKHUA

3. Dawino chhui : Chawn hian "Dawino a kai tet"  
 an ti a, sechhun leh nghal mai tur sial nei sa  
 an nih loh chuan, chawn zawhah hian Dawino an chhui  
 thin a, sial nei sa reng, vawkpate nei sa, ti leh  
 mai thei tur an nih chuan Sechhun hnuah Dawino  
 hi an chhui zawk thin a Tin, Dawino chu vawktê  
 te, ar tea tih a nih avang hian, "Dawino" an ti  
 a ni ang tih pawh a rinawm a, sakhaw thu a ni ve  
 chungin vawkpa talh leh sechhun te a kha chuan  
 an serh dante pawh a nêp deuh a ni

(1) Chung Hei hi vawktêa biak a ni a, Mizovin  
 summun chung ditipah hian parva in angin bâwm  
 tê tak tê an siama, tah chuan a serh, a hmawr kim  
 leh a lû an pe thin An biak bera chu a hriat theih  
 meuh lo va, an talhna hla chu hetiang a ni -

Chungin aw, ka zeltluang lo chhâng ang che,  
 Ni hnuna lo thova chungin aw ka zeltluang  
 lo chhâng ang che,  
 Ruahpat thova chungin aw ka zeltluang lo  
 chhâng ang che,  
 Vanzawla thova chungin aw ka zeltluang lo  
 chhâng ang che,

ti h a ni a Ni êng atanga malsawmna awmtirtu leh  
 ruah surtirtu ti hlungawi tumna niin a lang

(2) Vansen Hei hi Arhluisena biak a ni a, Mizo  
 in tuum hunna chung ditipah hian tuum phelte  
 hi an dawh a, tah chuan a serh an pe thin An thiam  
 hla chu -

Vansenin ka Hluikhuang lo chhâng ang che,  
 Romei kêra chenga Vansenin lo chhâng ang che,  
 Chumchi kêra chenga Vansenin lo chhâng ang  
 che,

ti h a ni a, chhum dum leh chhum sen kêra malsawmna  
 awm thei tur an dilna a ni

(3) Hnuaita Hei hi vawktêa biak a ni a, in  
 hun vela malsawmna neitu ti hlungawi tumna a ni  
 A hla chu :-

Hnuaitsein ka zeltluang lo chhâng ang che,  
Charsût bula thovin ka zeltluang lo chhâng

ang che,

Kawmdawla thovin ka zeltluang lo chhâng ang  
che,

Thuai dura thovin ka zeltluang lo chhâng ang  
che,

Lei thuah hraa thovin ka zeltluang lo chhâng  
ang che,

tih a ni a Lei thuah, "Thuahhra" tih hi (Thuahsawm)  
tihna a ni

(4) Hnuaipui Hei hi vawkpui a biak a ni a, Dawino  
chhui tâwpna a ni Lei thuah sawm an bia a, thuah  
tina malsawmna awm thei tur kha an dil a ni A  
hla chu -

Hnuaiin aw, ka chhurpui lo chhâng ang che  
Lei thuah khata thovin ka chhurpui lo chhâng  
ang che,

Thuah thuma thovin ka chhurpui lo chhâng ang  
che,

Thuah ngaa thovin ka chhurpui lo chhâng ang  
che,

Thuah sariha thovin ka chhurpui lo chhâng  
ang che,

Thuah kuaa thovin ka chhurpui lo chhâng ang  
che,

Thuah hraa thovin ka chhurpui lo chhâng ang  
che

thuah kawpkim kha an duh lova, a kawpkim lo chi  
zêlin an chham thin a ni

Vawkpui chu Mizovin kawmchâr thlang lam kil  
ban bulah an talh a, a sa pawh chu mi lai vêlah  
bawh chuan an chhum a; ban bul hrûlah khan thuk  
takin, ban tium lain an cho va, tah chuan a serh  
an pe a, a lu nen an phum thin A sa chu ni thum  
chhunga ei zawh ngei ngei tur a ni a, ei bang chu  
pah' mai tur a ni! rêp a thiang lo.

## MIZO SAKHUA

IV Sedawi Hei hi sial talh hmasak ber a nih avangin "Sedawi" an ti a ni Sepatual a ki kutphah chen vêrh vâwrh a nih chuan 'Dawitlak' an ti a chutiang rual chu an hmang ber Vawkpa nen talh tur a ni a (A sawngbawl vêl dan chu kan hriat tawh kha) Sial chu Khua an bi a vawkpa chu SA an bia a ni Tin he tih ni setluk ni chuan Lusei tak tak te chuan Pathian sa" an ti a vawkpate an talh bawh thin Hetih avang hian "SA kha chu pathian chiah chu a ni lo deuhvin a lang a ni

V Dawino A dan tak chuan Se talh zawh apiang hian Dawino chhui leh ziah tur a ni a mahse mi neinung pain zing takah Sial a talh dawn chuan, Dawino chhui hmasak kha a la rei lo bawh a, dawino chhui leh kher kha ngai lo tiin sial a talh leh mai thei

VI Sekhuang Hei hi Sechal ki kheh tawh leh emaw a ki hmawr hawng emaw tal a ni tur a ni Sedawi ang lek kha chu a tlak lo Sepa a ki hma lam kheh tawh ang hi, Khuang kân rual tia sawi a ni thin a Khuang chawî nan emaw Sekhuangah emaw a tlak tawh tihna a ni thin Se talh apiang hian Vawkpa chuan SA an be zêl a ni Tin he mi ni hian Lusei tak takte chuan Mitthirâwp an lâw thin a chuvangin 'Sekhuang' tih aini "Mitthirâwp lâw" tiin an sawi zâwk mah thin

An tih dan chu, an chhungte thi tawh an hriat phak zawng zawng kha an ruang an din a mau tâwn kualah hian an din kualtir a, mute hian an fa thi tawhte kha mawî tak takin an chei a, an lung a tileng a, an tah an tah phah thin Lal mualah emaw, anmahni kawt zâwlte pawh a rem chuan an lâw a, an ropui ni tak a ni An mulim chei zingah khan an thlahtute an hriat tawp ber kha "Thlahpa" an ti a Lian bik takin an siam a, muala an lâw laite khan "Zu ka tâwk e" an ti a, zu an tulh thin



He mi Sekhuangtupa hi chuan tuna chinah chuan diar tial a khim thei tawh ang a, a inah tukverh a hawng thei tawh bawh ang Sekhuang lo tan chuan tukverh hawn te, diar tial khim te chu a thianga lo a ni Sedawi khan engmah a hlawn meuh lova, Chawng kha lukapui dawh theihna a ni a, Sekhuang hi tukverh hawn theihna leh diar tial khim theihna a ni

VII Sedawi "Sekhuang" khan tliip a ngai a, a tliip nân Sedawi hi chhun leh tur a ni Tin, Sechhun apiang chuan vawkpa kha tel lo thei a ni lo va, Lusei fate chuan Setluk apiangin, "Puithiam sa" an tih vawkpate kha a tel ziah bawh ang Hmam dang chuan, "Pathian Sa" tih kher hi chu an nei hlawn lo Dân ang chuan he mi sedawi zawhah hian dawino kha a chhui chhuak leh rih ang a, chu mi hnuah chuan khuangchawi theih a ni tawh ang An biak chu a ngai reng Sialin Khua, Vawkpain Sa a ni

VIII Khuangchawi Hei hi "Thangchhuah" nihna chu a ni ta Sepa 2, a ki kheh ve ve leh Sepui talh tur a ni Sepa 2-na chu a tuai deuh pawh a pawh lo vang, a pakhatna kha Sechal a nih phawt chuan Vawkpa a tel bawh ang a, vawkpa chuan SA Sialte khan Khua, biak tur a ni Sepui kha erawh chu "Tlângphal" tih a ni a eng biakna mah a ni lo An talh ringawt ang a, a sa kha chu Seluphan suitute leh an chhawr deuh deuha te khan an insem mai ang Seluphan kha 3 suih tur a ni a, Tlângphal tur kha chu an uluk lo deuh thin

Tin, "Sekhuang" tih te, "Khuangchawi" tihah hi chuan, a hma daihin thla thum hmel hmu tih ang turah khan, "Sathingzar" an ti a nula leh tlangval an Sawm chiam a, kawtchhuah lun lam deuh berah khan thing hringte pawh an ek khawh teuh va, kawng dung tluan khan an zâr thin, fur-long 2 emaw laia thui te an zâr a, se talh huna a sa chhumna tur a ni He mi tumah hian, "Thing



## MIZO SAKHUA

ek zu" a awm a, nula, tlangval pual kha a ni nâ a, an in duh mang thin lo va, paho bawk kha a intu chu an ni thin Tin, Sathingzar nân chuan kel chal hmul sei tak an talh thin a, chu chu naupangho hian an chaih a, a hmul kha tlangvalhovin an inchuh a, a nung chung khan an hlep huai huai mai thin a, a bê rawng rawng mai a, a khawngaihthlâk tak pawh a ang a, kel chu 'kel khawthang' an ti

Tin, Khuangchawi tur kha Lal emaw, mi tha deuh tak emaw an nih chuan an pu ( a nupuia pa) khuala awm kha, Khuangchawi huna lo lâw turin, 'Thingthiah' an ti a, sawhthing zailêp thil khawm hi an va thiat a, chutianga va thiattu kha an pu khan vawkpui a lo talh tur a ni a chutih chinah chuan an pu khan tlangval fel deuh deuh val upa-hovina sâwm khawm ang a, Khuallam chi tinreng zan tin deuhthaw an zir ang Tin, Khuangchawi ni a lo thlen chuan heng mite hi an lo lâw thin a, khaw dang mi an ni si a chuvangin 'Khuallam' tih hmung hi a pu ta hial a ni Kha mi lâw tura lo kal hote kha thingthiah an nih tawh avang khan, 'Thingdim' an ti a, an lam dan kha 'Khuallam' an ti ta a ni Hetianga an lo lâw hian Khuangchawitu tih ropuina a nih avangin Sial emaw, a tlem berah Rs 40/- an hlawh thin a, an lam pah khan, 'A ki hei chen kan hlawh ngei e' tiin hmung an chhal thin a ni Khuallam chu chi hrang hrang a awm a, 'Vakâwllên' tih hi a tluangtlam ber a ni a, tunlala an zir thin hi a ni 'Arpui-chawmthai' tih te, 'Sailawi nu kal' tih hi a thiam an awm ta lo nge ni, tun lai hian an ti ngai ta lo hle mai

Tin, khuangchawi dan chu, "Khuanghlâng" an ti a, Phulraw tlâwn te mau tlâwn te hi an phuar kawkawlh tuk a, a chungah khan dinkual theihna turin kawng thleng lai tur an tawn kual leh a, chutah chuan khuangchawitupa tufa ( a tute leh a fate) te kha an chuang a an mâkpa te leh an vuavang lam mite khan an chawikang a, an vir velpui a, chutichuan a chungah chuangte khan tangka te, dârbêl te, dârkhuang te, silai

te, sial te an vawrh a, a entute khan an inchuh mur mur mai a, tlangval chak 'ak nih a chakawm thei ngei mai. Silai kha chu a lem an vawrh thin a, ( a tak chu an tichhua ang tih a hlauhawm a) Sial kha chu a hrui an vawrh thin a ni

Khuangchawitupa kha chu he tih ni hi chuan a ropui reng a ni. A khuain an chawhlui kha an kil a, ruai an theh mur mur bawk a, Thingdim-hote kha mit la deuhin an lo lam bawk si a. Khuang chungte thil vawrh kha an inchuh mur mur bawk a, ennawm en tur a tam em em mai a, a khawtlangin eng dang mah tihna mi a ni lo va, ennawm en ni, ruaitheh ni, hlumna ni a ni ringawt mai

He tih hunah hi chuan Khuangchawitute nupa kha chu 'Thangchhuah' an ti ta a miropuia ngaih an ni. An thih hnuah pawh Pialrala faisaa chawm tura ngaih an ni. An dam chhungin puantial, diartial leh Vakul changin an inchei thei tawh ang a, an inah khan tukverh chauh ni lovin, 'Bahzâr' an tih hi an siam thei tawh bawk ang

Tin, Khuangchawi hian hun bik a nei chuang lo va, sial te an nei zawh a, buhte an nei kum a nih chuan leh a hma lama tih tur ang te kha lo ti dumdiam tawh an nih pheih chuan an duh hun hunah an ti mai thei a ni. A Siala te chauh kha ni lovin zu tam tak ngân 200-300 sak tur a nih avangin buh nei angai bawk a ni. Chutianga chakthai engpawh nei tawh tura an inngaih chuan khaw nawm lai deuh an ngaihtuah a, favâng awllên lai October vel hi an hmang ber thin a, chuvangin October hi chu 'Khuangchawi thla' tih a ni ta hial mai a ni

## MIZO SAKHUA

IX Zaudawh Khuangchawī zawnah khan Sedawī an chhun leh ang a, Sedawī khan Dawino a kai tet leh ang a, chutiang dawino a chhuichhuah leh hnuah chuan Khuang an chawī leh thei tawh ang Khuangchawī zawnah chuan Sedawī leh Dawino bawh khan a zui leh ang a, a vawī thumnaah khan zau a dawh ta dawh a nī Zaudawh hī Mizo thil tih theih sang ber, tawp ber a nī ta, zaudawh chu Mizo zingah an awm zeuh zeuh chauh a nī Sial 14 leh vawkpā 13 emaw a tlem ber lamah pawh talh a ngai ang a, Chu lovaṣ zu kha ngān 1,000 lai a ngai bawh ang a, mī nazawng tih mī chu a nī lo fe a nī Zaudawh "Zau" tih hī chu Mizo luhkapui dawhna thin hmunah hian hlam 2 bial vellin emaw in te an sa a, awkpakā angin a velin tukverh an hawng a, nuam fe a nī Hmeichhe puantah nan te a rem a, naupangin chên khâwm nân te an hmag thin Chu chu Khuang vawī thum chawī chauhvîn dawh theih a nī a Mizo ramah hian a vâng hle a nī Zau hmu ngai lo pawh an tam ang Khuang vawī thum chawī tum a luhkapui aia dawh a nī a, chu mī hnuah chuan khaw dangah pawh awm sela, a duh chuan an dawh zel thei tawh ang Hetianga tih tur zawng zawng tī zo hī, "Zawhzawzo" tia vuah a nī a, hetiang mī chu an vâng hle mai

X Zankhuang Hei hī chu Khuangchawī peih lo te tih mī a nī, thil hranpa leh puitling a nī ve lo, Sepa pakhat leka tih thei mai a nī a Khuanghlângte chu an phan ve a, a ropui loh deuh avangin zanah an tī thin a, chuvangin 'Zan-khuang' tihna a nī ang chu

Tin, Khuangchawī meuh hī chuan a nek a nawk hī a tam a, an tih dan zawng zawng chu hriat sên pawh a nī lo, "Thian thut" tih te "Nupu leh Papu" tih te, "Thian bul leh thian sabeng" tih te a nī nual mai a, heng hian an ran talh sa kha chan tawh an nei thī hlawn a nī An puithiam

ber Sadawt pa kha chu an ran talh ngûm zawng  
zawng kha a hlawh tur a ni a, sa a ngah ve hle  
thin

Thian sabeng khan, a beng telin a nghawngruh  
zungzabêng emaw kha a pual a ni bawk ang Lusei  
Khuangchawiah chuan, Thlahpawi an awm thin a,  
Sadawt puitu a ni a, a nghawng bêlvâl a chang  
tur a ni bawk Tin, khang mi pawimawhote khan  
Khuangchawitupa hnenah khan zû ngan engemaw zat  
an han pu let thei tur a ni

Heng zawng zawng hi chu "Sakhua" a ni a  
damlo thawina a ni lo A rana lam kha neih phawt  
chuan dam reng pawhin tih zel mi a ni a ran  
nei lo tan erawh chuan tih loh pawhin awm theih  
bawk a ni "Sakhaw tul" tih chhinchhihahna eng  
engemaw hi chu a awm zeuh zeuh bawk Kan tawng  
danah pawh "Sakhua kan hmang" kan ti a, "Kan  
inthawi" kan ti ngai lo

## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

R VANLAWMA

Ka rilru chhungril taka Mizoram kan tih Mizo hnahthlak te awmna ram Burma leh India inkar tlang ram hi kalkawng te a that loh em avangin British hovin mun han awp tirh khan anmah -ni remchan danin a then chu India lam atangin a awp a, a then Tiau kam chhak lam Pawiho awmna lam chu Burma atanga awp a rem zawk avangin a la hrang a Mat leh Rialtui ang main kan inthen ta vang vang mai a India lam awp rem thenkhat chu Chittagong bialah dahin, Langkaihi lui thlang lam chu Reng ram (Tripura)-ah a tel daih a Tuiruang leh Tuivai atanga hmar lam chu Meitei (Manipur) lam in a chang ta bawk si a Chu mi bang zawng chu keini chuan Mizoram kan la ti ve ta tang tang a 1898 hma lam phei kha chuan Thenzawl atanga chhim lam hi Bengal ram lamah a behtir bawk a ni Chuvangin heta Mizoram kan han tih fo tur pawh hian British-in Lushai Hills a tih chauh kha a ni deuh fo lo thei lo va Burma leh Manipur-a awnte pawh Mizoramah mun chhiar tel lo ve ti zawnta an lo ngaih palh chuan Mizoram tih hian an awmna ramte ngaihngam taka huap theih hun tur hi dingdihlipin kan thlir tak meuh hlawn a ni tih hi hria sela kan duh theuh hlawn awm e

'Mizo Lalte' kan han tih pawh hian tuna Mizoram zimte a lal thin Sailo-hote hi kan tin zawn lo thei lo va, lal dang te pawh tlema zawng chu awm mah sela Sailo laiho lal dan veka lal an nih avangin a huam tel vek thei tho a ni

Sailo lal hma Tiau rala awm laite chu kan hre tam lo kher mai a tlangpuin han thlir ihuak ila, lal mumal an neih loh hun lai te pawh a awm a Israelte Kanaan rama an luh tirh lain lal bik an nei lo va chhungkaw rual deuh leh mu thei deuh deuhthe roreltu an lo nih mai lai

ang hun te pawh kha a awm niin a lang Heng lai pawh hian indona te pawh a awm ve tho va, chungahte chuan an pasaltha chhuanvawr te ve ve'eilawn mal zawha inbeih te pawh an lo ching a, Davida'n Goliatha a ngam a, Phillistia-hote an tlawm ta mai ang khan an pasaltha chhuan ber a tluk tawh kha chuan a khua a khuain, a hnam hnamin an tlawm mai thei thin a ni Chung laite chuan silaite pawh la awm hek lo, an hriam neih tha ber berte chu fei leh phaw te, chem sei (kawlnham) te leh sairawkherh leh thal te hi an ni a Chung ralthuam laka inveng tur chuan pasaltha indo mite chuan dar lukhumte an lo khumin dar awmphawte pawh an lo hmang a ni Sechal vun meithuih leh kheh hnawih nal ral maite hi mihring leh sa ral beih nan phawah an hmang nasa em em a ni Chutiang hun laia mahn thawhchhuah eia khawtlang roreltu nih leh indona hma-hruaitu nih pah fawm chu mi tam tak tan tlin a har hle a, chhung rual inlekkawh zo deuh te tan lo pheh chuan lai nih a lo khirkhan hle a Lal tur an inhmuh zawh loh hunte pawh a awm thei hial a ni Zahmuaka te ho chhung rual deuhthe chu a sawm a sawm an lo ngai ta a ni tih te pawh thu dik a ni ngei ang tih a rinawm-in a mak pawh a mak lem hauh lo mai Sawrkar lian pui British emaw India emaw ram chak takin min thla uap a, homlain minrawn run mai ang tih hlauhna awm hauh lova M L A te, V/C nihna te kan inchuh a, hotu nihna hlek apiang, Kohhran upa nihna thlenga a ruka kan inchuh hun lai ateng hi chuan thlir thiam loh mai pawh a awlin hriatthiampui pawh a har thei mai awm e.

# MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

Mahsela kan chhungte leh kan nupui fanaute that vek mai thei leh sala hrui vek mai thei leh kan bungruate hal chhe vek mai thei khaw thenawm lawka awm reng laia mawhphurtu hlawh nei si lo nih chu a zuamawm loh hle hun chu a awm thei awm rengin a lang a ni

Heng lai hun hi ziaak kan neih loh avangin a chiang tawk lo hle a, rin thu tel deuh hleka han chhut velin Zahmuaka leh a chhungte lal tanna hi kum 1550 emaw a hnu lam hret emaw ni awmin a lang a chhuan ruk vel lai Tiau rala an lal hnuin Sailova thlahte chuan 1750 leh 1760 inkar vel khan Tiau an kan thla niin a lang

Zahmuaka leh a fateho an lal tan atang khan lal nih an lo tlin viau a ni ang chu a chhungteho pawhin khaw hrang an lo nei thei ta vek hlawm a an hming chu Zadenga, Paliana Thangluaha, Rokhuma, Rivunga, Chenkuala leh Thangura te an ni Ram tha um pah fawm leh an Mizo nihpui Pawl ral hlau pah fawmin thlang an tla thla a, Palianho chu Khuangleng velah, Thangluahho chu Chawngtuih he khua hi Tan tlang chhuah lama awm a ni a lasi nula tih te, Chawngtinleri tih te leh thangthar nun ning Thasiama te avangin a hming thang hle Rokhumho chu Champhai zawn velah an tla thla a, Rivungho chu chhim tawp lamah, Chenkualho chu Zadeng hrulah an kal zelin sawi a ni Sailo Thangura thlahte chu Tiau kan thla hnuhnung ber an ni a, Lianlula fapa Pu Kawlha hovin Khawbung leh Zawlsei thutin Selesih hmunah khawlian takin an awm a, Lalhluna (Laltuaka pa) erawh chu thlang a lo tla hmasa a, Selesihah hian a awm ve lo va, he tih avang hian a ni ang, Sailo chu ni ve mah sela a unauteho hian an en hrang ta deuh

tlat a, an titlawm ta hial a ni Laltuaka fapateho pawh Tuaka thlah ti lovin "Tuaka No" an tih phah hial a ni

Hetia Selesiha khaw lianpu a lo awm takah hian Zahmuaka thlah dangte thlang tla hmasaho khan an hu an tuar lo a ni ang, thlang lehzuah an pan ta a (Chawngtui khaw teh pawh an sawi ropui hle a ni) nakinah chuan Sailo-ho hian an titlawm ta vek reng a ni

Selesih-ah hian Luseiho thenkhat leh Ralteho thenkhat leh Fanai thenkhat an ni a Lusei chi thenkhat Hualngo leh Hualhang chu Tiau ralah an la cham bang a, Ralte thenkhat chu Tiau ralah baw an la cham bang a Fanai-ho chu Selesih atang hian Rorehlova hovin an indang ta a Sailo khua leh tui chu Lusei leh Ralte an ni ta ber a, Hualngo leh Hualhang-ho chu tlat khaw hnuah an lo tla thla ve a Selesih-a awm ve lo hote chu an lo mi hrang en a Sailoho chuan an lo ti -duhdah a, Hualngo chu Pawi ram lamah an chho leh ta a Hualhang ho chu Lal bawiah an lut a, fatlum apiangin baw nihna an rochung zel a Chhakchhuak-ho tih an hlauh ta a ni

Selesih-a Pu Kawlha hova an awm khawm hian thil tha tak mai tih an neih chu inthen darh leh tur an ni tih hre rengin Mizo dan an en nawn a, an siam tha a Man leh mual thu leh dan nepnawi tun thlang -a kan la hman tlangpu hi he mi laia siam a ni Chuvangin Pu Kawlha hi Mizote tan ,chuan Mosia anga dan petu hming pu ve tlak hial a ni

Selesihah hian an tam em avangin kum tam tak an awm khawm thei lo va, chhim lam lai thlahtu Lianlula thlah leh Rolura thlahho chuan chhim lam an pan ta a Hmar



## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

lam lal thlahtu Lallula chu a tlangval zawt chauh a ni a an hnung lama Pawiho lo che tur vengin chhak lam hret Zopui hmunah a indang ta bawk a a thian tha tak Fanai lal Rorehlova'n a kaihza a veng zel a Thlanrawn Pawi lal Thanchhuma a man a, a khuate a rawt chiam a Run kuama Ralte thlang tla ve lo (Mangulho) a rawt chiam a, thlang lam an pan ve ta a Sialsuka a awm lain a fapa Lallian -vunga Hmuifangah a indang a, a fapa upa ber Lalpuilliana fapa Lalsavunga Zawngtahah a indang bawk a Darlung a thlen thlak chuan khua a ngah tawh vak lo va Rengpui (Tripura) beih zai a rel tawh hial a, mahsela Darlunga a han awm chuan Zadengho khuate, Lalhluma khuate a lo hio khawm leh a lal lian tak a lo ni thei ta a Lianlula thlah leh Thangluahho kha Rolura thlahte hian an nek ral der bawk a, Lianlula thlahho chuan hmar lal Lallula fapate an bel ta a ni

Zadengho erawh chu an la lian hle mai An lal lian ber Lalchungnunga Tuah-zawlah a awm a, Lallula thih hnuin a fa naupang ber Vuta pawl rawlralin an man a, a tlanhhuahna tur sum an khawn ta a Zadeng lalhote chuan an thawn duh ve tak loh avangin Lalmanga Lallula fapa pathumna, a roluahthu anga awm deuh ber lal lian ber chuan nek tlawm a tum ta a Mahsela Reiek a a awm lain a thi ta si, a thih dawn chuan a fapa Suakpuilala a la tet deuh si avangin Lalsavunga, Aizawl lal chu a chah thla a Zadeng titlawm turin chemsen lo ruai mai turin a ro chhiah ta a, 1812 vel khan an ti tlawm thei ta Zadeng tlawmro -te chuan chhim lal rolura thlahte an bel ta a ni Zadengho hi Zahmuaka fateho zingah Sailo tih lovah chuan a lal rei ber an ni Kum 250 lai an lal awm e

Mizoram chu hmar lamah Lallula fate an lal a, Tiau rala Mizo hnahtlak ve bawk Pawl leh Paihte ho an lo tla thla ve mai ang tih hlauvin chhak nawr leh pawl an insiam a, Lalsavunga leh a fapa Vanhnuailiana'n hmar chhak lamah an nawr a, Manga fapa Suakpuilala, lal ziding leh lian deuh ber khan vai a lo nek a Sap (British)-hovin Hringchar phaiah thing-pui huan an siamte chu "Kan ramah thing-pui huan in siam e: tiin a lo zuk tibual a 1870 khan Kukicherra hmunah inremna nein Sa-ui an tan a Rolura thlahte chu Sailam leh Sialsuk tlang thlengin hmun a kian thung a Lalsavunga fapa Vanhnuailiana chuan Tualte vanglai an tih fo te hi an khua a ni a, Champhaiah a chho va, Paihte-hote a nek tawm a, Meitei ram saw Moirang khaw thlengin a va hauh a chu chu Loktak uil an tih Mizoten Tui-bang-pui kan tih kama awm a ni

Rolura thlahte chuan chhim lamah Halka Pawite lo tla thla tur an dang ve tlat a, chhim lam pum hi an ram a ni a, hmar lam lal Vuta leh chhim lal Lalpuithanga Puanhmun an inchuh a an inkap ta a, 1850 vel khan Hei hi chhim leh hmar indo an ti a, chak zawk sawi tur teh chiam an awm lo ni berin a lang

Chung hnuah chuan Vanhnuailiana fapa Liankhama nupui atan Nisapua chenkuall nula hmel tha Tual neih an tum chu Suakpuilala te pafa za hian chhak lam ram an zauh chho lutukin an hre bawk a Vanhnuailiana leh a fate leh Suakpuilala leha fate chu an lo indo ve leh ta a, chhak leh thlang indo tia vuah a lo ni a He indo hi vallianin an rawn thelh ta ti ila a sual tam pui lo vang 1891 atangin

## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

Mizoram chu British hnuaiah a lo awm ta a Tuirial lui khi chhak leh thlang ramri a lo niin Thenzawl chu chhim leh hmar ramri-ah an lo siam ta deuh a Hmar chu Assam hnuaiah dah a ni a chhim lam chu Bengal hnuaiah, Tuiruang leh Tuivai vel hmar lam chu Manipur hnuaiah dah a ni a, Tiau ral chu Burma lamah Langkaih lui thlang lam chu Tripura hnuaiah a awm a, Tripura maharajah pheh chuan chu chu duh lawk lovin 1920 vel lai khan Tlawng thlang lam khu a rawn chuh leh hial a ni

British-in India ram an chhuahsan a, Mizoroma District Council a lo awm tak khan 15 Aug 1954 Sailo lalna pawh chu a lo tawp ve leh ta a Tiau chhakah kum 200 vel an lal a Tiau thlangah kum 200 vel bawh kum 400 lai kan ram ro an rel a nih chu Tiau chhakah Zahmuaka atanga Thangura, Thangmanga, Sailova Chungnunga leh Rohnaa thlengin chhuan ruk an lala a, Tiau thlangah Lallula atangin lal ziding zel Lalmanga Suakpuilala Lianphunga Suakhnuna leh lal hnuing ber a fapa kamliana Tachhip lal chu chhuan rukna a ni

## CHHIAH CHI HRANG HRANG LO CHHUAH DAN

Mizote hi tangka chelek lo hnam kan ni thin a kan hausakna chu Se neih tam zata chhiar a ni mai, thi leh dar nen India rama British tangka tlai khaw hnuaiah vai nena indawrna avangin a siper a lo thlang ve chauh va Chuvangin chhiah lam hi thil neih leh ta lama pek a ni vek a, a tul dan leh a nun inher danin a piang chawp zel tih theih a ni

(a) Fathang Zahmuaka leh a fate an lal hma leh an lo lal tirh te kha chuan lal pawh mahni intodelh tura ngaih an ni ve mai a, chuvangin lal tur chuan chhung rual deuh pawh a lo ngai reng a ni Kum tinin tha khat theuhvin in tinin lo lam hlo thlawhah an pui thin Lalmanga nu chuan ni rei ber hian a ruai thin, chawfak pawh chawltir phal lovin an hmaah hian fangra um hi a theh a, chuvangin June thla hi "Lalmanga nu lawm rawih thla" an lo ti thin a Zahmuaka fate hian a tirah chuan chutiang bawkin kum khatah vawi khat bawk an ruai ve thin ngei ang mahsela lal nih an lo thiamin an lo tlin viau a ni ang e, remchang tha zawk an lo hmu thiam ta a, tha lama rawih ain pawl tlaka buh char saa inpektir dan an lo rawt chhuak thiam tlat mai a 'Fathang' kan tih hi a lo chhuak ta a ni Tiau lui chhakah buh an chin loh avangin Selesih awm hnua awm a ni ang A tirah chuan an tam lo viau awm e, mahsela an lo lal rei tulh tulh a, Fathang pawh a pung tulh tulh a Vailen hnu mipui vanga lal an nih loh hun pheih kha chuan a lo sang tawh hle a, Bawrhsap Sap NE Parry I C S khan 1927 khan in tiin tin 6 (dan hnih)-in a lo chawk rual ta a ni

(b) Sachhiah Lal chu rorel lam leh indona lamah a lo inhman tam avangin chawmhaw zawnga chhuah fo te pawh a lo remchang lo hle a, anmahni duhsaktuten sa an kahin emaw, an awhin emaw an lohleh lian deuh thin a, a tirah chuan tlawnna ang lek ni mah sela a lo rei deuh deuh hnu chuan a lo ti bik nihte an lo hreh a, an lo ti ta theuh a, tih ngei ngei turah a lo chang thei ta a, "Sachhiah"

## MIZO LALTE LEH AN CHHIAH TUI

kan tih thin kha a lo awm tan leh ta a ni A dar vei lam phawh hla a ni dan nghe a ni ta ber a tupawh pe a ni lo an awm chuan Sial emaw, Rs 40/- chhiah thein an lo ni ta a mipui nin thein a lo an leh a a ni

Fathang leh Sachhiah hi chhiahpu ber a ni

(c) Thirdengsa Mizoten silai an neih tih lai chuan a mu tur hi thir an chher mum thin a chu tih avang chuan a mu chher man ang zia zangin thirdengsa hi a lo awm thin ta a ni Silai mua thir hmang lova suan hman a nih pawh khan Thir-dengsa hi a la awm tho mai a Sa kah zangti kawkhun vel hi a tlangpuia pek dan a ni a, a hnawh hlein an hria Silai hi Lalmanga Reieka a awm laia lo awm tan a ni a 1810 vel a ni awm e Mizo indonaah chuan Lallula thlahte leh Zadeng indona (1812) hi silai hman hmasakna ber a ni a, chuvangin Thirdengsa hi chu mi hnu lama chhuak a ni ngei ang

(d) Lal in sak Chhiah hming a pu ngai lo na a, hei hi "tha chhiah" a ni ve a Tiau ralah te kha chuan lal in sak a la awm ngai awm lo ve (Rolura thlah chhim lal-ho tam takte chu vailen hma kha chuan in sak sak an ni lo ngam tlak an sawm mai a ni ) Lallula thlah hmar lam lalte erawh chu sak sak an ni Khaw tharte an lo kai hian rorelna in tur a nih avangin lian tawh deuh a lo ngai a, a tirah chuan tihluhna lutuk pawh a awm kher lo va, mahsela, khua leh tuite chu thasen inanga tih a lo tul a, in tin atanga pakhat chhuaka hnatan a lo tul ta a Khua a lo len deuh phei chuan lal in lianpu pui an lo sa ta a ni Vuta

## MIZO RO BAWM

Hualtua a awm lai pheī chuan a in chu hlam  
za a tling an ti

Min chuan ve u Darlung kan awm khua  
Lazl dang run in laiah zam ruai e

tih hla atang hian Lallula chuan Selesih  
atanga an chhuah hian a in chu, vantlang  
sak in lianpui a ni tih a hriat theih a

Chung lai lai chu in tlawn khat sei  
pui mai a ni a Sumhmun dawtah hian chhiah  
-hlawhho chenna zau tawk tak a awm a, "Van-  
lung" an ti a, a dawt leh chu lai chhuatpui  
ber dawvan kaina a awm a, lai tapchhak  
a awm a, upahotena zu leh sa an ei a, an  
thu chhia leh tha sawina (court) a ni a  
Chu mi piah leh chu lai chhung riahna a  
ni a, chu mi piah leh pindan chu a kawmchar  
ber a ni a, "bahzar" an ti a, hmun awl  
chhuna inkawmnaa nulate puan tahna hmun  
a ni a, a tlangpuiin pindan panga a nei  
a, sei lo thei a ni mang lo

(e) Sekawt hawn man' Mizo hausakna  
chu siala theh a ni ber tawh a, vawk erawh  
hi chu hralh sum a ni ve lo va, sakhaw  
biakna a ni ber a Tangka chelek tawh  
hun chuan sepui hi Rs 40/- a ngaih a ni  
a, a no chu cheng sawmhnih a ngaih a ni,  
tlai sial an ti thin Hausapa chuan ama  
vulh emaw a lei chawpin emaw sial a chhunin  
khuang a chei thin a, a sa chu vantlang  
ei a ni a, chuvangin miin khuala sial a  
hralh chuan vantlangin an ei pui pha ta  
lo va, an ram a ei chhiat man ni awm takin  
a leituin a man chuang chenghnih lai hnenah  
a pe thin a, chu chu 'Sekawt hawn man'  
an ti a. Mipui tan a hnawk lem lo

(f) Khuai chhiah Lal ram thenkhatah chuan kham khuai a kai a, an lak hian lal chu kal ve anga ngaiin chan khat an hawnsak thin a, an khuaa mite an lak pawhin lal chuan chan khat a lo chang ve zel a, chu chu khuai chhiah an ti a, khuai hi a van em avangin mipui tan a hnawk vak lo

Tin, dai vel thei kungte hi hmin hman lova lawh zawh tak mai emaw lo kit mai leh lo thlak mai maite hi an awm ta mai thin a chutiang thil te tak teah pawh humhalh tura lal inrawlh te a lo tul chang a lo awm a, hetiang thilte pawh zalenna daltu ang hial a nih theih mai zawngin a lo inher chhuak thei thin a, a tirah chuan mipui duhzawng atanga lo chhuak deuh vek an ni, a tawpa phunna a lo chhuak leh thei thin pawh hi a mak lem lo ve

Khawvel chanchin kan chhiiarin chhiah thu-ah hian Mizote hi a zangkhai pawl tak kan ni Kan lalte hi an lo rit lo hlein a lang

A tira lal nih man leh chhiah lam lal chan tur awm hauh lo atangin chhiah chi hrang hrang a lo chhuah theihna tak hi mipui remtihna thui tak a awm vang a ni lo thei lo va, chuvangin Mizote hi lal tan chuan awp nuam tak mai kan ni tih a tihlan hle loh pawhin kan lalte hian mipui thunun dan tawh an thiam hle zawng a ni ngei mai a Chhiah lo pung zelte hian lal an lal zual deuh deuh zel a ni tih a tilang chang ni lovin a awp thiam tawkin a khua leh tuite chu hmelm lakah te pawh a hum zo tawh bawh a ni tih a lang bawh a ni Tiau thlanga awmhmun an han ngheh tak tak hnu pheih kha chuan an lal hle a, an khua leh tui an vawng hneh em emin inthununna tha zawh naupan

lai atanga zir pah fawm zelin Sailo lalte chu an chak ta hle a ni Tlawng lui thlang lam an kai thlak duak tawh hnu khan, chak tawka inhriain chhak nawr an lo inzuam leh ta a Champhai thlengin Paihte lo tla thla ve tur dangin an nawr chho leh a, chhim chhak lamahte pawh Khawchhak Tuipui ral thlengin, chhim lal lam pawhin an hma zawn chu an chelh reng thei bawk a Thlang lamah lah anmahni unau bul tak Zahmuaka chhungkua ni ve bawk Zadeng, Palian, Chenkual leh Thangluah hote kha an titlawm vek bawk a An khua leh tuite pawhin ropui an inti ve em emin nuam an ti hle a ni, chung lai hla -

Lal lai lal lai e, keimahní lal lai  
a e,

Kan hluanah zing chuang awm lo,  
Van zawl chung tur ni lo chu,

tih hla te hi han chhui chiang ila, khang hun nen kha chuan inhmeh em em a ni Heti khawpa an lo ropui tak hnu chuan chhiah lam leh thilpek lam chu pung lo thei pawh a ni lo reng a ni Mipuite pawh hian an lal te hi an chhuang ve em em a, sa ei puar sela, zu rui sela, "kan lal te zarah ka rui ta, kan lal te zarah ka tlai ngei mai" tih hi an tawng kau chheh a ni a, hetih taka an khua leh tui te nena inhriat thiamna an neih theih leh hmelma lakah pawh an lo chak tawh hle avang hian Sailo-ho hian lal nih an thiam hle tih loh rual a ni lo

Kan Mizo lal, Sailo lalte lal dan hmang hi han thlir chiang ila, lalna tawp chin nei lovin an nawm makin an lal a, hnam finghoten lal dan chi hrang hrang hming an lo sak absolute monarchy te, despot an tih te leh tyrant an tih te hi a vuah theih vek a ni, kan ti thei



awm e

Hotu mumal lo nei tawh mang lo atanga hoturawn hruai khawm leh theitu leh hnam dangten tih tiau leh tih mang theih mai dinhmuna awm chhak leh thalng chhim leh hmar zawnga lo lian leh thei dinhmunarawn hlangkai leh theitu an ni a, an in hre thiamin an lo inzah thiam hle a an phut apiang mipuiten an phal thei zel a Ram chu 'Kan ram kan fate thlenga ro chun tur' an ti a, khaw chhunga mite chu 'Ka khua leh tui te' an lo ti a, an ta liau liau angin an chei a Anmahni roreipui lehrawn turin upa an nei a, an khua leh tui zinga an duh duh leh an duhsak sak anmahniin an thlang mai a, chungte thurawn chu an duh leh an zawm a, an duh loh leh an zawm lo thei a Lo tha neia buh chhung tam bik tur te an duhtawk tawk chhung rual zinga mi an ruat mai a ni Mipuian duhzawng mi sawina an nei lo An pemsan theih hi an hmanraw neih chhun ni chauhvvin a lang thei

Thlir dan pakhat atanga thlir leh thung chuan thuneihna tawp chin nei lova an lalna pawh chu chhungkaw pa ber thuneihna ang a ni ve leh thung a ni A khua leh tuite thatna tur thlir zelin, pain a fate chungar a rel angin a rel a ni

Chutianga lal dan chin tawk awm lova lal mah ni sela, lal sual lutuk tak sawi tur an tam lo hle mai Han sawi tur ting chu an awm zauh zauh bawk a, a tlangpuian an tha viau a ni Mizote hi khang hun hma lam ata tawh kha in leh lo nghet nei lova khaw thar kai lawra insawn insawn thin kan nih avang khan mi mal tupawh hi eng hunah pawh duh duha insawn thei an ni tho va, an lal kha an chungah

tha tawk lova an hriat phawt chuan an duh duhna khuaah an pem thei tlat mai, lal tupawh an khuaten an pemsan chuan an lal thei lo anih mai avangin lal tan khua leh tuite chungah chhiat lutuk theih a ni bik lo va, an inkamki tawn tlat a ni Hetianga pemsan theih hi mipui hmanraw neih' chhun a ni mai a mahsela hmanraw pawimawh tak a ni ve a ni Vailen hnua miten in leh longhet neih an lo chak tawh hnu leh mi kan lo pun tawh hnua duh duha pawmna khuate a lo harsat tak hnu, miten pem an hreh hnu kha chuan thil a lo danglam ta reng a, lal huatna a lo lian, talh talh a ni

Vailen dawn vel lai te kha chuan Sailo hi an lal tawh em em a, an khuaa mi hausa deuh te sum it vanga an sualna zawn a, sual vak lo pawh sual anga ngaih a, an neih zawng zawng chhuhsak tak mai te pawh ching an lo awm ta a, chu chu "ram" an ti a Heng thil avang hian mipui an thlamuang lo va, chhak leh thlang indo reh hlim hlawn khan Hmawngkawn Vanphunga khuaah mipui lungnih lohna a lo chhuak ta a Mipui an tangrual a, an lal an ban a, thingtuah nung an ken tir a, taikuangah tui an bun a, an hawlh luhtir a "He thingthu nung tuia chiah mih ang thak hian kan lalna hi mit rawh se" tiin an chhamtir a. Vuta thlah chhim chhak lamah a darh ta zel a, chhim lal te pawh a kangkai a, chu chu "Lal sawi" an lo ti a, lal tam fe an bang hman a ni Vanphunga chuan tlawm a ngai a, Lianphunga, Lungtian lal Suakpuilala fapa a zuk pun ta a Hmawngkawn-ho chuan mau an lo kham a, a han kan a, pakhatin silai a hmet per a, a tlawlh ta mai si a. Tumah an che ngam ta lo va, a um darh ta vek a Chuta tang chuan lal chu an lal tan leh ta a Hei chauh hi Mizo chanchina lal laka mipui helna kan

## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

hriat chu a ni

British-in min awp hnu khar India ram dang a awp angin min awp lo va Kan lal te kha chu an lal ngaiin tualchhungah chuan an lal reng a, inlo leh ram pawn lam an va run leh tualthah te kha an khap chauh a Mahsela lal lian aiin lal te tak te tam tak chung a rorel a nuam zawk dawn tih an hriat avangin lal fapa-ho tlang chang lo tur te kha lalna tur tlang a thawl lai deuh apiangah an pe ta chiam mai a Sawrkar lo bel hmasa Mizo rahsi thenkhatte pawh lal ang deuh thawin vai ram dep ramhnua enkawl tur ang chiin hotu nihna an pe a "Headman" an vuah a Hetia lal tam tak leh lal ang reng te an lo awm tak teuh avang hian sawrkar tan chuan rorel a awlsam ta em em a ni Mizo lal te chu anmahni khaw chhungah an lal ngaiin an lal reng kan ti chungin tun hma angin indo leh inrun a awm tak loh avangin lal te kha khua leh tui zara awm niin an inhre thei ta mang lo va, sawrkar zara lal an nih hi a lo lan chian tawh em avangin sawrkar an tlawn chu an duhtawk mai a, khua leh tui laka chuan an lal a lo na tan ta zawk mah a ni

Sawrkarin kuli a han phut a, lei man a han siam a, lal chuan rethei zual bik leh duhsak zualte chu lei man leh kuli awl theihna a lo nei a chu mi lei man aiah chuan kuli awl hi a hlu a, kuli awl beisein mi fel deuh deuh kha lal laka tlak tlu an tum a Chhungual buh bai la thei deuhthei kha an thawhtheihnain lai an tlawn a, chutiang intlansiakna hrisel lo tak avang chuan lal chu anmahni tawkah chuan tun hma ai chuan te zawk mah sela an lal ta em em zawk a ni Tlangau

tun hmaa mi hnuaiahnung berte chauh lo chuanan duh ngai loh te kha mi fel tha tha chanvo a lo ni zo ta a, thil kal hmang a dang ta hle mai Tun hma angin mi neih chhuh mai mai leh ram phalna nei tawh lo mah sela, a mi duh loh zawng leh anmahni tlawn ve lo te chu lal khan hnawh chhuah theihna a la nei reng a, hnawh chhuah ri hi a lang ta zauh zauh mai a, hnawh chhuah hlauvin mipui an che ngam tawh bawk lo Pem mah sela lal dangte pawh khatiang tho vek mai sawrkar zara lal vek kha an lo ni tawh si a, an ek cheh thut ta tlawk tlawk mai a ni Mizo Union lo chhuah tihh laia mipuite lawmzia leh lal ban an duh em em zia pawh kha tha lem kher lo mah sela thil mak a ni lem lo Pem turte chu mipui retheihna chhuanlama siamin an buh neih zawng zawng kha an hawh bung thei a, chu chu achanve kha tlawn lutukin buh nei lo te a lei luihtir thei tihna a ni a, an in leh lo leh huan kha eng anga tha pawh ni sela lal ta a ni ta mai a, pem pawh thil harsa tak a ni ta tho a ni Hetia inhnawhchhuah mai mai a; in leh lo chan vek hi a hrehawm lutuk avangin Mizorama Bawrsap Pu A R H Macdonald-a bial ai awh koh khawmin a beng an thlen a, anin Mizo lal ten an khua te an duh duha hnawh chhuah theihna kha a tih tawp sak ta a nih kha

Mizo hnah thlakho hi lehkha ziaak nei lo hnam kan lo nih avang hian thu sawi chhawn hi kan inghahna a ni mai lo thei lo va, thu sawi chhawn rinawm taka kan hriat danah chuan Sisanga chuan fapa pahni Ngeknuka leh Bawklua a nei a, a upa zawk Ngeknuka chu Painte lal thlahtu a ni a, chuvangin Painte lam lai te chu

## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

a upa zawk zel hi rokhawmtu an ni ta zel a Tin, a naupang zawk Bawklua chu Sailo thlahtu hi a ni a chuvangin Sailo-ho ve thung chu a naupang zawk zel hi rokhawm -tu an ni thin a ni Mahsela thlang tlak hlim lai vel kha chuan ram a la thawl em em a, fa upa te chu khaw thar siama inzar darh a tul avangin an indang thuai thuai thin a Hmelma laka invennaah pawh fa upa zawkte chu thil kalhmang hre zawk leh fing leh fel zawk an lo nih deuh thin avangin an pate aiawhtu zawk ni awm te pawhin a lang thei thin a British-in ro an rawn rel hnu pheh kha chuan anni khu fa upa berin lalna chang thin an lo nih bawk si avangin Mizo lalte pawh an fa upa ber zel kha lalna thuah chuan pa aiawhtu ni turin an siamsak deuh ta ber niin a lang thei Pa ro, sum leh pai lam thu-ah erawh chuan fatlum zel kha pa rokhawmtu angah an la rawn pawmsak tho a ni

Mizo lal, Sailo lalte hi hetia Sap-hovin an tihpun tak chiam hnu, an lal tawp dawn lam kha chuan lal zathum aia tam zawk mah an awm tawh a An lo tam tak em avang leh an rorelna huam chhungte a lo zim a, khua te a lo tet tak avangin mipui chan an chang te a, sawrkar tan an lo zahawm lovin awp an lo nuam ta hle a an lalna te kha Governor hmingin Bawrsap in an ban theih mai an lo nih avang leh lal nih kha a la nawm tho si avangin ban an hlau ru theuh mai a, an khua ten anni kha an lo hlau leh bawk si a Khatiang aia sawrkar tana rorel awlsam tur zawng khan siam chawp thei dawn pawh ni ila siam a har hle awm e British sawrkar khan ram h-i tiat si hi Bawrsap leh an hote (staff) tlemte nen Police pawh hmang

lovin C I. tlemte nen senso awm mang lovin  
Mizoram pum hi an lo awp thei a ni

Mizo lalte hi British-in min rawn  
awp tan tirh khan an khawtlang rorelnaa  
inrawlh lo tur leh kan ram pawn lam Cachar  
leh ram dangte nena kan intihbua lonna  
veng tur chauhvva insawlin thui tak chu  
inrawlh lo rih mah sela an inrawlh thuk  
deuh tial tial a, rorelnaah chuan lal  
chuan upa amah puitu ama ruat a nei a,  
dan naranin chung mite chu nu leh pa leh  
pi leh pu atanga lal rawng lo bawl tawhte  
an ni ber a, mi fel deuh leh chhung rual  
inlek kawh zo deuh te pawh an ruat thar  
thei bawh thin Lal upa awm zat hi bituk  
a awm lo va, mahsela kuli awl chakna  
avangin min an lo duhin lalte khan an  
lo dah tam tulh tulh a, nikhua a lo rei  
deuh deuh chuan Bawrsap N E Parry khan  
upa awm zat tur dan bi a lo tuk ta hial  
a Sawrkar pawhin kan ram chhunga ro  
an rel danah hma an rawn sawn lut ta hret  
hret zel a ni

Rorelna lamah hian Mizo lalte rorelna  
hi mawl hle thinin anmahni leh an upate  
chuan laichin leh thian tha tan bik lo  
neih chang chu awm ve zeuh thin mah sela,  
a tlangpui thlirin an rorelte chu a lai  
thain an kengkawh rang tha thei em em  
thin a ni. Mnam fng zawkte tih dan -  
English ho- tih dan India pawhin a hman  
zel hi chu a sawia sawi chuan tha nasa  
hle zawkin lang mah sela, Mizo lalte rorel-  
na chu keini tan chuan nasa takin a dik  
zawkin a rang sawk dah a ni.

Entirna han sian ila- Nula zen hi  
kan hnam dan chuan chaw thei a, ni a,  
zanin engah hian tlangpui pakhatin nula  
lo zen sela, lo man ta se la, a tuk zingah

## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

chuan lal leh upa te chuan tlangval nula zentu kha an chawitir hman fo a ni A ni lo napui chu chawitir an khat hle ang Kan lal te ban hnuah pawh nula zen chu chawitir theih chu la ni tho mah sela kan tun lai rorelnaah chuan chawitir khawpin kan sawi zo aww lo ve Hretu an aww em? tih te leh thil dang dangah an han kal kual ang a, hun rei fe a duh dawn a Chuti hrepa thubuai neih ai chuan an ngawi bo duh hial thin a ni ngei ang, nula zen thubuai hi a tlem ta hle mai

Rukruk te hi man chhuah loha pil bo pheih chu a aww lo tawp pheih chu a ni bik hauh lo na a, a tlangpui thuah kan lal te hun lai chuan rang takin an man chhuakin, rang tak bawkin an hrem theih fo ani Tun lai rorelnaah chuan mi sual tam takin hremna an pumpelh a, thil ti sual lo tisuala puh te hian hrem an tuar tlat zawk fo thin a ni tih han hmuh te hian kan Mizo lal teho ro lo rel dan kha a aia tha zawk khawvelah hian a aww lo hial ang e tih palh awl a ni

Hremna lian ber chu thihna a ni a, tual thattu chu thah ve thung tur a ni a, Mizo danin a phal a, mahsela lal ni lovin, a thia te chhung khan phuba an lak phal a ni thihna mai pheih chu a ni Miin lal sutpui a vawn hman lalin a lo hum duh chuan thah a thiang tawh lo va, mahsela lal bawiah a lut kum khua ta a ni Chu mi bakah hremna lian ber chu Se chawitir a ni Thil tih sual len dan ang zelin Lal leh upate chuan lei an chawitir theih a, Sial chu Rs 40/- anga ngaih a ni a, chu mi aia thu tenau zawk chu a aia tlem pawh a thu a thuin an chawitir thin. Hremna hniam ber chu " Suk chin"

an ti a, cheng khat an chawitir thin  
 Hei hi lei chawı anga ngaih theih ve  
 si ngaihdamna ang deuh a ni Salam an  
 chawı tel ve lo Miin lei a chawı bakah  
 lal leh upa ei tur "Salam" an chawı  
 tel ngei ngei tur a ni Salam chu Sa-  
 lam tih takah vawkpui an chawı a ni,  
 roreltute chuan an man luh sak mai  
 thin a, khang lai khan vawkpui hi cheng  
 nga man vela ngaih a nih avangin vawkpui  
 nei lo chuan cheng nga an chawı thin  
 a Tun hnua vawkpui chengnga aia a  
 la tlawm lai khanin cheng nga an phut  
 zawk thin a, chutih avang chuan vawkpui  
 cheng nga aia a lo to tak hnu pawh khan  
 cheng nga tho an chawı ta zawk zel a,  
 chuvang chuan salam hi cheng nga chawı  
 tihna ang a ngaih a lo ni ta ber a ni  
 Sawn thlak te pawh hi tual that tluk  
 dawn hiala ngalin sial chawinaa ngaih  
 thu chhe lian ber pawla ngaih a lo ni  
 a, chung lai chuan tangka a van em avangin  
 Rs 40/- han tih te hi chu lei chawı  
 lian ber a lo ni mai a, tun laia sawn  
 man Rs 40/- han tih ngawt nen hi chuan  
 a awmzia a dang em em a ni

Thubuai neitu lian hian a mangan  
 thu lal leh upa hnena a thlen hian rorel-  
 tu tihbuaı man ang deuhin "Dawvan kaina"  
 an ti a, zu bel khat an pu lut thin  
 a Nei zo lo deuh te phei chu pu ngei  
 tura tih luh phei chu a ni lem lo  
 Mahsela mi'n an ti hram thin Pathian  
 thu awih kan lo nih tak hnu erawh hi  
 chuan lal te chu zu in lo mi an lo ni  
 ta hglawm a, dawvan kaina hi a lo reh  
 ta a, a thlaktu pawh a awm hran chuang  
 lo. A thiam loh chang zawkin Salam an  
 chawı kha rorel man a ni ta ber a ni  
 Thubuai an chelrem phei chuan lal tihhah  
 man engmah a awm chuang lo va, thu a  
 tawp hau ringawt mai a ni



## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

Sakhaw lam thilah hian lal hi an khaw chhungah sakhaw lam hotu lu ber a ni a, khawtlang Pathian biak hun Chapchar Kut pawh hian Ralte vawk talh ni a awm a, Lusei vawk talh ni a awm hran leh a Ralte chuan puithiam hran anmahni pual bik ngat an nei a ni (Damlohna inthawina lamah chuan puithiam tupawh mahni duh duh an hman thei) Lusei puithiam chu 'Lal Sadawt' an ti a, lalin puithiam a a ruat te an ni thin Chutia vawk an han talh chu Sadawt chuan sadawt tih takah vawk nakah hian mau zum hian a vit thin a, sakhaw biakna chu sadawtin a vih zel a ngai miau a ni Mizote hian sial te, vawk te hi a thlawn mai chuan an talh ngai lo va, sakhaw pual zelin an talh thin Sial erawh chu a len deuh avangin se fei sei pui hian a nakah an chhun chhin a chu chu sechhun tih lo chhuahna bul a ni

Kawngpui sial hi khawtlang tana buh leh bal leh sa kah lam kawnga malsawmna dilna pui ber a ni a, Chapchar Kut tan dawn hian an nei thin Puithiam leh a thiante chu kawngpui siam tur hian lal in atangin an chhuak a, an va siam zawhin lal in bawkah an kir leh a, lal kawngkhar an kik a, anmahni hming tak sawi lovin hming tha deuh deuh an inchhal thin Kawngpui siam atanga Nghalchang emaw,

sawawm emaw sahrang lu lut hmasa ber chu an hrilh thin ('Hrilh' tih chu awm ni kham tihna a ni) Sakei lu a lo luh hmasak chuan kawngpui an siam nawn leh thin

Thlang tlak tirh atangin Sailo lal khua leh tui hi Lusei leh Ralte inkawp an ni a, rorelna lam thu-ahte chuan Lal chuan Ralte upa nei ziah thin mah sela, khawtlang huapa mi zawng zawng tana malsawm

-na dilna kawngpui siam tih lohah chuan  
sakhaw lam thilah Ralte sakhaw lu a ni  
ve lo

Vantlang nun (Social life)-ah pawh  
hian lal dinhmun hi a pawimawh em emin  
chanvo pawimawh tak an chang a ni Mizo  
nun kawngro su deuhah phawt chuan zu leh  
sa hi a tel zel a ni mai a, mahsela thalai-  
te chuan a nazawngin an in lem lo Ram  
chhuak sela an hawna in tur zu an ring  
lawk thin a, rammu sela chuti bawh, lo  
zawh dawn te hian zu lawm an sa thin a,  
an thiante nen lo zawh niin hlim takin  
an in khawm thin Kut ni te, chawngchen  
te leh khuangchawi lai te hi thalai zu  
in ve theih hun a ni thin Heng thilah  
hian lal telna áwm huna lal a lo tel a,  
tlangval taima zu a han tawh emaw, a leh  
emaw chu a dawngtu tlangval tan chuan  
a ropui em em thin

Zu han in hian pa neining deuhthe  
chuan zu an han pu a, a nih loh leh a  
an han lei a, kha zu kha an han put tawh  
kha chuan lal kha a lal leh ber a, zu  
siamtuin an han siam zo va, dawnkawn atanga  
an han siak chhuah lo tla hmasa ber chu  
lal an han pe a, chu chu 'chuk phawk'  
an ti a, lal chuan no puin a han in a,  
chu mi zawhah chuan vantlang tan chuan  
hailawn novin an sem ta thin a ni Zu  
intu an tam vak loh chuan lal chuan a  
ipuitten nopui theuhva an in theih nan  
an vaim a tawh kual thei bawh Rammu  
hawng leh ramchhuak hawngte zu inkhawmnaah  
lain a in zawh a tlangval taima a han  
tawh chu alawm Kumpinu sipaiten V C.  
an ngihlut tluka hlu chu.

Si sawn dan thu-ah lo kal ve thung  
isaw. Nisote chenna ram hi tlang ram a  
isaw. Nisote a awm loh avangin khaw lian  
isaw. Nisote chuan lo neih tur awm loh hun

a lo aww thin a, chuvangin khaw hmun ngaia aww reng lovin an kai sawn an kai sawn thin a ni Khaw thar an kai hian lal in chu a lai hmun tha deuhvah an sak sak a, chumi zawhah vantlang in hmun an sem ta thin a Chutiang bawkin lo neih a han hun a, lo an han sem leh a, lal khan chhiah -hlawh tam tak 'vanlung cheng' an tih thin hi a neih avangin lo duh lai ber a han thlang a, a dawtah chuan a upa min bertan an duh lai an han pawm leh a, chu mi zawhah chuan "Ramhual" an tihho khan pawl tlaka buh phur nga emaw a aia tam emaw chhung turin lo an han pawm ve leh thung a chu mi zawhah chuan lal upa dangte leh lal misa ho ten an pawm leh a Hengho hi "zalen" an tih ber te chu an ni a Chu mi zawhah lal upa pawh ni lem lo lal duhsak bik buh leh bal nei thei deuh, lalin duh hun huna an neih a zen ngam tur ho khan an pawm leh a, chungho chu "hau-tla" an ti leh a ni

Khaw tam takah chuan lal lo zawn anga fathang pawh chhung lo Ramhual aia lal an siam lo va, lal dawtah chuan ramhual chhung rual buh chhung tam ngam leh lal zin vei vah chang pawha hruai thei mi tur hi an lal ber a Lal upate tam tak chu chhung rual tak pawh an ni kher lo va, Ramhual dawtah lo an thlang a ni Khaw thenkhatah chuan Hautla hi an aww hrang lem lo va, Zalen tih hian a huam nghal mai bawh thin In hmun lo ramah hian lal hian thu an nei em em thin Mamawh -na leh loh theih lohna avanga lo inher chhuak mah ni sela, lal hote hi hmelma lakah humhmtu an lo nih tak loh hnu kha chuan lo duh thlang thei bik an aww te hi mipui chuan hnawh an tih hun a lo inher chhuak leh ta a ni

Lal leh a khualehtui te chanchin kan la sawi loh pawimawh ber ni hiala lang si chu khawtlang ven himna (defence) lama lal dinhmun hi a ni Ven him kan tihin anmahni rawn runtu turte lo kalin an lo inveng a ni ngawt lo va, hlim tak leh nuam taka an awm theih nan an vela hnam dang anmahni la rawn ti hrehawm theitu turte chu beih hmasak phawt a lo ngai thin, chu chu indona a ni mai a Khang lai khan sorkar lian tu hnuaiah mah an la awm loh avangin khaw tin, hnam tin kha independent sawrkar an ni vek mai a, lal zawng zawng kha Kumpinu tluk an ni vek mai thei bawk a An duh hun huna indo mai thei an nih hlawm avangin khawtlang venhimna lampang hi thil pawimawh ber a ni lo thei lo va, thil dang chu a dawt leh a ni vek mai a ni

Lal hi sipai lamah pawh hotu ber (Supreme Commander) a ni a, rammutna pawimawhah chuan anmahni ngei pawh an kal ve thin Chhim leh Hmar indo lai pawhin Vanhnuailiana hmar chhak lal lian ber meuh pawh Vakul chang thlahu rumin a tlan chhia tih thu a awm a Tuna Manipur ram lo ni ta lama an va rammut pawhin amah Vanhnuailiana ngei a tel a Churachandpur hmar lam daih Tuibangpui (Loktak Dil) kam thlang lam, tuna Moirang khaw hmunah sawn bawk an khawh tawh a ni

Mizo raldo mi zingah hian hnam dang tih dan anga hotu nihna a kala kai thein leh invuah reng a awm lo Ral an va beihnaah hian thu nei thei leh tluk loh hi a lo lang mai a, a ral rel thiam chu a lo lang mai a. Mi naran aian an lo sang a, tluk loh ena en an hlawh

Mizo lal sipaite chu Israel lal sipa neih dan khuan hlo thlawh hunah mahn lo theuh an thlo mai a; ral beih a lo hun chuan mahni ralthuam neih silai, fe

te, phaw te leh chem te an chhuahpui maiin  
 rammut dawn te hian mahni in atangin mahni  
 buhfai, puanthuah leh an ralthuam neih  
 zawng an chhuahpui mai a ni Chuvangin  
 lal chuan silai nei te kha chu a duhsak  
 em em a Lalsavunga Hlmen awm lai pawhin  
 ram tha mual kha silai neite tan an theh  
 bik a, tun thlengin 'silai mual' hming  
 a la put phah ta reng a ni An hlawh leh  
 an tangkapui ropui ber chu an rammut haw  
 huna ral lute an lâm a, zu an han in  
 a, nula tha thate an thut thup laia lalin  
 tumpang ki vial eng kulh maia zua a han  
 tawk a 'huai no' an han dawm kha a ni  
 He mi hlawh tur hian chhuah vahna apiangah  
 thih ngamin tlangval tawh phawt chuan  
 engkim an huamin, an bei peih vek thin  
 a ni

Hetia ralmuan lai tih tur awm tak  
 tak lova englai pawha hmelmataena rawn  
 run thut theih mai an nih reng avang hian  
 tlangvalte hi an hlu em em a, lal pawh  
 hian a ngam lo der reng a, lalin a pawisak  
 em avangin tu tan mah tlangval tangrual  
 chu ngam mi an ni lo va, khawtlang pawimawh  
 engkimah kut ke ber an nih avang hian  
 vantlang tan hlei hlei an hlu a ni Hetia  
 tlangval an pawimawh avang hian leh  
 englai pawha duh thut thut an nih avang  
 hian an riak khawmna tur in 'Zawlbuk'  
 an lo nei thin a, tah chuan zan riaka  
 thang bo tih chauh lo chu tlangval zawng  
 zawng an riak khawm thin Thim hlimah  
 hian chuan tlangval chauh ni lo, pahote  
 pawh thian kawm tur awmna ber a ni bawk  
 a, an chhuak deuh vek thin a Chanchin  
 inhriat tawna tha tak a ni mai a, tun  
 laia vantlang inkhawm tura tlangau fo  
 ang hi a ngai lo va, thil remchang tak  
 a ni nghe nghe

Zawlbuk hi zana chuahkhawmna ber anih avangin a tihenna tur leh mei lum tur hi thil pawimawh tak buaipui tham tak a ni a Tlangvalte chu chhuna hnathawk vek mi an nih vek si avangin engemaw chang tih lovah chuan thingtuah tur han fawm hman chi an ni si lo va chuvang chuan naupang kum 10 chin chunglam la puitling lo leh ei zawngtu la ni lo chin hian ni tin thingnawi an fawmin, tlai ni tlak dawnah Zawlbuk thingnawi bawmah an keuh tur a ni a Naupang tam dan azirin an thingnawi keuh chu a tamin a tlem mai sa ni Thingnawi hi thingtang ro, tawng vel zeta sei, kilh aia lian cel hi a ni a, a tlangpuin naupang fawm khat chu a te deuh hlek a, upa deuh fawm khat chu a lian deuh hlek zel a ni Naupangte thingnawi keuh dan hmang leh an hotu insiam dan kawng hi fel taka siam a ni a, dan naranin puitling an inrawlh meuh lo va naupang leh naupang kha thu inawih dan awmze nei tak, khirh fe, mawl tak ang reng sia lo in enkawl chho an nih avangin Zawlbuka tlangval awm khawmte pawh chu dan khirh bur zam ngai lovin, awmze nei tak, zalen hle si, kawng leh lama thlir chuan khirh hle siin hlim tak in an awmho thei thin a ni. Zawlbuka tlangval zan tina awmho dual dual zingah chuan inhauh leh inhnial buaina leh insual lam ri hi a awm ngai reng reng lo kan ti thei ang A awm khat hle kan ti zawk dawn emaw ni Chutianga lo seilian an nih avangin sipai an nihna lamah te pawh hnam fing zawkte angin zirna leh hotu inchhawng ruat fel bik awm chiah mah suh sela an va rammutnaah te chuan an va kal tluang thei hle thin a ni. Aia upa zawkte leh aia rembre zawkte thu inawih theihna kha a sang em em a ni.

## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

Ramchhuahnaah emaw, rammutnaah emaw, a nih loh leh luipui dungah sangha bei turin emaw a za telin chhuak sela "chu mi kha miin ro a rel ang" tih bik awm hauh lovin, a upa deuha khan thil chinchang hre awm deuhthe tawngna tur hun kian fel zelin ro tha fe in rang takin ban phar leh vote lak awm si lo hian an rel thei thuai thin a ni Heng vantlang rorelna ang chiah hian lal chu inrawlh lo hlein, naupang thingnaw fawm inhokhawm danah te tlangvalho zawlbuk ro inrelnaah te hriatpui lo hlein, zawlbuk ngei pawh chu tlawh zen zen lo mah sela heng mahnia ro inrelho (autonomous bodies) te hi tha taka a hlawhtlin theihna turin tha takin a lo uap reng thin a lal tha leh fel awmnaahthe chuan tlangval an thain naupang pawh an tha zel a ni Hnathawh hun laia tlangval tlangval awmze nei lova ina lo awmte pawh hian lal khawlai leng hmuh hi an hlau theuh va "Vawin chu i dam na nge" han tih mai pawh hrehawm an ti thei em em a ni

Mizo lalte'n dan an lekkawh dan lam thu lo thlur leh ila Thlang tlak tirh khan Selesih khuaah Pu Kawlha hovin Sailo lal zawng zawng an awm khawm tih kha kan sawi tawh a, a ropui hle a a chanchin han sawi pawh hian Selesih an ti mai ngai lo va "selesangsarih" an ti deuh kher thin He mi Selesih-ah hian la indang darh leh tur an nih inhre rengin dan tlangpui tha tak tak an zam a an inthen darh hnu pawha dan khat an vawn tlan zel theih nan man leh mual thute thlengin an siam a. He dan hi Mosia dan tluk hiala pawimawh a lo ni ta a, kan lalte pawhin an kengkawh tha thiam viau a ni ang, tun thleng hian

kan ram dung leh vangah hian dan tlangpui inang kan la hmang thei thap a ni An kengkawh thiam a ni tih a lanna pakhat chu a hmantute phu taw awm zel enin kan dan hi zahpuiawmna reng a awm lo va, a maw em em a ni Mizo ram leh hnam hmangaihtu ni bera kan ngaih Pu Macdonald Sap pawh khan, "In dan hi hnam dangte thlirin tha famkim mah suh sela, in hnamin rei tak in lo hman tawh, nangmahni rem thapa lo inher chhuak a ni a, in theih tawpa ven him hi tum a pawimawh a ni A tha lo lai ni awma in hriatte pawh hi han thlak ta ula, in hnam dan tha engemaw lai tihchhiat a lo nei thei reng mai thei a ni Mizo dan thuah hian Pu Kawlha chungah lawm thu kan ba nasa em em a ni

Kan hnam dan thenkhatte chu han thlir chhin ila, Uire thu-ah te pawh hian a hremna chu a na lo hle na a, an bungrua la thei lovin, pasal in atangin ruakin an chhuak tur a ni chauh mai a Chu chuan a tihmingchhe taw thei viau a ni ngei ang. Mizo zingah hian uire an vang em em a, vailen hnua Sawrkar hnathawk Mizo zingah hian Mizo dan atanga intizalen an tam tan a, Mi hlim kal sualho zingah a tam deuh ta bawh nen A tlangpuiin khawvela uire ching lo ber hnam kan niin a lang "Uire puang lo chu Sakein a seh thin" tih thu ngawt pawh hian uire a tihnep ve theihna lai a awm bawh a ni

Ruk ruk thu-ah te pawh nilenga fehshan pawhin, fehshan tih hriat nan kawngkharah suk emaw thingfak emaw an tung mai a, thil bo leh ruk ruk a vang hle a ni Hnam dang nen a kan inchiahpih hnu hian Mizo pgeite pawhin an lo ching ta zawk mai pawh a ni.



## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

Inneih nia man leh mual pawh hi in-  
hralhna tak tak a ni lo tih kan hria a,  
a tha hle a ni Vaihote'n tangka tam tak  
senga pasal an zawng te ai chuan a zangkhai  
zawk em em a ni Man tang pheih hi chu  
cheng hnih/khat lek senga unau in zawna  
tha tak mai a lo ni a Nulain khualah  
pasal nei sela, a mantang Palal eitu kha  
chu a nu leh a pa dawttu chiah ni khawpin  
chhungkuaah an lo insiam thei tawh ani  
Nula pasal nei khan inthlahrung hlek lovin  
an inah duh hun hunah chaw a lam ngamin,  
a vui thu zawng zawng a hrilh ngam tawh  
a, thisen inzawm tluk hialin a lo nghet  
thei ta mai te hi thil tha em em a ni  
chauh pawh ni lovin, a mak zawk hial a  
ni Hei aia inneih dan tha zawk hi mi  
ram, hnam fing zawkte zingah hlei hlei  
pawh a vang viauin a rinawm Nupa inthen  
te hi Mizo zingah awlai takin lang mah  
sela, inthen dan khirh tak mai dan neitute  
pawh hi an inthen tam zaw hlei hlei a  
ni

Tualthah chungchanga kan dan tlem  
chu kan sawi tawh a, hnam fing zawk dan  
ngaihtuah chuan thil awlsam tak ang a  
ni chungin Mizote hi tualthah ching hauh  
lo tluk kan ni Hun kal tawh han thlir  
let ila, tualthah a vang em em a ni Uire  
te ang bawkin an hremna chu a na vak lo,  
se chaw te a ni lek mai chungin a that  
lohzia kan lo inzirtir hneh hle a ni ang,  
chu lovah kan lalte rorel a tha tawk hle  
tihna a ni thei bawk Tun hnu Kristian  
kan lo nih hnuah hian tualthahna hi a  
tam nasa hle zawkin a lang Chutia tualthah  
ching mang lo hnam chu an lo dawih deuh  
em ni ang aw! tia thlir theih tak a ni  
a, mahsela, dinhmun inanga zat leh zata

awm khawmnaah chuan Mizo chu hnam dang chungah an leng thei deuh zel tlat si a ni Indopui hmasaa Mizo France ram kalte pawh Naga hovin an ngam lo chang ni lovin an hliahkhuah a tul fo thin a, tun Indopui hnunungah pawh hotu tha an neih chuan Lushai Scout 300 vel lek Burma rama' han kai ve pawh South East Asia Supreme Commander hriat tham leh fak tlakin an awm a ni

He miah pawh hian hotu kan lo nei tha a ni tih lanna a ni leh thei bawh Tun hnu lam chuan kan Mizo zirlaiten Naga-ho hi vai rama an awmhopui hian phaw sialah an hmang ta deuh hle tih sawina a awm a, hei pawh hi Naga-ho chuan in lamah hotu tha an nei a, Keini chu in lama kan hotuten min hruai chak zo ta lo tih a entir a ni Tun hma chuan Naga zirlaite hi khawiah pawh Mizo zirlaite thla fema awm thin an ni si a

Heng kan han thlir te hian kan lal Sailolal te min awpna khan kan mize rem thlapin min lo awp a, Sailo hnuaiah hian kan lo sang hle a, kan vel hnam dang pawhin min lo ngam lo sawt hle a British-ho kha lo lian lo sela, Sailo hruaina hnuaiah hian kan vel hnam Cachar, Manipur leh Tripura lamahte hian eng angin nge kan chet dawn? tih pawh hi a riruung chuan a hriat theih a ni Sailo lalte hian min hruai lo sela kan phirsi chhe vek tawh mai thei a British hi an len hun pangngai hian lo lian si sela tuna kan ram, Mizo ram hi Tripura leh Manipur laite hian an insem darh vek mai thei a ni, Khat chung pawh khan an chuh nasa hle mai kha a ni a British hnuaia Lushai Hills District a lo awm hrang thei tlat mai te leh Autonomous District kan han ni thei ta

## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

te leh Mizo ram Government meuh pawh India hnuaia lo piang chhuak theia a lo awmna leh Mizo tawng (Lusei tawng) hi India leh Burma inkara tawng lar ber leh lian ber a lo ni thei mai te hi Sailo lalte'n thiam tak leh tlin taka min awp vang a ni kan ti lo thei lo

Mizo lalte leh an khualehtuite chan-chin kan sawi hian kal lalte ngei pawh chu an lo lal tak si loh avangin an ban tak hnua Mizo ram hi han tihlan tel loh chu a kim thei tlat lo mai a, tawitein han thlir ila-

Mizo lalte (Sailo) lal lai khan a tulna avangin anmahni chawmna tur chhiah chi hrang hrang a lo inher chhuak zelin kan thatna zawk turin dan tlangpui thil khap leh hremna mi dik lo te tana hrehawm tih tur chi a lo chhuak zel tih kan sawi lang tawh a Dan hnuaia tha takaawm a nawmzia ngaihtuah lovin, min kluahkhirhna hnuaia awm a hrehawmna lam chauh thlirin kan lalte kan dem a anmahni aiawh leh thiak theitu tha tawh kan hmu thei dawn nge dawn lo tih pawh ngaihtuah chiang leh mang si lovin District Council kan neih chhuangin kan lalte, lal tha lai kan ban rawk mai a A aiawh ang deuh hlek Village Council kan han nei a, annin an ai an lo awh zo awzawng si lo va Kawng tam takah chuan hlahu tur kan nei ta lo va, min thununtu tur kan nei lo va, kan zalen zawk chu kan ti thei awm e Mahse chu zalenna chu kan hman thiam leh si lo va, a chhiat zawk leh a that zawk kan sawi hma pawhin thil buathlak tak chu a lo piang chhuak ta a ni tih chu hnial rual a ni lo Kan lalte hian mipui vanga lal niin an lo inhriat tak loh hnua chuan mipui tan chuan an tha

tawh lo deuh sawt ang tih chu kan ring thei na chungin mipuin lal an nihna tam tak chu suangtuahna leh ngaihruatna mai a ni Mipui ngei pawh hian British-in min awp tak hnu hian chuan indona leh rawlral hlahu tur an nei tawh lo va, anmah-ni hum thintu lal kha an lo mamawh tawh bik loh avangin lal hi hnawk an ti ve a ni Lal kan ning tawh hle nia kan ingaih laia kan lal huatna hla tlanglawn ber chu-

Bai thak arva artui khawn leh

Lal hnung zui reng ra ning tawh tih a ni a Mahsela lal bai thak lo chhuang thintu leh an hnung zuitu ber Ram-ruai leh Zalen leh Lal upa-hote chuan an lo ning ve hauh lo mai a Mizo Union leh lalho han in eplai te khanin Lal lamah deuh vek an tang si a ni Zalen Pawl 'UMFO' lo din chhuah pawh khan Mizo Union kalh turin heng hote hi UMFO lamah an lut deuh vek a ni Chuvangin lal hnung zui leh bai thak arva lo chhuan ve ngai hauh lo tuten an lo ning a ni chauh tih a chiang a ni

Artui khawn hi lalte hian a pawng a puin an khuate artui an lain an khawn ngai hauh lo mai a Bawhsap leh sap dangte leh sawrkar hnathawk dang zin vei vak lo pek tur leh lal Aizawla a zin changa Bawhsap pek tur artui han khawn zeuh chang a awm bawh chauh a ni Artui khawnah hian a tlangpuin lalin mawh a phur em em lo Tute pawh hotu lo ni ila, chutiang thil chu pumpelh theih rual a ni lo tih hi kan ngaihtuah chiang lo a ni

Bai thak arva lam senso pawh hi lal khual te an lo thlen hian an ramhual leh lal missa ten an inah chaw ei turin an sawm thin. A tlangpuin lal khual lo thlang lo mikhual turin upaho an inchhawh deuh ber a, upa challan tum zual deuh

## MIZO LALTE LEH AN KHUA LEH TUI

ten lal khual vawk lo talh te an ching a Sawrkar hnathawk bial fang zin vei vak pawh lal misate inah chaw eina tur an ruat sak bawk thin Heng thilah hian mipui an hah lo hle mai Hetiang mikhual tha lo thlen te hi upa thenkhatte chu hreh deuh pawh an lo awm thei bawk na chungin a tam ber chuan khual tha thlen hi an chak ve thei em em bawk a ni Mikhual nazawng pawh kan inthleng thin a, khual pawimawh zan khat thlena inhmelhriattir chu tam takin an hreh lo hle a ni Vawk an talh hial pawh hi thil awm ve tak a ni thei Lal ban hnua District Council Hotute emaw, Mizo ram sawrkar hotute emaw pawh tuman an thleng hnial lo chang ni lovin an thlenin nih chak an tam hle a, kan hotu tharte chu chu aia nasain kan buaipui a, vantlang thawhlawmin sial kan talhin a te berah kel tal talh hram kan tum zawk a, lal lal lai angin upa buaipui tur bik an awm tawh si lo va, tuikhur siamna tur te khawkar kawng sahna tura tangka hmuh te sikul sakna tura tangka hmuh te hial pawh khaw tam tak chuan an hman riral phah a ni Hotu tharte chu hautak fe zawk an ni

Kan lal hluite leh tun lai kan hotu thar Village Council thuneitute chu han khaikhin ila, kan lal hluite kha chuan khaw kiang reserve tha tawk tak an siamin chak lakna tur thingtual awmna tur te an siam a Mau hi kawng tam taka kan mamawh avangin mauhak a tha thei ang berin an siam a, hruihnang lam, hrutung, tairua leh mitperh awmnate an humhalh tlat a, khua hi ama tawkah chuan a intodelh tha hle hlawn a, khua leh tui tih takah an ram te chu an duatin an khuate mamawh tur an ngaihtuah em em theuh mai a Tun hnua kan V/C tam berte erawh chuan

lal rei lo tur nih inhre rengin ngaw humhalh  
tha lai te huan emaw, lo atan emaw inpek  
an ching a, mauhak tha nei khua pawh an  
vang ta hle a, neitu chan chang lovin an  
hun laia anmahni tana tha tur chauh ngaihtuah  
-in an lang a, khaw tam berah chuan hruihnang  
pawh a chereu zo ta hle a ni

Tin, lote hi hal a ngai si thin a  
kan lal hluite kha chuan ram a kang chhia  
ang tih hlauvin mei kawng ngun takin an  
sahtir thin a, ram a lo kan palh pawhin  
a theih turin tiangval an tirin ram kangchhia  
chu awm baw mah sela a tiangpuin an humhalh  
tha em em thin a ni Rorelna tharah erawh  
chuan kan lo neih dan a la pangngai tho  
si a, ram kang chhe tur veng tur tumah awm  
ta lo hrim ang hian lo hal mei hian ram  
a kang vak vak a, kan lo neih leh tur lam  
a kang chhe teuh thin a, ram dang han tlan  
tuahna awm chuang hek lo, kangfim neih a  
lo tul a, kang fim chu buhin a ngeih leh  
si lo va, pachhiatna zakhua a thlen thin  
Mau a han tam a ro rawp 1961 thal laia ram  
pum huam deuhthaw a han kang te kha chuan  
ram a tichhe nasa hle mai, mau a tiak tawh  
a, zung a la nei nget si lo va, a kang  
hlum nasa a, mau a van phah hle mai Mikhual-  
in emaw, ram vakin emaw mei an chhuah chuan  
lal hluite kha chuan mei chhuahtu tu theih  
tawp chhuahin an zawngin lei an chawitir  
thin a, tunah chuan tupawhin ram lo tikang  
ta sela, an thlir rem mai mai a nih tak  
hi

Chung zawng zawng aia pawimawh zawk ber  
chu inthununna leh aia upate zahna leh pawl-  
sakna a bo ta tiat tiat a, kan zalen lutuk  
ta a, chu zalenna chu kan hmang thiam leh  
af lo hi a ni Tun hma kha chuan inthununna  
chak tak, naupin lai atanga, tiangval hnu  
thlanga inthununna Zawlbuk nun kha a awm

a, chu mi bakah lal lalna chak tak khan a uap a, lal lalna leh zahawmna avangin thu inawihna tha tak a awm a chu chuan mipui nun a siam tha em em a ni Kan lehkhazirte zingah pawh thingtlang lam mi lal thununna hnua! atanga lo sei liante khan tehkhah pawh an zir tha peihin an hlawhtling zawkin a lang a Aizawl-a sei lian mi hausa leh sawrkar hnathawk fate chuan zirna tangka pawh nei zawk ni mah sela khawtlang inthununna hnuaia la awm thang lo an ni a an zir tha peih lo zawk bawh a mi hlawhtling an awm lo fo zawk thin niin a lang Thingtlangah pawh tunah chuan inthununna a bo ve tial tial a thingtlanga sei liante pawh an tha bik chuang fo tawh lemin a lang lutuk ta lo

Hetia inthununna a lo bo tak avang hian nu leh pa tam tak tan manganna a thlen a tleirawl an han awmkhawm laih laih chuan an insual ta fo va kuttuma insual mai ni lovin chemtea inchiu te pawh an lo ching ta zel a Aizawl ah phei chuan thim hnu chuan tleirawl zu rui lu buk rual kawnga tawh ai chuan vai-ho tawh chu thil chakawm zawk tak a lo ni a

Ka han sawi takte hi thlir ngun ila lal chu la lal reng sela thil lo thleng hauh lo tur lo thleng tam tak a awm tih a lang a Lal kan ban hian thatna thenkhat phei chu a nei ve pawh a ni thei a mahsela kan hnam pum hian a tlangpui chuan kan chhiat phah zawk a aang hle a Kan lalte hi kum rei tak lo lal tawhin lalte chu nuam ti hle hlawm mah sela lal fapate lal inchuh buai lutuk sawi tur an vang hle a Khawvel hmun dang dang leh Pothian hnam thlan an tih Israel-te ngei pawh han thlir ila lalna inchuh hian mahni

pa that te, lung ina khung te, mahni unau  
 that te tam tak hmuh tur leh hriat tur  
 kan nei a Kan lalte hi chu lal inchuha  
 inthat pawh kan la hre reng reng lo va,  
 anmahni kara indona a lo chhuah pawhin  
 Sailo leh Sailo ngat mai phe chu inman  
 an lo phal lo va, hmelma an nih lai pawhin  
 an la inti tha em em thin a ni Tun hnaia  
 an lalna a ban dawn tak mai pawh khan thisen  
 chhuaka mual mual chu a awm thei mai awm  
 mang e, tiin kan lo thlir ru deuh va, mahse-  
 la tluang takin an bang fel thei mai hi  
 a mak em em a ni Bawklua fapa Ralnaa  
 Lusei zinga a awm tih lai vel khan mikhual  
 a nei a, chu chuan lal tur an nih thu a  
 hriih a, a hriihthu kha Pathian a ni e,  
 a hmai pawh an hmu lo, an ti thin a Thu  
 dik pawh a nih a rinawm viau a chuvangin  
 Pathianin lal tura a ruat reng an lo niin  
 Mizoram siam tura a hun taka lo lal an  
 ni ti ila kan tusual tam lo ber awm e



## BIAKLIANA

## BUNG I

"Ka nu tui chaw a tul hle si a, Than nen  
 nian lo ti mai che u tui ka va chaw ta'ng e,"  
 Lalin a nu hnenah a ti a A nu chuan, "Aw hei hi  
 in khai leh zet rih ang hmlang Khu i pa pawh a  
 lo haw tawh khu ' a lo ti ve thui a Lali pawnpui  
 tur an tah mek a ni a Chumi ni chuan an kawmchhak  
 nula Tharmawii tahpui turin an sawm a ni a A nu  
 thu sawi a han hriat veleh chuan Lali chuan a han  
 en a an thlang lamah chuan an pa chu rui deuh mai  
 nian a lo pai chho tawng tawng a

An awma chu Kristian khua tih ni mah se  
 Lali pa hi chu a luhlul pawl a ni ang chu putar  
 tlem azawng nen hian an awih ve duh tlat lo mai  
 a Zungawl a vei lehngal si a Zu a rawn ruih haw  
 tawh hi chuan a chhungte tan hi chuan huphurhawm  
 deuh mai hi a ni ringawt mai a Chu mi ni pawh chuan,  
 zinga atanga vak chhuak tawh a lo haw chauh a ni  
 a zanriah chhum a hun dawn tawh si a An awma  
 bul a lo thlen chuan Lali nu hnenah chuan rui tawng  
 tih hriat reng hian 'Zovi chaw ei min va siam  
 thui rawh u ka ril a tam a ni ' a han ti chhar  
 chhar a Lali nu chuan "Aw lo nghak lawk rawh  
 ka puan khai a laklawh e " a han ti a A zu rui  
 thu phe chu a hnial ngm ngai lo a ni a, mahse an  
 thiltih a laklawh em avangin chu mi tum chuan a  
 chhang mai a ni Summun atang chuan a lo hawi  
 leh a, ring deuh mai chuan, "Lo kal thui rawh  
 u ka ti " a han ti leh a Mahse a puan khaiah  
 chuan themtleng a rawh laklawh lai tak a ni si  
 a, a hmanhmawh avangin a rawh thelh khanglang leh-  
 ngal a Chutia minit khat pawh tling lo mah ni  
 se, a thuiw lo anga a han lan chuan a thin a ti  
 ur em em a, thingfak a la lawk a, a nupui hlau taka  
 lo kal chu a lo vaw ta zawt zawt mai a In chhungan  
 chuan a zui lut a a chaw ei siam te lah chu a

ei thei a ni hek lo, a han thu te chu a tlu lek lek mai a Lali chuan, "ka pa tak hi chu aw' Ka thian, hawh i zial mai ang, kan tah thei chuang awm lo ve, zanriah chhum te a han dawn tawh bawk a tui chaw i a la tul hle si a, a han ti a Thani pawh chuan a thiannu en chung chuan, "Kei pawh tui chaw chu ka la duh viau va, a lo ti ve bawk a An pawnpui tah chu an zial a, tui chaw tur chuan an insiam ta a

Tui chaw kawngah chuan Lali pa thu chu theihngih leh ta mai ni awm tak hian thu dang hlir a sawi a Chu mi ni chu Lali u tlangval Taia vai zin lo haw ni tur a ni a Taia an ti mai thin a, a hming taka ko pawh hi an awm mang lo va Lali chuan an titinaah chuan, "Kan u hian ka puan chah kha a rawn hawn lovang tih mawlh a ni ka hlahh ni, ama thawmhnaw ngawt hi a ngaihtuah thin a " a han ti a Thani chuan "Eng puan nge maw i chah le? Kei chu vai la man tur a sin ka thawn," a lo ti thui a "Kan pawnpui tah avang hian kei zawng ka tah ve hman dawn si lo va, vai la lei a puanchei han tah ve ka chak tehlu nen Vai puan nem, a tlang hmāna i ta ang deuh kha han lei ang che ka ti mai a Mahse a rawn lei ngut pawhin ka ring lo A rawn lei loh chuan, ka tah hman awm si lo va Chawhni puan pawh ka nei awm lo va Hman loh tih hi a ni reng reng mai si a, awllēn laite hi kan tul lai a la ni ta deuh deuh mai si thin a," a han ti a. Thani chuan ngaihtuah awm fê hian, "Kan awm dân tur tawk a ni, a ni ang chu le," a han ti ngat a An chan hrehawmzia leh awl lai an neih lohzia leh hmeichhiate reng reng chan hrehawmzia ngaihtuah zawm ta zel ni awm tak hian ngawi rengin an kal ta a Chutianga thui fê an kal hnu chuan Thani chuan han ngaihtuah chhuak

phut nī âwm tak hian Naktuk Sande Sikul  
 zīr tur kha engnge nī kha? a han tī a,  
 Lalin a han chhān hma chuan 'E Primary  
 pāwlah emaw i awm ka tī leh thin, Junior-  
 ah an sawn tawh tak che kha maw le," nui  
 chung hian a han tī leh thuaī a Lali  
 chuan a thil ngaihtuah khan a rilru la  
 tingui zel nī âwm tak hian "Kei chu kan  
 tih tur pawh ka en ve hauh lo mai Jun-  
 ior zirlai bu ka la nei ve sī lo chu  
 lo rêngah ka sawi tawh bawh chhiarna hun  
 ka nei hlawl lo a nī Ina han awm hī chuan  
 khawih neuh neuh tura pui a tam a Naktuk  
 Chawihni a nī mai tawh sī a zanin inkhāwm  
 bānah tal tui ka chawī leh loh chuan ka  
 la ngah lo hle sī a Buh den tur lah a  
 awm bawh a ka ūin buhfai a phur zo vek  
 a, ka dēng chawp zel a nī miau mai a Nang  
 ka thian tui chawī i la duh em?"

"Ka hre lo duh ang tih chuan ka  
 duh mai thei bawh ang chu Vani tē khan  
 a chawī tawh âwm na a a nī phur hī zawng  
 eng tham a nī mang hlei law," a han tī  
 a Lali chuan, 'Nang zawng nau hmeichhia  
 i nei a Vani te hī an nula ve dawn tawh  
 sī a Hmeichhe mal nih zawng a retheih-  
 thlak êm mai-nau hmeichhia ka awt ve  
 ngawt e- tī mai mai roh ila,' a tī a  
 a han innuih leh chawp a

In an han thlen chuan, Taia vai kal  
 chu a lo thleng tawh a, an han chhuah  
 zawh chuan, "ka u ka puan tur i rawn lei  
 em?" a han tī thuaī a Taia chuan, "Lei  
 nang buhfai a tlāwm em alāwm maw le' Chēng  
 hnih pawh ka lei zo law, puanpheikhawh  
 ka duh sī a, chi lei a tul bawh sī a,"  
 a tī ta mai a Lali chuan, "A va sual  
 reuh e, puan ka neih tawh loh vei nen,"  
 a lo tī ve bawh a Taia erawh chuan, "Pheik-  
 khawh ka awt ve nia maw le, ka thiante

pawhin an nei si," a ti ngat a, kawmchâr lam a pansan ta a A nun zanriah a han peih a, a nau Zuala chu a an han ko hawng a, chaw an ei ta a Lali chuan chaw chu a ei sawk sawk a, a buh hâk a lâwk a, sum-hmunah a chawî chhuak a, a nu chu thleng a sengpui sawk sawk a, buh chu a dêng ta a, a nu chuan an tlak a siam a, a chhuang fel a, Zuala hnênah chuan, "Zualte, nang mei lo vil ta che, i u buh ka va denpui ta'ng e," a han ti a Zuala erawh chuan, "A khai, a buaithlâk, ka thiante ka sâwm dawn," tih leh kawngkaa zuan chhuah a han rual ta mai a A nu chuan, "Aw, a pawî teh e, mei vilah takngial pawh in chhawr theih si lo va," ti chung chuan mei chu a chhawm tha a, Lali buh denpui tur chuan a chhuak ve ta a Taia pawh chu a inchei a, a chhuak ta bawk a Anî hi chu mei vilah te chuan han tih enah an en lo mai tawh a ni Thun khat an han den zawh chuan dâr a ri ta mai a, mahse an in-riak tlangvalte leh tlangval dang lo lêngte chuan an han denpui ang sûn sûn a, inkhâwm hman chuan a peih ve ta mai a Inkhawm bân chuan an inriak a zuam zâwng deuh te chu a sâwm a Thani nen tui chu an chawî leh a

Lali hi hmel tha e tia hmingthang teh chiam phei zawng a ni lo na a, a nung-chang that avang leh mi kawm a thiam avang te hian khawtualah chuan a to ve viau rêng a ni; tin, a hmel pawh chhe lo tak a ni rêng bawk a A sân lam chu, nula vantlang zet, fit nga leh inches hnîh vel a ni a, a pianzia chu chawm lam ai chuan ria lam a pâwl zawk deuh mah a, mahse rîaa sawî tur zawng a ni lêm lo. Hmai tung deuh rêt rêt, Mizo nulaah chuan hnâr sâng deuh, mît meng fel tak, ha sin deuh rual tak, sam buk lutuk lô, mahse sei deuh tak a ni. Tin. a hmel chu Mizo nulaah chuan a

vantlang a ni mai ang chu, mahse ngo mang lo tak a ni A bak chu a kir sa deuh hlek avangin tun lai bak siam anga han siam danglam teh chiam loh pawhin put theih mai mai tâwk tak a ni a A hmelah chuan mi khûmna vak awm mah suh se, a nungchang leh a chet dan hre Chiang tawh chuan a hmel thleng pawhin an fak nasa hle thin A han kal vel leh mi zinga a han che vel te hi mipa zingah te pheh chuan zak awm tak leh inngaihtlawm awm tak hian a awm thin a, mahse thu te han sawipui chuan fel tak leh tha takin a ti leh thei mai thin a Nula dangte anga kûn tlat te, puan tlâng seh te puan bah that chhen te pawh hi a ti ve ngai lo Chungte chu hre Chiang intite pawh hian mak an ti hle thin rêng a ni Chutiang mi anih avang chuan a hmel that avang hian khual-en êm tih theih ni lo mah se, khawtual mi leh mikhual pawh a kâwm Chiang chuan an sawi ve hat hat bawh thin rêng a ni

## PATHIAN HNA

## BUNG II

Chawlhni zingah chuan a dan pangngaiin  
 zingah a tho va, a nu rawngbawl chung  
 chuan an Sande Sikul zir turte chu a chhiar  
 a Chu mi nia an zir tur chu Pathian  
 hmangaihna thu a ni a Naupangte zirtir  
 dan tur te chu a han chhiar a, an chang  
 thian, "Pathianin khawvel a hmangaih em  
 em a, chutichuan a fapa mal neih chhun  
 a pe a " tih thu te chu a ngaihtuah  
 a A rilru tē tē chuan, "Pathian chuan  
 ka pa te hi chu a hmangaih thei dawn emaw  
 ni chu aw! Keini chhungte ang te tan hian  
 Isua chu kahwelah a lo thi a ni si a  
 Ka pa hi chu engemawti tala han hmuhtir  
 dan awm sela, tih leh, keini zirtirtu intite  
 pawh keti hi kan ni mai si a " chutia  
 amaha a inngaihtuah nauh nauh lai chuan  
 an inriak tlangval pakhat Biakmawia chu  
 a lo tho va, Lali lehkhah lo chhiar a han  
 hmuh chuan, "E khai, i lo va chhiar tam  
 tawh awm bik vel nge min kaih thawh ve  
 loh chu le," nui deuh hlek, phak fê hian  
 a rawn ti a Lali chuan, "I mut a tui  
 awm êm a, ka kai tho lo mai che a ni tunah  
 pawh a la tlai hlei nem, ni a chhuak hlim  
 chauh a nih kha," a lo ti thui a Mawia  
 chu hmai phih tur chuan a pheii ta a An  
 han inbiak danah chuan inhre thang tih  
 an hriat hle rēng a

He mite pahnih hi an nuapan lai atanga  
 inkawm tawh thin an ni a, an inkawm ngeihna  
 chu a reh tak tak lo rēng a ni Tin, Sande  
 Sikul zirtirtu an nih achin chu an awmna  
 in chu chhe tē leh Kristian lo leh zungawl  
 vei in ni mah se, Chawlhni zingah hi chuan  
 chu Krista chhiahhlawh pahnihte chuan chu-  
 tianga Pathian thu zir chuan an cheimawi

fo thin rêng a nî Amaherawhchu kan en lohna lam sir, atanga entu tam takte lak atang chuan rêl an hlawh zauh zauh bawk a Tlangval dangte chuan an thianpa chu thîk enin an en a, a châng chuan Lali pa ngei pawh chuan, chu an hun âwl neih chhun, Pathian rawngbawlina atana an inbuatsaihna chu a tih bo sak mai hlauhthâwnawm takin a awm bawk thin Mahse chu nula fel tak leh a nu rinawn tak tawngtaina chu Pathianin a chhâng a, chutiang chuan an la awm ta zel a nî Tin Biakmawia chu a têt têa riak tawh a nî a khawhar riapui tur an awm châng leh vawî khat ama pa ngei a thih tum chauh tih loh chuan hmun dangah a riak ngai lo reng a Mawia hmai phih zo lo phei chuan, "Junior pâwla an rawn sawn ve ta che chu a tihzia teh bawk e nang zawng thil i hre thei deuh va, zir tur hre lova buai an tam lo deuh tawh ang chu," a han ti a Fiamthu fê chung hian, "Kan Jirniau pâwl hi nuam ve fê a nî Junior pawh kan ti duh tawh law Jirniau ka ti tawh mai asin an ti tha duh lo em a Mahse hmeichhe lam zawng an tha viau a nia Eng-pawh ni se an rawn sawn ta miau che ah, - thil chhinchhiah pu emaw, chhinchhiah pi emawniah ka hmang ang che nui deuh var chung hian a rawn phei a Nui deuh var han tih chu Mawia hmel awm dan han sawî dan âwm tak hi a nî rêng mai Tlangval ngo pâwl tak a nî a Rethêi tê mah ni se a uluk peih avangin a kawrtê chu fai vâv reng a, a kete pawh hi hmeichhia ang main a ngun peih a Sân lamah chuan Lali ai chuan a sâng tam pui lo 'hle, mahse Mizo tlangvalah zawng patling lo tih tur zawng a nî lo 'A hmai sin deuh leh a lû a têt deuh avangin mi pawhin an zuam sual fo reng thin a nî, as taksa chu rin aia a lian zawk a, chak lamah pawh vantlâng chung a lêng deuh a nî zel tih tur a nî Lali chuan nui chung vêk hian a lo chhâng

a. "Kei pawh thil ka hre thei bik law, hai-hawt fê ka nia Vawlin kan zir tur kha Pathian hmangaihna thu a ni maw kha?" "A ni ang e," "Kei chu, a ropui lutuk emaw ni, ka ahre ve pha mang lo ka ti," Lali chuan a han ti leh a Mawia chuan nui deuh reng chung hian, "E, Pathian hmangaihna thu te i hriat zawh main lei! Pathian hmangaihna ahnêkin mihring hmangaihna pawh i hre pha kher ang lei!" fiamthu ti tak deuh hian a han ti a Lali chu a nui mai a, chhâng lêm lo chuan a lehkhah chhiar lai chu a en nauh nauh va Mawia chu a han inhru hul a, a lehkhahu chu a la a, a lo thu ve a A lehkhahu a han keu hma chuan ti tak deuh zawk hian, "Hmangaihna thu hi ka thiam tawh tawh chuan ka ngaihtuah ve thin a, mak ka ti hle thin asin "Pathian -in khawvel a hmangaih em em a," han tih te hi, khawvel mite kan sual vei nen, keia ngiang pawh hian sual tih ngial ngial ka la nei ve êm mai," a han ti a, ama thu a han sawi tel chuananui deuh hlek a Lali pawh chuan, "kei pawh chu ka lo ngaihtuah lai tak asin ni ve Keini chhungte chu sawi loh, keini aia tha thate pawh hian sualna chu an ngah ve em mai " a ti a An thu sawi chu ngaihtuah ta zel ni âwm tak hian an ngawi dun ta reng a Tapchhak atang chuan Lali nu chuan chu mite titi chu duh tak leh chhuang takin a lo ngaihtuah reng a Tun lai nula leh tlangval hau ngatin Pathian hmangaihna te titia an han hmang thei chu- an nu'n a chhuang chu a mak lem lo ve. A rilru thûk tak, amah pawhin a pawh that ngam lovah chuan chu mite pahnih chu an thu sawi anga Pathian hmangaihna ringa chhûngkua te din dûna a tunu a tupa turte han zirtir zeltuah a duh hlein a inhria a. Tukthuan te an han ei zawha in- a lo chuan chuan an nufa za chuan an inkhawm ta vek a. An pa pawh chu a leng bo va,



in chu thingfăkin an kalh a, an kalsan a Nau ang lam Sande Sikul chu an tan ta thuai a, an thu zir te chu an zawh dawn tawh chuan puitling lam chu an tan ve dawn chauh a ni a An zirtir lai vel chuan Lali chu a han hawi vel a, Inter pawl chu ant tlem hlein a hmu a Hmun khat veka an inkhawm avangin a inhriat tawn theih viau va A ni fapa, tlangval ve dawn tawh, Inter pawlah chuan a lian pawl ni tawh hi a awm a, Mana chu a hmu lo hle mai a A han kawm duhzawngte chu tlangval sual deuh pawl nia a hriat avangin Lali chuan a hau fo thin a, a buaipui rilru viau mai a A thu chu an thu ai chuan awi deuh awma an hriat avangin a nu leh pa te pawh chuan zilh thin turin an ti ru deuh thin a Inkhawm chu an han bang a, Sande Sikul leh tur chu zirtirtute chuan an han zir lawk a Mahse ennawn tur a ni a, an hotupa awm si lo va, puitling lam bản hma chuan an bang leh ta mai a Lali chuan a haw bah chuan Mana chu a ngaihtuah nauh nauh a, mi sual tak te a la niang tih te a lau hle a An in chu a va thleng a, kawngka hu a lo inkalh lo va A va luh chuan Mana te thianzaho tleirawl panga lai hi an lo m a, an lo thum mar mar a, Lalin kawng han hawn chuan an lo hawi ha hlawn a ali chuan, "Mana engahnge maw i inkhawm loh rawk le?" a lehkhabu dah pah chuan han ti a Tumah pawh chuan an chhang tlem lo va, an nui ru tut tut hlawn a, a gawi leh ta mai a Lali chu an bulah chuan lo thu a, a han en vel a Chutia a hawi si pah chuan zu rim a han hre leh ta nghal a nelawmna chu a reh a, ti tak fe hian han be hlawn a

"Zu te in in ru a ni maw' In va sual lawm ve? Engahnge hetiang thil te chu n han tip tehlul ni ' Inkhawm lo satliah in nih tih naka lai a Hetiang hi

## MIZO RO BAWM

A ni ngai reng a sin, sual pakhat hi a belhchhahtu  
awm zel ngai a ni. A va pawl tehlul ve  
tiang thil sualte zawng ching hlek mai  
suh u, mi sual thawmhaw a ni ngai asin  
mi rel leh mi huat, mi nuhzabur in lan  
ni mai ang. Han en ula i pu te hi hetl bual  
bual hi an nih mai hi, mi a tihchhiat theih  
zia mai, mihring huatzawng leh nuhzabur  
mai pawh ni lovin Pathian Kohhran phal lo  
a ni lehngal si a," a ti ta nek hlawn  
mai a.

Chung tleirawlho chu tlangval intihre  
tir an ni a; ni dangah chuan Lali chuan  
nui reng chung a tha taka a biak thin avang  
an han tleirawl chhuak tir rilru chu a l  
theuh hlawn a, an zah deuh hle thin hlawn  
a Tin, a nungchang leh a che dan te hi  
a that em avang leh an aia upa anih avan  
te hian nula ngaihawna an ngaihawna a  
mahin u ngainata an ngainatna a tam zaw  
mah bawk a Chutia an thiltih aruk ema  
an tih, tuma hriat loh turin a rim an tire  
leh tawh emaw an tih, chutia a rawn hau  
phah ta vak mai chu an zak hle mai a, tu  
hmain chutiang reng renga a thinur an l  
hre ngai si lo va, Mana chuan chiang man  
lo zet hian, "Tlangvalho min tih alawn le  
a han ti nauh nauh va Lalin a han ha  
zawh chuan, chung tlangvalte chu an saw  
ta vek a Chutia a han thinur deuh thu  
chu a inthiam lo leh deuh va, aw dam ta  
hian, "Hetiang zawng an ti tawh reng ren  
ngai lo ve, miteh 'Ti rawh' ti mah se,  
an duh reng reng ngai lo, Pathian thu aw  
lo leh mi sual tih dan a ni ngai. Zu i  
mi in nih chuan tlangval bawhlawh tak  
dawizep in la ni mai ang. Han ngaihtua  
ula, chutiang tiru mite chuan mi awm lo  
pawh an ti ngam lo va, mi inkhawm bo  
hian an chuh a, mi sual vek an nih chu  
man zana Pathian Kohhran ata an hawh  
chuan pawh in hre reng alawn, a thente

# LALI

phei chu " a han ti a Ngawi reng  
 an ngaithla thap hlawn a An ngaihzâwng  
 an û, an nula ngaihhlut leh ngainat em  
 em thu chu an rilru takah a lût hle ni  
 âwm tak a ni Mi nu leh pa kohhran Upate  
 meuh ai pawhin an thinlung a khawih zâwk  
 ni âwm a ni Kohhran Upate zilhhaunate  
 hi chu runluh hi an chinzia a ni zawk  
 mah si a Mahse chu nula mi hriat hlau  
 ni âwm taka zawı deuh sap ti tak hmêl deuh  
 maia a han tih chuan an ngawi rân a, an  
 hmêlah chuan runluh tumna hmêl âwm rêng  
 a awm lo

Chu mi zan chuan mikhualin thu a sawi  
 dawn a, inkhâwm pawh an tha hle mai a  
 Chú mikhualpa chuan zinga naupang lamte  
 a tlawh avangin emaw ni hmangaihna thu,  
 Pathian hmangaihna thu hi han sawi ta  
 a A châng thlan chu Johana Bung 3, châng  
 16-na tak kha a ni ve nghe a Amaherawh  
 Korinth thawn khat bung 13 thu te Rom  
 bung 8 tawp lam thu te kha a chhiar bawk  
 Lali chuan a lo ngaihtuah ve lai tak a  
 nih avangin a han sawi tih atang chuan  
 a lo ngaithla ngun hle mai a Thu sawitu  
 chuan, thuhmahruai ang deuhvin, hmangaihna  
 tih ngawt hi a han sawi a Nu leh pain  
 an hmangaihna te, thian leh thian nula  
 leh tlangval inhmangaihna thu te hi a sawi  
 kai ta zel a 'Hmangaihna tlêm tal a awm  
 loh chuan mihringte pawh awm khawm that  
 theih a ni lo, chhungkua te khua te leh  
 nupa te pawh tih thu te Tun lai nula leh  
 tlangval tam takte chuan Pathian lehkhain  
 hmangaihna a tih hi an hre lo An châkna  
 sual hmangaihna letling hlahu hi hmangaihna  
 hmingin an ko thin Han ngaihtuah ula,  
 han tepkhin teh u, -"Hmangaihna chuan a  
 dawn thei a, ngil a nei a, a itsik lo va,  
 a uang lo va, a che mawi lo lo va," tih  
 a ni a Mahse tam takin hmangaihna kan  
 tih ve thin sawina atan chuan heta thute  
 letling vek ıla, a dik tâwk a ni "A dawn  
 thei lo hle a, a châng chuan a nun a chhe

deuh hle bawk a, a itsikin a thik thu te a chhe hle a, ama tlaktlumna tur chuan a uang zeuh zeuh va, remchhang a hmuh chuan a che maw! lo duh mai bawk a A thinrim hma hle mai a, ama hma a sial dan chu, "Kein ka chan loha ai chuan ka that mai ang," te a ti thin a, fianriala a'n awm chuan sual lam a ngaihtuah hma em em a, inngaihna te pawh a thlen zawk thin, tiin Chutichuan, hmangaihna hi ngun takin i en ang u, chuti lo zawng he chakna sual hi chinghne beram vun sin angin kan lo hlutsak tel ve hlah dah ang e," a han tih chuan, tlangval thenkhat chuan dik an tih lutuk avang nge ni,- an nui kak kak hlawm a Tin, Pathian hmangaihna thu a sawi kai ta zel a. "Pathianin khawvel a hmangaih em em a," tih thu te a han sawi a Tun lai khawvel sualna nasatzia, German sipai nurawnzia te, zungawl vei tam takte bawhlhlawhzia te, rukru mi tangka duh vanga nausen ruk chingte sualna rapthlakzia zawng zawngte pawhin chu thu chu a tidik lo chuang lo tih thu te a han sawi chuan

"Dawt i sawi chuan Pathianin a hua ang che min ti thin a Mahse zaninah hian Pathian hmangaihna, Lal Isuaa lo lang chhuak thu chu ka hrilh duh che u a ni Tual i thah lai te, rilru tha lo i put lai te, thil tha lo tinreng i suangtuah lai pawh khan Pathian chuan a hmangaih em em che a, mahse a hmangaihna i hriat lohzia te, i pawisak lohzia te a han en chuan, (mihring angah han chan ta ila ) pawl a ti em em a, "Aw ka fa duh tak, ka hmangaih vei che nen! I tana ka tuarna zawng zawng te kha ngaihtuah ta che Khang i thiltih lai te kha ka huatzawng tak asin Sim la, lo kir rawh, engahnge chatuana borainaah chuan i liam ang ni! Lo hawi la, lo kir rawh i liam dawn em ni? Ka thinen nlu chuan ka tlan tawh che a sin"

a ti tawn tawn zâwk a ni Pathian ropui hmangaihna lak ata chu thihna te, nunna te, thil awm sa te, lo la awm tur zawng zawng te thiltihtheihna te pawhin min then thei lo vang tih dik takin i hre ve ang u

Mahse ka thu tâwp nân fimkhurna thu tlêm sawi ka duh a ka chângthlan tâwp lamah khân A ring ap ang boral lova - chatuana nunna an neih nan, tih thu a awm a Chu thu chu a letling zâwngin han ngaihtuah lawk ila ka ti a ni 'A ring apiang boral lova " tih hian ring lotute chan chu Chiang takin a tilang - an boral ang Chutichuan, Pathian hmangaihna ropui sawi hleih theih loh chu ring duh lote an lo awm chuan an boral ngei ang Boral, tih hi eng tihna nge zawng kan hre Chiang bik lo va, mahse thil râpthlâk tâwp a ni Chutichuan Pathian hmangaihna chu ringa amah hmangaih vetute u kan mihringpui kan chipui, kan duh tak te chu hmangaihna ropui hre zo lova boral turte chu i theihngilh suh ang u "I bei ang i bei ang, Pathian bawite kan ni " Pathianin a thu malsawm rawh se "Amen "

A thu ropui tak chuan mi tin rilru a khawî ni âwm tak a ni chu mi zân chuan muthlu lawh an awm mang lo Lali pheî chu a rilru a khawî hle mai a, thu sawitu'n a han sawi zawh chuan a rilruah chuan thu tam tak a awm a a Sande Sikul hna te, a pa tâna a tawngtaina te chu beih leh zual a duh a A pa mawih chu a ngaihmawh a, chu Pathian hmangaihna ropui chu hriattir ve a châk zual deuh deuh va, mahse tihngaihna a hre si lo Mahse Pathian chuah mihringte hriat phâk loh, ama kawng ruat chu a nei reng tih kan lo hre thuai ang

## NUPUI PASAL THU

## BUNG III

He mi kan sawi lai Chawihni atanga thla khat pawh la tling lovah chuan thil pakhat, hmeichhia leh mipa pawh mi ang inti ve tawh chuan an tawh an tawh theuh thin, dam chhung huna hun pawimawh ber pakhat chu Lali chungah chuan a lo thleng ta- nupui pasal inneih thu, Sap te anga mahni hmangaih zawnng leh duhzawnng thlanga dam chhunga intanpui leh inhnem tawn tur ni awm reng a duh taka inneih te hi chu khawvela thil chakawm ber pakhat chi ni fo awm a ni a Mahse hnam dang kan ni lo va, Mizo kan nih miau avang leh tun lai kan ram hi anih ang hi a nih rih si avangin Mizo hmeichhia, kan farnute tam tak tan chuan hetiang hun lo thleng hi thil huphurh -awm ber mai, mittui tla leh lungchhe chunga hman a ni fo thin Bawngte ang mai bawkin kan hralh a, ran leituin a ran lei tur chak awm leh awm lo a en ang main a taima leh a tha kan en a, a neitu, a nu leh pa, a u leh naute lah chuan a man pe tam thei thei kan leitir mai a Bungrua ang main kan hralh a, kan innep a, kan lei hnu pawhin "Hmeichhia leh palchhia chu thlak theih akawm," te kan ti a Kan duh leh kan vel a, kan duh leh kan ma a Hman lai khawvel anohhe ropui ber pakhat baw inhralh an chin lad chuan, an inlei dawn a an inenna ber chu hna a thawh thei em? a chak em? tih a ni a. Tun lai kan ram hmeichhiate pawh hi chutiang chuan kan enkawl vek ti ila, a dik kher lo pawh a ni thei e; engpawh ni se a tam sawk chu an ni. Saw inhralh den rathlak tak chu mi tha tak tak te, Kristan fel tak takten an sum leh pai an nupna leh chakna, an awka leh an thaamna- te ui lova theihtawp an chhuah avangin a-lo bo te a. Aw, Zoram bawite hi chhuahtir- tu an awm lawm ni?

Lali pawh chuan a hmeichhepuite ânchhe dawn chu a pumpelh bik lo An khuaa an mi tha fapa pakhat Rozika chuan a rawn bia a Tun hma pawhin betu chu a nei bawk thin naa kan sawi tawh bawk sum thu-hla avangin an hnar tawh thin a Tun tuma mi hi chu an mi tha ber pakhat an ni si a, sum chu a awm mawlh mai ang chu Lali pa chuan, vannei a inti rilru hle a Tlangval hmel chhe lo tak leh chak ber pawl mi tha fapa ani leh nghal si, amah hi tlangval harhvâng tak ani bawk si a Lali thlii dan erawh chuan chutiang a ni ve awzâwng lo mai A hmel leh a mi that leh a taharui te chu chapopui ar mai mi harhvâng tha pawh ni lo, harh thawt thawt ringawt mai, kohhran lamah pawh chuan awm tha duh lo pâwl inkhâwm duh mang lo pâwl Sande Sikul hlâna khawî lai kil kil emawa tawm bo mai ching mi, tawng bawlhhlawh leh hla bawlhhlawh lama hruaitu nia rin ( a rûk phei chuan rin chauh pawh ni lova hriat) a ni a Lali chu nula bengvâr tak a nih avangin chu aia nasa pawh a la hria! hmân Chawlhnia Mana te zu intirtu ngei kha a ni tih a hre ru kiau va, chu aia tha lo lehzual pawh la nia rinna nget tak mai a nei tlat mai Rin mai a ni tawh meuh lo ve, mahse hriata sawi ngam meuh zawng a la ni si lo Chung zawng zawng chu a han ngaihtuah chuan, chu pa chu kumkhuaa a pasal atana vuan tura Pathian hmaa chhechhama han intiam chu theiin a inhre lo Mahse chung zawng zawng chu a nu leh pa chuan an hre ve si lo, a pa phei chuan a hre lo zual si Engtin tak ni ang maw' Thani chuan chung zawng zawng chu a hriatpui teh meuh mai a, mahse engmah a ti thei bik si lo A tir chuan a duh âwm leh âwm loh an han fiam lâwk vôi a, a nu leh a pa ngei pawhin a mitmei chu an hmu thei mang lo nâ a, nula zawng an dân alâwm, chak âwm taka han lan hi an duh lo rêng a nia Lali leh Thani chuan an sawi dun thin a, an sawi rei tawlh tawlh

leh a pik deuh deuh mai ni hian an hria  
a, an mangan tâwpah chuan an tawngtai thin  
a, chuti chung pawhin a la veng thei lo

Zan khat chu a nu nau Manga chuan  
a ko hrang a, a nu nen chuan an sawipui  
tak tak ta a Chutiang ti tura a pu Manga  
a pa'n a hmang chu a lâwm hle a, a kawm  
ngeih zâwng a ni bawh a Chutih avâng tak  
chuan a pa pawhin a tir a ni rêng a A  
tirah chuan Lali chuan tan ngaihna rêng  
a hre mang lo, a duh loh a ni tih ngawt  
mai loh chu Pasal nei turin kum sawmhni  
pakhat mi chu a naupang lutuk tawh si lo  
A hriat zawnz zawnz chu sawi a rem si lo  
Han sawi dawn mah se, a nu leh pa rilru  
tidanglam zo âwm niin a hre si lo A pu  
Manga chuan, "Neih nuam tak a ni ang, fapa  
mal a ni leh nghal si a, an hausakna te  
saw i ta vek tur nia maw le Chu lovah  
kan khua ngei a ni si a, i duh leh i haw  
ang a, in in nêh i kâr tawn chhên mai ang  
a, mahni khuaa hetiang kan hmu te chu a  
vânneihthlâk ngawt alâwm maw le," a han  
ti a Lali chuan sawi tur pawh a hre tawh  
lo hle mai a "A, in hre lo a ni A ngeiawm-  
zia te hi in hre lo a ni " a han sawi  
zêl a, a zu in te leh nula ngala rina nih  
thu te chu han sawi zêl mai hi a duh a  
Mahse rin thu mai a la ni si a A nu chuan,  
"Ngei tih te zawnz naupang thil a nih chu  
kan mi chhiat êm hi Hetianga mi tha kan  
hmu tawh lo vang A nungchang te erawh  
le a duh lo mi tân zawnz a duhawm vak kher  
lem lo na'ng a, tlangvâlthe chu an ni theuh  
alâwm maw le lehkha chu i târ mai ang"  
a han ti leh a Lali erawh chuan, "A,  
ka nu, ni lo ve, târtir lo ve a. " a mittui  
a tla a, a sawi tur pawh a sawi thei lo  
An pau tihkhizhia chu a ngaihna an hre  
mang lo ya, an ngaih te pawh a ti tha lo  
deuh hle a. A pu Manga chu a chhuak ta



a A nu chuan Lali tap hnênah chuan, "A engahnge maw i han duh loh chu aw' Hetiang mi tha i hmu tawh hlei lo vang e, i awm tar anga a ni mai i hap sawi zawm zel hi a tum a, mahse Lali chuan 'Teivet mai a che u a hetiang mi thate in tih teivet a sualzia hre hawt lo va Chawihni lah khân Mana te zû a lo intir vei a Ama in rûk mai pawh duh tawk lovin Chu lo pawh, mi chuan, nula a ngai an ti asin maw rawk le Chutiang mi sualte chu ka nei hlei lo'ng e i duh leh nangma'n nei roh la ti nia,' a thinrim chuan a han ti rawk a A nu chauh a ni tawh bawk a sawi vek mai a tum rêng a Mahse mi sualna hre Chiang mang lova puan te hi a chin ngai loh leh tih loh hrâm hrâm a tum thin a nih avângin a thiltih chu a dik leh dik loh pawh a hre mang lo A nu chuan sehchilh deuh hian E'" a ti a a ngawi ta daih a A rilru erawh engnge a an zawng kan hre hlei lo va Engpawh ni se, hmeichhia hi zawngin thu an nei ve ngam mang hlei law

A pu Manga chuan Lali pa a zawng chhuak a, an thiltih chu a han hrilh a A sawi tawpah chuan fimkhui deuh zawk se a ti ve deuh a ni ang chu "A ngaihna tak pawh ka hre lo ve Duh lohna tha tê engemaw tak a awm nge ni a ngaihzâwng mi a ni lo mai nge ni ka hre lo Engpawh ni se, a mi han hnial thlâk danah chuan a tum lo hle ni âwm a ni Chhan tha tê a awm loh chuan Lali chuan pa te, pu te duhzâwng chu hnial teh bur âwm loh tak, chutiang ti mai mai âwm lo tak," ngaihtuah deuh fê hian a han ti a Mahse Lali pa chuan, "Mai mai a, hetiang mi tha te chu kan hmu tawh lo vang e, keini tehlul hian A nei ngei ngei ang chu A tirah induh sa kherin mi pawh an innei hleinê, induhna te te a awm ve chawp ang chu Khaw'ng e ka va hawng ta'ng e," a ti a Manga chu a kalsan

ta a      Manga chuan a mâkpa awmzia chu a  
hriat chian êm avangin, Lali chuan a nei  
ngei dawn tih hre main a inhria a, mahse  
lâwm tur nge lâwm loh tur pawh a hre lo  
Lali duh lohna chhan chu awmin a ring tlat  
a, hriat ve a tum ta a A va thlen chuan  
zanriah ei a hun dawn tawh a Chaw ei an  
han siam pah chuan an pa chuan, "Engahnge  
maw Lali, 'Ka duh lo' te chu i han tih  
le? Hetianga mi hausa leh tlangval fel  
mahni khaw zâwlah leh nghal zâwng i hmu  
tawh teuh lo em mai A rem loh pawa sawi  
rem tum hrâm hrâm zâwk tur kan ni a lâwm  
le I nei ngei ang chu Induhbate chu a  
awm chawp a ni ngai e," a han ti a Lali  
chuan a pa tawng chu thu tâwp a ni tih  
a hria a, a han tawng dan chu han hnial  
leh han sawipui ngam leh han sawipui theih  
mi a ni lo tih a hria a "Teivet mai a  
che u, ka nei hlei lâwng e," a ti hlak  
a, kawmchâr lam chu a pan nghat a A han  
ti na a, a pa thu chu awih loh theih a  
ni lo tih a hria a, a tap ru fap fap  
a. A nu rilru a lo lang ta-"A ni tak  
asin maw le Duh loh intih luh tehchiam  
hi a tha lêm lo ania, chu lovah mi sual  
tak a ni " a han ti dëk dëk a Mahse  
a pa chuan, an nu lam lamina chutia a lo  
ti chu a thin a rim ta phut mai a "Teh  
lul vei tak che u chuan In nei lo thei  
lo vang maw le Mi sual te chu in tih vei,  
nangni tluka sual tunge awm ni ? Kan va  
vânnei êm tih tāk aruang a In nei ngei  
ngei ang, ka vaw chhuak tal ang che u  
Mahni tâna tha pawh hre pher phur hlawn  
hlel lo che u. Zuala i pu Manga va kô tawh  
chaw ei khamah lo kal rawh se, Lehkha târ  
tûl an tih leh târ se la," ram fê hian  
a han ti a. Zuala chu peih mang lova chaw  
ei a lo ni kher a, an thu te a hre ve  
mang bawh si lo va, a pa thu chu a hnial  
ngam lo na a, "Ka lu a na viau asin maw

le," a ti a, a tho nhat a tuiâm hûnna bulah chuan a ding ta reng a A pa thinin a tuar ta ngang lo va, "Nanga lam lam chuan ka thu in awih loh vei chuh," vin deuhva tih leh thingfâka khawh a rual a, a dârah a fuh thawi deuh va Zuala chu a tlu rawk a tap tha ngam mang si lo chuan a tap kauh kauh va A nu chuan, 'I ti na ta'ng chu le' I sual roh mang e, ti chung chuan a zu pan thuai a Mahse Lali pa thinur chuan engmah a hre tawh lo I I sual roh mang e a han tih te chuan a ti thinur deuh deuh mai a (chutiang pawhin a ti ngam ngai lo reng a) 'Tehchai che chuan sual chu nangmah hi i nih roh hi, nang pher phur hian i tihluhlul zawh a ni,' tih pah chuan a vaw leh ta zawt zawt mai a Zuala chuan a nu chu a pawm a "Awî ka nu, awî ka nu ' tap leh hlau chung chuan a ti a Ni dang ang mai pawh chu a ni ta lo va Taia chuan a pa chu vawn beh a tum a Lali chuan Zuala chu a la a "Ka nu tlân chhuak mai rawh ' a ti a Taia pawh chuan a pa chu a chelh tha thei mang lo va Velh hi tâwk zing hle mah se, Lali nu chu nu fel tak a nih avangin a tlân duh ngai lo va Chutih lai tak mai chuan tlân hi thil mawî lo a tih vang chang pawh ni lovin, a fanu dinhmun harsatzia avang chuan tlân chhuah mai loh chuan tih ngaihna awm dawnin a hre lo va a tlan chhuak ta ngawt mai a Mahse nutling pui,

fa nula tlangval nei tawh pasal te velha 'han tlân chu zia lo a ti hle a Sumhmunah chuan a ding a Lali pa chuan a tlân chhuak a han hmuh chuan "Lo haw leh tawh reng reng suh Ka in chhung i rawn rah leh a i rawn rah leh chuan, ka sât hlum ang che," a han ti zui a, Mahse chutiang chu a thinrim tawng a ni fo reng a, a fate

chuan an ngai thupui vak lo va An nu chuan an pa thinrum a reh hma chu han haw lehna zia ni ta lo va a hriat avangin a unaute in lama riaha a tuka haw leh mai tum chuan a kal ta a

Zuala dar a lo en sak a, an pa thinur tapchhaka a lo kun ngal lai chuan an in riakte chu an lo chhuak ta a Biakmawia chuan, "Engatinge Zuala chu i tah le?" a tih pah chuan chhanna beisein Lali chu a han en a Lali chu aw pangngaia tawng hram a tum a, "Tirh a hnial deuh va, kan velh a nih hi Hawh Zualte, ka khumah va mu rawh, i lu a nat kha," a ti a A khumah chuan a muttir ta a Lali chuan a in riakte chu a biak pangngai anga hlim taka biak a tum hram hram a Mi dang phe i chuan eng a danglam chuang tih pawh an hre chuang awm lo ve Biakmawia erawh chuan Lali pa dawhchhova a thu ngawi ran te, Zuala lo tap te, Lali hmel te a han en chuan, an awm pangngai a ni lo tih a hria a, eng vang nge pawh hriain a inhria a A thianteho chuan fiamthu pah chuan, "Lali khawng maw i nu hi a kal tiang tuang le?" an ti bawrh bawrh a An infiam dan a ni tawh khawp a, chutiang tawng chu nuihza a ni mai a Lali chuan a tahna hmel te chu thim lam a hawipui hram hram a, fiamthu ve bawh hian, "A leng maw tiang tuang le!" a ti ve mai a, an nui dar dar hlawn a Chu nuih dar darna in chhungah chuan rilru nah tak mai pathum an awm:- Lali pa, a thinur tihlanna hun a ni tawh lo tih hria a, mahse a thinur chu a ti zual deuh deuh ni awm hian a tau reng mai a Tin, chu lo chu-Lali, chutia a nui hmel leh a tawng dam tak chhungah chuan rilru buai tak mai a pai reng a. Hmeichhia, nula, a tawh tawh thin te chauh lo chuan hriat thiam ve rual loh, duh loh zawng, hmel huat zawng neih luihtir hrehawna chu a awm a Tin, chung

nui dar dar zingah chuan Biakmawia nui  
 ve mang lo chuan ngaihtuah ril tak a nei,  
 Lali chu a sawi ang a nih chuan pasal  
 a nei dawn a ni awm a Chu mi thuah chuan  
 inrem lohna a awm niin a hre bawk a Lalin  
 pasal a han neih dawn meuh chuan tun hmaa  
 a la hriat ngai loh, mahse amaha awm ru  
 kiau "Hmangaihna" chu a lo harh ta a Chu-  
 tiang thu reng reng chu an la sawi dun  
 ngai lo va, ngaihzawng leh tlangval han  
 ngaihsak awm mi ni hian a hre ngai lo va,  
 chutiang chim phak lohva leng chu ni awm  
 hian a dah mai thin a Engtingge ni ang  
 aw! Lali chuan chutiang rilru a neih te  
 chu a hre lek awm si lo va amah Mawia  
 ngei pawhin a la hre ngai si lo, chu mi  
 lai ni tlem te chhung mai tih loh chu,  
 Mawia chuan Rozika nen chuan han intekhin  
 phak rual ni chuan a inhre lo va "Lalin  
 a duh phawt chuan hman nia mikhualin  
 "Hmangaihna nain mahn hma a sial lo" a tih  
 thu te kha a la hre reng a Lalin a duha  
 a hlimna tur a nih phawt chuan kei mai  
 mai chu " ngaihtuah tawh loh a han tum  
 thin a, mahse a rilru ata chu a hnawt chhuat  
 thei lo "Engtingge ni ang aw' Pathian  
 thu thu a ni ang chu le "

## PATHIAN KAWNG

## BUNG IV

Zuala chu a muhil ta mai emaw an ti theuh va; mahse rei lo teah chuan Lali chuan a beng a han chhi a, a bula nuite chu, "Ngawi teh u", a han ti a An han ngawi vang vang a "Zualte min ko vem ni?" a han ti a Zuala chuan, "Ka tui a hal ka u", tah aw deuh hian a rawn ti a, Lalin tui a va pek chuan a pang a lo sa hlauh mai a Tui chu a han in a, a'n mu leh dawn chauh va, a luak leh ta vak mai a, Lali chuan a han enkawl vel a, mahse tapa mei eng chuan kawmchar pindan chu a en tha mang lo va, Biakmawia chu a lo pheih thui a, a thiante pawh chu an lo kal ve a "A lo na mek reng em maw ni le?" an rawn ti nak nak a Lali chuan, "Na lem lo ve, a hritlang deuh thin a, hei ni thum lai chu a ni tawh a, mahse engmah tih hi a thulhpui chuang hlei law, kan ngaihsak mang hlei law, hei zanin hian a mu chauh asin maw ni le a tha leh mai ang," a lo ti thui a A thente chu an pheih leh ta mai a Zuala chuan a u kut a vuan a "Ka u, ti hian thu reng rawh aw, a han ti a A u chuan, "Engahmaw? La ka kai alawm Zualte," a han ti a Zuala chuan, "Ka u, khawnge ka nu?" a han ti leh a A u chuan sawi hrehawm a ti hle a, "I pu Manga te inah a kai a ni ang, a lo haw leh mai ang Muhil rawh, muhil la, i dam mai ang," a ti a, a kalsan leh ta mai a A pa pawh Zuala thawn han nei ta phut chuan a thinrim a theihngihltir deuh va Mahse han tawng dam leh mai chu tiawngai deuh ni awm tak hian bak deuh hlak hian, "Khawnge maw i nu pawh chu le?" a lo ti a. Lali chuan a chhang lem lo va. Zuala hi zawng naupang ber chhang pawh ni lovin an unau zingah

a fal bik em mai a, a chung a mi Lali chu kum sawmhnih aia tam a ni tawh a ani lah chu kum sawm pawh a la ni si lo va An duat em thin a, a pa pwh chu a duattu ber ber a ni zawk a Chu mi zan kher zawngin a thin a rim deuh em a a han vel na deuh mai pawh a ni A tho va, Zuala hnen lam chu a va pan a "Zualte i engnge na? Engnge i duh?" a va ti hliau va Zuala chuan, "Ka hre lo ka pa ka lu hi a ,na deuh va, a vawt bawk a A han ngawi deuh va "Ka pa khawng a nu?" a han ti leh a A pa chuan "Ka han kohtir ang e," tapchhak lam hawi chuan Lali i nu chu han ko teh, khawng a maw a awm le?" a han ti a Lali chu a tho va a hmu chu a hung sawn a, a han kal dawn a Biakmawia chuan "Keimah ka'n kal ang e, khawng a awm?" a lo ti var a Lali chuan "Ni love, keimah ka kal dawn e a awmna i hre lo vang," a ti a, kawngka lam chu a pan a An inriakte -ho chuan, "Khawiah fakau nge a'n tawm ni le?" nui chung hian an lo ti a Mawia chuan, "Engahemaw ka hriat lo'ng ni Thim deuh a nia min lo nghah loh chuan i tla vak mai tur a nia Lali, min lo nghak rawh khai, mei ka'n chhi e I nu awmna chu ka hria alawm i rinnaah zawng a awm hlei lo ve, ka hmu alawm Thani te khawnvar han hawh tawh keiin i nu ka ko vang e, a han tih pah chuan Lali chu summunah chuan a um pha a, meichher chu a then a, an chhuak ta a

Thui lo te chu an kal dun dawn a, engnge an sawi ang? Mawia chu a ngawi ta hlah va, ni dang ang rengin chu nula biak chu awlsam a ti ta lo! Lali chuan ni dang ang lo a ti deuh a ni ang chu, a han mitsir a Mawia chuan a lo en kiau mai a, a mit a la leh thui a Chu mi zana Mawia che dan chu a danglam a ti hle a

An inthen dawn chuan Mawia chuan, "Lali," a han ti a Lali chuan, "Engnge ni ta?" a ti a, nui chung deuh hian a hawi thua a Mawi chu a nui ve na a, a hmela tih tak hmel awm chu Lali chuan a hmu thua a Eng tak sawi ang maw a tih lai chuan "I tap em ni?" a han ti sap a Lali chuan a inthup tumna zang zawng chu a sawt ta lo tih a hria a Tawng tam lo chuan Mawia chu a va en a, an hmel ve veah chuan tawngka -a sawi thiam theih rual loh chu an inhmuh sak ve ve ta a Lali chuan Mawi hmela chuan amah ngaihsakna, amah khawngaihna, atana hlauhthawwna leh ni danga a la hmuh ngai loh hmangaihna eng ti pawha tanpui peihna hmel chu vawi khat en zawkah chuan rinhleih rual lohvin a hmu a Mawia pawh chuan Lali lo hawi zawk hmela chuan a fiamthu hmel a han hmuh fo thin ang ni tawh lo, mangang hmel, thinlung thuk tak thleng a manganga tanpui ngai em em hmel a han hmuh chuan hre thiam vekin a inhria a Chu mi hun minit chanve lek chhung chuan thu tam tak pawha sawi thiam theih loh chu an lo inhre tawn ta a Lali chuan harsa ti fe hian chhan a han tum a Mahse Mawia chuan, "Ka hria e, Lali ka hre thiam vek e," a ti sawk sawk a, an kal hrang ta a Mahse an rilru chu a danglam zo vekin an inhria a Lali chuan Mawiaah chuan chhantu chak tak leh rinawm tak hmuin a inhria a. Mawia pawh chuan Lali hmela chuan a tanpui hnial lo leh a thinlung thuk ber hriatpuitu chu hmuin a inhre bawh a Chu mite thian dun tet tea inkawm ngeiha inkawp chawt thin chuan tun hma kum sawmhnih aia tam mah chhunga an la hriat ngai loh chu chu mi zan manganthlaka hun rei lo teah chuan an hre ta a nih chu.



Zuala chu rin aain a na ta zawk mah a, chu mi zan pawh chuan a mu tha thei mang lo va A khawsik chuan reh tih pawh a nei chuang ta mang lo va A tukah chuan Lali chuan thing chu a phurkhan ngei tak a Taia pawh chuan nula te a rimsan ngei tak a, a nu chuan a khum chu a kalsan lo nileng a ni mai e A pa pawh a vak chhuak bik hek lo Lali han chhuakvak thin pawh chuan a lo haw chuan a thawhharha chaw te pawh tlem tal chu a han ei theiharing a Mahse harh chuan tih a nei thei mang lo Thawsatna te khawsik damdaw te pawh awm ang ang chu an han pe thin a, mahse a thaw te chu a sa thei mang lo va Khua chu a lo tlii a, zan a lo ni a An in riak lo chhuakte chuan, "Engtingge Zuala chu a awm? haw te a ei em?" an rawn ti nak nak a Anni pawh chu an leng chhuak leh a, Taia pawh chu a leng chhuak a Lali pawh chuan a hmu chu a han hung na a a kai hman mang lo A lu tihhuh te, tui intir te a tul a a chang leh a luak a Naupang te ni mah sela a tibuai hle mai a Mawi a chu a leng chhuak ve lo va a theih ang angin a tanpu a a theih angin tihlim a tum bawk a Chu mi zan chuan bawnghnute tlem leh buhhawp tlem chu a ei a

Lengte chu an lo haw a, zan a lo rei tan ta a Tapchhaka an inriak tlangval thute pawh chu an muthlu bar bar hlawm a Zuala chu tlem a han ngawi deuh va, Mawia chuan, "A muhil thei ta anih hi a tha leh mai ang," a han ti a Lali tui lum tur va kal chuan, "Mana zu mu tawh u, a tul chuan kan rawn kaitho mai tur che u alawm, zuk mu tawh u, Liana," a rawn ti a An han tang der ve deuh na a, "In mut theih mang loh chuan min kaitho mai ang che u, ti chung chuan mutna chu an siam ta sap sap a Lali nu chuan, "Mawia

nang pawh zuk mu ve tawh i hah awm vei nen," a han ti a Mawia chuan nui deuh chung leh fiamthu fe hian, "Aw le ka'n mu ang e, min tirh in duh rilruk deuh chuan min han chhir zawt ula a ni mai," a ti a. A puanthuah a phelh a, a bawh vang a. A thianteho chu an muhil ta thuai a an hnar bawrh bawrh hlawn a Rei lo teah chuan Zuala chu a lo harh leh a, aluak leh ta a, a chiau tan leh ta a Mawia chu a lo thu chhuak thuai a, "Engatinge maw ni le, a han mu ve thei dawn tawh emaw tia," a rawn ti chat chat a Lali chu a rilru a lungngaih lutukna kha engemaw tia a kian deuh hlek avangin a awm dan ngai pawh a ang leh ta deuh va A tui bun tur kal pah chuan nui chung hian, "Chhir thawh pawh zu ngai lo chia le," a han ti a Mawia chuan nui chung vek hian, "Ka la ti tha duh lo a nih hi, ka tih that duh tak tak chuan, ka thawh thlengin min chhir peih ngut na maw," a lo ti thuai a Chu mi zan chuan an mu hlek lo va Chu mi zan chang pawh chu a ni ta lo va, chutiang chu a ni ta zak zak reng mai a A rei tak deuh achinah chuan thenawnte pawhin an lo hre ta a. An lo leng khawm tiaia tiaia thin a Thani pheh chuan a rawn tlaivarpui reng reng a. Riahpuitute pawh an awm hle nachung-in tlaivar tak tak chu Thani leh Mawia chu anni chhung tih loh chu an ni thin

Chu mi a nat zual achin kar khat lai an chuan a taksa te chu a lo chauvin a chhe hle tawh mai a, a pang te pawh a sa tawh mang lo va, a a bual bual te pawh chu a zal deuhvin an hria a, a mu hle hle thei ta deuh a ni e, an ti a, an lawm ta deuh hlek a. Mahse han mutsan theih tur zawng a la ni lo. Chu mi zan zanlai pelh tawh mahah chuan Lali chuan Mawia hnenah chuan, "Mu ve tawh rawh, i tlaivar ve ziah mai

a, a tha lo, chhunah i chawl chuang si lo a han ti a A nu pawh chuan, "A ni tak e, Mawia mu rawh u, heti zawngin inah lutuk ang e Chhunah i mu si lo zanah i meng tlang ve ziah mai," a lo ti ve thui a An pa pawh chuan, "A ni tak e mu rawh u," a lo ti ve bawk a Mawia erawh chuan mut ahnekin a riah inte rilru hah em em chu tih zan sak deuhna zawngin remchannaah chuan fiamthu a tum hram hram a Lali a bula ding chu a en a "Tha lo i tih leh mu daih la ti nia Kei chu nghahrangchal pa ang hra ka la ni asin le Rawk rawk che chuan" a han ti thar thar a Thani chuan, "Teh rawk e nghahrangchal pa chu engtinng e awm pawh i hria em ni? A mut a lo chhuak ve viau mai thei asin," nui chung hian a lo ti thui a Mawia chuan, "Engnge ka han hriat lawng le' nghahrangchal pa te chu mit khap lovin an meng kar mai nia," tifuh in ti awm deuh hian a han ti vei charh charh a Thani chuan, "E, chu! I mit i khap na nge? I khap te hi a lo nia nge," a han ti thui a Nula pahnihte chu an nui vak vak a An nu pawh chuan nui chung hian "A nghahrangchal pa ber kher chu," a lo ti ve chuar chuar a An pa pawh chuan nui deuh reng chung hian nulate chu a en a, "Khai, vak vaka che u," a han ti a A han tih lai chuan a hlauh ang ngei chuan Zuala chu a lo harh a, a han let thak thak a, a han meng a A men ngai mang loh avangin a nu chu a lawm deuh va Zualte, engnge i duh?" a lo ti thui a Zuala chuan a nu chu a han en a, a pa chu a han en leh a, chiang mang lo hian zawhna harsa khawvel mi zawng zawng-te hriat chak chu a han zawt ta a

"Ka pa, thi ila, engtinng e ka awm ang le? a han ti a A pa chu a hmel a dur khap a "E, Zualte thih thu an sawi ngai lo ve, i dam leh dawn tawh alawm," a han ti a. Mahse chu naupang thusawi chuan a

thin a thawng zawk mai a, ngaihtuah loh loh a ngaihtuahtir a Zuala chu a maimitchhing a, ahan let leh tap tap a, a lo meng chhuak leh a "Ka pa, thi ıla vanah kan kal ang em? a han ti leh a Chu pa chuan a hriat phak loh a ngaihtuah duh ngai loh chuan a han zawt leh ta a A ngaihna reng reng a hre lo mai! A tanpui ngai hmel chu Mawia, khum bula ding reng chuan a hmu a, a han tanpui thui a Zuala hnenah chuan, "Kal e a, Zuala, vanah chuan kan kal vek dawn alawm Hman nia kan thuvawn kba i hre reng lawm ni? "Pathianin khawvel a hmangaih em em a," tih thu kha Mahse engahnge chung thute chu i sawi ? I dam leh dawn tawh alawm, tlangval i ni si a, a han ti a Mahse chu naupang chau tak chuan dam leh thu chu hre lo ni awm takin an thuvawn chu ring mang lo hian a han sawi sep sep a A reh thiap mai a, Zuala chu a lo meng leh a, a pa mangang leh rilru buai tak chu a han en leh tawk tawk a "Ka pa, vanah i lo kal ve ang em?" a han ti a

Chu pa, a rilrua a tun hma sualna zawng zawng ngaihtuah mek chuan chu zawhna, amah pawh a inzawh ngai lohna chu a ,chhang thei lo. Leh lam a hawi a, ahmai a hup a, a mittui a tla zawih zawih mai a Chu mi tum chuan Mawia pawhin han chhan ngaihna a hre bik lo. An vai chuan an ngawi thiap a, mahse tumah chuan khua an hmu mang lo, an mittui avangin, Zuala chuan a ngaihna hre lovin a nu chu a'n en a, a n te chu a'n en leh a, tumahin an chhan si loh avangin a maimitchhing a, a zawhnain a pa leh a chhungte, a ute rilru khawih dan chu hre hlek lo chuan a na tuar chu a lehpui leh ta tap tap mai a Mahse a thu zawh chuan a pa, thu sawi thiam leh Pathian thu hre tak te pawhin an thien phak tawh loh chu a thlang a, a thlang chhang pawh ni lovin a ti danglam ta vek

a ni Chu mi zan atang chuan an pa chu  
a nun dan hluih chuan a kir leh tawh ngai  
lo

Zuala chu a kawthalo nimin piaah lama  
intan tawh kha a lo zual ta a a luak  
bawk a, a e bawk a a ekah chuan thi te  
hi a tel ta zauh zauh va Chu mi hnu ni  
li leh zan li chu engmah hre lovin a let  
der mai a A chhungte an thenawm-khawveng,  
an thian thate chuan beidawng leh thlaphang  
takin an thliir reng a Chu mi achin zan  
lina khawvar chu naupang chuan thlarau  
khawvelah an zirtirtu'n hmangaih tura a  
zirtir thin Lal Isua hnenah chuan a hmang  
ta a A chhungte leh a thiante, an thenawm  
khawvengte, tah hla thiam taka chham te  
pawh chuan Lali pa, tap ve thei si lo,  
ngawi renga mittui tla zawih zawiha thua  
lungchhiatna chu an khum bik lo A lung-  
chhiatna zawng zawng chu a fapa naupangtea  
thu hnunung berin a rawn hriat chhuahtir,  
a sual rit phurh chuan a delh rit zual  
em emin a inhria a A inngaihtuah a inngaih-  
tuah a, a sualzia zawng zawngte chu a ngaih-  
tuah chhuak a, a rilru a ti hrehawm em  
em mai a Tumah hriih lo mah se a hmelah  
chuan a lang chhuak a A lenpuitu nula  
leh tlangvalte hla sak mawlh chu ngaihthlak  
nuam a ti em em mai a A thlan awm ni,  
Chawlhni chuan Zuala pawlpui naupangte  
chuan an hotute nen an rawn lenpui a, chu  
chuan an lung a ti chhe em em mai a An  
ruat sa ang hla te an sa a Hla Bu 427-  
na

Van engah khian naupangte tan thian  
tha pakhat a awm,  
A thatna dang thei lo leh a hmangaih  
dai ngai lo,  
Khawvel thiante erawh chu kum angin  
an dang thin,  
He thian rinawm tak hianin hming ropui  
tak a pu.

Van ram mawiah khian naupang tan chawlh  
 -na hmun pawh a awm  
 Lalpa hmangaihtute chuan, "Ka pa, ka  
 pa' an ti,  
 Buai leh hrehawmna lakah kan chawlh  
 theihna turin  
 Chutah chuan chhandamte chu chatuanin  
 an chawl ang

tih hla kha an han sa a An sak chhung  
 zawng chuan Lal pa chu lo tah hlauvin  
 a insum hram hram a A mittui chu a luang  
 zawih zawih mai a An han sak zawh chuan  
 an hotupa Renga (Thani pa) chu Lehkhabu  
 chhiara tawngtai turin a han ding a "Chu  
 van eng, kan van in, kan Lal Isua, naupangte  
 thian hnenah chuan Zuala chuan min lo kalsan  
 ta," sawi zel a tum na a, a sawi zel thei  
 ta lo Lal pa chu a lo zuang tho va, tapa  
 hmai hup chung hian, "Aw naute u, ka  
 lung in va tichhe tehlul em! Ka lo va sual  
 em! In Lalpa, in thian Zuala thian hnenah  
 chuan awm ve min va duhtir tehlul em! Ka  
 sawi thei lo, ka sawi thei lo Tun chinah  
 chuan ka ring ve tawh ang," sawi hlei thei  
 lo chung hian arawn ti a Naupangte chuan  
 a ngaihna hre mang lo tak hian an en far  
 a. An zirtirtute leh a lian deuh te chu  
 an mittui a tla a, an kun nghiai a Lal  
 chu a lawm vang nge a lungchhiat vang a  
 tap zawih zawih baw a An nu chu kawmcharah  
 a tap a Thani pa, chutiang reng reng beisei  
 ngam ngai lo, a thianpa, a kawmthlangpa  
 tana tawngtai ru fo thin pawh chuan a mittui  
 -te chu a zahpui lo. Lal pa a han inpuan  
 zawh chuan tap chungin, Pathian fak  
 ropui takin a thinlung khat chu Pathian  
 hnaah tawngtai a leihbaw ta a. Chu in  
 chhe tea naupangho inkhawm chu Biak in  
 ropui bera mite ang leh, ai pawhin a ropui  
 a ni.

Chu mi zan inkhawm bang lo haw tapchhak -a thute chuan engemaw ni hi an sawi nak nak a An nu chuan a lo hre thawi deuh va, "Eng a maw in sawi ni, Mana?" a han Mana chuan, "Rozika leh Zam1 an inngai a, Kohhran inkhawm zana mi an tlem lutuk avangin zaninah an hnawt chhuak kan ti alawm", a han ti a An pa pawh chuan thu chu a hria a, Lali pawhin a hria a Nula pakhat leh tlangval pakhat chu an thaw sang sang a Chu chuan an inneih tumna chu a thai bo ta vek a Chu lungngaihna hunah chuan Lali pa chuan a piantharna chang lo pawh thil hlu tam tak a chhar a Pakhat chu Biakmawia a ni Zuala nat chhung khan a hlutzia a felzia chu a hmu chhuak em em a sum nei lovin hmeithai fa ni mah se, sum aia hlu tam tak amahah chuan hmu chhuakin a in hria a, a duh em em mai a Chuvang chuan chu mi hnu kum khat deuhthawa Biak ina han kalte chuan lehkha intar - "Biakmawia leh Lalawmpui te hian January ni 15 lamah khian inneih an tum", tih ziak an han hmuh chuan mak an ti lem lo

Chutichuan, Pathian Thu Bua Pathianin rul (Setana) Evi thlem sualtu hnenah, "Nang leh hmeichhia hi ka indotir ang che u a, i thahte leh a thlahte pawh ka indotir bawh ang a, nangin a keartui i tithitling ang a, chu mi chuan i lu a tithiling ang," (Gen ) a lo tih tawh ang khan, Setana'n ro a relna tawhah chuan a do hmeichhiate chan hi a hrehawmin a chau em em fo va, mahse Krista Chanchin Tha hian an bawh atana chu a tantirtu hneh hmasain a rawn chhuahtir zel thin a ni

"Aw Pathian, Kan Ram Hre Reng Rawh"

# RUTHI BUNG I

1 Roreltute chuan ro an rel lain  
 het1 hi a ni a, chu mi ramah chuan tam  
 a lo tla a Tin, Bethlehem-juda-a mi pakhat  
 Moab rama awm turin amah leh a nupui leh  
 a fapate pahniñ nen an kal a 2 Chu mi  
 hming chu Elimeleka a ni a, a nupuia hming  
 chu Naomi a ni a, a fapate pahniha hming  
 chu Mahlona leh Killiona, Bethlehem-juda-  
 a Ephrath mi an ni Moab ramah chuan an  
 kal a, chutah chuan an awm ta reng a  
 3 Tin, Elimeleka, Naomi pasal chu a thi  
 a, amah leh a fapate pahniñ chauh an ni  
 ta a 4 Tin, Moab ram hmeichhia nupui ah  
 an nei a, a pakhata hming chu Orpi a ni  
 a, a pakhata hming chu Ruthi a ni chutah  
 chuian kum sawm emaw lai an awm a  
 5 Tin, Mahlona leh Killiona chu an thi ta  
 ve ve a, tichuan chu hmeichhia chu a fate  
 pahniñ leh a pasal chuan an thihsan ta  
 a. 6 Chutichuan a mote nen chuan Moab ram  
 ata ehy haw leh turin an tho va, Lalpan  
 ei tur pein a mite chu a kan dante Moab  
 ram atanga a lo hriat avangin 7 Tichuan  
 a awmna ata chu a mote pahniñ nen chuan  
 an chhuak a; Judai rama haw leh turin an  
 kal ta a 8 Tin, Naomi chuan a mote pahniñ  
 hnenah chuan, "In nu in lam ve vea haw  
 leh turin kal rawh u khai; mitthi chung  
 leh ka chung a in tih ang hian LALPA chuan  
 in chungah ngilnei takin ti ve rawh se  
 9 LALPA chuan in pahniñin pasalte ina khaw-  
 sakna in tawn theih nan khawngaih che u  
 rawh se," a ti a. Tichuan a fawp a, tin,  
 aw chhuah meuhvin an tap ta chiam a 10  
 Tin, a hnenah, "Kan kai lo vang, i chite  
 hpena, 11 hawneah chuan kan tel ve zawk  
 ang," an ti a. 11 Tin, Naomi chuan, "Ka  
 fanute u, haw leh zawk rawh u; engahnge  
 ka hnenah chuan in kal ve tehlu ang le?



In pasal tur fapa ka pai leh thei dawn em ni? 12 Ka fanute u haw leh ula, kal rawh u khai, pasal han nei turin ka upa lutuk tawh si a Tin, ka bei a la sei reng e ti mah ıla zan inah mai pawh hian pasal neilin fapate pawh nei mah ıla, 13 an puitlin thlengin in awm dawn em ni ang? pasal lovin in awm reng dawn em ni ang? Ni kawng lo ve a, ka fanute u, nangmahni avang hian ka lungngaihna a zualkai zawk a ni Lalpa kut chu ka chungah a tla ta anih hi," a ti a 14 Tin, an aw chhuahin an tap leh ta chiam mai a, tin, Orpi chuan a pi chu a fawp a, Ruthi erawh chuan a vuan tlat a 15 Tin, ani chuan, "Ngai teh i mopuinu chu a chite hnen leh a pathian hnen lamah chuan a kir leh ta a, nang pawh i mopuinu umin haw ve tawh aw," a ti a 16 Tin, Ruthi chuan min thlem lo hram hram rawh, i kalna apiangah ka kal ang a, i riahna apiangah ka riak ang a, i chite chu ka chite an ni ang a, i Pathian chu ka Pathian a ni ang 17 I thihna apiangah chuan ka thi ang a, chutah chuan min phum ve mai tur a ni, nang leh kei hi thihna chauh lo chuan thil dangina min then dawn chuan LALPAN a tih tihin min ti mai sela, chu aia nasa pawhin," a ti a 18 Chutichuan a hnena kal a tum tlat tih a lo hriat chuan a ngawih -san ta a 19 Tichuan Bethlehem thlengin an kal dun ta a Tin, heti hi a ni a, Bethle -hem an thlen chuan akhuain an phu ta mur mur mai a, hmeichhiate chuan, "Hei, Naomi kha a ni maw?" an ti a 20 Ani chuan an hnenah, "Naomi min ti suh u, Mirali min ti zawk rawh u Engkimtithia chuan lung- chhiat thlak takin min ti ta si a 21 Muk takin ka chhuak a, LALPA chuan kutbengin min hruai hawng leh a ni; LALPA chuan ka chungah lungnih lohna a tilang a, Engkimti- theia chuan min tihhrehawm te hre reng

siin engatinge Naomi min la tih cheu ni le?" a ti a 22 Chutichuan Naomi chu a lo kir a, a monu Moab mi Ruthi nen Moab ram atang chuan an lo kir a ni, buhsanghar seng tan tirh lain Bethlehem chu an thleng a ni

## BUNG 2

1 Tin, Naomi chuan a pasala laichin, Elimeleka thlah, mi neining tak laichin a nei a, a hming chu Boaza a ni 2 Tin, Moab mi Ruthi chuan Naomi hnenah, "Lo lamah ka kal ang a, mi khawngaihtu apiang buhto ka va zawng ange aw," a ti a Tin, a hnenah, "Kal ta che, ka fanu," a ti a 3 Tichuan a kal ta a, buh sengtute seng hmaih chu a va zawng ta a; tichuan Elimeleka thlah Boaza lovah ngei chuan a va kal fuh hlauh mai a 4 Tichuan, ngai teh, Bethlehem atang-in Boaza chu a va kal a, buh sengtute hnenah chuan, "In hnenah Lalpa awm rawh se," a ti a Tin, anni chuan "LALPAIN mal-sawm che rawh se," tiin an chhang a 5 Chutichuan Boaza chuan a chhiahhlawh, buh sengtute chungah hotu hnenah chuan, "Hei, khawi lam nula nge ni le?" a ti a. 6 Tin, a buh sengtute chungah hotu a chhiahhlawh chuan, "Moab nula, Moab ram ata Naomi hnena lo kal a ni," 7 tin, ani chuan mi khawngaih la, in buhto ka zawng ang a, buh sengtuten an buhphal an khawm zawhin ka zawng zel ang e, a ti a; tichuan a lo kal a, ina rei, lo te a han awm tih loh chu zing ata a la awm ta reng a ni, tiin a chhang a. 8 Chutichuan Boaza chuan Ruthi hnenah chuan, "Ka fanu, ngai teh aw; lo dangah chuan buhto zawngin kal sah la, heta ta hi kal sawn sah, ka chhiahhlawh nulate hnenah hian awm reng rawh. 9 An buh seng hi en seng la, an hawngahni rei rawh; tlangvalte

chu engmah tih loh tur chein thu ka pe  
 tawh diam e, tin i tui a hal apiangin  
 tui bela tlangvalte tui chawisa va in thin  
 ang che," a ti a 10 Chutichuan a kun a  
 lei siin a bawkkhup a a hnenah, "Hnam  
 dang ka ni si a, nang in hetlanga min hriat  
 duh a, min lo khawngaih hi eng tizia nge  
 ni?" a ti a 11 Tin Boaza chuan a chhang  
 a, a hnenah, "I pasal thih achina i pi  
 chung a i thiltih dan zawng zawng te miin  
 mi hriih vek a tin, i nu leh i pa leh  
 i pianna ram kalsana tun hma lama i mi  
 hriat ngai lohte hnena i lo kal dan te  
 pawh hi 12 LALPA chuan i thiltih chu  
 rul sela LALPA Israelte Pathian inhumhim  
 nana a thlahnuai i rawn chuha chuan i that  
 man pe teuh che rawh se," a ti a 13 Tin  
 ani chuan "Ka pu, mi khawngaih ang che  
 nangin mi thlamuan la i chhiahhlawh nulate  
 zinga mi ni mah suh ula i chhiahhhawhnu  
 hi tha takin mi be ta si a a ti a 14  
 Tin, chaw ei hun chuan Boazan a hnenah,  
 "Lo haw teh khai chhangte hi han ei ve  
 la chhang themte chu uain thurah chiah  
 ve rawh," a ti a Chutichuan buh sengtute  
 kiangah chuan a thu a tin, vai chu an  
 pe a, a ei a a kham hnu pawhin a la ei  
 bang ta cheu va 15 Tin buhto zawng tura  
 a thawh leh chuan Boaza chuan a tlangvalte  
 hnenah, "Buhphal zinga mite pawh hi chhar  
 zel sela hau suh ang che u 16 Tin a tel-  
 a mite pawh, pawh chhuah sak ula, hnutchhiah  
 zel ula, chhar sela, hau suh u," tiin thu  
 a pe a 17 Chutichuan lova buhto chu tlai  
 lam thlengin a zawng a tin, a zawn sa  
 chu a vua a buhsanghar epha khat emaw  
 lai a ni 18 Tin a phur a khuaah chuan  
 a haw ta a tin, a pi chuan, a buhto zawn  
 chu a lo hmu a tin, ani chuan a kham  
 hnua a ei bang chu a phawrh a, a pe a  
 19 Tin, a pi chuan a hnenah, "Vawinah  
 hian khaw lamah buhto nge i zawn? Khawiah-

nge hna i thawh? A lo hre duhtu che chu malsawmin awm rawh se," a ti a tin, a ni chuan tu hnenah nge a va thawh tih api chu a hrilh a "Vawina ka va thawhnapa chu a hming Boaza a ni," a ti a 20 Tin, Naomi chuan a monu hnenah chuan, "LALPA mi nung leh mitthi chung a khawngaihna bang chuang ngai lova chuan amah chu malsawm rawh se," a ti a Tin, Naomi chuan a hnenah, "Chu mi chu kan lam-hnai, kan laichin bul a ni asin," a ti a 21 Tin Moab mi Ruthi chuan, "A nih tak chu, ka hnenah pawh 'Ka buh hi an seng zawh vek hma loh chuan ka tlangvalho hnenah hian tel reng ang che," mi ti nghe nghe asin," a ti a 22 Tin, Naomi chuan a monu ruthi hnenah chuan, "Ka fanu, lo dnaga an hmuh hauh lohna tur chein a chhiahhlawh nulaho zingah hlir chuan kal la a tha ang," a ti a 23 Chutichuan buhsanghar leh buhpui seng zawh thlengin Boaza chhiahhlawh nulaho zingah hlir chuan buhto zawngin a kal a, tin, a pi hnenah chuan a awm a

## BUNG 3

1 Tin, a pi Naomi chuan a hnenah, "Ka fanu, i tana tha tur khawsakna ka zawn zak dawn lawm che ni? 2 Kan laichinpa Boaza, a chhiahhlawh nulate nena hna i va thawhna kha a awm a ni lawm ni? Ngai teh, zaninah hian buhsanghar huriah a zap fai dawn a. 3 Chutichuan, inbual la, inthih la, i incaina puan sin la, hruih chuan zuk kal rawh, amaherawh-chu chaw te a ei a, a in zawh hma loh chuan a hnenah inhriattir hauh suh ang che 4 Tin, heti hi a ni ang a, a mut hunah chuan a mutna chu chhinchhiah la, tin, lut la, a ke hlim la, mu rawh, tin, ani chuan i tih tur chu a lo hrilh ang che" a ti a 5 Tin, ani chuan a hnenah, "I sawi apiang chu ka ti ang e," a ti a. 6 Tichuan hruih chuan a zuk kal a, a pin a hrilh ang apiang chuan a ti a 7 Tin, Boaza chuan chaw a ei a, a in zawh chuan a pilru a lo hlim ta em em a, buh vum bulah chuan mu turin a kal ta a; tin, zawitein a va kal a, a ke chu a hlim a, a mu ve ta a. 8 Tin, heti hi a ni a, zanlah chuan

chu pa chuan a hlau va leh lam a hawi  
 a, tin, ngai teh a ke bulah chuan hmeichhia  
 a lo mu reng mai a 9 Tin, ani chuan "Tunge  
 i nih?" a ti a Ani chuan, 'I chhiahhlawhnu  
 Ruthi ka ni chutichuan i chhiahhlawhnu  
 hi i puan mi han zawn rawh ka laichin  
 bul i ni si a," a ti a 10 Tin ani chuan  
 "Ka fanu LALPAIN malsawm che rawh se,  
 tlangval rethei emaw hausa emaw i zui  
 loh danah hian a tir ai mahin a hnu lamah  
 hiann thatna i tilang nasa ta zawk a 11  
 Chutichuan ka fanu hlau suh aw i sawi  
 ang zelin i chungah ka ti ang Kan khuaa  
 mi zawng zawngte hian hmeichhe fel tak  
 i ni tih an hre vek si a 12 tin laichin  
 inhnaih kan ni ngei mai a amaherawhchu  
 keimah aia hnai zawk a awm a 13 Zanin  
 chu awm phawt la naktuk zingah chuan i  
 chungah ani chuan a laichin tih tur a  
 tih duh chuan a tha a ni ang a laichin  
 pual chu ti ang hmiang amaherawhchu laichin  
 tih tur i chungah a tih duh loh chuan lai-  
 chin tih tur chu LALPA a nung ngei ang  
 hian keiman ka ti ngei ngei ang, zing thlen  
 -in mu reng mai rawh, a ti a  
 14 Tichuan zing thlengin a ke bulah chuan  
 a mu ta a, tin, tumah la inhmuh chian theih  
 hmain a tho va 'Hruiah chuan hmeichhia  
 chu a lo kal tih reng reng tuman hre suh  
 se," a ti reng a 15 Tin, a hnenah, "I  
 puan bah kha han la la dawh rawh," a ti  
 a, tichuan a dawh a tin, buhsanghar chu  
 tehkhawng rukin a teh a, a chhung a, tin,  
 khuaaah a kal ta a 16 Tin, a pi hnen a  
 han thlen chuan, "Ka fanu, engnge i an  
 le?" a lo ti a Tin ani chuan chu pain  
 a chungah thil a lo tih zawng zawng chu  
 a hrilh a 17 "He buhsanghar tehkhawng  
 ruk hi min pe a, 'I pi hnenah chuan kut  
 bengin haw hauh suh ang che', min ti a  
 ni," a ti a 18 Tin, ani chuan, "Ka fanu,  
 eng angin nge thil a lo awm dawn i hriat  
 hma loh chuan awm mai rawh vawlin nia  
 he thil hi a tih zawh hma loh chuan chu  
 pa chu a ngawi mai dawn si lo va," a ti  
 a.

## BUNG 4

1 Tichuan Boaza chu kulh kawngkaah chuah a han chho va, chutah chuan a thu a, tin, ngai teh, an laichin bul a chungchang thu Boaza'n a sawi kha a lo kal a, chu mi hnenah chuan, "Ei nang kha' lo peng la thu teh khai," a ti a Tin, ani chu a lopeng a, a thu ta a 2 Tin, chu mi khuaa upaho zinga mi sawm a hruai a, an hnenah, "Hetah hian thu teh u khai," a ti a Tichuan an thu ta a 3 Tin, an laichin bula hnenah chuan, "Moab ram atanga lo kir Naomi chuan kan unaupa Elimeleka ram kha a zuar a, 4 tichuan i hnena, 'Henga thute mithmuhah leh kan upateho mithmuhah hian lei rawh i tlan duh chuan tlan la, amaherawhchu i tlan duh loh chuan ka hriat theih nan min hrilh ang che, nang lo chu tumah a han tiantu awm dang an awm si lo va, tin, kei hi i dawtah chuan ka ni a, ' tih hriattir che a tulin ka hria", a ti a Tin, ani chuan, "Ka tlan ang e," a ti a 5 Tin Boaza chuan, "Naomi hnena mi, chu mi ram i lei ni chuan, mitthi nupui, Moab hmeichhia Ruthi lakah mitthi hming dai lova a roluahtu tur an awm zel theih nan i lei bawk tur ani," a ti a 6 An laichin bulpa chuan "Keima tan chuan ka tlan thei lo, chutilo-zawng keima roluah lam thu ka tikhawlo dah ang e, tlan phak ka nihna ai chu nangman chang mai rawh, kei zawngin ka tlan thei lo anih hi," a ti a 7 Hman laia Israelte zingah thil engkim an tihngheh nana an intlan dan leh an inthleng dan chu hetiang hi a ni:- Pheikhawk an hlip a, an vengte an pe a, chu chu Israelte zinga an tihngheh dan a ni. 8 Chutichuan an laichin bul chuan Boaza hnenah "Nangman i tan lei rawh rawh", a ti a Tin, a pheikhawk a hlip a. 9 Tin, Boaza chuan upate leh mipui zawng zawngte hnenah chuan, "Vawianah hian nangniho hi Elimeleka thil neih zawng zawng

leh Killiona leh Mahlona thil neih zawng  
 zawng Naomi hnena mi ka lei thih hretute  
 in ni a 10 Tin, chu chauh chu ni lovin  
 mitthi chu a hming dai lova roluahthu siam  
 sak tur leh mitthi chu a unaute zingah  
 leh a awmna hmun kulh kawngkaa a hming  
 a bo loh nan Moab hmeichhia Ruthi Mahlona  
 nupui chu ka nupui atan ka lei a, chu chu  
 wawinah hian nangniho hi a hretute in  
 ni e " a ti a 11 Tin kulh kawngkaa mipui  
 zawng leh upate chuan Hretute kan ni  
 e I in-a hmeichhe lo luta chu Rakili leh  
 Leail Israel chhungkaw dintu pahnihte  
 ang khan LALPA chuan siam rawh se tin,  
 Ephraim-ah chuan chhuanawm takin ti la  
 Bethlehem-ah chuan hmingthang takin lo  
 awm ang che 12 tin LALPAN he nula laka  
 thlah a la siamsak tur che avang hian i  
 chhungkua chu Tamarin Juda a hrinsak Pereza  
 chhungkua ang lo ni rawh se" an ti a  
 13 Chutichuan Boaza chuan Ruthi chu a hrui  
 a a nupui a lo ni ta a tin a pawl a  
 LALPA chuan nau a paitir a tin fapa a  
 hring a 14 Tin hmeichhiate chuan Naomi  
 hnenah chuan Vawin ngeia laichin hna  
 chham lova awmtirty che LALPA chu fakin  
 awm sela Israelthe zingah hian a hming  
 lo thang rawh se 15 Tin ani chu i nunna  
 tungdingtu leh i tar lam chawmtu a lo ni  
 ang a i monu nangmah hmangaihtu fapa  
 pasarh aia i tana tha chuan amah chu a  
 hring ta si a " an ti a 16 Tin Naomi  
 chuan nau chu a la a a pawm a, a awm ta  
 a 17 Tin a vengte hmeichhia chuan a  
 hming an sak sak a Naomi tan fapa a  
 lo piang a, "tiin a hmingah Obedia an sa  
 a ani chu Davida pa Jesaia pa a ni 18  
 Heng hi Pereza thlahthe an ni" Pereza chuan  
 Mezrona a hring a 19 tin Herzona chuan  
 Rama a hring a tin, Rama chuan Aminadaba  
 a hring a 20 tin, Aminadaba chuan Nasona

a hring a, Nasona chuan Salmona a hring  
a, 21 tin, Salmona chuan Boaza a hring  
a, tin, Boaza chuan Obed a hring a,  
22 tin, Obed chuan Jesaia a hring a,  
tin, Jesaia chuan Davida a hring a ni



## BUNG 1

1 Ephraim tlang ram Ramathaim-zophim khuaah chuan mi pakhat a awm a, a hming chu Elkana a ni a chu mi chu Jehorama fapa a ni a, chu mi chu Elihua fapa a ni a, chu mi chu Tohua fapa a ni a, chu mi chu Ephraim mi Zupha fapa a ni 2 Tin, nupui pahnih a nei a, a pakhat hming chu Hani a ni a, a pakhat hming chu Penini a ni a, tin, Penini chuan fate a nei a Hani erawh chuan fa a nei ve lo va 3 Tin, chu mi chu an khua atangin Silo khuaah Sipaihote LALPA be tur leh inthawi turin kum tin a han kal thin a Chutah chuan Elia fapate pahnih, Hophnia leh Phinehasa, LALPA Puithiamte an awm a 4 Tin, Elkana inthawi ni a lo thlen chuan, a nupui Penini leh a fate leh a fanute zawng zawng chu chanvo a siam a, 5 Hani erawh chu chan hnih a siam a Hani chu a hmangaih em em si a, mahse LALPAN a chhul a tihpinsak a 6 Tin, LALPAN a chhul tihpin avanga a lungngaihna chawthhawh tumin a hmelma chuan a lo khuaikhem thin a 7 Ti, chutianga kum tin a tih avangin LALPA ina a han kal apiang chuan a lungngaihna chu a chawktio thin a, chutichuan a tap a tap a, chaw pawh a ei lo va 8 Tin, a pasal Elkana chuan a hnenah, "Hani engatinge i tah? Engatinge chaw i ei loh? engatinge i thin a nat? Fapa sawm ai pawhin i tan ka tha zawk lawm ni?" a ti a

9 Chutichuan, Silo khuaa chaw an eia an in zawh chuan Hani chu a tho va Tin, puithiam Elia chu LALPA biak in kawngka ban bula a thutnaah chuan a thu a 10 Tin, Hani chu a rilru a mangang em em mai a, LALPA hnenah a tawngtai ., lungchhe takin a tap a 11 Tin, thu a tiam a, "Aw Sipaihote LALPA, i bawihnu tlawmzia hi min hriatsak

tak meuhva, min hriat renga, i bawinu hi min theihngihl lohva, i bawinu hi fapa i pek chuan, a dam chhung zawng LALPA ka pe ve thung ang a, a lu pawh meh reng reng a ni lo vang," a ti a

12 Tin, heti hi a ni a, LALPA hmaa a tawngtai reng lai chuan Elia chuan ahmuiphun chu a lo chhinchhiah a 13 Hani chuan a rilruin a sawi a, a hmuiphauh a phu a, a aw chu hriat a ni lo va chuvangin Elia chuan zu a rui niin a ring a 14 Chutichuan Elia chuan a hnenah, "Eng chen nge rui renga i awm dawn le? I uain chu dah bo rawh khai," a ti a 15 Tin, Hani chuan, "Ka rui lo asin ka pu, hmeichhe rilru lungngai tawpkhawk ka ni a, uain pawh zupu pawh ka in hauh lo va, LALPA hmaah ka rilru ka phawrh zawk a ni 16 I bawinu hi Beliala fanuah puh lul suh ang che, ka rilrua khat liam ka lungnih lohna leh ka lungngaihna ka sawi a nih hi," tiin a chhang a 17 Tin, Elia chuan, "Thlamuang takin kal rawh khai, Israelte Pathian chuan i thil dil chu se che rawh se," tiin a chhang a 18 Tin, ani chuan, "I chhiahhlawhnu hian i mit lo tlung rawh se," a ti a Chutichuan hmeichhia chu a kal ta a, chaw te a ei a, lungngai hmel a pu ta lo va

19 Tin, zing takah an tho va, LALPA chu an bia a, an haw a, Rama khuaa an in chu an tleng leh ta a' tin, Elkana chuan a nupui Hani chu apawl a' tin, LALPA chuan ani chu a hre reng a 20 Chutichuan heti hi a ni a, Hani chuan nau a pai a, tin, a hun a lo thlen chuan fapa a hring a. "LALPA ka dil a ni," tiin a hmingah Samuela a sa a. 21 Tichuan, Elkana leh a chhungte zawng zawng chu LALPA hnena an kum tin inthawina chu hlan tur leh a thutiam hlen turin a kal chho va. 22 Hani erawh chu a kal chho ve lo va; a pasal hnenah chuan,

Kei zawng naupangin hnute hnek a ban  
hma loh chuan ka kal chho ve lo ang e,  
chu mi hnuah chuan LALPA hmaa a inlan  
theih nan ka hrui ang a, chutah chuan  
a awm reng tawh dawn nia " a ti a 23  
Tin a pasal Flkana chuan a hnenah "Tha  
awm i tih apiang chuan ti rawh a hnute  
hnek i bantir thlengin awm rawh amaherawh-  
chu LALPA chuan a thu chu ti nghet ngei  
rawh se," a ti a Chutichuan a hnute hnek  
oan hma loh chuan hmeichhia chu awm ta  
a, a fapa chu hnute a hnektir a

24 Tin hnute hnek a bantir chuan  
chhangphut ephah khat leh uain saidawium  
khat kengin sebawng pathum nen a han hrui  
a Silo khuua LALPA inah chuan a kalpui  
a naupang chu a la naupang hle a 25  
Tin, bawngpa chu an talh a nuapang chu  
Elia hnenah an hrui a 26 Tin ani chuan  
"Aw ka pu i nunna chhalin ka sawi e kei  
chu e ka pu he mi hmuna i klanga dinga  
LALPA hnena tawngtaitu hmeichhia kha ka  
ni ngei a 27 He naupang dil hian ka  
tawngtai a ni a tin LALPA chuan ka dil  
chu min pe ta a 28 chuangin kei pawhin  
LALPA hnenah ka hlan a ni a dam chhung  
zawnga LALPA tana hlan a ni," a ti a  
tin chutah chuan LALPA chu a bia a

## BUNG 2

1 Tin, Hani chu a tawngtai a  
"Lalpa chungah ka thinlung a lawm em  
em a,  
Ka ki chu LALPAah chawimawlin a awm  
Ka hmelmate chungah ka ka tihzauvin  
a awm a,  
I chhandamnaah chuan ka lawm em em avangin,  
2 LALPA anga thianghlum hi an awm lo,  
Nangmah ang reng an awm si lo,  
Kan Pathian ang lungpui reng a awm hek  
lo

3 Chuti taka chapovin thu sawi tawh  
suh ula,

In ka atangin tawng chaltlai reng reng  
chhuak suh se;

Lalpa chu finna Pathian a ni si a,

Amahin thiltihte a buk fel thin,

4 Mi chak thalngulte a titliak a,

Petekte tai chu chaknaa hrenin a awma

5 Tlaipuar thinte chu ei tur zawngin  
an inhlawhfa ta a,

Riltam thinte chu an chawl ta,

A ni, ching chuan pasarih a hring ta,

Fa tam tak nei nu chu a chau ta

6 LALPA chuan a tihlum thin a, a ti  
nung bawk thin

Thlanah a chhuktir thin a, a hruai chhuak  
bawk thin

7 LALPA chuan a ti rethei thin a,  
a ti hausa bawk thin

A titlawm thin a, a chawisang bawk thin,

8 Vaivut ata rethei chu a kaitho thin  
a,

Pachhia chu ekdur ata a chawikang thin

Mi liante hnena a awmtir theih a,

Ropuina lalthutthleng an chan theih  
nan,

Leilung nghahchhan chu LALPA ta a ni  
a,

Khawvel chu a chungah a nghat ta si  
a.

9 A mi thianghlimte ke chu a veng ang  
a,

Mi sualte erawh chu thim zingah tihngawih  
thiapin an awm ang;

Chakna chuan tuman an ngam dawn si lo  
va

10 Lalpa beitate chu an keh sawm ang,

Van atanga khawpui riin a do vang a,

LALPA chuan hawitil thlengin ro a rel  
anga

A lai chu chakna a pe ang a,

A hriak thina ki chu a chawisang ang.

## I SAMUELA

a ti a

11 Chutichuan Elkana chu Rama khuaah chuan a haw ta a Tin naupang chuan puithiam Elia hmaan LALPA rawng chu a bawl ta a

12 Tin, Elia fapate chu Beliala fapate an ni a, LALPA chu an hre lo va

13 Tin, mipuite laka puithiamte tih dan chu, miin inthawina an rawn hlan hlan, sa chhum lai takin puithiam chhiahhlawh hi sa thurna thirkut zum thum nei mi kenqin a lo kal thin a 14 tin, bel rawng zau emaw, bel dawt nei emaw, bel khaina nei emaw, bel emaw chhung chu a zuk chhun a; tin, chu mi sathurna zumin a rawn thur chhuah zawng zawng chu puithiamin a la thin a ni Chutiang chuan Israel mi chuta lo kal zawng zawngte lak ata chu Silo khuaah chuan an lo tihsak thin a 15 A ni, a thau chu an hal hmain puithiam chhiahhlawh chu a lo kal a, inthawia hnenah chuan, "Puithiam tana hem hmin tur sa min pe rawh i sa chhum chu a duh lo va, a hel a duh a ni," a ti thin a 16 Tin, mi chuan a hnenah, "A thau chu hal phawt mai sela, tin, chu mi zawhah chuan i nunnain a duh zat zat i la dawn nia," an lo tih te hian, ani chuan, "Ni lo ve, min pe nghal tur ani, min pek loh chuan ka la lui reng reng ang," a ti thin a 17 Tichuan tlangvalte sualna chu LALPA mithhmuhin a lo nasa ta em em mai a: mite chuan LALPA hnena inthawina hlante chu an ngainep phah ta si a

18 Amaherawhchu Samuela chu naupang mah ni sela, puan zai sin puithiam kawr hain LALPA hmaah rawng a bawl a 19 Tin, chu lo pawh chu a nuin kawrfual te a thuisak a, an kum tin inthawina hlan tura a pasal hnena a kalin kum tin a kensak thin 20 Tin, Elia chuan Elkana leh a nupui chu mal a sawn a, "LALPA tana in thilhlain in

hian hi he hmeichhe thlah hian LALPA-in  
rul che u rawh se," a ti a Tichuan an  
in lamah an haw ta a 21 Tin, LALPA chuan  
Hani chu a kan a, nau a pai a, fapa pathum  
leh fanu pahnih a hring a Tin, naupang  
Samuela chu LALPA hmaah chuan a lo sei  
lian ta

22 Elia chu a lo tar ta hle mai a  
Israel mite zawng zawng chung a fate thil-  
tih zawng zawng leh inbiakna puan in kawngka  
bula rawngbawltu hmeichhiate an lo mutpui  
thin thu te a lo hria a 23 Tichuan an hnenah  
"Engatinge hetiang thil in tih le?" heng  
mi zawng zawng atang te hian in thil tih  
dan tha lote ka lo hria a ni 24 Khai  
khai. Ka fate u in chanchin ka lo hriat  
chu a tha lo lam hlir a ni, LALPA mite  
chu in bawhchhiattir a ni 25 Mi pakhat  
mi dang chung a sual chuan Pathianin ro  
a relsak ang a: amaherawhchu mi, LALPA  
chung a sual chuan tuinng ngenpui ang?"  
a ti a Chuti chung pawhin an pa thu chu  
an lawi duh chuang lo va, LALPA chuan anmah-  
ni chu a tihlum ngei dawn si a 26 Tin,  
naupang Samuela chu a thang lian deuh  
deuh va Pathian leh mihring duhzawngin  
a awm a.

27 Tin, Elia hnenah chuan Pathian mi  
pakhat a lo kal a, a hnenah "LALPA chuan  
hetu hian a ti, 'Aigup' rama Pharoa bawiha  
an awm lai Khan inthlahtute hnenah khan  
ka indar a ni lawm ni" 28 Tin, Israela  
hnam zawng zawng zing ata, ka maichamah  
an haw a, rimtui hala, ka hmaa puithiam  
kawm ka turin ka puithiam atan amah chu  
ka ruat a ni lawm ni? tin, i thlahtute  
chu Israel mite hakal thilhian zawng zawng  
ka ruat a ni lawm ni? 29 Eng vangin nge  
ka awngas hian bura ka ruat ka hnena inthawi  
na leh ka puata thil hian chu an trahbeh  
a hmeichhe a fate i chawimawa zawka,

nangmahni intihthau nana ka mi Israelte inthawina  
 a tha tha in hman ni?' tiin 30 Chuvangin  
 LALPA Israelte Pathian chuan, 'Kei chuan  
 i chhungte leh i pa chhungte chu kumkhua  
 in ka hmaah in awm ang chu ka ti ngei mai  
 a,' a ti a nimahsela tunah hian LALPA  
 chuan 'In awm tawp lo vang mi chawimawi  
 apiangte chu ka chawimawi ang a, mi hmusit  
 apiangte chu ka ngaihne an ni dawn si  
 a 31 Ngai teh i ban te, i pa chhungte  
 bante ka tan ni chu a lo thleng dawn ta,  
 i inah tarkuna dam reng reng an awm lo  
 vang 32 Israel mite Pathanin neihnunna  
 a la pek hunah te chuan ka awmna ina tuarna  
 i la hmu ang a tin i inah chuan kumkhua  
 in tarkuna dam reng reng an awm lo vang  
 33 Tin, i mi, ka maichang ata ka tihbo  
 loh tura chu i mit tikham tur leh i rilru  
 tilungngaitu tur a ni ang i ina lo piang  
 apiangte chu an vanglai takin an thi zel  
 ang 34 Tin heti hi i fapate pahni  
 Hophnia leh Phinehasa chungah thil lo thleng  
 tur chu i tan chhinchhiaahna a ni ang ni  
 khatah an pahnihin an thi ve ve ang 35  
 Tin, puithiam rinawm tak ka tan ka din  
 tha leh ang a chu chuan ka thinlung leh  
 ka rilru remzawngin a ti ang a tin chhung  
 -kaw nget takah ka din ang a, kumkhua  
 in ka hria thia hmaah chuan a awm ang  
 36 Tin, heti hi a ni ang a, i ina la awm  
 zang zangte chu tangka leh chhang dilin  
 an kal ang a, chibai an buk ang a, 'Chhang  
 tlem tal ei tur ka hmuh theih nan puithiam  
 hna engemaw min thawhtir rawh khai, an  
 ti ang' a ti a ni," a ti a

## BUNG 3

1 Tin, naupang Samuela chuan Elia hmaah chuan LALPA rawng a bawl a Chung lai chuan LALPA thu chu a hlu hle mai a, a -langa inlarnate a awm lo va 2 Tin, heti hi a ni a, chung lai chuan, Elia chu ama hmuna a mut lain, (a mit a thim tawh deuh va, khua a hmu tha thei tawh mang lo va,) 3 Pathian khawnvar pawh a la mit hmam, Pathian bawm awmna LALPA biak inah chuan Samuela chu a han mu a, 4 LALPA chuan Samuela a ko va, ani chuan "Heta hi ka awm," a ti a Tin, Elia hnenah chuan a va tlan a, a hnenah, "Heta hi ka awm e, min ko va," a ti a Tin, ani chuan "Ka ko lo va che, va mu leh tawh," a ti a Tichuan a kal a, a va mu leh ta a 6 Tin, LALPA chuan Samuela chu a ko leh a Tin, Samuela chu a tho va, Elia hnenah chuan a kal a, "Heta hi ka awm e, min ko va," a ti a Tin, ani chuan a chhang a "Ka ko lo va che, ka fapa; va mu leh tawh," a ti a 7 Chung lai chuan Samuela chuan LALPA chu a la hre lo va, LALPA thu a hnena puan a la ni bawh lo va 8 Tin, LALPA chuan Samuela chu a ko leh a, chu chu a vawh thumna a ni Tin, a tho va, Elia hnenah chuan a kal a, "Heta hi ka awm e; min ko va," a ti a Tichuan Elia chuan naupang chu LALPA-in a ko a ni tih a lo hre ta a. 9 Chuvangin Elia chuan Samuela hnenah, "Kal la, va mu leh ta la, akoh leh che e chuan 'LALPA, thu sawi rawh' i chhiahhlawhin a ngaithla e," i ti a ni ang chu," a ti a. Tichuan Samuela chu a hmunah chuan a va mu leh ta a. 10 Tin, LALPA chu a lo kal a, a lo ding a, a hmaa a koh ang khan, "Samuel, Samuel," tiin a ko leh a. Chutichuan Samuela chuan, "Thu sawi rawh, i chhiahhlawhin a ngaithla e," a ti a.



11 Tin, LALPA chuan Samuela hnenah, "Ngai teh, Israel ramah hian a hria apiangte beng a khing hnih hniha thawngzawng takin thil ka ti dawn a ni 12 Chu mi ni chuan a chhungkaw chungchang thu ka sawi zawng zawng chu abul atangin a tawp thlengin Elia chungah ka ti dawn a ni 13 A faten Pathian an sawichhiatna sual chu hre reng pawha a khak loh avangin a chhungkua chu kumkhua atan ka ngaihtuah dawn a ni tih ka hrilh tawh si a 14 Chuvangin Elia chhungkaw hnenah chuan Elia chhungte bawh-chhiatna chu inthawinain emaw, thilhlain emaw, engtikah mah tikhian theih a ni lo vang tiin chhia ka chham tawh a ni," a ti a

15 Tin, Samuela chu zing thlengin a mu a, tin, LALPA in kawngkharte chu a hawng a, Chutichuan Samuela chuan chu mi inlarna chu Elia hriattir chu a hlauthawng a 16 Chutichuan Elia chuan Samuela chu ako va, "Samuel' ka fapa," a ti a Tin, ani chuan, "Heta hi ka awm e," a ti a 17 Tin, ani chuan, "Eng thil nge LALPA chuan i hnenah a sawi le? Ka lakah engmah zep suh aw, i hnena a sawi zawng zawng chu ka laka zep i neih chuan i chungah Pathianin a tih tihin ti sela, chu ala nasa pawhin," a ti a 18 Tin, Samuela chuan engkim a hrilh fai vek a, a lakah chuan engmah zep a nei lo va Tichuan ani chuan, "LALPA a ni alawm, tha a tih ang zelin ti rawh se," a ti a 19 Tin, Samuela chu a lo thang lian deuh deuh va, a hnenah LALPA a awm zel a, a thu reng reng chu leilungah a luan raltir lo va 20 Tichuan Dan atanga Beer-seba thleng raka Israel mite zawng zawng chuan Samuela chu LALPA zawlnei atan tihngheh a ni tih an lo hre ta a Tin, LALPA chu Silo-ah chuan a inlar leh a LALPA chu thuin Samuela hnenah chuan Silo-ah a inlar a ni si a

## BUNG 4

1 Tin, Samuela thu chu Israel mite zawng zawng zingah a thangchhuak ta a Tin, Israel mite chu Philistia mite do turin an kal chhuak a Ebenezer kiangah tanhmun an khuar a, tin, Philistia mite chu Apheka tanhmun an khuar a 2 Tin, Philistia mite chu Israel mite lo dang turin an lo inzar darh a: tin, an han inbeih chuan Philistia mite hmaah chuan Israel mite chu an tlawm ta a, indona hmunah chuan sipai sangli emaw lai an that a 3 Tin mipuite an riahhmuna an va kalin Israel upate chuan, "Eng vangin nge vawinah hian Philistia mite hmaah LALPA chuan min tih-tlawm ni aw? Kan hnena awma kan hmelmate kut ata min chhandam turin Silo ata LALPA thuthlung bawm chu i han la ang u," an ti a 4 Chutichuan mipuite chuan Silo-ah chuan mi an tir a, chuta ta chu cherubim chungah thu sipaihote LALPA thuthlunna bawm chu an va la ta a tin, Pathian thuthlunna bawm an laknaah chuan Elia fapate pahnih Hophnia leh Phinehasa an tel ve a 5 Chutichuan LALPA thuthlunna bawmin an riahhmun a lo thlen chuan Israel mi zawng zawngte chu ring takin an au ta dur dur mai a 6 Tin, Philistia miten an au thawm an hriat chuan, "Hebrai-ho riahhmuna au thawm ri ta dur dur mai chu eng tizia nge ni le?" an ti a Tin, an riahmunah LALPA bawm a lo thleng a ni tih an hre ta a 7 Tin, Philistia mite chuan an hlau ta a "Riahhmuna-ah Pathian a lo kal ta anih chu," an ti a. "Kan chung a pik ei Tun hma lamah chutiang a awm ngai si lova, 8 kan chung a pik ei chung Pathian kut chak tak ata chu tuinge min chhandam ang? Chung Pathian chu a ni, Aigupta mite thlalera hri chi tipranga tihluntu kha. 9 Aw, nangni Philistia mite u, in chhhiahhlawha an awm ang khan Hebrai-hote chhhiahhlawha in awm loh nan chak takin awm ula, intimipa rawh u; intimipa ula, bei zel rawh u," an ti a.

10 Tichuan Philistia mi chuan an bei a, Israel mite chu an tlawm a, an puan in lam theuhvah an tlan ta vek mai a an that nasa em em mai a Israel-ho zinga sipai singthum an thi a ni 11 Tin, Pathian bawm chu an laksak a, tin Elia fapa pahnih, Hophnia leh Phinehasa te chu an that bawk a

12 Sipai zinga Benjamina thlah, mi pakhat a tlan a a puan te tet phung leh a lua lei kai luamin chu mi ni la la chuan Silo a va thleng a 13 Tin an va thlen chuan ngai teh Elia chuan kawng sirah thutnaah thu chungin a lo thlir reng a Pathian bawm avang khan a rilruin a khur a khur a Tin, mi chuan khua a han thlen a, chanchin chu a han sawi chuan akhuain an au ta chuah chuah mai a 14 Tin, Elian an authawm chu a lo hriatin Chu mi ri mur mur chu eng tizia nge ni? a ti a Tin, mi chu hmanhmawh takin a va kal a Elia chu a va hrilh a 15 Elia chu kum sawmkua leh kum riat mi a ni a a mit a thim tawh a khua a hmu thei tawh lo va 16 Tin, mi chuan Elia hnenah chuan "Sipai zinga atanga lo kal ka nih hi, vawlinah hian sipai zing ata lo tlan ka ni " a ti a Tin, ani chuan, "Ka fapa, eng angin nge thil a awm le? a ti a 17 Tin, chanchin rawn thlentun chuan a chhang a, "Israel mite chu Philistia mite hmaah chuan an thlanchhia a, tin mipui zingah inthahna nasa tak a awm bawk a tin, i fapa te pahmah Hophnia leh Phinehasa pawh an thi a tin, Pathian bawm pawh an laksak ta," a ti a 18 Tin, heti hi a ni a, chutia Pathian bawm thu a han sawi veleh chuan kawngkhar bulah thutphah ata chu a zangthalin a tlu a, a nghawng a tliak a, a thi ta a amah hi a tar tawhin indawl zo tawh lo a ni Israel chungu kum sawmli ro rel tawh ani

19 Tin, a monu, Phinehasa nupui chuan nau a pai a, a hrin a hnai tawh hle a" Pathian bawm an laksak tih thu a han hriata, a pu leh a pasal an thi tih a han hriat chuan a kaikun a, nau a hring ta a, a na chuan a rawng nang ta nghal si a 20 Tin, a thih dawn dawna a kianga ding hmeichhiate chuan a hnenah, "Hlau suh, fapa i hrin tak hi," an ti a Nimahsela a chhang hauh lo va, a ngaihsak hek lo 21 tin, "Ropuina chuan Israel chu a chhuahsan ta," tiin naupang hmingah chuan Ikaboda a sa a Pathian bawm chu an laksak ta a, a pu leh a pasal pawh an thi ta si a 22 "Ropuina chuan Israel te chu a chhuahsan ta, Pathian bawm chu an laksak ta si a," a ti a

## BUNG 5

I Chutichuan Philistia mite chuan Pathian bawm chu an la a, Ebenezer ata chu Asdod khuaah an kalpul ta a 2 Tin, Philistia mite chuan Pathian bawm chu an la a, Dagona biak inah an la lut a, Dagona kianga chuan an dah a 3 Tin, Asdod khuaa mite chu a tuk zing taka an han thawh chuan, ngai teh, LALPA bawm hmaah chuan Dagona chu a hmaia lei siin a lo tlu der mai a Tin, Dagona chu an la a, a awmna hmunah chuan an dah leh ta a 4 Tin, a tuk leh zing taka an han thawh chuan ngai teh, LALPA bawm hmaah chuan Dagona a hmaia lei siin a lo tlu der mai a; tin, Dagona lu leh a kutphah bawr khing hnih chhum chu kawngka bulah chuan a lo lum reng mai a Dagona taksa chauh chu a awm ta mai a 5 Chu mi avang chuan Dagona puithiam emaw Dagona biak ina lo kal thin reng reng te pawhin Asdod khuaa Dagona kawngka bul chu tun thlingin an rap ngam lo a ni

6 Chutichuan LALPA kut chuan Asdod khuaa mite chu a delh ta hle mai a, chhiatna a thlensak ta hlawn a Asdod khua leh a chhehvelte chu ngawtin a hrem ta bawk a 7 Tichuan Asdod khuaa miten chbtian chu a nih an lo hriatin 'Israelte Pathian bawm chu kan hnenah aww reng teh suh se, kan chung leh kan pathian Dagona chunga a kutthlak a na em mai," an ti a 8 Chutichuan Philistia lal zawng zawngte chu an hnenah an ko khawm a "Israelte Pathian bawm chu engtinngte kan tih ang?" an ti a Tin, anni chuan "Israelte Pathian bawm chu Gath khuaah va kalpui rawh u," tiin an chhanga: tichuan Israelte Pathian bawm chu an va kalpui ta a 9 Tin, heti hi a lo ni a chutia an kalpui lai chuan LALPA kut chuan khua chu a tibuai ta nuai nuai mai a khuaa mihringte chu a lian a tein a hrem a, ngawtna hri an chungah a lentir a

10 Chutichuan Pathian bawm chu Ekron a va thlen chuan Ekron khuaa mite chu, "Israelte Pathian bawm chu keimahni leh kan mite tihlum turin kan hnenah an rawn la ta," tiin an au ta chiam mai a 11 Chutichuan Philistia lal zawng zawngte chu an ko khawm a, Israelte Pathian bawm hi kal botir ula, keimahni leh kan mite min tihlum loh nan a aww hmun pangngaiiah kal leh rawh se," an ti a Khaw pum pulah chuan thihna khawp buai nuai nuaina a aww a, Pathian kut chuan chu khua chu a delh hle mai si a 12 Tin, a thi lote chu an ngawt hlawn a, tichuan chu khaw au thawm chuan van khi a han thleng a

1 Tin, LALPA bawm chu Philistia miten ramah chuan thla sarih a awm a 2 Tin, Philistia mite chuan, "LALPA bawm chu engtin -nge kan tih ang? A awmna pangngaia kaltir lehnazia min hriih teh u khai," tiin pui-thiamte leh aienthiamte an ko va 3 Tin anni chuan, "Israelte Pathiam bawm hi in kaltir dawn pawhin aruak chuan kaltir hauh suh u: a hnenah bawhchhiat thawina hlan ngei ngei rawh u, tichuan tihdamin in awm ang a, tin, engtiziaa a kut chu a sawnsak loh che u nge ni tih in hria ang," an ti a 4 Chutichuan anni chuan, "A hnenah kan bawhchhiat thawina hlan tur chu engnge ni ang?" an ti a Tin, anni chuan, "Philistia zatin rangkachak ngawt lem panga leh rangkachak chaichim lem panga, in zaa chungah hri leng leh in lalte chungah leng chu hmun khat a ni si a 5 Chuvangin ngawt lemte leh in ram tichhetu chaichim lemte siam ula, tin, Israelte Pathian chu chawimawi rawh u, tichuan a kut chu in chungah te, in Pathian leh in ram chungah te a tizang duh mahna 6 Aigupta mite leh Pharoan rilru an tikhauh ang khan engatinge in rilru in tikhauh ni? An zinga thil mak taka a tih khan mite chu an kaltir a, an chhuak ta a ni lawm ni? 7 Chuvangin tunah hian tawlailir thar buatsaih ula, bawngpui pahnih a hnute sawr lai, nghawngkawl la bel ngai hauh loh nen; chung bawngpuite chu tawlailirah chuan bel ula, tin, a note chu in lamah rawn hruai hawnsak rawh u 8 Tin, LALPA bawm chu la ula, tawlailirah chuan dah ula; tin, bawhchhiat thawi nane in hlan rangkachak thil hlu chu thingremah khungin a sirah dah ula, kaltir ula, thiat

mai rawh u 9 Tichuan amaha ramri lampang kawng zawhin Bethsemes-ah a kal emaw en teh u, a kal chuan kan chung a thil tha lo tak hi ama tih a lo ni ang a, a kal loh chuan min hremtu chu ama kut a lo ni lo tih kan hria ang a kan chungah a lo awm ve hrim hrim mai a ni ang," an ti a ,

10 Tin, mite chuan chutiang chuan an ti a, bawngpui a hnute sawr lai pahnih an hruai a, tawlaillirah chuan an bel a, a note chu in lamah an khung a 11 tin, LALPA bawm chu tawlaillirah chuan an dah a, rangkachak chaichim lem leh ngawt lem dahna thingrem nen 12 Tin, bawngpui chuan Beth-semes lam panin kawng chu an zah ta ngat ngat a tichuan bu chung zelin kawngpui chu an zawh a ding lamah emaw vei lamah emaw an peng hlek lo va tin, Philistia lalte chuan Beth-semes ramri thlengin an zui a 13 Tibn, Beth-semes khuua mite chuan ruamah hian buh an lo seng a, an hawi chho va, bawm chu an han hmu a, an lawm ta hle mai a 14 Tin, tawlaillir chu Beth-semes khuua mi Josua lovah chuan an la lut a, lungpui lian tak awmna laiah chuan a ding ta reng a tin, tawlaillir thing chu an ek a, LALPA bawm chu rangkachak thil hlu awmna thingrem nen chuan an la thla a lungpui chungah chuan an dah a tin, Beth-semes khuua mite chuan chu mi ni vek chuan halral thilhlante leh inthawina -te LALPA hnenah an hlan a 16 Tin, chu chu Philistia lal pangate chuan an en zawh hnuin, chu mi ni la la chuan Ekron khaw lamah an haw leh ta a

17 Philistia miten rangkachak ngawt lem LALPA hnenah bawhchhiat thawi nana an hlan chu heti zat hi a ni: Asdod khaw pualah pakhat, Gaza khaw pualah pakhat,

Askelon khaw pualah pakhat, Gath khaw pualah pakhat, Ekron khaw pualah pakhat: 18 tin, rangkachak chaichim lem chu khua zawng zawng, kulh nei khua leh thingtlang lam khua pawh chhiar veka lal pangate ta Philistia mite khaw zat a ni a: LALPA bawm an nghahna lungpui ngei chu Beth-semes khuaa mi Joshua lovah chuan tun thleng hian a la awm reng a ni

19 Tin, LALPA bawm chhung an en avang-  
in Beth-semes khuua mite chu ahrem a, an  
zingah m1 singnga leh sawmsarih zet a hrem  
a ni: LALPAN a hrem nasat em avang chuan  
mite chu an tap a 20 Beth-semes khuua  
mite chuan, "He Pathian thianghlim LALPA  
hmaah hian tunge ding thei ang a, kan hnenah  
ata hi tu hnenah nge a kal chhoh tak ang  
le?" an ti a 21 Chutihchuan Kiriath-jearim  
khuua mite hnenah chuan "Philistia mite  
chuan LALPA bawm chu an rawn dah leh ta  
a, lo chhuk ula in hnen lamah la chho  
rawh u khai," tia hriih turin mite an tir  
ta a

**BUNG 7**

1 Tichuan Kiriath-jearim khuua mite  
chu an zu kal a, LALPA bawm chu an la chho  
va, tlanga Abinadaba inah chuan an la lut  
a, a fapa Eleazara chu LALPA bawm enkawltu  
atan an tihrang a.

2 Tin, heti hi a ni a, Kiriath-jearim-  
a bawm a awm chhung chu rei tak a ni a,  
kom sawmhnik zet a ni: tin, Israela chhungte  
zawng zawngin LALPA chu an lunglen leh  
ta a. 3 Tin, Samuela chuan Israela chhungte  
zawng zawng hnenah chuan, "In thinlung  
tak zata LALPA lam lo hawi in nih tak tak  
chuan, ran dang pathiante leh Astorethi  
chu in ring ata dah bo daih ta che u, inthin  
zawng zawng LALPA ran buatsaih ula, ama rawng  
zawng zawng a: Elohua Philistia mite  
dawn che u nia."



tiin a sawi a 4 Tin, Israel mite chuan Baal-te leh Astorethi chu an dah bo ta a, LALPA rawng chauh chu an bawh ta a

5 Tin, Samuela chuan, "Israel mi zawng zawngte chu Mizpeah ko khawm vek ula, LALPA hnenah ka tawngtaisak ang che u," a ti a

6 Tichuan Mizpe-ah an kal khawm ta a, tin, tui an chaw a LALPA hmaah chuan an leihbua a, chu mi ni chuan chaw an nghei a, chutah chuan, "LALPA chungah chuan kan lo sual ta a ni," an ti a Tin, Samuela chuan Mizpe-ah chuan Israel mite ro a rehsak a

7 Tin, Philistia miten Israel mite Mizpe-ah chuan an awm khawm tih an hriat chuan Israel mite bei turin Philistia lal hote chu an thawh chho va Chu chu Israel miten an lo hriat chuan Philistia mite chu an hlau va 8 Tichuan Israel mite chuan Samuela hnenah "Philistia mite kut ata min chhandam tura LALPA kan Patian min auhsak chu bang suh khai " an ti a

9 Tin, Samuela chuan beram no hnute hne lai a la a, pum hal hlan atan LALPA hnenah a hlan a: Israel mite tan Samuela chuan LALPA chu a au va, tin, LALPA chuan a chhang a

10 Tin, Samuelan halral thilhlau a hlan lai tak chuan Philistia mite chuan Israel mite bei tur chuan an rawn hnaih a: nimahsela chu mi ni chuan LALPAIN Philistia mite chungah khawpui nasa tak malin a rihtir ta dur dur mai a, a tibuai ta nuai nuai a, Israel mite hmaah chuan an

tlawm ta der mai a 11 Tin, Israel mite chu Mizpe atang chuan an chhuak a, Philistia mite chu an um a, Bethkar hnua an thlen thlengin an that zel a 12 Chutichuan Samuela chuan lung a la a, Mizpe leh Sen inkarah chuan a phun a, "Hei leh chen hi LALPAN min pui a ni," tiin a hmingah chuan

Eben-ezer a vuah a 13 Chutichuan Philistia mite chu an tlawm ta a, Israelte 'ramah chuan an kal leh ta lo va, tin, LALPA kut chuan Philistia mite chu Samuela dam chhung zawng zawng chuan a tai ta reng a

14 Tin,

## MIZO RO BAWM

Philistia miten Israel mite khua an lakte chu Ekron atanga Gath thlengin Israel mite an pe kii leh a, a ram chu Israel miten Philistia mite kuta atan an chhanchhuak a Tin, Israel mite leh Amor mite chu inremin an awm a

15 Tin, Samuela chuan a dam chhungin Israel mite ro a rel a 16 Tin, kum tinin Bethel leh Gilgal leh Mizpe hi a kan vel thin a; chung hnuachte chuan Israel mite ro a rel thin a 17 Tin, a inawmna a nih avangin Rama khuaah chuan a haw thin a chutah chuan Israel mite ro a rel a, chutah chuan LALPA tan maicham a siam a

## BUNG 8

1 Tin, heti hi a ni a, Samuela chu a lo upa ta a, a fapate chu Israel mite chung a roreltuah a siam a 2 A fa tir hming chu Joela a ni a, tin, a dawttu hming chu Abija a ni a, Beerseba-a roreltu an ni a 3 Nimahsela a fate chuan a awm dan chu an la ve lo va, sum leh pai lam an um a, thamte an la a, dik lo takin ro an rel a

4 Chutichuan Israel mite upaho zawng zawng an inkhawm a, Rama khuaah Samuela hnenah an kal a, 5 a hnenah, "Ngai teh, i lo upa ta hle mai a, i fapate lah chuan i awm dan chu an la ve si lo va, hnam dang zawng zawngte ang bawka kan chung a rorel turin lal min siam rawh khai," an ti a 6 Nimahsela a hnena, "Ro min relsaktu tur lal min pe rawh" an tih thu chuan Samuela chu a tilawm lo hle mai a 7 Tichuan Samuela chuan LALPA hnenah a tawngtai a Tin LALPA chuan Samuela hnenah, "Mipuiten i hnena an sawi zawng zawng chu ngaithla rawh, nang duh lo che an ni lo va, an chung a lal atan kaimah min duh lo a ni zawk e, 8 Aigupte ran atan ka hruai chhuah ni atanga tur thlenga an thil tih dan zawng zawng, min hawisana pathlan dang rawng te min

bawlsan thin ang bawh hian i chungah an ti anih hi 9 Chuvangin an thu chu ngaithla rawh amaherawhchu urhsun taka tiamkamin an chung a roreltu lal chet dan tur chu kawhhmuh chiah rawh," a ti a

10 Tin, Samuela chuan LALPA thu zawng zawng chu lal diltu mipuite chu a hrilh vek a 11 "In chung a roreltu tur lal chet dan chu hetiang hi a ni ang; in fapate chu a sakawr leh a tawlailir chuanpuiah te a ruat ang a a tawlailir hmaah tlante an awm ang a 12 tin a sipai sang hotuah te sawnga hotuah te a ruat ang a tin, thenkhatte chu a lei lett u atan te a buh sengtu atan te, a indo thuamnaw siamtua atan te, a tawlailir hmanraw siamt u atan te, a hmang ing a 13 Tin in fanute chu rirtui siamt uah te chaw chhumtuah te, chhang siamt uah te a hmang ang 14 Tin in lo te, in grep huan te in oliv huan te, a tha tha te a chhuhsak ang che u a, a chhiahhlawhte a pe ang 15 tin in thlai chi leh in grep huanami sawma pakhat a laksak ang che u a, a chhiahhlawh te leh hotute a pe ang 16 Tin in chhiahhlawhpa te, in chhiahhlawhnu te, in tlangval tha tha te, in sabengtung te, a chhuhsak ang che u a, a hnathawktu atan a ruai ang 17 In beram ruala mi sawma pakhat a laksak ang che u a, tin, a chhiahhlawhte in ni ang 18 Tin, chu mi hunah chuan in la thlan tur in lal avang chuan in la rum chhuak ang a, nimahsela chu mi hun chu -an LALPAIN a chhang lo vang che u," a ti a

19 Nimahsela mipuite chuan Samuela thu chu an pawm duh lo va, "A ni lo ve, lal kan nei ngei tur a ni, 20 tichuan hnam dang zawng zawngte ang kan lo ni ang a, tin, kan lal chuan ro min relsak ang a, kan hnamte hruiin ralte min dopui ang,"

an ti a 21 Tin, Samuela chuan mipuite  
 thusawi zawng zawng chu a hria a, LALPA  
 bengah chuan a thun leh chhawng a 22  
 Tin, LALPA chuan Samuela hnenah, "An thu  
 chu pawm la, lai siamsak rawh," a ti a  
 Tin, Samuela chuan Israel mite hnenah chuan  
 "Mi tin mahn khuaah haw theuh rawh u,"  
 a ti a

### BUNG 9

1 Benjamin rama Benjamina thlah mi  
 pakhat mi chak huaisen tak hi a awm a  
 a hming chu Kisa a ni a, chu mi chu Abiela  
 fapa a ni a, chu mi chu Zerora fapa a ni  
 a, chu mi chu Bekoratha fapa a ni a, chu  
 mi chu Aphia fapa a ni a 2 Tin, ani chuan  
 fapa a nei a, a hming chu Saula a ni a,  
 tlangval tlawntlai tha tak a ni a Israel  
 mi te zingah chuan a aia tlawntlai tha  
 reng reng an awm lo va, tumah a koki khum  
 pawh an awm lo 3 Tin, Saula pa Kisa sabeng  
 -tungte a bo hlawn a Tin, Kisa chuan a  
 fapa Saula hnenah chuan, "Tho la, chhiah-  
 hlawn pakhat hrui la, sabengtung va zawng  
 teh khai," a ti a 4 Tichuan Ephraim tlang  
 ram te chu a fang a, tin, Salisa ram te  
 pawh a fang a, nimahsela an hmu lo va,  
 tin, Benjamin mite ram a fang leh a, nimah-  
 sela an hmu ta chuang lo va

5 Zuph ram an thlen chuan Saula chuan  
 a hnena awm ve, a chhiahhlawn hnenah chuan,  
 "Hawh teh, i haw leh teh tawh mai ang,  
 chutichuan ka pain sabengtung ngaihtuah  
 thulhin keimahn min ngaihtuah dah ang  
 e," a ti a 6 tin, ani chuan a hnenah,  
 "Ngai teh, he khuaah hian Pathian mi a  
 awm a, mi zahawm tak a ni a, a sawi apiang  
 chu a lo thlang ngei ngei thin a ni: hawh  
 teh, chutah chuan i kal teh ang, kan kalna  
 tur te hi min hrilh thei mial mahna," a  
 ti a. 7 Chutichuan Saula chuan a chhiahhlawn

hnenah chuan, "Nimahsela e ngai teh, kal ang ıla, chu mi chu engnge kan kensak ang? kan bawmah chhang lah a awm tawh si lo va Pathiam mi lawmman ken tur a awm hauh lo mai engnge kan neih aw?" a ti a 8 Tin, chhiahhlawh chuan Saula chu a chhang leh a, 'Ngai teh, tangka sekel hmun lia thena hmun khat chu ka la keng a: chu chu, kan kalna tur min hriih manah Pathian mi chu ka pe ang e," a ti a 9 (Tun hma lam chuan Israel-hote zinga miin Pathian rawn an duh hian, "Hawh teh hmuthei -tu hnenah i kal teh ang " an ti thin a: tun laia Zawlnai an tih thina hi tun hma lam chuan Hmutheitu an ti thin a ni ) 10 Chutichuan Saula chuan a chhiahhlawh hnenah, "A that hlahu chu, i kal teh ang hmiang," a ti a Chutichuan Pathian mi awmna khuaah chuan an kal ta a

11 Khaw pan chhohnaa an han chhoh lai chuan nula tui chawı tura lo chhuakte an han hmu a an hnenah "Hetah hian hmuthei -tu chu a awm em?" an ti a 12 Tin, anni chuan an chhang a, " Awm e, in hmaah a lo kal asin, hmanhmawh rawh u khai, vawlinah hian khuaah chuan a lo kal a ni, vawlinah hian hmun sangah mite an inthawi a ni, 13 khua in han luh veleh hmun sanga chaw ei tura a kal hmain in han hmu nghal mai ang, inthawina chu malsawmtu tur a nih avangin a thlen hma loh chuan mipui chuan chaw an ei dawn lo ani, chu mi hnuah chuan an sawmte chuan an ei thin a ni Chuvangin kal chho thuai ula, in han hmu nghal mai ang," an ti a 14 Tichuan khuaah chuan an kal chho ta a, tin, khua an han luh chuan ngai teh, Samuela hmun sanga kal tur chuan a tawka a

15 Tin, Saula lo kal hma ni khatah chuan LALPA chuan Samuela chu a bekbawr a 16 "Naktuk he tih hun lai hian Benjamin ram atangin i hnenah mi pakhat ka rawn kaltir dawn a, ka mi Israelte chungah hotu ni turin hriak i thih ang a, ani chu Philistia mite kut ata ka mite a chhandam ang, an au thawm chuan ka hnen a lo thlen tak avangin ka mite chu ka ngaihsak a ni," tiin 17 Tin Samuelan Suala a hmuh chuan LALPAN a hnenah, "En teh, i hnena ka mi sawia kha ani hian ka mite chungah thu a nei ang," a ti a 18 Chutichuan Saula chuan kulh kawngkaah Samuela chu ava hnaih a, "Hmuthetu in chu khawiahnge a awm min hrilh teh khai," a ti a 19 Tin, Samuela chuan Saula chu a chhang a, "Keimah hi hmuthetu chu ka ni, ka hmaah hian hmun sang lam panin kal la, vawinah hian ka hnenah chaw i ei dawn a ni, tin, naktuk zingah chuan ka kaltir ang chia, i rilrua awm zawng zawng pawh ka hrilh ang che 20 Tin, i sabengtung, ni thum bo tawhte thu chu lungkham suh, an hmu tawh e, Isrel-te zinga ropuina zawng zawng chu tu tan nge ni? I tan leh i pa ina mi zawng zawng tan a ni lawm ni? a ti a 21 Tin, Saula chuan a chhang a, "Israel hnam zingah te ber, Benjamin hnam ka ni lawm ni? tin, ka chhungkua pawh Benjamin hnam chhungkua zawng zawng zinga te ber a ni lawm ni? eng tizia -a hetiaanga ka hnena sawi nge i nih le? a ti a 22 Tin, Samuela chuan Saula leh a chhiahhlawh chu ahruai a, mikhual pindanah chuan a hruai lut a, an mi sawm, sawmthum lai zingah chuan hmun ropui berah a thuttir a 23 Tin, Samuela chuan chaw chhumtu hnenah chuan, "I hnena dah hran tur ka tih, chanvo ka pek che kha han la rawh khai," a ti a. 24 Chutichuan chaw chhumtu chuan a bawp leh a chungah awm chu a rawn la a, Saula hmaah chuan a va hlui a. Tin,

Samuela chuan, "En teh, ka lo dah hrana hu! kil la ei rawh, a hun hun atan hei ni kan lo ruat sak reng che a ni, 'Mite ka sawm khawm e' ka ti tawh bawk si a," a ti a Chutichuan chu mi ni chuan Saula hu Samuela te nen chawhlui an kil za ta a

25 Tin, hmun sang ata khuaa an chhuk huan, in chungah Saula chu mutna an siamsak a, a mu ta a 26 Tin zing takah a tho va ni chhuah dawn lai velin Samuela chuan in chungah aww Saula chu a ko va 'Tho la ka kaltir teh tawh ang che,' a ti a Chutichuan Saula chu a tho va an pahnih chuan an kal chhuak a, amah leh Samuela chu an chhuak ta a 27 Khaw hmawr lam chu an zuk thlen chuan, Samuela chuan Saula hnenah, Chhiahhlawh hi ka hma lamah kaltir la, (ani chu a kal ta a) nang erawh chu ding rih la, Pathian thu ka han hriih teh rih ang che, a ti a

## BUNG 10

1 Chutichuan Samuela chuan hriak bawm chu a han phawrh a a luah chuan a leih a, a fawp a, "LALPA chuan a rochante chungah hotu ni turin hriak a thih che a ni lawm ni? 2 Vawina mi chhuahsan hnu hian Zelzah Benjamin ramria i hnenah, 'Sabengtung i zawnte chu an hmu tawh e tin, ngai teh i pa chuan sabengtung chu a ngaihtuah tawh lo va, nangmah mawlh a ngaihtuah a, 'Ka fapa chu engtingge ka tih tak ang, a ti a ti mai a,' an ti ang a 3 Tin chuta tang chuan mi pathum Bethel-a Pathian hnena han kal turten an lo tawh ang chia pakhat chuan kel no pathum a pawm ang a, pakhat chuan chhangper tlang thum a keng ang a, tin, pakhat chuan uai peng a keng ang 4 Tin, chibai an buk ang chia, chhangper tlang hnih an pe ang chia, chu chu i lo la ang a 5 Chu mi zawhah chuan Philistia sipaiho

awmna Pathian tlang chu i va thleng ang a, tin, heti hi a ni ang a, chuta khua i va thlen chuan zawlneiho, perhkhuang te, khuangte te, phenglawng te, tingtang kengte hruaia hmun sang atanga lo chhuk i tawk ang a: tin, thu an sawi dual dual ang a: 6 tin, LALPA thlarau nasa takin i chungah a lo thleng ang a, nang pawh thu an sawi dual dualnaah chuan i tel ve ang a, tin, mi danglam daihah i lo chang mai ang 7 Tin, heng chhinchhiaah hi i chungah a lo awm hunah chuan thil lo awmin a zir ang zelin i tih tur a ni: Pathian i hnenah a awm zel si a 8 Tin, ka kal hmain Gilgal-ah lo zuk kal la, tin, ngai teh, kei pawh halral thilhlante leh remna inthawinate hlan turin i hnenah ka lo chhuk ang a, i hnena ka lo kal a i tih tur ka rawn hrilh hma che chuan ni sarih i lo awm tur a ni ang," a ti a 9 Tin, chutiang chu a lo ni ta ngei a, Samuela then tura a hnuchhawn veleh chuan Pathianin thinlung danglam daih a pe ta a tin, chung chhinchhiaahna zawng zawngte chu chu mi ni chuan a lo thleng ta vek a

10 Chutichuan tlang chu an han thlen chuan, ngai teh, zawlnei hovin an tawk a tin, LALPA thlarau nasa takin a lo thleng a, thu an sawi dual dualnaah chuan a tel ve ta a 11 Tin, heti hi a ni a, tun hma lama amah lo hre tawhten zawlneite thu sawi dual dualnaah a tel ve tih an hriat chuan, mite chu an inbia a, "Kisa fapa chungah thil lo awm hi engnge ni ta? Saula pawh chu zawlnei zingah a tel ve ta elo maw ni," an ti a 12 Tin, a awmna khuaa mi pakhatin a chhang a, "An pate chu tunge maw an nih bik le?" a ti a Chutichuan "Saula pawh chu zawlnei a ni ve ta elo maw?" tih chu infiamna takah an hmang ta reng a. 13 Tin, an thusawi dual dualnaa a tel zawh chuan hmun sang chu a tlang ta a



14 Tin, Saula pami chuan a hnenah leh a chhiahhlawh hnenah chuan "Khawiahnge in kal?" a ti a Tin, ani chuan "Sabengtung kan zawng a ni, tin, kan hmuh zawh tak loh avangin Samuela hnenah kan kal ta a ni," a ti a 15 Tin, Saula pami chuan, "Samuela chuan i hnenah engnge ni a sawi min hrilh teh khai," a ti a 16 tin, Saula chuan a pami hnenah chuan, "Sabengtungte chu an hmu tawh tih min hrilh teh meuh mai," a ti a Amaherawhchu ram chungchang thu Samu-elan a sawi chu a hrilh lo

17 Chutichuan Samuela chuan mipuite chu Mizpe-ah LALPA hnenah a ko khawm a, 18 tin, Isrela thlahte hnenah chuan, "LALPA Israelte Pathian chuan hetu hian a ti a ni, 'Israel-ho chu Aigupta atangin ka hruai chhuak a, Aigupta mite kut ata leh a hnuaichhiahtu che u ram zawng zawng ata ka chhan chhuak che u a 19 nimahsela vawinah hian in manganna zawng zawng leh in hrehawm-na zawng zawng ata chhanhimtu che u in Pathian ngei chu in duh lo va a hnenah,' A ni lo ve, lal mi siamsak rawh, in ti a' tiin Chuvangin tunah hian a hnama hnam leh a chia chiin LALPA hmaah rawn inlan rawh u," a ti a

20 Chutichuan Samuela chuan Israel chi zawng zawng chu a rawn inlantir a, tin, Benjamin chi chu thlah a lo ni ta a 21 Tin, Benjamin chi ho chu a chhungkuain a rawn inlantir a, Matri mi chhung chu thlan a lo ni ta a, tin, Kisa fapa Saula chu thlan a lo ni ta, nimahsela amah an han zawng a, an hmu lo va 22 Chutichuan LALPA chu an han zawt nawn leh a, "Mi lo kal tur an lo awm em?" , an ti a Tin, LALPA chuan a chhang a, "Ngai teh u, bungraw zingah a biru a ni," a ti a 23 Chutichuan an thlan a, an va hruai chhuak a; tin, mipui zinga a han din chuan mi zingah chuan

sang ber mai a, tumah a koki khum pawh an awm lo 24 Tin, Samuela chuan miz zawng zawng hnenah chuan, "LALPA mi ruat in hmu em? mipui zawng zawng zingah amah ang reng reng an awm lo ve," a ti a Tin, mipuite chu an au va, "Pathianin lalber humhim rawh se," an ti a

25 Chutichuan Samuela chuan mipuite chu ram awm dan tur chu a hrilh a, lehkhabu-ah a ziaak a, LALPA hmaah chuan a dah a, Tin, Samuela chuan mipuite chu mahni in lam theuhvah a hawtir ta a 26 Tin, Saula pawh chu Gibeah khuaah a inlamah a haw ve ta at tin, mihuaisenho an thinlung Pathianin a khawih te chu a hnenah an kal ve a 27 Nimahsela Beliala fapa tuteemaw chuan "He mi hian engtinge min chhandam theih tehlu ang?" an ti a Tichuan amah chu an ngainep a, lawmman reng reng an pe duh lo va Nimahsela ani chu a ngawi reng mai a

## BUNG 11

1 Chutichuan Amon mi Nahasa chu a lo thawk a, Jebes-Gilead beih tumin an han ep a; tin, Jabes mi zawng zawng chuan Nahasa hnenah chuan, "Kan hnenah thu thlung la, tichuan i rawng kan baw ang e," an ti a Tin, Amon mi Nahasa chuan an hnenah, "Hetiang hian a ni in hnenah thu kan thlung ang ni; in mit dinglam zawng zawng kher chhuah vek tur a ni ang a, chu chu Israel mi zawng zawng tan hmingchhiatna a ni ang", a ti a 3 tin, Jabes khuaa upate chuan a hnenah, "Israel ram zawng zawngah mi kan han tirh rih theih nan in sarih min ngaichang rih rawh; chuta min chhandam tur tumah an awm loh chuan i hnenah kan lo chhuak mai ang e," an ti a

4 Chutichuan an mi tirhte chuan Saula awmna khua Gibeia chu an lo thleng a, mipuite beng hriatah chuan chung thu chu an sawi a, tin, mipuite chuan an aw an chhuah a, an tap a 5 Tin, ngai teh, lo atangin Saula chu sebawng khalhin a lo haw a, tin, Saula chuan, "Eng an ti nge ni mipuite chu an tah?" a ti a Tin, Jabes khuua mite thusawi chu an hrilh a 6 Tin chung thu chu an hriat veleh chuan Saula chungah Pathian thlarau a lo thleng ta chiam mai a, nasa takin a thin chu a ur ta thut a 7 Chutichuan bawng tuak khat a talh a a sa chu a chan sawm vek a, Israel ram zawng zawngah chuan a semtir a 'Tupawh Saula leh Samuela rawn zui duh lo apiang an sebawng chu hetiangati hi an ni ang," tiin Chutichuan mipuite chuan LALPA chu an hlau ta a, thu khat vuain an lo thawk chhuak ta a 8 Tin, Bezek hmunah chuan a chhiar a Israel mite chu nuaithum an ni a Juda mite chu singthum an ni a 9 Tin an mi rawn tirhte hnenah chuan, "Jabes-Gilead mite hnenah chuan "Naktuk ni lum vang lai tak hmain chhan-chhuah in ni ang," va ti ang che u," ti a tin an mi tirhte chu an va kal a, Jabes mite chu an hrilh a, tichuan an lawm ta hle mai a 10 Chutichuan Jabes mite chuan 'Naktukah hian in hnenah kan lo chhuak ang a, kan chungah in duh duhin ti mai ang che u ' an ti a 11 Tin, heti hi a lo ni a, a tukah chuan Saula chuan mipuite chu pawl thumah a siam a tin, zing ven hun lai takin an riahhmunah chuan an lut a Amon mite chu chhun ni sat vang lai tak thlengin an that a, tin, heti hi a ni a, an thah bangte chu an darh vek a, pahniha awm dun reng reng pawh an awm lo va

12 Tin, mipuite chuan Samuela hnenah, "Tutenge ni 'Saulan kan chungah ro a rel tehlul ang maw' ti kha? Chung mite chu rawn hrui la kan lo tihlum ang e," an ti a 13 Tin, Saula chuan, "Vawiin kher hi chuan tumah tihlum tur a ni lo ve, vawiinah hian LALPA chuan Israelte zingah chhandamna a rawn thawk chhuak ta si a," a ti a

14 Chutichuan Samuelan mipuite hnenah chuan, "Hawh u, Gilgal-ah i kal ang u khai, chutah chuan ram chu i din thar leh ang u," a ti a 15 Chutichuan mipui zawng zawng chu Gilgal-ah chuan an kal ta a Saula chu Gilgal-ah chuan LALPA hmaah lalah an siam ta a, chutah chuan LALPA hmaah remna inthawinate an hian a tichuan chutah chuan Saula leh Israel mi zawng zawng chu an lawm ta em em mai a

## BUNG 12

1 Tin, Samuela chuan Israel mite zawng zawng hnenah chuan, "Ngai teh u, ka hnena in thu sawi zawng zawng chu ka pawm a lal tur chu ka siamsak ta che u 2 Tunah hian ngai teh u a, lal chuan a lo kaihrui ta che u a, kei chu ka lo tarin ka lu te pawh a lo tuak ta a: tin, ngai teh u, ka fapate chu in hnenah an awm a, ka tleirawl atangin tun thlengin ka kaihrui che u a 3 Heta hi ka awm a: LALPA hma leh ahriak thiha hmaah hian min sel teh u le, tu bawngpa nge ka chhuhsak ngai? tu sabengtung nge ka chhuhsak ngai? Tunge ka bum tawh ngai? Tunge ka tihduhdah ngai? ka mit ti del turin tu lakah nge tham ka lak ngai? ka rul leh vek ang che u," a ti a 4 Tin, anni chuan, "Min bum ngai lo va, min tiduhdah ngai hek lo, tuma kut atangin lak awm loh i la ngai hek lo," an ti a 5 Tin, ani chuan an hnenah, "Ka kutah hian engmah awm lo in hmu lo tih vawiinah hian LALPA

hu in lakah hretu a ni a, a hriak thiha  
awh chu hretu a ni," a ti a Tin, anni  
huan, "Amah chu hretu a ni " an ti a

6 Tin Samuela chuan mipui hnenah  
huan, "Mosia leh Arona ruattu leh Aigupta  
ama ata in pu te hruai chhuaktu LALPA  
hu a ni asin Chutichuan ding thap ula,  
LALPA hmaah hian LAIPAN in chungah leh  
in pute chungah thil a lo tihfel thin dan  
a han chhutpui teh ang che u 8 Aigupta  
ama Jakoba a luh hnu khan in pute chuan  
LALPA an au va tichuan LAIPA chuan Mosia  
leh Arona a tir a, anni chuan in pute chu  
Aigupta ram atangin a hruai chhuak a, he  
hmunah hian an awmtir ta a 9 Nimahsela  
LALPA an Pathian chu an theihngilh a  
tin, ani chuan Hazor sipai hotu Sisera  
kutah leh Philistia mite kutah leh Moab  
lal kutah a hralh a, tin, anni chuan an  
do va 10 Tin LALPA chu an au va, 'LALPA  
chu kan hawisan a Baal-te leh Astoarothi-  
te rawng kan bawl avangin kan lo sual  
ta ani nimahsela kan hmelmate kut ata  
hi min chhan chhuak tawh la, tichuan i  
rawng kan bawl ang e ' an ti a 11 Tin,  
LALPA chuan Jerubaala te Bendana te,  
Jephtha te Samuela te a tir a, in hmelma  
lehlam lehlam mite kut ata a chhanchhuak  
che u a, him takin in awm a 12 Tin, Ammona  
thlahte lal Nahasa chu nangmahni do turin  
a lo kal tih in hriat veleh ka hnenah,  
'A ni lo ve, lalin ro min rel rawh se,'  
in ti a LALPA Pathian chu in lal a ni  
reng si a 13 Chutichuan in lal thlan  
leh dil chu en teh u, en teh u, LALPA chuan  
lal a siamsak ta che u a nih hi 14 LALPA  
chu in tih a, a rawng in bawl a, a aw in  
ngaihthlak a, LALPA thupek in helsan loh  
va, nangmahni leh in chungah roreltu lal  
nen LALPA in Pathian zuitu in nih chuan  
a tha ang a, 15 amaherawhchu LALPA aw

chu ngaithla lo va, LALPA thupek in helsan  
 chuan in puten LALPA kut an tuar ang bawkin  
 nangni pawhin in tuar ang 16 Chutichuan  
 ding thap ula, LALPAN in mithmuha thil  
 ropui tak a tih tur hi lo en rawh u 17  
 Vawlin hian buh an seng a ni lawm ni?  
 Khawpui riktir tur leh ruah surtir turin  
 LALPA chu ka au vang a, tichuan lal in  
 dil thuah hian LALPA mithmuha thil in tih-  
 sual hi a nasatzia in hriain in hmu ang,  
 a ti a 18 Chutichuan Samuela chuan LALPA  
 chu a au va, LALPA chuan chu mi ni chuan  
 khawpui a riktir a, ruah a surtir a, ti-  
 chuan mipui chuan LALPA leh Samuela chu  
 an hlau ta em em mai a 19 Tin, mipui  
 zawng zawng chuan Samuela hnenah chuan  
 "Kan thih loh nan LALPA i Pathian chuan  
 Samuela hnenah i chhiahhlawhte hi min tawng-  
 tai sak rawh, he thil tha lo tak, lal kan  
 lo dil hi, kan sual zawng zawng belhchhahtu  
 a nih tak hi," an ti a 20 Tin, Samuela  
 chuan mipuite hnenah chuan, "Hlau suh u  
 he thil tha lo tak hi tih zawng in ti ngei  
 tak a, mahse LALPA in zui chu pensan chuang  
 lo ula, in thinlung zawng zawngin LALPA  
 rawng chu bawl zawk rawh u, 21 engmah  
 -a hnemhnang lo tur leh chhanchhuak thei  
 lo che u zuin pensan suh u, engmahlo  
 an ni si a 22 A hming ropui tak avang  
 hian LALPA chuan a mite chu a hawisan  
 dawn si lo va: a mite atana siam che u  
 chu LALPA lawmzawng tak a ni si a 23  
 Chu chang pawh a ni lo va, in tana tawngtai  
 ban a, LALPA chung a sual chu keia tan chuan  
 a hna lo tawp mai a ni, kawng tha leh  
 kawng dik ka kawhmuh zel zawk ang che  
 u. 24 LALPA chu tih phawt mawi ula, in  
 thinlung zawng zawngin tih tak zetin a  
 rawng bawl ula: in tan thil a rihropuizia  
 hi ngaituah rawh u khai 25 Amaherawhchu  
 sual taka thil in la tih cheu chuan in  
 borai ang, nangmahni leh in lal nen," a  
 ti a.

## BUNG 13

1 Saula chu kum sawmthum mi a nihin a lal tan a tin Israel-hote chungah kum hnih a lal a 2 Tin Saula chuan Israel-ho zinga mi sangthum a thlang a sanghnih chu Mikmas-ah leh Bethel tlangah Saula hnenah an awm a tin sangkhat chu Benjamin rama Gibeah-ah Jonathana hnenah an awm a tin, a dang zawng zawng chu anmahni puan inah a hawtir vek a 3 Tin Jonathana chuan Gaba-a Philistia ral vengtu sipaiho a bei a, chu chu Philistia mite chuan an lo hria a Tichuan Saula chuan Hebrai mite khan lo hre rawh se tiin an ram zawng zawngah chuan tawtawrawt a hamtir a 4 Tin Israel-ho zawng zawngte chuan Saula chuan Philistia ral vengtu sipaiho a bei tih leh Israel-ho te pawhin Philistia mi huat an phur a ni tih thu te an lo hre ta a Chutichuan mipui-te chu Saula hnenah Gilgal-ah an pung khawm ta chiam mai a

5 Tin Philistia mite chu Israel-ho bei tur chuan an inpun hawm ta chiam a tawlailir singthum sakawr chung chuang mi sangruk mihring tuifinriat kama tiauzat zeta tam an ni tin an chho va Betheven chham lampangah Mikmas-ah chuan tanhmun an khuar a 6 Tin Israel mite chuan hnawh-chepin an awm tih an inhriat chuan (mite chu an mang ang ta hle mai a) mite chu pukah te, hnim hnawkah te, lungpui phenah te, kulah te khuarkhurumah te an biru a 7 Hebrai mi thenkhatte chu Jordan ralah Gad leh Gilead ramah te an tlan a, Saula erawh chu Gilgal-ah a la awm reng a, mipuite chuan khur zawih zawih chungin an zui a

8 Samuela ni a ruat angin mi sarih a awm a, nimahsela Samuela chu Gilgal-ah chuan a la kal ta lo va tichuan mipuiin an tlan darhsan ta a 9 Tin, Saula chuan,

"Halral thilhlán tur leh remna thilhlán turte chu hetah ka hnenah han la rawh u, ' a ti a Chutichuan halral thilhlán chu an hlan a 10 Tin, heti hi a ni a, halral thilhlán a hlan zo chauh va, ngai teh, Samuela chu a lo thleng ta a, tin, Saula chu chibai buk turin amah hmuakin a kal a 11 Tin, Samuela chuan, "Engnge ni i lo tih chu le?" a ti a Tin, Saula chuan, "Mipuite chuan mi kal bosan tawh a, tin nang lah chu ni ruat niah chuan i lo thleng ta lo va, tin, Philistia mite lah chu Mikmas-ah an pung khawm luih tawh tih ka hre si a 12 Chuvang chuan, 'Philistia mite chuan Gilgal-ah in rawn bei dawn tep si a, tin, LALPA khawngaihna ka la dil si lo' ka ti a Chuvang chuan halral thilhlán chu hlan lo thei ka ni lo a ni, a ti a 13 Tin, Samuela chuan Saula hnenah chuan, "I thiltih dan hi a atthlak hle mai, LALPA i Pathian thupek, thu a pek che i zawm lo a ni LALPA chuan Israelte chungah hian i lalna hi kumkhuaa tihngheh tum zawng a ni a le 14 Nimahsela i lalna chu a kin tawh ang, LALPA thupek che i zawm loh avangin LALPA chuan ama thinlung ang pu mi a zawng a, mite chungah hotu ni turin LALPAN a ruat tawh ani," a ti a

15 Tin, Samuela chu a tho va, Gilgal ata chu Benjamin rama Gibeá khuaah chuan ahan kal ta a Tin, Saula chuan a hnenah mi awmte chu a chhiar a, zaruk lai an ni a. 16 Tin, Saula leh a fapa Jonathana leh an hnena mi awmte chu Benjamin rama Geba khuaah chuan an awm a; nimahsela Philistia mite chuan Mikmas-ah chuan tanhmun an khuar a 17 Tin, lamthamhote chu Philistia mite tanhmun atangin pawl thumin an lo chhuak a; pawl khat te chuan Sual rama Ophra lam pan kawng chu an zawh a, 18



tin, pawl khat chuan Beth-ho-ron lam pan kawng an zawh a tin pawl khat chuan thlaler dep Zeboim ruam lam hawi ramri kawng chu an zawh a

19 Israel-ho ram pumpuih chuan thir-deng reng reng an awm lo va Philistia mite chuan, 'Hebrai mite hian khandaihte emaw, feite emaw an siam dah reu reu ang e," an ti a ni 20 21 Nimahsela Israel ni zawng zawngte chu bawngtuthlawh te leilehna thir hriam te thirkut te, hreipui te tiang hmawra zum te a bi' chuan an leilehna hmawr zum te an leilehna thir hriam te an hreipui te an bawngtuthlawhte tah hriamtir turin Philistia-hote hnenah an zuk chhuk thin a ni 22 Ciutichuan an indo n chuan Saula leh Jonathana hnenah ni awmte chu khandaih emaw ei emaw nei reng reng an awm o va Saula leh a fapa Jonathana erawh chuan an nei a 23 Tin Philistia ri vengtu sipaiho chu Mikmas kawnah an kal ta a

#### BUNG 14

1 Tin hetu hi a ni a ni khat chu Saula fapa Jonathana chuan a ralthuam kengtu tlangval hnenah chuan Hawh teh lehlam ral Philistia ni ralvengtu sipaiho awmnaah sawn 1 va kal teh ang a ti a Nimahsela a pa chu a hriih lo va 2 Tin Saula chu Gibeah ram hmawr lam daiha Migrana-a pawmgra-net thei kung hnuaiah a awm a tin a hnenah ni awmte chu zaruk emaw lai an ni a 3 tin Silo khuah LALPA puithiam Elia fapa Phinehasa fapa Ikaboda unaupa Ahituba fapa Ahija chu puithiam kawr hain a awm ve a Tin, Jonathana chu a kal tih mipuite chuan an hre lo va 4 Tin, Jonathanan Philistia ni ralvengtu sipaiho awmnaa kal a tumna kawm leh kawm inkarah chuan a lehlam a lehlamah chuan lungpui tohlawt a awm a, a pakhata hming chu Bozez a ni a, a pakhata hming chu Sene a ni a 5 Lung

tohlawt pakhat chu Mikmas zawn hmar lampang  
-a awm a ni a, a dang pakhat chu Geba zawn  
chhim lampanga awm a ni

Tin, Jonathana chuan a ralthuam kengtu  
tlangval hnenah chuan, "Hawh, serhtan lohho  
sipaite awmnaah sawn 1 kal teh ang, LALPA  
chuan thil min tihsak mial mahna, Lalpa  
tan chuan a tam emaw, a tlem emawa chhandam  
chu engmah theih lohna a awm ve chuang  
si lo va," a ti a 7 Tin, a ralthuam kengtu  
chuan a hnenah, "I rilrua awm tak chuan  
ti rawh ngai teh, 1 rilru ang chiah chu  
ka rilru a ni" a ti a 8 Chutichuan Jona-  
thana chuan, "Hawh teh an hnenah sawn kan  
va kal kai ang a, kan va inlan ang a 9  
Tin, kan hnena, 'In hnenah kan lo kal  
hma loh chuan lo awm rawh u,' min tih  
chuan kan hmunah chuan kan ding reng ang  
a, an hnenah kan chho lo vang a 10 'Kan  
hnen lamah hian lo chho rawh u,' an tih  
erawh chuan kan chho vanga LALPAN kan  
kutah min pe tawh a ni tih kan tan chhin-  
chhiaha a ni ang," a ti a 11 Tin, an  
pahnihin Philistia mi ralvengtu sipaite  
hmunah chuan an va inlan a; tin, Philistia  
-hote chuan, "En teh u, Hebrai mite an  
bihrukna khuarkhurum ata an lo chhuak  
ta," an ti a 12 Tin, ralvengtu sipaiho  
awmnaa mite chuan Jonathana leh a ralthuam  
kengtu chu, "Lo chho ula, thil eng emaw  
kan lo entir ang che u," tiin an lo au  
va. Tin, Jonathana chuan a ralthuam kengtu  
hnenah chuan, "Mi rawn zui chho rawh khai,  
LALPA chuan anni chu Israel-hote kutah  
a pe ta a ni, a ti a 13 Tichuan Jonathana  
chu a kut leh ke thawhin a lawn chho va,  
a ralthuam kengtu chuan a zui a, tin, anni  
chu Jonathana hmaah chuan an tlu zawih  
zawih a, a ralthuam kengtu chuan a sawn  
that ve zel a 14 Chutichuan Jonathana  
leh a ralthuam kengtu an thah hmasak  
ber tum chuan tin chanve hmun emaw vel  
turah hian mi sawknih emaw lai an that

a ni 15 Tin, riahhmuna mi te, phula mi te mipui zawng zawngte chu an khur a; tin, ralvengtu sipaite leh lamthamhote pawh chu an khur ve a tin, lir a nging a, chutichuan namen lova khurhna a lo awm a 16 Tin, Benjamin ram Gibeaa Saula ralvengtute chuan an han thlir vel a, ngai teh, mipuite chu an teh darh hum hum a, lehlam lehlamah an chavai nuai nuai mai a

17 Chutichuan Saula chuan a hnena mipui awmte hnenah chuan "Tunah hian in-chhiar ula, tutenge kim lo han en teh u khai," a ti a Tin an han chhiar chuan ngai teh, Jonathana leh a ralthuam kengtu chu an lo awm ve ta lo va 18 Tin, Saula chuan Ahija hnenah chuan "Pathian bawm chu han la rawh khai ' a ti a Chu mi lai chuan Pathian bawm chu Israela thlahte hnena awm a ni a 19 Tin heti hi a ni a Saula'n puithiam a biak lai mek te chuan Philistia mite riahhmuna lama buai mur mur chu a zual ta deuh mai a tin Saula chuan puithiam hnenah I kut la rawh a ti a 20 Tichuan Saula leh a hnena mipui awm zawng zawngte chu an kal khawm a indonaah chuan an kal ta a tin ngai teh anmahni leh anmahni khandaihin an inbei ta chiam a, tichuan an buai ta nuai nuai mai a 21 Chutichuan chung lai ram vela mi riahhmuna han kal ve tun hma lama Philistia-ho lama tang Hebrai mite pawh chu Saula leh Jonathana hnena awm Israel mite lamah chuan an lo pakai leh ta a 22 Chutiang bawkin Ephraim tlang rama Israel mi biru zawng zawngte pawh khan Philistia mite an tlan bo tih an lo hria a, anni pawh chuan indonnah tel vein an um zui ve ta ngat ngat a 23 Chutichuan LALPAN chu mi ni chuan Israel-hote chu a chhanhim ta a tin, Beth-aven thleng rawkin an bei a

Tin, chu mi ni chuan Israel mite chu an mangang a, nimahsela Saula chuan, "Kan hmalmate chung a phuba ka lak a, khua a lo tlaillam hmaa tupawhin chaw an ei chuan

anchhia dawng rawh se," tiin mipuite chu an vau va Chutichuan tumahin chaw reng reng a tem pawh an tem miah lo va 25 Tin mipui zawng zawngte chuan ramhnua! an va thleng a, leiah chuan khawizu te a lo awm a 26 Tin, mipuiin ramhnua! an va thlen chuan ngai teh, khawizu te a lo luang a nimahsela tumahin an pir lo, mipuite chuan chhechham chu an hlau a ni 27 Nimahsela Jonathana chuan a pain mipuite chu chhechhama a vau lai a hre ve lo va chutichuan a tiang ken hmawr chu khawithlarah chuan a vit lut a, a pir a, tichuan a mit meng a lo fiah ta a 28 Chutichuan mipui zinga mi pakhat chuan a bia a, "I pa chuan mipuiho hi, 'Vawina chaw ei apiang chu anchhe dawngin awm rawh se,' tiin min vau tlat a, mipuite pawh an chau hle reng mai a ti a 29 Chutichuan Jonathana chuan "Ka pa hian mite a timangang mai a nih hi maw, en ta che u, khawizu tlemte ka han tem mai avanga ka mit meng a lo fiah takzia hi 30 Mipui hian an rallak thil hi an hmuh apiang vawinah hian an duh duhin ei thei phe! sela chu a va nasa leh-zual dawn em! chu mi avang chuan Philistia mite chu kan thah nasat theih loh phah a nih hi," a ti a

31 Tichuan chu mi ni chuan Mikmas atangin Aijalon thlengin Philistia mite chu an bei a, tin, mipuite chu an chau ta hle mai a 32 Chutichuan mipuite chuan an rallak thil chu a bawhin an bawh a, beram te, sebawngpa te, sebawng note an man a, leiah an tihlum a, mipuite chuan a thisen chawpin an ei ta mai a 33 Chutichuan, "Ngai teh, mipuite chuan thisen chawpa ein LALPA chungah thil an ti sual te," tiin Saula chu an hrilh a Tin, an chuan, "Vervek takin thil in ti a ni; vawihah hian lung lian tak mi rawn lumsak rawh u," a ti a 34 Tin, Saula chuan, "Mipui zingah chuan vak darh vek ula, an hnenah,

"Mī tinin a sebwng leh a beram ka hnenah rawn la sela, hetah hian rawn talh sela ei rawh se a thisen chwapa eia LALPA chungah thil tīsual lovin a tī e va tī rawh u," a tī a Tin chu mī zan chuan mī zawng zawng chuan mahni bawngpa an rawn kai theuh va chutah chuan an talh a 35 Tin, Saula chuan LALPA tan maicham a siam a chu chu LALPA tana a maicham siam hmasak ber a nī

36 Tin Saula chuan, "Zanah Philistia mite zuk bei ıla zing khaw en thlengin i rawk ang u khai, tumah reng reng i zuah suh ang u, a tī a Tin anni chuan "Tha i tihg ang apiangin tī rawh " an tī a Pui-thiam erawh chuan "Hetī laiah hian Pathian i hnaih teh rih ang u " a tī a 37 Tin, Saula chuan Philistia a rawn a Philistia mite chu kan zuk bei ang em? Israel-ho kutah i pe ang em? a tī a Nimahsela chu mī nī chuan a chhang lo va 38 Tin, Saula chuan, "Nangni mipui hotu zawng zawngte chu lo hnai teh u khai vawlnah hian a eng berah nge kan tihual hriat chhuah tum teh u 39 Israel-hote chhandam thintu LALPA nunna chhalin ka sawi e, ka fapa Jonathana thiltihah pawh lo nī sela a thi ngei ngei tur a nī " a tī a Nimahsela mipui zinga mī chuan tumah chhang reng reng an awm lo va 40 Chutichuan Israel-ho zawng zawng hnenah chuan, "Nangniho hī ahrangin awm khawm ula tin, kei leh ka fapa Jonathana hī ahrangin kan awm ang e," a tī a Tin, mipuite chuan Saula hnenah, "Tha i tih ang apiangin tī rawh," an tī a 41 Chutichuan Saulan LALPA Israelte Pathian hnenah chuan, "A dik tak chu han tilang ang che," a tī a Tin, thumvawr chu Jonathana leh Saula chungah chuan a tlu a, mipuite erawh chu an fihlim a 42 Tin, Saula chuan, kei leh ka fapa Jonathana thlei nan thum vawr rawh u," a tī a Tichuan Jonathana chungah chuan a tlu a

43 Chutichuan Saula chuan Jonathana hnenah chuan, "Engnge ni i tih min hrilh rawh khai," a ti a Tin, Jonathana chuan a hrilh a. "Ka tiang ken hmawrin khawizu tlem chu ka tem ngei mai a, ngai teh ka thi ngei tur a ni," a ti a 44 Tin, Saula chuan, "Pathianin a tih tihin ti mai sela, chu aia nasa pawhin: i thi ngei ngei tur a ni, Jonathan" a ti a 45 Tin, mipuite chuan Saula hnenah chuan, "Israelte zinga be chhandamna ropui tak thawktu Jonathana hi a thi ang maw? Hnai lo ve LALPA nunna chhalin ka sawi e, a samzai khat pawh hi leiah a tla hlek lo vang, vawin hian Pathian a thawhpui a nih hi," an ti a Chutichuan mipui chuan Jonathana chu thi lo turin an chhanhim ta a 46 Chutichuan Saulan Philistia mite a um chu a kirsan ta a tin, Philistia mite chu anmahni awmhmun lamah an kal ta a

47 Chutichuan Saula Israel-ho chungaroreltua a han tan chuan kil tinah a hmelma Moab-hote, Amona thlahte, Edom-hote Zobalalte, Philistia mite chu a do va, a thlek-na lam apiang maiah chuan a hneh zel mai a, 48 Huai takin a bei a, Amalek mite chu a hneh a, Israel-ho chu anmahni rawktute kut ata a chhanchuak a ni

49 Saula fapate chu Jonathana te, Isvia te, Malkisua te an ni a; tin, a fanute pahnih hming chu heng hi a ni, a upa zawk hming chu Merabi a ni a, a naupang zawk hming chu Mikali a ni 50 tin, Saula nupui hming chu Ahinoami, Ahimaza fanu a ni Tin, a sipaite hotu hming chu Abnera, Saula pami Nera fapa a ni 51 Tin, Kisa chu Saula pa a ni a, tin, Abnera pa Nera chu Abiela fapa a ni a.

52 Chutichuan Saula dam chhung zawng zawng chuan Philistia mite nen hian nasa tak main, an indo thin a tin, Saula chuan mi chak emaw, mi huai emaw a hmuh apiang chu a la zel thin a ni

## BUNG 15

1 Tin, Samuela chuan Saula hnenah, "LALPAN a mite chungah Israel-hote chungah lal atana hriat thih tur chein min tir a ni, chutichuan LALPA thu sawi aw chu ngaithla teh khai 2 Sipai hote LALPA chuan, 'Amalek miten Israel-hote chungah an thiltih Aigupta ram ata an lo chhuah laia an lo dal dante kha ka chhinchhih reng a 3 Amalek-hote bei turin kal la an thil neih zawng zawng zuah reng reng nei lovin tiboral vek rawh a hmei a pa leh nausen te, hnute hne lai te bawngpa te, beram te, sanghawngsei te sabengtung te nen tihlum vek ang che,' a ti a ni a ti a

4 Chutichuan Saula chuan mipuite a ko khawm a Telaam khuaah a chhiar a sipai nuaihnh leh Juda mi singkhat an ni a 5 Tin Saula chuan Amalek-ho khua chu a zuk thleng a ruamah chuan an lo lambun a 6 Tin Saula chuan Ken-ho hnenah chuan "Lo chhuak ula Amalek-hote zinga ata hi inthliarfihlim rawh u chutilo chuan ka tihlum tel dah ang che u nangni zawngin Israela thlahte zawng zawng Aigupta ram atanga an lo chhuak kha in lo khawngain si a ' a ti a Chutichuan Ken-hote chu Amalek mite zing ata an chhuak ta a 7 Chutichuan Saula chuan Amalek mite chu Havila atanga Aigupta ram dep Sur thlengin a bei a 8 Tin Amalek mite lal Agaga chu a nungin a man a mipui zawng zawngte chu khandaihin a sat hlum vek a 9 Amaherawhchu Saula leh mipuite chuan Agaga chu an zuah a, beram tha tha te bawngpa tha tha te a thau thau te, beram no te, a tha zawng zawng te nen chungte chu an tihlum duh lo va a tha lo leh an duh loh apiang erawh chu an tihlum vek a

10 Chutichuan LALPA thu chu Samuela hnenah a lo thleng a, 11 "Saula lala ka lo ruat ta chu ka inchhir a ni a mi zui

lai chu mi hnuchhawnin ka thupek angin a ti si lo va," a au va, 12 tin, Samuela chu a thinur a, zankhuain LALPA chu atho va, tin, Saula chu Karmel-ah a kal a, ngai teh, chutah chuan hriat rengna lung a phun a, tin, a kir leh a, a kal zel a, Gilgalah a chhuk ta a," tiin Samuela chu a hriih a 13 Tin, Samuela chu Saula hnen lamah chuan a kal ta a, tin, Saula chuan a hnenah LALPAN malsawm che rawh se LALPA thupek ang chuan ka ti ta e," a ti a 14 Tin Samuela chuan, "Chung beram be ka bengalo lut leh bawngpa bu ka han hriat te chgu eng tizia nge ni si?" a ti a 15 Tin, Saula chuan, "Amalek mite ta an rawn laksak a ni LALPA i Pathian hnenah inthawi nan mipuiten beram tha tha leh bawngpa tha tha an zuah a ni, tin, a dang zawng zawng chu kan tihlum vek a ni," a ti a 16 Chuti-chuan Samuela chuan Saula hnenah, "Ngawi rawh, ni zana LALPAN ka hnena thu a sawi ka hriih ang che," a ti a Ani chuan a hnenah, "Sawi rawh khai" a ti a

17 Tin, Samuela chuan, "Nangma ngaihin mi te tak ni mah la, Israel hnam hotu atan siam i ni lawm ni? Tin, LALPA chuan Israel-ho lal atan hriak a thih chia, tin LALPA chuan a tir chhuak chia, 'Kal la, mi sualho Amalek mite chu tihlum vek la, an boral der hma loh chuan bei zel rawh,' a ti chia 19 Engatinge LALPA thu chu zawm lo va, rallak thil chu a bawha i bawh a, LALPA mithmuha thil tha lo i tih mai?" a ti a 20 Tin, Saula chuan Samuela hnenah, "E, LALPA thu chu ka zawm alawm, LALPA min tirhna lamah chuan ka kal a, Amalek lal Agaga ka rawn man a, Amalek mite chu ka tihlum vek alawm 21 Amaherawhchu mipuite chuan rallak thil beram leh bawngpate tihbo -ral tur zing ata a tha tha te chu Gilgal khuaah LALPA i Pathian hnenah inthawi nan an rawn la a ni," a ti a 22 Tin, Samuela chuan, "LALPA chuan LALPA thu zawm chu a lawm angin halral thihhlante leh inthawinate hi alawm em ni? Ngai teh, inthawina



aiin thu awih chu a tha zawk a, berampa thau aiin a thu pawm chu a tha zawk a ni 23 Helna hi aienthiamna sual te nen a inang a, luhlulna hi milem biak leh Pathian lem biak tluk a ni LALPA thu i duh loh avangin ani pawhin lal atan a duh ta bik lo che ani," a ti a

24 Tin Saula chuan Samuela hnenah, "Thil ka tisual der mai ani LALPA thupek leh i thu chu ka lo bawhchhe reng mai anih hi mipuite ka hlauh va an thu ka lo awih-na lamah hian 25 Chutichuan ka sual ngai-dam la, LALPA ka biak theih nan min hawpui leh rawh khai ' a ti a 26 Tin Samuela chuan Saula hnenah 'Kan hawpui rawp lo vang che LALPA thu chu i duh si lo va LALPA pawhin Israel-hote lal atan a duh ta bik lo che a ni " ati a 27 Chutichuan Samuela chu kal tura a han her chuan a puan fem chu a han chelh a a thler ta a 28 Tin Samuela chuan a hnenah Vawin atang hian LALPAN Israel ram hi a chhuhsak ta chia i aia tha zek i thenawm a pe ta a ni 29 Tin Israel te Thahruia chu a daw lo vang a a lamlet hek lo vang mihring anga lamlet leh mai mi a ni si lo va, ' a ti a 30 Chutichuan ani chuan "Ka lo sual ta a ni nimahsela ka mite upa leh Israel-hote hmaah hian mi chawimawi turin ka ngen a che tin LALPA i Pathian ka biak theih nan min hawpui leh hram ang che," a ti a 31 Chutichuan Samuela chuan Saula chu a hawpui ta a Saula chuan LALPA chu a be ta a

32 Chutichuan Samuela chuan, 'Amalek mite lal Agaga chu ka hnenah han hruai rawh u," a ti a Tichuan Agaga chu a hnenah chuan khur chungin a va kal a Tin, Agaga chuan 'Thihna kha chu ka pumpelh tawh a ni chawk ang chu maw," a ti a 33 Tin, Samuela chuan, "I khandahin hmeichhiate fa nei lova a siam angin i nu pawh hmeichhe zinga fa nei lo mi a ni ang," a ti a Chuti

-chuan Samuela chuan Agaga chu Gilgal khuaah  
LALPA hmaah chuan a sat sawm ta berh mai  
a

34 Tin, Samuela chu Rama khuaah a  
kal a, tin, Saula chu a inah, Saula awmna  
khua Gibeah-a a chho ta a 35 Chutichuan  
Samuela chuan a thih ni thlengin Saula  
chu a tlawh leh ta lo va, Samuela chu Saula  
avangin lungngaih chu a lungngai a ni  
tin, LALPA chu, Israelte lal atana Saula  
lo siam chu a inchhir a ni

### BUNG 16

1 Chutichuan LALPA chuan Samuela hnenah  
"Israel mite lal atan ka duh tawh loh ahnu  
Saula avang hian eng chen nge maw i lung-  
ngaih dawn le? i kiah hriak thun khat  
la, kal rawh, Bethlehem mi Jesaia hnenah  
ka tir dawn che a ni, a fapate zinga mi  
lal atan ka ruat tawh reng a ni," a ti  
a 2 Tin, Samuela chuan, "Engtinngge ka  
kal theih ang? Saulan a lo hriat chuan  
min tihlum mai ang asin," a ti a Tin,  
LALPA chuan, "Bawngla hrui la, 'LALPA  
hnena inthawi tura lo kal ka ni,' ti ang  
che 3 Tin, inthawinaah chuan Jesaia chu  
ko la, tin, i tih tur chu ka hrilh ang  
chia; tin, a hming ka hrilh tura che chu  
hriak min thihsak ang che," a ti a 4 Ti-  
chuan Samuela chuan LALPA sawi ang chuan  
a ti a, Bethlehem-ah chuan a kal ta a Tin,  
khuaa upate chuan khur chungin amah an  
lo hmuak a, "Tha lam thua lo kal em i  
nih le?" an ti a 5 Tin, ani chuan, "Tha  
lam thua ni e: LALPA hnena inthawi tura  
lo kal ka ni, intithianghlim ula inthawina-  
ah lo kal ve rawh u," a ti a Tin, Jesaia  
leh a fapate chu a tithianghlim a, inthawi-  
naah chuan a ko va

6 Tin, heti hi a ni a, an lo kal chuan  
Eliaba chu a lo en a, "LALPA hriak thiha  
chu a hmaa awma hi a ni ngei mai," a ti  
a. 7 Nimahrela LALPA chuan Samuela hnenah,  
"A hmei' lam saw, a saw lam saw en a; a  
ni hi chu ka duh lo a ni, LALPA chuan

mihring en dan angin a en ve si lo va mihring chuan pawn lama lan dan an en thin a, LALPA erawh chuan thinlung lam a en zawk thin a ni ' a ti a 8 Tin Jesaia chuan Abinadaba a han ko va, Samuela hmaah chuan a kaltir a Ani chuan 'Hei pawh hi LALPA thlan a la ni lo," a ti a 9 Tin Jesaia chuan Sama a va kaltir leh a Tin, ani chuan, "Hei pawh hi LALPA thlan a la ni lo cheu," a ti a 10 Tichuan Jesaia chuan a fapate pasarih Samuela hmaah chuan a kaltir a Tin Samuela chuan Jesaia hnenah, "LALPAN hengho hi a thlang lo ani," a ti a 11 Tin Samuela chuan Jesaia hnenah "Hetah hian i fate an awm kim vek em?" a ti a Ani chuan A naupang ber a la awm a, ngai teh beram a veng a ni," a ti a Tin, Samuela chuan Jesaia hnenah "Va kohtir rawh khai a lo thlen hma loh chu kan kil dawn lo ani " a ti a 12 Chutichuan a va kohtir a a rawn hruai a Ani chu sar veng wawng, mit meng mawi tak, hmel tha tak mai ani a Tin, LALPA chuan "Tho la, hriak thih rawh hei ngei hi a ni e," a ti a 13 Chutichuan Samuela chuan hriak bawm ki chu a la a a unaute zingah chuan amah chu hriak a thih a, tichuah LALPA thlarau chu chu mi ni atang chuan nasa takin Davida chungah a lo thleng ta a Chutichuan Samuela chu a tho va, Rama khuaah a kal ta a

14 Tin, LALPA thlarau chuan Saula chu a chhuahsan a, LALPA tih ramhuaiin amah a tibuai a 15 Tin, Saula chhiahhlawhte -te chuan a hnenah, "Ngai teh, Pathian tih ramhuaiin a tibuai che a ni a 16 Kan pu chuan i chhiahhlawh a hmaa awmte hi tingtang tum thiam tak zawn thu min po rawh Khai; tichuan Pathian tih ramhuaiin a man hun chein a tum ang a, i tha mai ang," an ti a 17 Tin, Saula chuan a chhiah -hlawhte hnenah chuan, "Tum thiam tak chu min han zawnsak ula, ka hnenah rawn hruai

rawh u le," a ti a 18 Chutichuan tlangval pakhat chuan a chhang a, a hnenah, "Ngai teh, Bethlehem mi Jesaia fapa pakhat chu ka hmu tawh a, chu mi chu tum thiam tak mi huai tak, indo mi, thu sawi thiam tak hmel tha tak a ni a, a hnenah LALPA pawh a awm," a ti a 19 Chutichuan Saula chuan Jesaia hnenah chuan mi a tir a, "I fapa Davida beram venga awm chu ka hnenah han kaltir rawh," a ti a 20 Tin, Jesaia chuan sabengtung, chhang leh uain peng khat phur leh kel no a la a, a fapa Davida chu Saula pekah a kentir a 21 Tin, Davida chuan Saula hnen chu a va thleng a, a hmaah chuan a va ding a ani chuan a lo ngaina hle mai a, a ralthuam kengtuah a tang ta a 22 Tin, Saula chuan Jesaia hnenah, "Davida hi ka hnenah awm rawh se, ka mit a tlung hle mai," tia hrilh turin mi a tir a 23 Tin, heti hi a ni a, Pathian tirh ramhuain Saula a man apiangin Davida chuan tingtang a la a, a tum thin a chutichuan Saula chu a lo harh a, a tha leh thin a, tin ramhuai chuan a chhuahsan thin a

### BUNG 17

1 Tin, Philistia mite chuan indo turin an sipaite an khawm chiam mai a, Judai ram chhung Soko khuaah an pung khawm a, Ephes-damim hmunah Soko khua leh Azeka khaw inkarah tanhmun an khuar a 2 Tin, Saula leh Israel mite chu an pung khawm a, Ela ruamah tanhmun an khuar a, Philistia mite lo dang turin an inzar darh a 3 Tin, Philistia mite chu tlang pangah an awm a, tip, Israel mite chu a lehlam tlang pangah an awm a, an inkarah chuan ruam a awm a 4 Tin, Philistia mite tanhmun atang chuan an mi chak, a hming Goliatha, Gath khuaa mi, tawng ruk leh khata sang hi a lo chhuak a 5 Dar lukhum hi a khum a, awmphaw a ha a, a awmphaw rih lam chu dar sekel sangnga a ni a 6 A ngalah chuan dar ngalphaw a bun a, a hnungzangah chuan

dar fei te a pai a 7 A fei ngul chu themkaw! ang hi a ni a tin a fei lu chu thir sekel zaruka rit a ni a tin a phaw kengt u chu a hmaah a kal a 8 Tin, a ding a Israel-ho sipaite chu a au va an hnenah "Engatinge indo tura in rawn inzar darh? Kei Philistia mi nangni Saula chhiahhlawh in ni lawm ni? Mi inthlang ula ka hnenah lo chhuk rawh se 9 Min beih theiha min tihhlum chuan in chhiahhlawhah kan awm ang a amaherawh -chu keiin ka ngama ka tihhlum chuan kan chhiahhlawhah in awm ang a kan rawng in bawl ang a ti a 10 Tin Philistia mi chuan, 'Vawinah hian Israel-ho sipaite chu ka cho a ni mi pakhat han thawh ula kan lo inbei ang e a ti a 11 Tin Saula leh Israel-ho zawng zawngin chu Philistia mi thusawite chu an han hriat chuan an zam a an hlau ta em em mai a

12 Tin Davida chu Jesaia fapa a ni a ani chu Bethlehem-juda-a Ephrat mi kha a ni a fapa variat a nei a ani chu Saula lai lai chuan upa tak tar tak a ni tawh a 13 Tin Jesaia fapa upate pathum chuan indonaah Saula chu an zui a A fapate pathum indonaa kalte hming chu a upa ber Eliaba te a dawttu Abinadaba te a pathumna Sama te an ni 14 Tin, Davida chu a naupang ber a ni a, tin a upate pathum chuan Saula an zui a 15 Davida chu Saula hnen atangin Bethlehemah a pa beram enkawlin a va kal a va kal thin a 16 Tin, Philistia mi chuan zing leh tiai apiangah hian a va hnaih thin a, ni sawmli chhung a va intar lang thin a

17 Tin, Jesaia chuan a fapa Davida hnenah chuan "Vai ephah khat leh he chhang hlawn khat hi keng la, i unaute

hnenah an riahhmunah va kalpui thuai rawh khai, 18 tin, bawnghnute khal tlang sawm hi an pawla sang hotu kensak la tin, i unaute engtinemaw an awm han zawt la, an chanchin hriatna han hawn ang che 19 Saula leh anni leh Israel mi zawng zawngte chu Philistia mite bein Ela ruamah chuan an awm e," a ti a 20 Tin, Davida chu zing takah a tho va beramte chu vengtu pakhat a kawltir a Jesaian thu a pek ang chuan a keng a a kal ta a, tin, indona hmuna chhuak mek sipaihote chu inbei tura an lo au dur dur lai takin ani chuan tawlailir awmna hmun chu a va thleng a 21 Tin Isreal-ho leh Philistia mite chu inbei turin an lo inzar a, sipai leh sipai chu an lo inep a 22 Tin, Davida chuan a bungrua chu bungraw enkawltu hnenah chuan a dah a, sipai hnen lamah chuan a va tlan a, a ute chu chibai a va buk a 23 Tin, anmahni a biak lai chuan ngai teh, an mi chak Gath khuua Philistia mi, a hming Goliatha chu Philistia mite sipai pawl zing ata a lo chhuak a, a thu sawi ngai bawh kha a han sawi a chu chu Davida chuan a lo hria a 24 Tin, Israel mi zawng zawngte chuan chu mi chu an han hmuh chuan, an hanchhia a, an hlau em em mai a 25 Tin, Israel mite chuan, "Kha mihring lo chhuak a kha in hmu em? Israel mite cho turin a lo chhuak a ni ngei mai, tupawh amah tihlum apiang chu lalin nasa takin sum lamin a tihaua ang a, tin, a fanu a pe ang a, tin, a pa chhungkua chu Israel-ho zingah hian zalenin a awmtir ang," an ti a 26 Tin, Davida chuan a kanga dingte hnenah chuan, "He Philistia mi hi tihluma Israel-ho hmingchhatna tirehtu chu engtia tih tur nge ni ang? He serhtan loh Philistia mi hi tu nge maw a nih a, Pathian nung sipaite a han cho vei le?" a ti a 27 Tin, mupuite chuan hetiang hian an chhang a, "A tihlumtu apiang chu kan sawi ang kha tih a ni ang," an ti a

28 Tin, a upa ber Eleaban mite hnenah a thu sawi lai chu a lo hria a, tichuan Eleaba chu Davida chungah chuan a thin a ur ta thut a, "Engahnge i lo chhuk ve ni? thlalera beram tlem awmte kha tunge i ventir ni? I chapozia leh i rilru that lohzia ka hria a ni indo en tur tein i lo kal mai mai a " a ti a 29 Tin, Davida chuan, "Engnge maw ka tih le? a vang a awm a ni lawm ni?" a ti a 30 Tin ani chuan mi dang hnen lam a hawisan a, a sawi ngai bawk a sawi a tin, mipuite chuan a hmaa an chhan ang bawkin an chhang leh a

31 Tin Davida thu sawi chu a hriat -in Saula hnenah an sawi chhawng a tin, ani chuan a ko va 32 Tin Davida chuan Saula hnenah Amah avang chuan tuma rilru zam suh se i chhiahhlawh hian chu Philistia mi chu ka va bei ang e," a ti a 33 Tin, Saula chuan Davida hnenah "Nang zawng chu Philistia mi bei tur chuan i kal thei em lo vang e, tleirawl चाह i la ni si a ani zawng a tleirawl tirh ata indo mi a ni si a," a ti a 34 Tin, Davida chuan Saula hnenah "I chhiahhlawh hian ka pa beram ka veng thin a sakeibaknei emaw savawm emaw a lo kala beram rual zing ata beram no a lakte hian 35 ka um a, ka bei a, a ka ata chu ka chhanchhuak thin asin tin, mi bei tura a lo thawh te hian a bakhmulah ka man a, ka bei a, ka tihlum thin ani 36 i chhiahhlawh hian sakeibakn -nei leh savawm te ka tihlum ve ve tawh thin a chu serhtan leh Philistia mi chu anmahni angin a awm ve mai ang le, Pathian nung sibaite a cho vei a," a ti a 37 Tin, Davida chuan, "Sakeibaknei kutbawr ata leh Savawm kutbawr ata mi chhanchhuaktu LALPA chuan chu Philistia mi kut ata chu mi chhanchhuak ang," a ti a Tin, Saula chuan Davida hnenah, "Kal teh le, i hnenah LALPA a awm ang chu," a ti a

38 Tin, Saula chuan Davida chu ama thuum a bel a, dar lukhum a khumtir a, awmphaw a haktir a 39 Tin, Davida chuan athuum chungah chuan a khandaih a pai a, kal ahan tum a, chutiang chuan a la tichhin ngai si lo va Tin, Davidan Saula hnenah, "Ka kalpui thei dawn hauh lo mai a, hetiang hian ka la tichhin ngai lo ani," a ti a Tichuan Davida chu a inhlip ta a 40 Tin, a tiang chu a keng a, luitea lung mum mam thelthawl panga a thlang a, a beram ven ipa ipteah chuan apai a, tin, a virvawm chu a keng a, Philistia mi chu a va pan hna1 ta a 41 tin, Philistia mi chu a lo kal zel a, Davida chu a rawn pan hna1 a tin, phaw kengtu chu a hmaah a kal a 42 Tin, Philistia mi chuan a han hawi vel a, Davida chu a han hmuh chuan a hmusit hle mai a, sar veng vawng mit meng mawi tak, tleirawl mai a ni si a 43 Chutichuan Philistia mi chuan Davida hnenah chuan, "Ui em maw ka niha tiang te nena mi rawn pan chu le?" a ti a Tichuan Philistia mi chuan a pathiante chhalin Davida chu anchhia a lawh a 44 Tin, Philistia mi chuan Davida hnenah, "Lo kal teh, i sa te kha chungleng savate leh ram sate ka lo eitir teh ang," a ti a 45 Chutichuan Davida chuan Philistia mi hnenah chuan, Nang zawng khandaih te, fette te kengin i lo thawk a, kei zawng sipaite LALPA Israel sipaite Pathian i chova hmingin ka lo thawk zawk a ni 46 Wawinah hian LALPAin nang hi ka kutah min pe dawn a ni, tin, ka that ang chia i lu ka tan sak ang che; tibn, Philistia sipaiho ruangte chu wawinah hian chungleng savate leh ramsate ka eitir dawn a ni: chutichuan, lei chung a mi zawng zawng hian Israel-ho zingah hian Pathian a awm tih chu an hre the4i ang a: 47 tin, heta pungho zawng zawng



hian LALPA chuan khandaih leh feiin a chhandam lo tih an hre thei ang a indona chu LALPA indona a ni si a, ani chuan ka kutah hian nangniho hi mun pe dawn a ni," a ti a 48 Tin, he'i hi a ni a, Philistia mi chu a lo thawha Davida bei tura a rawn hnaih chuan Davida chu sipaiho lamah chuan Philistia mi chu bei turin a tlan ta thuai a 49 Tin Davida chuan a ip chu a han zen a lunga han phawrh a a virvawm chuan ahan vawm a, Philistia mi chu a chaldar takah a han vawm a, a chalah chuan lung chu a lut a a tlu bawkkhup ta der mai a 50 Chutichuan Davida chuan Philistia mi chu virvawm leh lungin a ngam a Philistia mi a vawm a, a that ta a Davida chuan khandaih a keng hauh lo va 51 Tichuan Davida chu a tlan a, Philistia mi kiangah chuan a va ding a, a khandaih chu a la a a pai ata chu a phawi a, chu chuan a that a, a lu a tan ta a Tin, Philistia miten an mi chak chu a thi tih an hriatin an tlanche ta a 52 Tin, Israel mite leh Juda mite chu an tho va an au va Philistia mite chu Gath thleng leh Ekron kulh kawngkhar thleng rawkin an um ta a Tin Philistia mite zinga hliamho chu Saaram kawng tluanin Gath leh Ekron thlengin an tlu rum mai a ni 53 Tin Israela thlahte chuan Philistia mite an um chu an kirsan a, an riahmun chu an suan ta a 54 Tin, Davida chuan Philistia mi lu chu a la a Jerusalem-ah a kalpui a, a ralthuam erawh chu a puan inah a dah a

Saulan Philistia mi bei tura Davida kal a hmuh khan sipai hotu Abnera hnenah chuan, Abner he tleirawl hi tu fa nge ni?" a ti a Tin, Abnera chuan, "I nunna chhalin ka sawi e, aw lalpa, ka hre hauh lo mai " a ti a 56 Tin, lal chuan, "He haupang hi tu fa nge ni zawt chhuak rawh khai " a ti a 57 Tin Davida Philistia mi a that lo haw chu Abnera chuan a hrui a, Philistia mi lu keng chungin Saula hnenah chuan a kalpui a 58 Tin, Saula chuan a hnenah, "Tu fa nge i nih le tlangval?" a ti a Tin, Davida chuan a chhang a, Bethlehem mi i chhiahhlawh Jesaia fapa ka ni," a ti a

1 Tin, heṭi hi a ni a, Saula hnena  
 ṭhu a sawi zawh chuan Jonathana nuna leh  
 Davida nuna chu a lo inzawm ṭa chiah mai  
 a, ṭichuan Jonathana chuan ama nunna a hma-  
 ngaih ang chiahin a hmangaih ṭa a 2 Tin  
 Saula chuan chu mi ni chuan a awmtir ṭa  
 nghal a, a pa inah a hawmtir a phal ṭa lo  
 va 3 Chuṭichuan Jonathana leh Davida  
 chuan ṭhu an ṭhlung a, ama nunna ang chiaha  
 a hmangaih avangin. 4 Tin, Jonathana chuan  
 a puan sin lai a hlip a, Davida a pe a  
 a ṭhuam leh a khandaih leh a ṭhalngul leh  
 a ṭaihren lamin a pe a 5 Tin, Saulan a  
 ṭirhna apiangah Davida chu a kal ṭhin a  
 fel ṭakin a che ṭhin a, ṭin, Saula chuan  
 ral kap miṭe hoṭu aṭan a siam a, chu chu  
 mi zawng zawng ngaihah leh Saula chhiah-  
 hlawhte ngaihah pawh a ṭha em em a

Tin, heṭi hi a ni a, an lo hawna Davida  
 Philistia mi ṭhaṭ a lo haw chuan Israel  
 khaw ṭinah hmeichhiatte hla sa leh lam chung-  
 in hlain an inchhawn a

"Saulan a sanga sang a ṭhaṭ,  
 Davidan a singa sing," an ṭi a

8 Chuṭichuan Saula chu a ṭhinur ṭa viau  
 mai a, chung ṭhu chuan a ṭilawm lo hle mai  
 a- "Davida chu a singa sing ṭhaṭah an ngai  
 a, Kei erawh chu a sanga sang chauh  
 ṭhaṭah min ngai a' ram ṭih ngawṭ loh  
 chu a neih ṭur dang engnge awm ṭawh?  
 a ṭi a 9 Chuṭichuan Saula chuan chu  
 mi ni aṭang chuan Davida chu a hmuhmawh ṭa a

10 Tin, het1 hi a ni a a tukah chuan Saula chungah chuan Pathian tirh ramhuai a lo thleng ta chiam mai a, in chhungah chuan thu a sawi ta bual bual mai a, tin, Davida chuan ni danga a tih ang bawkin tingtang a tum a Saula chuan a fei a keng reng a 11 Tin, Saula chuan fei chu a han lek a Bangah sawn Davida ka khawh bet tlat teh ang " a ti a Davida chuan vaw1 hnih a kiansan a 12 Tin a hnenah LALPA a awm avang leh Saula chu a kalsan avangin Saula chuan Davida chu a hlau va 13 Chuvang chuan Saula chuan a hnen atangin a insawntir a sang chungah a sipai hotuah a siam a tin mipui zingah chuan a lutin a chhuak thin a Tin, Davida chu a thiltih apiangah fel takin a che thin a LALPA chu a hnenah a awm a 15 Tin, Saula chuan fel takin a che thin tih a hmuhin a hlau hle mai a 16 Nimah-sela Israel-ho leh Juda-ho zawng zawngte chuan Davida chu an ngaina em em a an zinga luta chhuak thin a ni si a

17 Tin, Saula chuan Davida hnenah "Ngai teh ka fanu upa zawk Merabi hi i nupuih ka neihtir ang che huai takin min tan phawt mai la LALPA indonate chu do ang che a ti a Saula chuan "Kei chuan a chungah kutthlak lovin Philis-tia miten a chungah kutthlak zawk rawh se," a ti a ni a 18 Tin, Davida chuan Saula hnenah, "Tunge maw ka nih a ka nunna leh Israel-te zinga ka pa chhungte pawh engnge maw an nih a, lal makoa ka han nihna tur chu?" a ti a 19 Nimahsela het1 hi a ni a Saula fanu Mirabi chu Davida neihtir a lo hun chuan Meholath mi Adriela nupui atan a pe ta mai a 20 Tin, Saula fanu Mikali chuan Davida chu a hmangaih a Saula chu a hrilh a chu chuan a tilawm a 21 Tin, Saula chuan, "A awrna thang a lo nih theih nan ani hi ka pe teh ang," a ti a Chuvang chuan

Saula chuan Davida hnenah, "Vawiiinah hian ka makpa in ni nawn leh ang, a ti a 22 Chutichuan Saula chuan a chhiahhlawhte chu thu a pe a "A-ruk tein Davida bia ula, 'Ngai teh lal chu i chungah a lawm hle mai a a chhiahhlawh zawng zawng pawhin an hmangaih che a ni chutichuan lal makpaah awm ang che ' ti rawh u " a ti a 23 Tin, Saula chhiahhlawhte chuan chung thu chu Davida beng hriatah an sawi a Tin, Davida chuan, "Mi rethei leh tuma ngaihsan mang loh keini ang tan hian lal makpa han nih chu thil namenah in ngai em ni?" a ti a 24 Tin, Saula chuan, Davida hnenah hetiang hian sawi ang che u, Lal chuan lal hmelma phuba lak nan Philistia mite serhvun za tih loh chun man engmah a duh lo ve, a ti, ' ti rawh u, " a ti a Saula chuan Davida chu Philistia mite kuta thih tir a rilruk tlat a 26 Tin, a chhiahhlawhten chung thu chu Davida an han hrih chuan lal makpa a han ni tur chu Davida chu a lawm hle mai a Tin ni tiamte chu a la ral lo va; 27 Davida leh a mite chu an tho va, Philistia mite zahnih an va that a, tin, Davida leh a mite zahnih an va that a; tin, Davida chuan an serhvun a rawn hawn a tichuan lal makpa a nih theihna tur in lal chu kim takin an pe a Tichuan Saula chuan a fanu Mikali chu nuouiah a neihtir ta a 28 Tin, Saula chuan Davida hnenah chuan Pathian a awm tih a hre Chiang ta a, tin, Saula fanu Mikali chuan ani chu a hmangaih

29 Tichuan Saula chuan Davida chu a hlau zual ta sauh mai a, Saula chu Davida hmelma a ni ta kumkhua a

30 Chutichuan Philistia-ho miliante chu an va thawk chhuak thin a, tin, 'heti hi a ni a, an thawh chhuah apiangin Davida chu Saula chhiahhlawh zawng zawngte aia felin a che thin a, tichuan a hming chu an chawisang ta hle mai a

## BUNG 19

1 Chutichuan Saula chuan a fapa Jonathana leh a chhiahhlawh zawng zawngte chu Davida that turin a ti a 2 Nimahsela Saula fapa Jonathana chuan Davida chu, "Ka pa Saula hian thah a tum chia chuvangin naktuk zingah chuan fimkhur la, hmun biruah biru reng rawh khai 3 tin, ka kal chhuak ang a, i awmna phulah ka pa kiangah ka va ding ang a, i chung-chang thuah ka pa ka bia ang a, tin, engemaw ka hriat chuan ka hrilh ang che," a ti a 4 Tin, Jonathana chuan a pa Saula hmaah chuan Davida chu a fak a, a hnenah, "Lal chuan a chhiahhlawh chungah, Davida chungah hian thil sual ti lul suh se, i chungah engmah a ti sual si lo va, a thiltihte chu i tana tha tak a ni zawk si a 5 thih dawn lovin Philistia mi kha a bei a, tin, LALPAin Israelho zawng zawng chhandamna ropui tak a thawh chhuahsak a chu chu nang pawhin i hmu a, i lawm hle kha Chuvangin

thisen pawl khawih lo chungah chuan engah  
 teh lul nge thil i tihusual ang a, a vang  
 engmah awm lovin Davida chu i thah ang?"  
 a ti a 6 Chutichuan, Saula chuan Jona-  
 thana thu sawl chu a pawm a, Saula chuan  
 chhechhamin "LALPA nunna chhalin ka sawl  
 e, ani chu tihhlum tur a ni tawp lo vang,"  
 a ti a 7 Tin, Jonathana chuan Davida  
 chu a ko va, Jonathana chuan chung thil  
 zawng zawng chu a hrih a Tin, Jonathana  
 chuan Davida chu Saula hnenah chuan a  
 hruai a, tun hma lam ang bawh khan a  
 hnenah a awm leh ta

8 Tin, indona a lo awm leh a tichuan  
 Davida chu a thawk chhuak a, Philistia  
 mite chu a va bei a, a va that chiam  
 a, a hmaah chuan an tlanhhia a 9 Tin,  
 Saula chu a ina fei kenga a thut lain  
 LALPA tirh ramhuai a chungah a lo thleng  
 a, tin, Davida chuan tingtang a tum a  
 10 Tin, Saula chuan a fei chuan Davida  
 chu banga khawh beh tlat a tum a, nimahse-  
 la Saula kianga ata chu a put chhuak var  
 a, fei chu bangah chuan a khawh bur ta  
 ngur mai a tin, Davida chu a tlan  
 chhuak a, chu mi zan chuan a him ta  
 a 11 Tin, Saula chuan Davida in lamah  
 zinga lo changa that turin mi a tir a  
 tin, Davida nupui Mikali chuan, "Zaninah  
 hian i nun i humhim loh zawngin naktukah  
 an that dawn che a ni," tiin a hrih a  
 12 Chutichuan Mikali chuan Davida chu  
 tukverah a thlak thla a, tichuan a tlan  
 bo va, a him ta a 13 Tin, Mikali chuan  
 mitem a la a, khumah chuan a muttir  
 a, tin, a lu lamah chuan kel hmul lukhum  
 a dah a, puanin a khuh a 14 Tin, Davida  
 hruai tura Sualan mi a rawn tirh chuan,  
 "A dam lo," a lo ti a 15 Tin, Saula  
 chuan Davida va en turin mi a tir a,  
 "A khum chawpin rawn zawn chho ula ka  
 lo that ange," a ti a. Tin a mi tirh

te chu an va luh chuan ngai teh khumah  
chuan milem chu alu lama kel hm<sup>u</sup> lukham  
khamin a lo awm a 17 Tin, Saula chuan  
Mikali hnenah, "Engatinge hetiang a mi  
bum a, a himna tura ka hmelma i chhuahtir  
ni?" a ti a Tin Mikali chuan Saula  
chu a chhang a, "Ka kaltir loh chuan  
mi thah a tum alawm maw le," a ti a

18 Tichuan Davida chu a tlan bo  
va, a him ta a Rama khuaah Samuela hnen  
a va thleng a a chung a Saula thiltih  
zawng zawng chu a hrilh a Tin, amah  
leh Samuela chu an kal a Naloth-ah an  
awm a 19 Tin, Saula chu "Ngai teh,  
Davida chu Rama khuaa Naloth-ah a awm  
tiin an hrilh a 20 Tichuan Davida hrui  
turin Saula chuan mi a tir a, tin, zawlnei  
pawho thu sawi dual dual lai leh Samuela  
chu an chung a hotua awm an va hmuh chuan  
Saula mi tirhte chungah chuan Pathian  
thlarau a lo thleng a, anni pawh chuan  
thu an sawi ve ta dual dual a 21 Tin  
chu chu Saula an han hrilh chuan mi  
dang a tir leh a, anni pawh chuan thu  
an sawi ve leh ta dual dual mai a Tin  
Saula chuan vawithumnaah chuan, mi a  
tir leh a, anni pawh chuan thu an va  
sawi ve leh ta dual dual mai a 22 Chuti-  
chuan amah pawh chu Rama khuaah chuan  
a kal ve ta a, tin, Seku hmuna tuichhun-  
chhuah zau tak chu a va thleng a, "Samuela  
leh Davida hi khawiahnge an awm?" a ti  
a, a zawt a Tin tuemaw hian "Ngai  
teh, Rama khuaa Naloth-ah an awm," a  
ti a 23 Chutichuan Rama khuaa Naloth-  
ah a kal a: tin Pathian thlarau a chung-  
ah chuan a lo thleng ve ta a, a kal zel  
a, Rama khuaa Naloth a thlen thlengin  
thu a sawi bual bual zel a 24 Tin,

## MIZO RO BAWM

ani pawhin silhfen the a hlip vek a, Samuela hmaah chuan thu a sawi ve ta bual bual a, chu mi nileng leh chu mi zankhua chuan ruakin a mu a Chuvang chuan, 'Saula pawh chu zawlnei zingah a tel ve ta elo maw ni?' the hi an ching hlen ta

## BUNG 20

Chuichuan Davida chu Rama khuua Naloah ata chu a tlan a, "Engngemaw ka the le? Engngeni ka bawhchhia? I pa chungah hian engnge ka thesuala heia mi theah a tum hi ni le?" a ti a 2 tin, ani chuan, "That suh e a i thei tawp lo vang ngai the, ka pa chuan min hriahtir lovin engmah reng reng lian se the se a ti ngai lo va, engah thelul nge heng the hi ka lakah a zep ang? a zep tawp lo vang," a ti a 3 Tin, Davida chuan, "I pa chuan i mi khawngaih dan hi a hre chiang hle mai si a, 'Jonathan chuan hei chu hre kher suh se, chuiloawng a lungngai dawn em mai e,' a ti a ni ang amaherawhchu LALPA nunna leh i nunna chhalin ka sawi e, thehna nena kan inkar chu pen khat chauh a ni," thein a sawi uar leh a 4 Chuichuan Jonathan Davida hnenah, "I nunnain a duh apiang chu ka thesak zel ang che," a ti a 5 Tin, Davida chuan Jonathan hnenah, "Ngai the, nakuk hi thea thear a ni dawn a, lai hnena chawhlui kil ngei tur ka ni a; nimahsela a ni theum ni lai lam thelengin phul lamah biru turin ka kal zawk ang e 6 Tin, i pain ka awm loh hi lo hre chhuak ta a nih leh, 'Davida chuan a khu Bethlehema va kal lawk min dil ngaw ih ngawih a; an chhungkaw tana an kum tin inthawi hun a ni e,' lo ti la



7 Tin, 'A that chu ' a tih chuan i chhiahhlawh chu a thla a muang ang a amaherawhchu a thin a rim chuan thil tha lo tih a tum a ni tih hre mai ang che 8 chuvangin i chhiahhlawh hi tha takin ti ang che i chhiahhlawh chu LALPA thuthlungah i luhpu tawh si a amaherawhchu bawhchhiatna nei ka nih chuan nangman min that mai rawh eng atan nge i pa hnenah min hruai kher kher ang?' a ti a 9 Tin Jonathana chuan That suh e a, i chungah thil tha lo tih ka pan a tum tih ka hriat phawt chuan ka hriih dawn lo che em ni? a ti a 10 Chutichuan Davida chuan Jonathan -a hnenah, "I pain bung takin lo chhang ta hlauh ang che sela tuin nge min hriih ang?" a ti a 11 Tin, Jonathana chuan Davida hnenah "Hawh teh, phulah i va kal teh ang " a ti a Tichuan phulah chuan an va kal dun ta a

12 Tin, Jonathana chuan Davida hnerah, "LALPA Israelte Pathian chu hretu ni rawh se naktuk hetih hunah emaw, ni thum niah emaw ka pa ka han dawp hunah, ngai teh, Davida chungchang thu a tha lam a nih chuan i hnenah mi tirin ka hriih dawn lo che em ni? 13 Tin ka pain i chungah thil tha lo ti duh ta sela ka hriih lo che a, thlamuang taka i kal theih nana ka thlah loh che chuan, LALPAN Jonathana chu a tih tihin ti sela, chu aia nasa pawhin tin LALPA chu i hnenah awm rawh se, ka pa hrena a awm thin angin 14 Tin ka thih lohna tura ka dam chhung chauhva LALPA khawngaihna chu mi hmuhtir ni lovin 15 kumkhua in ka chhungte pawh i kawngah bang suh ang che, LALPAN Davida hmelma lei chung ata a tihbo vek hnu thleng pawhin bang suh ang che " a ti a 16 Chutichuan Jonathana chuan "Davida hmelmate lakah LALPAN a phut ang," tiin Davida chhungte hnenah thu a thlung a 17 Tin, Jonathana chuan amah a hmangaihna chhalin Davida hnenah chhia a chham leh a, ama nunna a hmangaih ang chiahin a hmangaih si a 18 Chutichuan Jonathana chuan a hnenah, "Naktuk hi thla thar a ni dawn a, i thut hmun ruah dawn avangin i awm loh a lang ngei

dawn a 19 Ni thum i awm hnu chuan chhuk  
 thuai la, hmana thil a lo awm laia i bih-  
 rukna hmunah khan lo kal la, Ezel lung  
 bulah chuan awm reng ang che 20 Tin  
 inthemthiam ni awm takin thal oathumin  
 a sirah ka rawn kap ang a 21 Tin, ngai  
 teh, 'Kal la, thalte kha va zawng hmu rawh  
 , 'tin, naupang ka tir ang a Naupang ka  
 tir ang a Naupang hnenah, 'En teh, thlate  
 chu i hnung lama kha a awm e, la la, lo  
 kal rawh,' ka thih chuan LALPA nunna chhalin  
 ka sawi e, i tan a muanawmin hlauh tur  
 a awm lo a ni 22 Amaherawhchu naupang hnen  
 a, 'En teh, thalte chu i oiah lama saw  
 a awm e,' ka thih chuan kal bo mai ang che  
 LALPA chuan a kal bo tir che a ni ang  
 23 Tin, nang leh keilin thil kan sawi tak  
 chungchang thuah chuan ngai teh nang nena  
 kan karah chuan LALPA chu a awm kumkhua  
 a ni," a ti a

24 Chutichuan Davida chu ohulah chuan  
 a biru a, tin, thla a lo thar chuan lal  
 chu chaw kilin a thu a 25 Tin, lal chu  
 ni danga a thutna pangngai bang kianga  
 a thutnaah chuan a thu a, Davida hmun  
 erawh chu a ruak a 26 Nimahsela Saula  
 chuan chu mi ni chuan engmah a sawi lo,  
 "A chungah thil engemaw a awm ang a, a  
 thianghlim lo emaw a ni ang a a thianghlim  
 lo a ni ngei ang," a ti rilru a 27 Tin,  
 heti hi a ni a, thla thar tur a ni hnih  
 ni chuan Davida hmun chu a la ruak ta cheu  
 va ; thichuan Saula chuan a fapa Jona-  
 thana hnenah chuan, "Engtingge Jesaia  
 fapa hi nimirah le vawinah chawhlui  
 kil 'tura a lo kal loh ?" a ti a 28  
 Tin, Jonathana chuan Saula chu a chhang  
 a, "Davida chuan Bethlehem-a kal min  
 dil ngawih ngawih a 29 'Min kal tir hram

rawh khai, kan chhungte chuan khawh  
 chuan inthawina an nei dawng a, ka unap  
 chuan aww ve turin min chah tlat a, chutichuan  
 chuan min khawngaih theih chuan min kaltin  
 la, ka unaute ka va tlawh ang e, a  
 ti a Chuvang chuan lai dawngkanah chuan  
 alo kal lo ani " a ti a 30 Chutichuan  
 Jonathana chungah Saula thin chu a ko  
 ur ta thut a, a hnenah Nang hmeichhe  
 kawhmawh leh luhlul fapa Jesaia fapa  
 chu i mualpho nan leh i nu saruakna timual  
 pho turin i thlang tih ka hre lo vem  
 ni tehlul? 31 Jesaia fapa hi he leiah  
 a aww chhung zawng tihngheh i ni lovang  
 a, i ram pawh Chuvangin kokir ngalh  
 la ka hnenah han hrualtir rawh, a thi  
 ngei tur a ni," a ti a 32 Tin Jonathana  
 a pa Saula chu a chhang a, a hnenah,  
 "Engahnge maw tihlum tur a nih ang le?  
 engnge a tih?" a ti a 33 Tin, Saula  
 chuan khawh tumin a fei chu a han lek  
 a, chu mi avang chuan Jonathana chuan  
 a pain Davida chu thah a lo tum ngei  
 ani tih a hre ta a 34 Chutichuan Jonathan  
 -a chu dawhkan ata chu thinrim takin  
 a tho va, chu mi thla ni hnih ni chuan  
 chaw a kil ve ta lo va a pa chuan Davida  
 a tihmualpho em avangin a lungngaihpu  
 a ni

35 Tin, heti hi a ni a, zingah chuan  
 Jonathana chu naupang te hrualin phul  
 lamah Davida nena an hmun ruatah chuan  
 an kal ta a 36 Tin a naupang hnenah  
 chuan, "Tlan la, ka thal kahte hi va  
 zawng rawh khai," a ti a Tin, naupang  
 chu a tlan lai chuan, a piah lamah chuan  
 thal a kap a 37 Tin, n upang chuan Jona-  
 thana thal kah tlakna hmun a va thlen  
 chuan Jonathana chuan naupang chu a au  
 va, "Thal chu i piah lamasaw a ni lawm  
 ni?" a ti a 38 Tin, Jonathan chuan

chu a au va, "Lo tlan thuai rawh, hmanmawh rawh, muang suh," a han ti a Tin, Jonathana naupang chuan thal chu a chhar khawm a, a pu hnen lamah chuan a kal ta a 39 Nimahsela a naupang chuan engmah a hre lo va, Jonathana leh Davida chauh chuan thil awmzia chu an hria a 40 Tin, Jonathana chuan a naupang chu hriamhrei a oe a, a hnenah, "Kal ta la khuaah lo han haw-pui teh ta," a ti a 41 Tin, naupang chu a kal tak veleh Davida chu a awm hmun chhih lamang aha chu a lo tho va, hmaia lei siin chibai vaw thum a buk a tin, an infaw a, an thap dun a, Davida erawh chu a zualkai bik a 42 Tin, Jonathana chuan Davida hnenah, "Thlamuang takin kal rawh aw, 'LALPA chu nang nena kan karah leh ka thlahthe le i thlahthe karah kumkhua in awm rawh se,' tia LALPA hminga chhia kan chham dun tawh kha," a ti a Tichuan a tho va, a kal ta a, tin, Jonathana chu khuaah chuan a lut ta a

## BUNG 21

1 Chutichuan Davida chu Nob khuaah pui thiam Ahimeleka hnenah chuan a kal a tin, Ahimeleka chuan khur chungin Davida chu a lo hmuak a, a hnenah, "Eng tizia nge i va mal ve, tumah kalpui i neih loh? a ti a 2 Tin, Davida chuan pui thiam Ahimeleka hnenah chuan, "Lalin thil ti turin thu mi pe a, ka hnenah, 'Ka thil tihhir tum reng reng che leh ka thupok che hi tumahin hre suh se,' a ti tlat a, tin, tlangvalhothe lo awmna tur hmun te chu ka ruat a 3 Chutichuan engte nge i kutah awm le? chhang hlawn nga min pe la, a nih loh leh i neih apiang oawh," a ti a 4 Tin, pui thiam chuan Davida chu a chhang

Davida chu a chhang a, "Chhang naran  
 chu ka nei lo va chhang thianghlím erawh  
 chu ka nei a tlangvalte chu hmeichhe  
 laka an inthiarfihlím phawt chuan," a  
 ti a 5 Tín Davida chuan puithiam chu  
 a chhang a, a hnenah "Tun ní thum chhung  
 chu hmeichhe lakah reng reng chuan kan  
 inthiarfihlím vek tak zet a ní ka lo  
 chhuah dawn lai pawh khan tlangvalte  
 bungbel chu a thianghlím a ní khawilova  
 kal naran mai tur kan ní nain vawiin  
 lek pheí chuan an bungbel chu a va thiang-  
 hlím lehzuál dawn em'" a ti a 6 Chuti-  
 chuan puithiam chuan chhang thianghlím  
 a pe ta a: chutah chuan chhangdah an  
 lak nia chhang luma thlak tura LALPA  
 hma ata an laka chauh lo chu chhang dang  
 a awm sí lo va 7 Tín, chu mí ní chuan  
 Saula chhiahhlawh zinga mí pakhat LALPA  
 hmaa hren a awm a a hming chu Doega  
 a ní a Edom mí, Saula ran vengtu zinga  
 hotu ber a ní a 8 Tín, Davida chuan  
 Ahimeleka hnenah chuan, 'Fei emaw khan-  
 daih emaw í kawí lo maw? lal hmaah chuan  
 hmanhmawh a tul avangín ka khandaih leh  
 ka hriamhreí a engamah ka rawn keng hman  
 lo a ní," a ti a 9 Tín puithiam chuan,  
 "Philistia mí Goliatha, Ela ruama í thaha  
 khandaih chu ngái teh, puithiam kawr  
 phenah hian puana tuamin a awm reng mai,  
 chu mí chu í lak duh chuan la rawh chu  
 chauh lo chu a dang a awm lo," a ti a  
 Tín, Davida chuan, "Chu lo liam mín  
 pe rawh khai," a ti a

10 Chutichuan Davida chu a tho va,  
 chu mí ní, chuan Saula hlauvin a tlan  
 bo va, Gath lal Akisa hnenah a kal ta  
 a 11 Tín, Akisa chhiahhlawhte chuan  
 a hnenah, "He mí hí an ram lal Davida  
 a ní lawm ní kha?

'Saulan a sanga sang a that,  
 Davidan a singa sing '

tia lam chungin a chungchang thu hlain an sa dur dur a ni lawm ni kha?" an ti a. 12 Tin, Davida chuan chung thute chu a rilruah a pai ta a Gath lal Akisa chu a hlau ta hle mai a 13 Chutichuan a hmaah chuan a awm dan a tidanglam a, an mithmuah chuan a â der ta chiam mai a, kawngkharte chu a ham vak vak a, a khabe hmulahte chuan a chil a tiluang duah duah ta mai a 14 Chutichuan Akisa chuan a chhiahhlawhte hnenah chuan, "En teh u, mi a â nih in hre reng si a, engat -nge ka hnenah in rawn hrui ni?" 15 Mi â ka tlâkchham vangin em ni he mi hi a âtzia tilang tura ka hmaa in rawn hrui ni? he mi hi ka inah a lo lut tehlul ang maw?" a ti a

## BUNG 22

1 Chutichuan Davida chu chuta ta chu a chhuak a, Adullam pukah chuan a tlan ta a; tin, a unaute leh a pate chhungkua zawng zawngin an lo hriat chuan chutah chuan a hnenah an zuk kal a 2 Tin, mangang apiang te, leibat nei te lungnihlohna nei apiang te a hnenah chuan an kal khawm a, tichuan, an hotuaha awm ta a, tin, a hnenah chuan mi zal emaw lai an awm ta a

3 Tin, Davida chu chuta ta chu Moab rama Mizpe-ah a kal a, Moab lal hnenah chuan, "Pathianin thil min tihsak tur ka hriat hma loh chu ka nu leh ka pa te i hnenah lo awm rawh se aw," a ti a 4 Tin, Moab lal hmaah chuan a hrui a; tichuan Davida chu kulhbingah a awm chhung zawng chuan a hnenah chuan an awm a 5 Tin, zawnei Gada chuan Davida hnenah, "Kulhbingah chuan awm reng suh; chhuak la Judai ramah kal rawh," a ti a. Chutichuan Davida chu a chhuak a, Hereth ngawah chuan a lut ta a.

6 Tin, Saula chuan Davida leh a hnena awmte chu an hmu ta tih a lo hria a: Saula chu Gibea-ah Rama khuaah tamarisk thing hnuaiah a fei kengin a thu a: a velah chuan a chhiahhlawh zawng zawng -te chu an ding a 7 Tin Saula chuan a kiang vela ding a chhiahhlawhte hnenah chuan, "Nangni Benjamin mite u, ngaithla rawh u, Jesaia fapa chuan lote leh grep huante a pe theuh dawn che uin a sipai sang hotuah te a sipai za hotuahte a siam vek dawn che u em ni?" 8 In zain min phiar a, ka fapain Jesaia fapa hnena thu a thlun ka hnena tilang reng reng in awm lohva mi lungngaihpuir reng reng in awm lohva, ka fapain ka chhiahhlawh hi mi do tur leh vawin ni te pawha mi chang tura a faih thu ka hnena tilang in awm loh ni? a ti a 9 Chutichuan Saula chhiahhlawhte kianga ding Edom mi Doega chuan a chhang a "Jesaia fapa chu Nob khuaah Ahituba fapa Ahimeleka hnena lo kal ka hmu a 10 Tin ani chuan LALPA a rawnsak a ei tur a pe a tin, Philistia mi Goliatha khandaih a pe bawk," a ti a

11 Chutichuan lal chuan Ahituba fapa Ahimeleka leh a pa chhungkua Nob khuaa puithiam awm zawng zawngte chu a kohtir a 12 Tin, Saula chuan "Nang Ahituba fapa, lo ngaithla rawh," a ti a Tin, ani chuan "Ka pu heta hi ka awm e," a ti a 13 Tin Saulan a hnenah "Chhang leh khandahhte lo pea LALPA te rawnsakin vawin nia a tih anga mi do tur leh mi chang tura engatinge nangmah leh Jesaia fapa hian mi phiar vei ni?" a ti a 14 Chutichuan Ahimeleka chuan lal chu a chhang a, "Lal makpa, i mi rawn ber thin in chhungkuua mi zahawm Davida ang reng renga mi rinawm hi i chhiahhlawh zawng zawngte zingah tunge aw? 15 Vawin hi Pathian ka biak rawnsak tan ni em ni? A ni lo Lal chuan a chhiahhlawh emaw, ka pa chhungkuate reng reng

emaw mi puh lul suh se, i chhiahhlawh hian heng thu zawng zawng hi a engmah ka hre lo a ni," a ti a 16 Tin, lal chuan, "Ahimelek, i thi ngei ngei tur a ni, nang leh i pa chhungkua zawng zawng-te nen," a ti a 17 Tin, lal chuan a kianga ding sipaite hnenah chuan, "Lehhawila, LALPA puithiamho hi that rawh u, Davida lamah an tang a, a tlan bo tih hre reng sia ka hnena an sawi loh avangin" a ti a Nimahsela lal chhiahhlawhte chuan LALPA puithiamte bei turin kut a lek duh lo va 18 Tin, lal chuan Doega hnenah chuan, "Nang lehhawila, puithiamte chu bei rawh," a ti a Tin, Edom mi Doega chu a lehhawila, puithiamte chu a bei a, chu mi ni chuan puan zai sin puithiam kawr ha, mi sawmriat leh panga a that a 19 Tin, Nob, puithiam khua chu khandaihni a bei a, ahmei apain naupang leh hnute hne laite lamin bawng te, sabeng-tung te, beramte nen khandaihni a sat hlum a

20 Tin, Ahituba fapa Ahimeleka fapate zinga pakhat, a hming Abiathara chu a tlan chhuak a, Davida hnenah a tlan a 21 Tin, Abiathara chuan Saulan LALPA puithiamte a thah thu chu Davida a hriln a 22 Tin, Davida chuan Abiathara hnenah chuan, "Edom mi Doega chuta a awm ni ngei khan Saula a hrilh ngei ngei ang tih ka hre sa reng a ni, i pa chhungkua zawng zawngte chu keimah avanga thi an ni a 23 Nang chu ka hnenah awm la, hlau suh, kei mi thah tum chuan nang pawh thah an tum ang che, ka hnenah i awm erawh chuan i him ang," a ti a



## BUNG 23

1 Tin, "Ngai teh, Philistia mite chuan Keila khua an bei a, hruia buhte chu an laksak vek mai " tiin Davida chu an hrih a 2 Tichuan Davida chuan LALPA chu, "Chung Philistia mite chu ka zuk bei ang em?" tiin arawn a Tin, LALPA chuan Davida hnenah, "Philistia mite chu zuk bei la, Keila khua chu zuk humhim rawh," a ti a 3 Tin, Davida mite chuan a hnenah, "Ngai teh Judai rama awm chung pawh hian kan hlau a ni a, Keila khuaa zuk kala Philistia sipaite zuk bei chu ava hlauhawm lehzuai awm ve!" an ti a 4 Chutichuan Davida chuan LALPA chu arawn leh a Tin LALPA chuan a chhang a, a hnenah, Tho la, Keila khuaah chhuk rawh, Philistia mite chu i kutah ka pe ang e," a ti a 5 Chutichuan Davida leh a mite chu Keila khuaah an kal a Philistia mite chu an zuk bei a, an rante chu an laksak a, an that chiam a Chutiang chuan Davidan Keila khuaa mite chu a humhim a

6 Tin, heti hi a ni a, Abimeleka fapa Abiathara Keila khuaa Davida hnen a tlan lai khan puithiam kawr kenga chhuk thla a ni a 7 Tin, Keila khuaah Davida chu a kal tih Saula an hrih a Tin, Saula chuan, "Pathianin ka kutah a pe ta a nih chu kulh kawngka leh a kalhna nei khuaah chuan lutin a inkhung ta si a," a ti a 8 Tin, Saula chuan mi zawng zawng chu indo turin Keila khua zuk beia Davida leh a mite zuk hual turin a ko khawm a 9 Tin, Davida chuan Saulan a chungah thil tha lo a suangtuah tih chu a lo hria a, puithiam Abiathara hnenah chuan, "Puithiam kawr kha han la teh khai," a ti a 10 Chutichuan Davida chuan,

"Aw LALPA, Israelte Pathian, i chhiahhlawh hian Saula chuan, keimah avangin khua chu tichhe turin Kela khuaah chuan lo chhuk a tum tih ka hre tlat a 11 Keila khuaa mite hian a kutah min pe ang em? I chhiahhlawhin ka lo hriat ang chuan Saula chu a lo chhuk dawn em? Aw LALPA Israelte Pathian, khawngaih takin i chhiah-hlawh hi mi hriih ang che," a ti a Tin, LALPA chuan, "A lo chhuk dawn," a ti a 12 Chutichuan Davida chuan, "Keila khuaa mite chuan kei leh ka mite hi Saula kutah min pe em?" a ti a Tin, LALPA chuan, "An pe ang che," a ti a 13 Chutichuan Davida leh a mite, zaruk emaw lai chu an tho va, Keila khua ata chu an chhuak a, kalna remchang lam apiang-ah chuan an kal ta a Tin, Davida chu Keila khua ata a tlan chhuak ta tih Saula an hriih a, tichuan thawh chhuah a thulh ta a 14 Tin, Davida chu thlaler-ah, kulhbingahte a awm a, Ziph thlaler a tiang ramah a awm ta reng a Tin, Saula chuan amah chu ni tin a zawng a, nimahsela Pathianin a kutah a pe lo va

15 Tin, Davida chuan amah tihhlum tumin Saula chu a lo thawk tih a hria a; tichuan Davida chu Ziph thlaler ram-hnuaiah a awm a. 16 Tin, Saula fapa Jonathana chu a tho va, ramhnuaiah Davida hnenah chuan a kal a, Pathianah a kut a tichaksak a, 17 Tin, a hnenah, "Hlau hauh suh, ka pa Saula kut chuan a zawng chhuak lo vang che, Israelte lalah i awm ang a, kei i dawttu ka ni ang; chu pawh chu ka pa Saula hian a hre reng a ni," a ti a, 18 Tin, an pahnih chuan LALPA hnach thu an thlung a, tin, Davida chu ramhnuaiah a awm reng a, Jonathana chu a in lamah a haw ta a.

19 Chutichuan Ziph mite chu Gibe-  
 ah Saula hnenah an nan chho va "Davida  
 chu kan hnenah ramhnuala kulhbingah  
 thlaler chhim lampang Hakila tlangah  
 a biru reng a ni lawm ni? 20 Chuvangin  
 aw lalpa i nunnain lo chhuk a duh thusam  
 ang ngei chuan lo chhuk tawh la tin,  
 keini lo tih ve tur chu lal kuta amah  
 lo hlan chu a ni ang," an ti a 21 Tin  
 Saula chuan "LALPA chuan malsawm che  
 u rawh se nangniho chuan min khawngaih  
 hle a ni 22 Kal ula va chian leh zual  
 ula, a hnu hma va chhui ula, chutah a  
 hmutu pawh va chian fel leh te te rawh  
 u, fmg vervek takin thil a ti thin tih  
 min min hrilh a ni 23 Chuvangin a  
 bihrukna hmun zawng zawngte hre diam  
 vek ula tin ka hnenah lo kal leh ngei  
 ula, tin, in hnenah ka kal ve dawn nia  
 tin, heti hi a ni ang a, he rama a awm  
 phawt chuan Juda mi sang tam tak zing  
 ata chu ka zawng chhuak ang," a ti a  
 24 Tin, an tho va Saula kal hmain Ziph-  
 ah chuan an kal ta a nimahsela Davida  
 leh a mite chu thlaler chhim lam Araba-  
 ah Maon thlalerah chuan an awm a 25  
 Tin, Saula leh a mite chu amah zawng  
 turin an kal a tin, Davida an hrilh  
 a: chutichuan lungpui pan chuan an chhuak  
 a, Maon thlalerah chuan Davida chu a  
 um ta a 26 Tin, Saula chu tlang lehlam  
 pangah a kal a, tin, Davida leh a mite  
 tlang lehlam pangah an kal, tin, Davida  
 chu Saula hlauvin hmanhmawh takin atlan  
 a: Saula leh a mite lah chuan Davida  
 leh a mite chu man tumin an hual vel  
 si a 27 Nimahsela Saula hnenah chuan,  
 "Hmanhmawh la lo kal rawh, Philistia  
 mite chuan kan ram an rawn bei a ni,"  
 tiin zualko a lo thleng a 28 Chutichuan  
 Saula chuan Davida a um chu a kirsan  
 a, Philistia mite bei tur chuan a kal

ta a: Chuvangin chu mi hmun chu Sela-  
hamalekoth an ti ta a 29 Tin, Davida  
chu chuta ta chu a chho va, En-gedi kulh-  
bingah te chuan a awm ta a

## BUNG 24

1 Tin, heti hi a ni a, Saula Philis-  
tia mite a va um lo haw chu, "Ngai teh,  
Davida chu En-gedi thlalerah a awm e,"  
tiin an hrilh a 2 Chutichuan Saula chuan  
Israel mi zawng zawngte zing ata thlan  
thiau mi sangthum a hruai a, satharte  
chenna lungpui zing lamah chuan Davida  
leh a mite zawngin an kal ta a 3 Tin,  
kawng lakah chuan beram huang puk awmna  
hi a va thleng a, tin, Saula chu inthiar-  
fihlim turin a va lut a Tin, Davida  
leh a mite chu puk chhungril lamah te  
chuan an awm a 4 Tin, Davida mite chuan,  
a hnenah, "Ngai teh, LALPAN 1 hnenah,  
'Ngai teh, 1 hmelma chu 1 kutah ka pe  
ang che a, a chungah tha 1 tih ang ang  
-in ti ang che,' a tih ni kha a nih tak  
hi," an ti a Chutichuan Davida chu a  
tho va, aruk tein Saula puan fem chu  
a va hlep a 5 Tin, heti hi a ni a, nakin-  
ah chuan, Saula puan fem a va hleh chuan  
Davida rilru a chhun hle a. 6 Chutichuan  
a mite hnenah chuan LALPA hriak thih  
a ni tih hre reng chung si a, a chungah  
kut thawha LALPA hriak thih ka lalpa  
chungah he thil ka tih hi a awm lo tawp  
mai a ni," a ti a 7 Chutichuan Davidan  
chung thu chuan a mite a khapbet a, Saula  
vangin vawiina ka chungah 1 thil tihah  
hian LALPA in thil thabei tura an thawh  
chu a phal ta lo va Tin, Saula chu puk  
ata chu a chhuak a, a kal leh ta a.

## I SAMUELA

8 A hnu lawkah chuan Davida pawh chu a tho va, puk atan chu a chhuak a "Lalpa ka lalpa " Saula chu a au zui a Tin, Saula a han lehhawı chuan Davida chuan a hmaia lei siin chibai a buk a 9 Tin Davida chuan Saula hnenah "Ngai teh 'Davidan i chhiațna a zawng a ni ' tia mițen i hnena an sawı chu engahnge i awı thin? 10 Ngai teh vawıinah hian LALPAin pukah hian ka kuța a hlanzia che hi i miț ngeiin i hmu a thenkhat chuan tihlum tur chein min tir a nimahsela ka zuah chia 'Ka lalpa chungah ka kut reng reng ka thawh lo vang, LALPA hriak thih a ni si a 'ka ti a 11 Chu chauh pawh ni lovin ka pa en teh hei i puan fem pawh ka ken reng hi i puan fem ka hleh theih si a ka tihlum loh cheah hian ka kutah hian thil tha lo leh bawhchhiațna a awm lo tih leh ka nunna lak tumin mi zawng mi zawng mah la i chungah ka sual lo tih hre ngei ngei rawh khai 12 LALPAN nang nena kan chung thu hi rel sela tin LALPA chuan i lakah phuba mi laksak rawh se mahse kei chuan i chungah kut ka thlak lo reng reng ang 13 Hman lai thufingin 'Mi sual atangin sual a lo chhuak thin a ' a ti a nimahsela i chungah kut ka thlak lo vang 14 Israel lal chu tu zawngin nge a lo chhuah? Tunge i um? Uı thısawn uihli lek 15 Chuvangin LALPA chu roreltu ni sela nang nena kan chung thu hi tithlu sela mi ngaihtuahsakin mi sawıpuı sela i kut ața mi chhanchhuak rawh se," a ti a

16 Tin, heti hi a ni a Davidan Saula hnenah heng thu hi a sawı zawh chuan Saula chuan, "I aw elo ni ka fapa Davida?" a ti a Tin, Saula chu aw chhuah meuhvin a tap ta a 17 Tin Davida hnenah chuan, "Kei ai chuan i fel zawk em em a ni nang zawngin ka chungah thil tha i ti a,

kel erawh chuan thil tha lo ka ti a ni. 18 Tin, vawinah hian ka chung a thil tha u tihzia i tilang ta ani LALPAin i kuta, min pek pawha min tihlum lohva hian 19 Min a hmelma hmu ang sela tlang takin a chhuah duh ang em? Chu rul che rawh se 20 Ngai teh lai i la ni ngei dawn a, Israel ram chu i kutah tihnghehin a awm dawn a i tih ka hre ta e Chuvangin ka hnua ka thlahte lo awm turte chu ti -boral lo tur leh ka pa chhungkaw zinga ata ka hming ti bo lo turin LALPA hmingin ka hnenah chhia chham rawh khai," a ti a 22 Chutichuan Davida chuan Saula hnenah chhia a chham ta a Tin Saula chu a haw ta a, Davida leh a mite erawh chu kulhbingah chuan an chho ta a

## BUNG 25

Tin, Samuela chu a thi ta a tin, Israel mi zawng zawngte chu an inko khawm a, an tah a Rama khuua a inah chuan an phum ta a Tin, Davida chu a tho va, Paran thlalerah a chhuk a 2 Maon khuuah chuan mi pakhat a awm a, a khawsakna chu Karmel tlangah a ni, mi ropui tak a ni a, beram sangthum leh kel sang a nei a: Karmel tlangah chuan a beram hmul a met a 3 Chu mi hming chu Nabala a ni a nupua hming chu Abigaili a ni a: chu hmeichhia chu bengvar tak hmel tha tak a ni a, a mipa erawh chu mi tawh khirh tak leh sual tak a ni : Kaleba thlah a ni. 4 tin, Davidan thlaler atang chuan Nabalan a beram hmul a met tih a lo hria a 5 Tichuan Davida chuan tlangval sawm a tir a, tlangvalte hnenah chuan Davidan, "Karmel tlangah chuan han, chho ula, tin, Nabala hnenah kal

ula ka hmingin chibai han buk ang che u 6 tin, mi neinung tak a hnenah chuan het1 hian han sawi ang che u 'I chungah te, 1 chhungkua te chungah te 1 neih zawng zawng chungah te thlamuanna awm rawh se 7 I beram hmul mettute an awm tih ka lo hria a: 1 beram vengtute chu ka hnenah hian an awm thin a an pawl engmah kan khawih lo va Karmel tlanga an awm chhung reng rengin an engmah an chan lo va 8 I tlangvalte zawt la an hriih mai ang che chutilochuan tlangvalte hi lo khawngaih ang che : a remchan ni takin kan lo thleng a nih hi : 1 neih ang ang chu 1 chhiahhlawhte leh 1 fapa Davida hi lo pe teh ang che a ti e' va ti rawh u," a ti a

9 Tin Davida tlangvalte chu an va thlen chuan Davida hmingin chung thu zawng zawng chu Nabala hnenah chuan an sawi a, an ngawihsan ta a 10 Tin, Nabala chuan Davida chhiahhlawhte chu a chhang a, "Davida chu tunge maw ni le? Jesaia fapa chu tunge maw ni le? tun lai hian chhiahhlawh tam tak pute tlan bosan hmang an tam mai a 11 Ka chhang te ka tui te leh ka beram hmul mettute tana ka talh chu tute nge an ni tih pawh hriat hleih lohte hi ka pe tehlul ang maw?" a ti a 12 Chutichuan Davida tlangvalte chu an let leh a an kir leh a chung thu zawng zawng chu an rawn hriih a 13 Tin, Davida chuan a mite hnenah chuan "In khandaih pai theuh rawh u," a ti a Tin an khandaih an pai theuh va Davida pawhin a khandaih a pai a, mi zali lain Davida chu an zui chho va tin, mi zahnih chu bungraw vengin an awm a

14 Tin, tlangval pakhat chuan Nabala nupui Abigaili hnenah chuan, "Ngai teh, Davida chuan thlaler atangin kan pu chibai buk turin mi a rawn tir a, ani chuan

a lo hau va 15 Nimahsela chu mite chu kan chungah an tha hle mai a, kan paw engmah an khawih lo va, phula kan awm laia kan awmho chhung zawng zawng khan engmah kan hloh lo va: 16 beram veng an hnena kan awm chhung zawng zawngin chhun leh zan kan tan kulh an ni ngawt mai a 17 Chuvangin engnge i tih dawn ngun takin ngaihtuah teh khai, kan pu chungah leh a chhungkua zawng zawngte chungah hian thil tha lo tih tum an awm a ni, ani lah hi a Beliaia fapa khawp a, tuma biak theih loh a ni si a," tiin a sawi a 18 Tin, Abigaili chuan hman-hmawh takin chhang hlawm zahnih nen, uain peng hnih nen, beram panga chhum tura peih diam nen, vai buk nga nen, grep rah pho ro bawr za nen, theipui hlawm zahnih nen a la khawm a, sabengtung a phurhtir a 19 Tin, a chhiahhlawh tlangvalte hnenah chuan, "Ka hmaah lo kal ta zel ula, ngai teh u, ka rawn zui ang che u," a ti a Nimahsela a pasal Nabala chu a hrilh lo 20 Tichuan chutiang chu a ni a, a sabengtung chungah chuan a chuang a, leisekawtah a chhuk lain, ngai teh, Davida leh a mite chuan an rawn pan a; tichuan an intawk ta a 21 Davida chuan, "A engmah a hloh loh nan thlalerah he pa neih zawng zawngte hi athlawn mai maiin ka vensak a lo nih ngei hi le, thil tha chu thil tha lovin mi thungrul ta mai si a 22 Naktuk zing khaw en thlenga ata zawng zawng zinga mipa naupang pakhat chauh pawh ka zuah vaih chuan Pathianin Davida hmelmate chu a tih tihin ti rawh se, chu ala nasa pawhin ti rawh se," a ti tawh si a

23 Tin, Abigaili chuan Davida a hmuh chuan a sabengtung ata chu a chhuk thui a, Davida hmaah chuan ahmaia lei siin chibai a buk a 24 Tin, a ke bulah chuan a bawkkhup a, "Keiman," ka pu, keimah ngeiin khawlohna chu ka hlawn mai ang



e, tin, i chhiahhlawhnu hian i beng hriat-  
 ah thu sawi sela i chhiahhlawhnu thu  
 sawi chu khawngaih takin ngaihthlaksak  
 ang che 25 Ka pu, Beliala mi Nabala  
 chu engahmah ngai suh khai, a hming ang  
 chiah chiah hi a ni a, Nabala tih takah,  
 a a a nih hi, kei i chhiahhlawhnu hi  
 zawngin ka pu tlangval rawn tirhte chu  
 ka lo hmu lo ani 26 Chuvangin tunah  
 hian ka pu, Lalpa nunna leh i nunna chhal-  
 in ka sawi e, ka hmu lo tak meuh a ni  
 LALPAN thisen chhuah lo tur leh i kuta  
 phuba la lo turin a siam si chia, i hmelma  
 -te leh ka pu that lohna zawngtute chu  
 Nabala ang ni mai rawh se 27 Tin, hei  
 ka pu tana i chhiahhlawhin lawmman ka  
 rawn ken hi ka pu rawn zuitu tlangvalte  
 hi pek ni rawh se 28 I chhiahhlawhnu  
 sualna hi khawngaih takin ngaidam ang  
 che: LALPA chuan ka pu chu chhungkaw  
 nghet tak a din ngei ngei ang a, ka pu  
 chu LALPA indonate do a ni si a i dam  
 chhung zawng zawngin nangmahah chuan  
 sualna reng reng hmuh tur a awm lo vang  
 29 Nangmah um tur leh i nunna tibo turin  
 mite lo thawk mah sela, ka pu nunna chu  
 LALPA i Pathian nena nunna tel zinga  
 tel a ni ang a, i hmelmate nunna erawh  
 chu virvawm phana vawm ang daihin a vawm  
 bo vang 30 Tin, heti hi a ni ang a,  
 LALPAin i chungchang thua a thil tha  
 tiam ang zawng zawng ka pu chungah a  
 tih huna Israelte lala a siam hun che  
 chuan, 31 a vang awm lova thisen i chhuah  
 loh va, ka pu chuan phuba i lak hek loh  
 hi i tan lungngaihna reng reng a ni  
 lo vang a, ka pu tan lungnihlohna reng  
 reng a ni hek lo vang, tin, LALPAN ka  
 pu chunga thil tha a tih hunah chuan  
 i chhiahhlawhnu hi are reng ang che,"  
 a ti a

32 Tin, Davida chuan Abigaili hnenah chuan, "Vawina mi lo hmuak tura tirtu che LALPA, Israelte Pathian chu fakin aww rawh se, 33 tin, i remhriauna chu malsawmin aww sela, tin, nang thisen chhuah thiam loh channa laka mi humtu leh keima kutu phuba la lova mi siamtu chu malsawmin aww bawk ang che 34 Nang chuan mi lo hmuak thuai suh la chuan LALPA, Israelte Pathian nunna chhalin ka sawi e, nakuk khaw en thleng chuan Nabala chu naupang pakhat chauh pawh ka zuahsak lo tawp ang," a ti a 35 Chuichuan Davida chuan a thilrawn kensakte chu a la a' tin, an hnenah chuan, "Thlamuang takin i in lamah haw chho ta la, tin, i thu chu ka awi a, i dil chu ka pawm sak ang che aw," a ti a

36 Tin, Abigaili chu Nabali hnenah a han kal a, tin, ngai theh, a inah chuan lai ruai theh ang main ruai a lo theh a, a ruhi hle mai avangin Nabala chu a hlim huam mai a, chuvangin a tuk khaw en hma loh chuan engmah a hrilh lo va 37 Tin, hehi hi a ni a, zing lama Nabala uain rui chu a lo harh chuan a nupui chuan chung thu chu a han hrilh a, a rilru a mit ta suh mai a, lung ang main a lo aww ta a 38 Tin, hehi hi a ni a, ni sawm huah chuan LALPAin Nabala chungah kutu a thlak a, a thi ta a

39 Tin, Davidan Nabala chu a thi tih a han hria chu, "Ka hming chhiahna tura Nabala thilth lakah mi sawipui a, a chhiahhlawh chu thil tha lo ti lova mi khaptu LALPA chu fakin aww rawh se: Nabala thil tha lo tih chu LALPAN ama chung ngeiah a thlakir ta a ni," a ti a Tin, Davida chuan Abigaili chu a nupui atana va be surin mi a tir a. 40 Tin, Davida chhiahhlawhte chuan Karmel tlangah Abigaili hnenah an thlen chuan, " Davida chuan a nupui atana hrui tur chein min tir a ni, " tiin ani chu a bia a 41

41 Tin, a tho va a hmaia lei siin chibai a buk a, "Ngai teh u, in chhiah-hlawhnu hi ka pu chhiahhlawhte ke sil tura chhiahhlawh ka ni e," a ti a 42 Tichuan Abigaili chu a tho thuai a sabeng-tung chungah a chuang a a hnung a zui nula pangate nen chuan Davida mi tirhte chu an zui a, a nupui ah a awm ta a 43 Davida chuan Jereel-a mi Abinoami a lo nei tawh bawh a tichuan a nupui ah an awm ta ve ve a 44 Saula chuan a fanu Mikali, Davida nupui kha Galim khuaa mi Laisa fapa paltia a lo neihtir tawh ani

## BUNG 26

1 Tin, Ziph-ho chu Giebea-ah Saula hnenah an kal a "Davida chu thlaler dep Hakila tlangah chuan a biru a ni lawm ni?" tiin an va sawi a 2 Chutichuan Saula chu a tho va Ziph thlalerah chuan Israel mite zing ata thlan thiau mi sangthum hrualin Ziph thlalerah Davida zawng turin a zuk kal ta a 3 Tin, Saula chuan thlaler dep kawng lakah Hakila tlangah chuan tanhmun a khuar a Davida erawh chu thlalerah chuan a awm reng a tin, Saula chu amah zawngin thlalerah a lo kal tih a hria a 4 Chuvangin Davida chuan enthlatute a tir a Saula chu a lo kal tak tak a ni tih a hre chiang ta a

5 Chutichuan Davida chu a tho va, Saula tanhmun khuarnaah chuan a kal a: tin, Davida chuan Saula leh a sipai hotu Nera fapa Abnera mutna chu a hmu a: Saula chu tawlailir hualchhungah chuan a mu a, a velin mite chuan awmhmun an rem a. 6 Chutichuan Davida chu Hit mi Ahimeleka leh Joaba unau Zerua fapa . Abisaia hnenah, "Saula tanhmunah chuan tunge ka hnenah kal ve ang?" tiin a sawi a Tin, Abisaia chuan, "Keimah i hnenah

chuan ka zuk kal ve ang e," a ti a 7 Tichuan Davida leh Abisaia chu mipuiho awmnaah zanah chuan an kal a, tin, ngai teh, Saula chu tawlaillir hual chhungah chuan a lo mu a, a lu lamah chuan a fei chu leiah a vit bur a, tin, Abnera leh mite chu a velah chuan an lo mu a 8 Chutichuan Abisaia chuan Davida hnenah, 'Vawinah hian Pathianin i hmelma chu i kutah a pe anih hi, chuvangin fei hian waw khatah leiah hian ka han chhun bet tlat mai teh ang aw? Ka chhun nawn leh tawh lo vang," a ti a 9 Nimahsela Davida chuan Abisaia hnenah, "Tiboral suh, LALPA hriak thih chungah kut thlaka thiam chang thei tunge awm thei nga?" a ti a 10 Tin, Davida vek chuan, "LALPA nunna chhalin ka sawi e, LALPA chuan a chungah kut a thlak ang chu : a nih loh vek leh indona a kal ang a, a boral mai ang 11 LALPA hriak thiha chungah chuan kut ka thlak loh turzia mai chu: a lu bula fei leh tuithlawl kha erawh chu la ta che aw, tichuan i kal ang," a ti a 12 Chutichuan Davida chuan Saula lu bula fei leh tui-thawl chu a la a, an kal leh ta a, tuman an hmu lo va, tuman an hriain harh an awm hek lo, LALPAN tui taka a muthilhtir avangin an muhil vek a ni

13 Chutichuan Davida chu ral lehlahmah chuan a kal a, hla feah tlang chhipah a ding a; an inkar chu hla tak ani a 14 Tin, Davida chuan mipuite leh Nera fapa Abnera chu, "Abner, mi han chhang dawn lawm ni?" tiin a au va Chutichuan Abnera chuan a chhang a, "Lal han au weitu chu tungemaw i nih le?" a ti a 15 Tin, Davida chuan Abnera hnenah, "MI huiisen i ni lawm ni? Israelte zingah hian nang ang tunge awm? Eng tizia nge lai i pu chu i ven loh? lai i pu chu tiboral turin tu emaw a lo kal kha le.

16 I thil tih dan hi a tha lo a ni LALPA nunna chhalin ka sawi e LALPA hriak thih i pu chu i ven that loh avangin thi mai tlak i ni e Lal lu bula fei leh tuithlawl aww kha khawiahnge a aww tak han en teh reng a ti a 17 Tin Saula chuan Davida aw chu a han hria a, "Chu i aw elo ni ka fapa Davida?" a han ti a Tin Davida chuan "Aw lalpa, ka pu ka aw a ni e a ti a 18 Tin "Eng vangin nge ka pu hian a chhiahhlawh hi a um ni? Eng thil nge ka tih? Ka kutah thil soal engnge aww? Chuvangin lalpa ka pu chuan a chhiahhlawh thu hi ngaithla teh se Mi do tura i thinlung chawk thotu chu LALPA a nih chuan thilhlau chu pawm hram sela mihring fate an nih erawh chuan LALPA hmaa anchhe dawngin aww rawh se 'Kal la pathian dangte rawng bawl rawh ' tia LALPA ro ka luah theih loh -na tura vawin hian min hnawt bo a ni si a 20 Chuvangin ka thisen chu LALPA hmuh phak lovah leilungah luang suh se varung veh tura tlangahte mi an ramvak angin Israel lal chu uihli lek zawng turin a kal chhuak a nih hi" a ti a

21 Chutichuan Saula chuan "Thil ka lo tisual der mai a ni ka fapa Davida lo haw leh rawh: i mithhmuhah ka nunna hi vawinah hian a hlut em avangin enqmah reng reng ka tih tawh hauh loh vang che: ngai teh thil atthlak tak ka lo ti ta a ka lo tisual der mai a nih hi a ti a 22 Tin Davida chuan a chhang a "Aw, lalpa fei hi han en teh tlangval pakhat lo kal sela han lo rawh se 23 Tin, LALPA chuan mi tin an fel leh an rinawm man a pe dawn a vawinah hian LALPAN nang hi ka kutah a pe na a, LALPA hriak thih chungah ka kut ka lek duh lo a ni 24 Tin ngai teh, vawina i nunna ka ngaihhlutsak che ang bawh hian LALPA chuan ka nunna min ngaihhlutsak

sela, manganna zawng zawng ata hi mi chhanchhuak rawh se," a ti a. 25 Chutichuan Saula chuan Davida hnenah, "Ka fapa Davida, malsawmin awm rawh khai, thil ti thei takin i awm ang a, i ngam zel ang," a ti a Chutichuan Davida chu a hawng a, tin, Saula chu a hmun lamah chuan a haw leh ta a

## BUNG 27

1 Tin, Davida chuan a rilruin, "Eng-tikah emaw chuan Saula kutah hian ka la boral ngei mai dawn zawng a nih hi Philistia mite rama tlan bo aia tha hi a awm dawn lo a nih hi: tichuan Saula chuan Israel ram chhung zawng zawngah a mi zawn hi a bei a dawng tawh ang a, tichuan a kut ata ka chhuak a ni ang," a ti a 2 Chutichuan Davida chu a thova amah leh a hnena mi zaruk awmte chu Maoka fapa, Gath lal Akisa hnenah an kal ta a 3 Tin Davida chu amah nen mite nen, mi tin an chhungkuain Davida pawh a nupui pahnih, Jezreel mi Abinoam leh Nabala nupui, Karmel-a mi Abigaili te nen Gath khuaah Akisa hnenah an awm ta a 4 Tin, Davida chu Gath khuaah a tlan tih Saula an hrilh a, tichuan an zawng leh ta lo va

5 Tin, Davida chuan Akisa hnenah, "Min khawngaih la, i rama khaw pakhat hian awmhmun min pe ve sela, chutah chuan ka awm ang e; i chhiahhlawh hi engahnge lal khuaah i hnenah a awm reng ang?" a ti a. 6 Chutichuan Akisa chuan chu mi na chuan Ziklag khua chu a pe ta a, chuwangin Zaklag chu tun thlengin Judai ram laite ta a ni ta reng a.

7 Tin, Philistia rama Davida a awm chhung chu kum khat pumhlum leh thla a ni. 8 Tin, Davida leh a mite chu

an han chho va, Gesur mi te, Girzi mi te  
 Amalek mite an run a: chung hnamte chu  
 Telam atanga Zur ram lampang Aigupta  
 ram thlenga aww an ni a 9 Tin, Davida  
 chuan ram chu a bea a, ahmei apain zuah  
 reng reng a nei lo va, beram te, seabwng  
 te, sabengtung te, sanghawngsei te, an  
 silhfen te a laksak a, tin, a haw leh  
 a, Akisa hnenah a kal a 10 Tin, Akisa  
 chuan, "Vawilnah hian khaw lam nge i  
 run?" a ti a Tin, Davida chuan, "Juda  
 Chhim ram te, Jeramil-ho Chhim ram te,  
 Ken-ho Chhim ram te," a ti a 11 Tin,  
 Davida chuan, "Philistia rama a aww chhung  
 reng rengin Davida chuan hetiang hian  
 a ti fo thin a ni," an ti dah ang e,"  
 tiin Davida chuan ahmei apain Gath khuua  
 hruai tur zuah reng reng a nei ngai lo  
 a ni 12 Tin, Akisa chuan Davida thu  
 sawi chu awihin, "Ama mi Israelte chu  
 a inhuattir ta hle mai chuvangin kumkhua-  
 in ka chhiahhlawhah a aww ang " a tih  
 phah ta a

## BUNG 28

1 Tin, heti hi a ni a, chung lai  
 chuan Philistia mite chuan an sipaite  
 chu Israel mite beia do turin an khawm  
 chiam mai a Tin, Akisa chuan Davida  
 hnenah, "Nang leh i mite chu sipaiho  
 zingah ka hnenah in kal ngei dawn ani  
 tih hre rawh," a ti a 2 Tin, Davida  
 chuan Akisa hnenah, "Aw le, i chhiahhlawh  
 thil tih theih dan chu i hre mai ang "  
 a ti a Tin, Akisa chuan Davida hnenah,  
 "A that chu! mi vengtuah ka siam khumkhua  
 ang che " a ti a

3 Samuela chu a thi tawh a, Israel mi zawng zawng chuan an tah a, ama khua ngei Rama khuaah chuan an phum tawh a Tin, Saula chuan an ramhuai aienthiam zawl leh dawithuamte chu a ram ata a hnawt chhuak vek tawh a 4 Tin, Philistia mite chu an pung khawm a, Sunem-ah chuan tanhmun an va khuar a, tin, Saula chuan Israel mi zawng zawng a khawm a, Gilboa-ah tanhmun an khuar ve a 5 Tin, Saulan Philistia sipaihote a hmuh chuan a hlau va, a rilru a khur zawih zawih mai a 6 Tin, Saula chuan LALPA a han rawn pawhin LALPA chuan mang emaw, Urim emaw, sawlnei emawin a chhang lo reng reng a 7 Chutichuan Saula chuan a chhiahlawhte hnenah chuan, "Ramhuai aienthiam zawl hmeichhia a hnena ka kala ka rawn turin min zawnsak rawh u," a ti a tin, a chhiahlawhte chuan a hnenah, "Ngai teh, Endor khuaah ramhuai aienthiam zawl hmeichhia a awm asin," an ti a 8 Tin, Saula chu a inbawl danglam a, puan danglam a inbel a, amah leh mi dang pahnih nen an kal a, zanah hmeichhia hnen chu an va thleng a tin, "Ramhuai aienna chuan ai mi ensak la, i hnena a hming ka lam apiang chu mi koh chhuahsak ang che," a ti a 9 Tin, hmeichhia chuan a hnenah, "Ngai teh, Saula thiltih chu i hria a, a rama ramhuai aienthiam leh dawithiamte chu a tibo zo tawh a, engatinge ka thihna turin ka nunna thang i kam dawn ni le?" a ti a 10 Tin, Saula chuan LALPA hming chhalin, "LALPA nunna chhalin ka sawi e, he mi thil avang hian i chungah hremna a thleng lo vang," tiin a hnenah chhia a chham a 11 Chutichuan hmeichhia chuan, "Tunge ka han koh chhuahsak ang che?" a ti a Tin, ani chuan, "Samuela mi han koh chhuahsak rawh," a ti a. 12 Tin, hmeichhia chuan Samuela a hmuh chuan



a au vak a, tin, hmeichhia chuan Saula hnenah, "Engatinge mi bum, Saula i ni reng si a? a ti a 13 Tin, lai chuan a hnenah, "Hlau suh engnge ni i hmuh tak le?" a ti a Tin, hmeichhia chuan Saula hnenah "Lei atanga pathian lo chhuak ka hmu," a ti a 14 Tin, a hnenah, "Eng ang nge anih?" a ti a Ani chuan, "Putar pui hi a lo chhuak a, kawrfual a ha," a ti a Tin, Saula chuan Samuela a ni tih a hria a, a hmaia lei siin chibai a buk a

15 Tin Samuela chuan Saula hnenah, "Engatinge hetiang a mi koh chhuah buai ni?" a ti a Tin Saula chuan a chhang a, "Ka mang a ang em em atin a ni: Philistia mite chuan min do va, Pathian lah chuan min hawisan a zawlnei emaw, mumang emaw pawhin min chhang ta lo reng reng a: chuvang chuan ka tih tur min hrilh turin ka ko ta che a ni " a ti a 16 Tin, Samuela chuan, "Chutia LALPAN a hawisan chia i hmelma a lo ni ta tih hre reng chung si chuan engahnge thu mi zawh? 17 Keimah hmanga a sawi ang khan LALPA chuan i chungah a ti ta anih chu :LALPA chuan i kut ata ram chu a chhuhsak a, i thenawm, Davida ngei chu a pe ta ani 18 LALPA thu i awi loh avang leh Amalek-ho chungah a thinurna nasa tak ang khan i hlen loh avangin tunah hian i chungah he thil hi a ti ta a nih hi 19 Chu lo pawh chu, LALPA chuan nangmah leh Israelhote pawh chu Philistia mite kutah a pe ang a tin, naktukah hian nang leh i fapate chu ka hnenah in lo awm ang: LALPA chuan Israel sipaihote pawh chu Philistia mite kutah a pe ang," a ti a

20 Chutichuan Samuela thu sawi avang chuan Saula chu ahlau ta em em mai a,

lelah a tlu der mai a, tha leh zung reng  
 reng a nei lo va, nileng leh zankhua  
 chaw ei lo a ni si a 21 Tin, hmeichhia  
 chu Saula hnenah chuan a kal a, a lungngai  
 em em tih a hria a, a hnenah, "Ngai teh,  
 i chhiahhlawhnuin i sawi chu ka awi a,  
 thih leh thih ka hnena i thusawite chu  
 ka pawm a ni 22 Chuvangin nang pawhin  
 i chhiahhlawhnu thu chu awi ve thung  
 ang che, chaw tlem tal ka han hlui ang  
 chia, tichuan i hawn huna tha hrui i  
 neih theih nan ei ang che," a ti a 23  
 Nimahsela a chhiahhlawhte chuan hmeichhia  
 nen chuan an tir lui a an thu chu a  
 awi ta a Chu ti chuan lei ata chu a  
 tho va, khumah chuan a thu a 24 Tin,  
 hmeichhia chuan sebawng no chawm thau  
 a inah chuan a nei a, a va talh thuai  
 a, tin, chhangphut a la a, a hmet a,  
 dawidim tel lo chhang a siam a, 25 tin,  
 Saula leh a chhiahhlawhte hmaah chuan  
 a va hlui a, tin, an lo ei ta a Chutichuan  
 an tho va, chu mi zan chuan an  
 kal ta a

## BUNG 29

1 Chutichuan Philistia mite chuan  
 an sipai zawng zawngte chu  
 Apek-ah an khawm vek a, tin, Israel  
 mite chuan Jezreel-a tuikhur kiangah  
 tanhmun an khuar a 2 Tin, Philistia-  
 ho lalte chu za tel tel te, sang tel  
 tel tein an kal zut zut mai a Tin, Davida  
 leh a mite chuan Akisa nen hnu an dal  
 a 3 Chutichuan Philistia lalte chuan,  
 "Heng Hebrai-hote hi engnge an tih?"  
 an ti a. Akisa chuan Philistia lalte  
 hnenah chuan, "He Davida, Israelte lal  
 Saula chhiahhlawh, hei leh chen ka hnena  
 awm tawh a, ka hnena a lo tlukluh ata  
 tun thlang pawha asualna ka hmuh lohva  
 chu a ni lawm ni?" a ti a. 4 Nimahsela  
 Philistia lalte chu a chungah an thinnim  
 a; Philistia lalte chuan a hnenah, "Chu

mi chu 1 hmun ruatsakah khan haw turin kirtir la, indonaah kan hnenah zuk kal ve suh se, chutilochuan indonaah kan hmelma lamah an tang mai dah ang e: kan mite lu a la ang a a pu nen an inrem leh hlahu si ang e ' 5 He Davida hi a ni lawm ni, lam chungah

'Saulan a sanga sang a that,

Davidan a singa sing,'

tia a chungchang thu hlaa an saka kha?" an ti a

6 Chutichuan Akisa chuan Davida chu a ko va, a hnenah, "LALPA nunna chhal-in ka sawi e, mi dik tak i lo ni a, sipai-hote zinga ka hnenah i kal leh i haw thin te chu ka mithmuhah chuan a tha hle mai a, ka hnena i lo kal ni ata waviin thlengin i chungah engmah that lohna reng reng ka hmu hauh lo mai ani, nimahsela lalhote hian an ngaina lo che a ni 7 Chuvangin Philistia lalhote i tihlungnihloh loh nan kir leh la, lungawi takin kal ang che ' a ti a Tin Davida chuan Akisa hnenah "A nih leh, eng thil nge maw ka lo tih le? i hnena ka awm chhung zawng waviin thleng hian, ka pu, lalber hmelma chu do lova ka han kir lehna mai turin i chhiahhlawh chungah hian engnge maw hriat i neih le?" a ti a 9 Tin, Akisa chuan a chhang a, Davida hnenah, "Ka mithmuhah chuan Pathian van-tirhkoh ang main i tha a, nimahsela Philistia lalhote hian, 'Indonaah kan hnenah a han kal ve lo vang,' an ti tlat mai a 10 Chuvangin i hnena kal ve i pu chhiahhlawhte nen hian zing takah tho ula: tin, zing taka in thawha khua a en veleh chuan kal ang che u," a ti a 11 Chutichuan Davida leh a mite chu Philistia rama kir leh tura zinga chhuak turin zing takah an tho ta a Tin, Philistia mite chu Jezreel-ah an chho ta a

## BUNG 30

1 Tin, heti hi a ni a, ni thum nia Davida leh a miten Ziklag an thlen chuan Amelek-hovin chhim lam leh Ziglag khua chu an lo run tawh reng a Ziglag khua chu an lo sawisa a, an lo hal a, 2 hmei-chhiate leh chu mi khuua awm apiangte chu alian atein salah an man a: tumah that lovin an hruai a, an hawnpui tawh a 3 Tin, Davida leh a miten khua an va thlen chuan, ngai teh, a lo kang fai vek tawh a, tin, an nupuite, an fapa te, an fa nu te chu salah an lo man tawh a 4 Chutichuan Davida leh a hnena awmte chuan an aw an chhuah a, tap hlei thei tawh lo khawpin an tap a 5 Tin, Davida nupuite pahnih Jezreel mi Ahinoam leh Karmel-a mi Nabala nupui Abigail te pawh salah an hruai tawh a 6 Tin, Davida chu a mangang hle mai a, mi tin an fapate leh an fanute avanga mi zawng zawng an thin a nat em ema amah chu lunga den thu an sawi avangin, nimahsela Davida chu a Pathian LALPAAH chuan aintichak a

7 Tin, Davida chuan, Ahimeleka fapa puithiam Abiathara hnenah chuan, "Puithiam kawr mi va lak sak teh khai," a ti a Tin, Abiathara chuan Davida chu puithiam kawr chu a va laksak a 8 Tin, Davida chuan, 'Chungho chu um ila ka la umpha ang em le?' tiin LALPA a zawt a Ani chuan a chhang a, "Um rawh, i umpha ngei ngei ang a, i chhan chhuak vek ngei ngei ang," a ti a. 9 Chutichuan Davida chu a kal ta a, amah leh a hnena mi zarukten; tin, Besor lui chu an va thleng a, an mi hnutchhiahte chu chutah chuan an awm ta a. 10 Davida erawh chuan a um xei a, amah leh mi zalite nen chuan,

mī zahnīh chu an chauh tawh avangin Besor  
lui chu an kan ve thei ta lo va, an lo  
awm ta a nī

11 Tin, phulah chuan Aigupta mī  
an va hmu a Davida hnenah chuan an hruai  
a, chhang an pe a a lo ei a, tin, tui  
in tur an pe a 12 tin, theipui hlawn  
tlang khat leh grep rah pho ro bawr hnih  
an pe a, tin, chung chu a han ei chuan  
a lo harh leh ta a, nī thum leh zan thum  
chaw ei lo leh tui in lo a nī sī a 13  
Tin, Davida chuan a hnenah, "Tu mī nge  
ī nih? Khawī atanga lo kal nge ī nih?"  
a tī a Tin, anī chuan "Aigupta ram tlang-  
val, Amalek mī chhihhlawh ka nī a, tin,  
nī thum a nī ta a, ka dam loh avangin  
ka puin min kalsan ta mai a nī 14 Kereth  
Chhim ram leh Juda chan Chhim ramte  
kan run a, tin, Kaleb Chhim ram kan run  
bawk a, tin, Ziglag khua pawh kan hal  
a," a tī a 15 Tin, Davida chuan a hnenah,  
"Chunghote awmnaah chuan min zuk hruai  
thei ang em?" a tī a Tin, anī chuan,  
"Min that lo tur leh ka pu kuta mī pe  
leh lo turin Pathian hming chhalin ka  
hnenah chhia chham la, tichuan chungho  
awmnaah chuan, ka zuk hruai ang che,"  
a tī a Tin, a zuk hruai chhuk chuan,  
ngai teh, Philistia ram leh Judai rama  
rallak tam tak an lak avangin ruai an  
theh a, an ein an in a, an lo awm darh  
nuai mai a 17 Tichuan Davida chuan nī  
tlak atanga atuk tīai lam thlengin a  
bei ta a, tlangval zalī sanghawngsei  
chunga chuanga tlanchehote chauh lo  
chu tumah dama chhuak reng reng an awm  
lo va 18 Tin, Davida chuan Amalek miten  
an lak zawng zawng chu a la leh vek a,  
tin, Davida chuan a nupui pahnihte chu  
a chhan chhuak a 19 Chutichuan alian  
atein, an fapate, an fanute, an rallak  
leh an thil lak reng reng engmah chan  
an nei lo va, Davida chuan a laksak leh

vek a. 20 Tin, Davida chuan beram rual leh ran rual zawng zawngte chu a la a, ran dangte hmaah an khalh a, "Heng hi Davida rallak a nih hi," an ti a

21 Tin, mi zahnih an chauh avanga Davida zui thei ta lova Besor luia an awmtirte hnen chu Davida chuan a va thleng a, tin, anni chu Davida hmuak tur leh a hnena awmte hmuak turin an kal chhuak a, tin, Davidan mipuite kiang a va thleng chuan chibai a buk hlawm a 22 Chutichuan Davida hnena kalhote zinga mi sualte leh Beliala mi zawng zawngte chuan an chhang a, "Kan hnena an kal ve loh avangin rallak thil kan va chhuh leh reng reng chu kan pe ve lo vang a, an hruala, an kal theih nan an nupuite leh an fate theuh erawh chu an hrual kan phal ang," an ti a 23 Chutichuan Davidan, "Unaute e, LALPA, min hum saka min do tura lo thawkho kan kuta petu thil min pekte chu chutiang chuan in ti lo vang 24 Tuinge he thuah hian in thu pawm ang? Ipdonaa zuk kalte chan ang bawh chu bung-rav vanga lo awmte chuan ,an chang ve tura ni alawm, inang vekin chan tur a ni," a ti a 25 Tichuan chu mi ni atanga tun thleng hian Israelte tan thupekah leh dana luang turin a siam ta a

26 Tin, Davidan Ziklag khua a thlen chuan, rallak thenkha chu, "Hei, LALPA hmelmate laka rallak, lawmman atan ka thawn a che u," tiin 27 Bettel-ah a awmte, Chhim Ramoth-a awm te, Jatir-a awm te; 28 Aroer-a awm te, Sipmoth-a awm te, Estemo-a awm te; 29 Rakal-a awm te, Jerameel khuaa awm te, Atak-a awm te; 31 Hebran-a awm te leh Davida leh a nite chet tlatna thil hmun zawng zawnga awm, Juda upa, a thiante hnenah chuan a thawn a.

1 Chutichuan Philistia mite chuan Israel-hote chu an bei a tin, Israel mite chu Philistia mite lakah chuan an tlanchhia a, Gilboa tlangah chuan thahin an awm ta zul mai a 2 Tin, Philistia mite chuan Saula leh a fapa chu an um zui ta ngat ngat a tin, Philistia mite chuan Saula fapate, Jonathana leh Abinadaba leh Malkisua chu an that a 3 Tin, Saula chu an bei nasa ta em em mai a thal kap mite chuan an umpha ta a thal kap mite avang chuan a mangang ta em em mai a 4 Chutichuan Saula chuan a ralthuam kengtu hnenah chuan, "I khandaiah phawila mi han chhun tlang rawh chutilochuan heng serhtan lohote hi an lo kal ang a, mi rawn chhungle ang a mi uan, khum dah nghe nghe ang e," a ti a Nimahsela a ralthuam kengtu chuan a ti duh lo va a hlau em em si a Chuvangin Saula chuan a khandaiah chu a la a a bawh ta a 5 Tin, a ralthuam kengtu chuan Saula a thi tih a hriat chuan ani pawh chuan a khandaiah chu a bawh ve ta a an thi dun ta a 6 Chutichuan Saula nen a fate pathum nen, a ralthuam kengtu nen, a mite zawng zawng nen chu mi ngei chuan an thi za ta a ni 7 Tin, rum ral lehlama Israel mi awmte leh Jordan rala awmten Israel mite an tlanchhia tih leh Saula leh a fapate an thi tih an hriat chuan khuate chu an chhuahsan a, an tlan bo ta a tin, Philistia mite chuan an va luah ta a

Tin, heti hi a ni a, atukah chuan Philistia-hoten an ral thahte thuam hlih-sak tura an va kal chuan Saula leh a fapate pathum Gilboa tlanga an lo thi chu an va hmu a 9 Tin, a lu chu an tan

a, a ralthuam chu an hlip a, chanchin chu an milem biakna inah leh mite hnena puang turin Philistia ramah chuan an thawn vel a 10 Tin, a ralthuam chu Astorethi inah an dah a, a ruang chu Bethsan kulh bangah an tar a 11 Tin, Jabes-Gilead-a a awmten Philistia miten Saula an tih dan chungchang thu chu an lo hriat chuan, 12 mi huaisen zawng zawng-te chu an tho va, zankhuain an kal a, Saula ruang leh a fapate ruang Bethsan kulh bang ata chu an la a, tin, Jabes-a tamarisk thing hnuaiah an phum a, tin, ni sarikh chaw an nghei a



## HLA DO

- 1      Tlângan e, zuk thlir ıla,  
         Rûnah nau bang a chiau chu e  
         Kâwli e, sa bawı le maw      mal      za e  
         Tlung law kan rûnah e
- 2      Tulum e, râwl lian le maw,  
         Thuam an do lung phang lem hlah e  
         Valan e, zuk tlır ıla, rum lian e,  
         Hrang lai kan tuk ni'n e
- 3      Chûnnun e, a tır che maw?  
         Uai hnianga ram va tuan chu e,  
         Kei chu e, chengrângte nen tlângah e  
         Thlı ten ka her ngai e
- 4      Khuanun e, mı hual se law  
         Chhum leh vanrângı karah e,  
         Ka pian e, nau na se law, ka than e  
         Rı ngai a chungnung e
- 5      Ka u e, ka nau hai khan,  
         Fên fual fêng lang kan khuaan e,  
         Chhak chhin e, zo lei an e, kei chu e  
         Than lai lawng ka duh e
- 6      Mı an e, hrâng chi awm e,  
         Saah hrâng chi awm na ngai e,  
         Tıau dung e, ka zui changın kawlıkeı e,  
         A nun te ka lang e
- 7      Zû dın e, sanah khanın,  
         Pa lo nan awm lem sı dah maw?  
         Tawnmang e, mang chang lo ve rualın e,  
         A lu rak zut ulaw
- 8      Mı bia e, nan sim thiam maw?  
         Rak dawn ulaw tlâng leiah e,  
         Vala e, zuk ngır ıla, rum lian e,  
         Hrâng lai kan tuk ni'n e

- 9 Val rual e, kan kalah khan,  
Zingah khuanu a tap ai law,  
Bahsam e, hniar kai le maw, len ni  
Mawi maw ka than hi e [ e
- 10 Kan run e, a hnawm le maw,  
Sumtual ka nun rak phiat ulaw,  
Leng hnen e, awm vialte kha, ram tuan  
Nan lung a he na maw? [e,
- 11 Tlang an e, zahrang au ve,  
Lian khua e, nghaknu an saisiau e,  
Lengin e, va dawng ulaw, kan kawt  
Rolung mual chhuahan e
- 12 Chhawl thing e, thliak na ngei e  
Mang nghin e, thanhawl ka vak liau  
Chhawlhnawm e, rak tho ulaw, [ve,  
Valan nghovar a zalhna e
- 13 Thir tluan e, liang chhuak le maw,  
Fungtial kal lai a thlohthu e,  
Lengin e, min hmuak ulaw, dungdawn  
Rolung kan mualan e
- 14 Tlangin e, vawng thang e,  
Hmingtha zangun pa hlah maw,  
Lengin e, va hmuak ulaw, tulum  
Sa thang thawn a tlung e
- 15 Ka nu e, tap tuk hlah law,  
Bilhpuan e, khum lai rak hlim ulaw,  
Thlafam e, nghilh natak e, kawli e,  
Vuitum lian a rak tlung e
- 16 Zingphul e, phai kip tlanu,  
Tlang tin kal mawi fungki tial e,  
Rualin e, seina ulaw, kan tualah  
Zing na, thing len chhawl e

- 17 Thang chhuak e, sial ki tha nawn,  
 Kan duh e, tlang tin dung ka zui e,  
 Valoa e, lung ka zur nin  
 Tlang liai luai zur ve che maw
- 18 Sai lian e, nang hmasa aw,  
 Kawla fungtial a zuitu e,  
 A sa e, hrang kim thiau ve, Vawmphuai e  
 Hnuthiang kan daltir e
- 19 Kei chu e, ka pem tlai e  
 Mim leh sawmfang ka tu hman lo ve  
 Mi vau ve pawngah khan e, ha tha  
 Nghovar ka lum liau ve
- 20 Kawlrawn e, changse lian e  
 Hreungen bualdim kipna hlah maw  
 Sai lian e, lawng ka chham e, vawmphuai  
 Sawm law chang kip nak e
- 21 Sai lian e, hringin kal law,  
 Fungtial e, buher akip ten e,  
 Pialral e, kai khamtu e, vawmphuai
- 22 Kan chhak e, zobawi lian e,  
 Kan hluan e, zeithai an si lo ve,  
 Tumlian e, ki sau le maw ha tha e  
 Kal lai kan thlaihawk e
- 23 Run in e, ka sak hi e,  
 Mawi maw hreuthang kisau tlung e  
 Bangruai e 'ka tuah fawn e, mawi maw  
 Ka thai bawi kai ni e
- 24 Nan lung e, herna hlah maw  
 Chawngler nau bang i thah chu e  
 Rawng lawi aw, kan runah e, ningzu e,  
 Aisa a ham ai e
- 25 Reng pan e, awi mu che maw,  
 Hreuah rul bang i vial chu e,  
 Zan mang e, talah khan e, meithal  
 BUan ang rak pawm che maw

- 26 Kei chu e, pa nei hlah e,  
Ar bang e, vai lang a hnuah e,  
Khuany e, i tuah ulaw, ha tha e,  
Kan run i rial hlah law
- 27 Khuanu e, mang mawl aw chi,  
Thang ngai thantir tuk hlah law,  
Kipten e, i phawt ulaw, val ran e,  
Pa hrang kan duh chiau ve
- 28 Hmun in e, vaih nakah khan,  
Zing rim rem ten va fan chu e,  
Piallei e, danah khan e, zuapan  
Thanlai va dawng teh aw
- 29 Zingphul e, kal hmasa khan,  
Ka pa Hminglian rak sim ulaw,  
'Kan than'e, thei hman lo ve, khur thuk e  
Lung bang a rem chu e
- 30 Lianchhung e, an than ni'n e,  
Tualah hnumkhuang a ri ngai e,  
'Rairah e, kan than ni'n e, tlangan e,  
Kan lo au lai ri e
- 31 Zotu e, nem hnuaiah khan,  
Valpa thang ngai ka thang leh e,  
Mi an e, hrat chi awm e, kei chu e,  
Ka hming dai lem hlah e
32. Chhiman e, tui vulh lohvin,  
Vuikum a len chu e,  
Hmun in e, in rem thiam maw, ka nun e,  
Hrangzu lo bilh che maw

## BAWHHLA

- 1 Zu din e, zanah khan e,  
Valin ka hrang nan ti chiauw ve,  
Lei do e, khen that lo chu nan hming  
Dai lai leng hnenah e
- 2 Kei chu e, ka sentet e,  
Chhawn fual ka laihruai ah nak e,  
Tlang rawn e, sial phaw tun e,  
Thang chem e, ka pu'n roh ngai e
- 3 Thanghleai e, hmarpa lian e,  
Rawng luai mai law kan khuaan e,  
Kan bual e, rei kungan e,  
Aw law, mang zu nan duhin e
- 4 Nan khua e, zathum le maw,  
Nguai sel sul la ka duh in e,  
Ar bang e, kho khuh ning law,  
Mu bang leng law nan chungah e
- 5 Arsi e, thlapa chawl law,  
Ralvawn arkhuai an e,  
Zan thim e, zing hman se law, kei chu e,  
Ka do rimnampa ka tlun e
- 6 Phai a e, sumpi thawk e,  
A duh tlang tin a thaihawk e,  
Kei pawh e, thawk ve ing khaw,  
Mi hrai hrinhniang ka tlaihawk e
- 7 Zanin e, thainu khan e,  
Zei mang nan mang si hlah maw e,  
Thingsir e, parhnuaiah khan  
Thanglung nau bang ka tahtir e
- 8 Kei chu e, mi that ing khaw,  
Mualah thle hlang ka duh in e,  
Lu chung e, thlang vapual e,  
Her law luai sawm ka luah e

## DARMANI ZAI

- 1 Darmani zai kan sim lai chu tui zana  
Kan sim thiam lo, kawlrawn chhum thilpui  
Hrang dah ngai, chhumthilpui hrang dah ngai
- 2 Darmani zai kan sim lai chu chang ve lo,  
I zal rei Thangte u, tho taw raw,  
Thangte u tho taw raw, Thangte u tho taw raw
- 3 Tharsa hawlina khi chhaktiang maw Rûn râlah,  
Lentu khawfar hnuaiah thing chhawkhlel,  
A pâr e, thing chhawkhlel a pâr e
- 4 Ka nu chhangvai min fun la ka sat ang,  
Zeihman ka tawng lo kan zak e,  
Nau tawnah kan zak e, nau tawnah
- 5 Saw chen chena kan va kal ram daiah,  
Nghosai thiang leh thangnunnem,  
Ka lungkham, Thangnunnem, kan lungkham e
- 6 Chhakan lian e, Pawih an râwng e zam dah ngai,  
Kawrsa tinthang kan pai kan pu chhing,  
Zam dah ngai, kan pu chhing, zam dah ngai
- 7 Khu khu Pûkzing tlângah sai lianpui kan dan e,  
Lungcual maw ti'n kan chengrang kan kau lai  
Kan chengrang kan kau lai e
- 8 Ka lai tawi te zai kipa maw kan chawî le,  
Val za kuai kip selaw, pâr bang kî lai lo maw,  
Pâr bang kî lai lo maw e
- 9 Laipui tawng thum rûnah vial maw kan chawî lai  
Thianthla, thlehhniar, chung thohmu  
Kan kah nan, chung thlohmu
- 10 A khi khâmrang sen vung pui khi khuai kaina,  
Lalngovi rûn kan kaina zan thum ruai,  
Lalngovi rûn zan thim ruai.
- 11 Thiana inthên lovâng ew' zu dawn a,  
Tunah zawng chhingchual val i ni e,  
Lam ve rawh run nuaah, Lam ve rawh.

## MI ZO RO BAWM

- 12 Sangparah ka zuk thlir a, run a lang e,  
Tahpuin vahsam a zar lung a leng  
Thlirkir lai lung a leng, thlirkir lai
- 13 Chhawrthlapui khi Chawngmawii leh Hrangchhuana  
A lang awm lo van hnuai mi seli,  
Chawngpui chhing mi seli, Chawngpuichhing
- 14 Vathlehniarin thingsiri par a tlan zo zemah,  
Saisih phunchawng par tlan khuavel run  
Tawng ai lai khuavel run, tawng ai lai
- 15 Darmani zai vang khawpui tualah leng  
Neihchawng runah tlaini tla lenpui maw?  
Tlaini tla lenpui maw e
- 16 Ka hai, tho la kan kal lai rem rih lo  
Chhingkhual mi kan thlun e, zu kan din,  
Lai lo maw, zu kan din lai lo maw

## DARPAWNGI ZAI

(A kel leh Thentlang lalnu a phuahna)

- 1 Riangvawn rai ka rah e,  
Riangvawn rai ka rah e,  
Ka lengkelin sumtual zawlah,  
A chun a hai lo ve
- 2 A1, ka lengkel ka lengkel,  
A1, ka lengkel ka lengkel  
Keimah iangin hrai a ngai e,  
Dai lungrawn a vel e
- 3 Dengpui, ka var i ti,  
Dengpui, ka var i ti,  
I vangkhua chung siar zat in  
Pawlin ka ring lo ve

4. Chhūmtlāng ka liam dawn e,  
 Chhūmtlāng ka liam dawn e,  
 Khuazanghinnun biahthu tum thing  
 Lai a tan ló ve

DARPAWNGI ZAI  
 (KHAWHAR ZAI )

Ka puak lai leh ka awih lai ve kha,  
 Lungrawn an liam zo ve,  
 Zingphūlah ka chun ka ngai tī ve maw?

Bawihbangpuia hai ang lo thang la,  
 I lenrualten vangkhaw tual nuaman,  
 Kawī lēng dār ang an chhai e

Ka chūl ruai ruai thinlai dam thei lo,  
 A va chan nuam ing e, chung pualhrāng,  
 Tlāngtin fang i, lunglên niin

Sial khaw bawhar emaw pau thei lo,  
 Thangril laiah ka hai bung dāwtual,  
 Fam dairial maw a chan le

Awmlai lēng tlāng tin dung rawn zui,  
 Vanduai rūnah ser ang cham na e,  
 Ka tual chāwnbān a kai e

Kāwla awmlai lēng maw suai tī u,  
 Vanduai rūnah ser ang chām na e;  
 Ka tual par ang ka lawm suai e.

Kan dawntling leh sumtual ko kaiah,  
 Bawihbangpuia ngaha ang a lēnna;  
 Chhinhlei suar ang ló chim e.

Ka riāng mang e, van pui chung chhinah,  
 Chinlai chhuahltang an dai lungrawnah,  
 Khuarei ngaiin ka tap e



Kâwla awmlai lungmâwl a lian e,  
Chu ka thin chu tinkim dawn hlei lo,  
Chawng sai ang sah nuam ing e

Tlângah maurua a dawn thar leh e,  
Pialleiah vai ang a thâm ta e  
Ka tuai a dawn thar thei lo

Khua a ri e, chung khua a ri e,  
Bawihbangpuiian ðhuam ang a do dai e,  
Thinlai chhâwl ang dam thei lo

Pheisen dâr fêng nen kan lêng za e,  
Fam ngaih lei ang min theihpui lo ve  
Phungrual chîn lai ngai ing e

Mim leh sâwmfâng ka ching dum dūr e,  
Ka tuai ka iang, chhuatpui hnuaiah,  
Dawntuain ka ring lo ve

Phungrual a tam hlei ka ngai mang e,  
Hmuh ka nuam e, in rem sa lung bang khâr  
Ka tuai chhâm ang a zâl na chung,

LALTHERI ZAI

Nênte puan chu ka chaw lo vang ka nu,  
Ka di Thangdanga zâl na mah, chhimhlei tual  
daiah

Chhunrawl lovin ka fam lo vang ka nu,  
Suihlunglengin Sailo ngurpui fam lo awl na e

Ka chûn leh zua suihlung in mawl lua e,  
Kan sumtualah Thangdang thlunglu hawiten in târ le

Suihlunglênin piallei khar hawng ila,  
A sakmel leh a zungza tial engtin awm maw e?

A zungza tial engtin a awm lo ve,  
Sakmel sensiar khuafur tui ang a luang zo ta e

- 6 Sawngka lérâh nempuan mah zâr ıla,  
Chûnu hneha ka ngaih Thangdang mah zal sî lovîn
- 7 Sawngka lerah pa lo hraileng ka awi,  
Ka lung di e, Thangdang riang ngei e

## SAIKUTI ZAI

(Sahlam a phuahna )

Râl in rêl e, kai lo lanemate,  
In zuah sual e, chhuahtlâng thng lenbuang

In zuah sual e, chhuahtlâng thng lenbuang,  
Chung lum lianâk chhûnrâwl a vai e

In zuah sual e, chhuahtlâng thng lenbuang,  
Par a chhuang e, Mizo lu ngenin

Saikhaw tlângah lai lai a zîng dâwn e,  
Chhûmtiang naufa bânah kai, ka rûnpui mawlin

( Lêngzêm Zai )

Siang lawi dun i, ka di nang nen chuan e,  
Chawnfing lamthang tuah rel ing e, fapang chûl dur

Sial ang ngên e, rairah kan rûn chhungah,  
Kan neih cher thil landar kual lo ve

In neih cher thil lâmdâr kan phu nem maw,  
Thlanghartui luan i hmel ngai ing e

Ka ui lo ve, huang zawl lum changse lian,  
Anka dâr tui ang nêam nang tâwnan

Changse lian lêngin ka phu loh chu,  
Suihlung rûka kan tum Rodangan lêng dang a  
zuan e

Thlohmu angin thangvan kai thiam ilang  
 Ka chuan ang bualdim ki tha leh Saihniangi lenna  
 Luiah lengnga biak loh thlahthlan a zawl,  
 Khuaza biak vel, zui lai Siall kan zawl zo lo ve

( Mi hrang awihna )

Tualah ngul chhawl a zing tu run emaw,  
 Sa tin kap dai sakmingah thang hlei chuang lo  
 ti u

Rai leido zathlangah rel ila,  
 Sat dai ila Saikhaw zopui lammual thing lovin

Bawzo thlunglu tui ang kan lak ni hian,  
 Kan thanin Saikhaw tlang a nghawr dim e

Val an au ve chang ram lentu zingah,  
 Nghosai khalh hreng zam lai rel lo mi hrang an  
 hril chu

Ka pian maw tlai doral maw bang hmasa,  
 Hmanah rual hlui kan lenna tlang ka hawi ngam lo  
 ve

Haulai changsial hnam tin khawnbur in ti,  
 Mi hrang khawnbur tumpang sialin a lu a lei maw  
 e

( Tuvunga ngaih hla )

Kan khawvel tha chhaktiangah leng zo ve,  
 Thlenghial val tha kan runah an lawi lo ve

Senhri par iang chhak Bawzo daiah,  
 Pualchang hmul ang ka di in hlan e

Min rel lo ve, hawihkawn ka lenrualin,  
 Di then chungah suihlunglen tuar har ka ti

Fam zawng tawh nan mun leh sawmfang ka zar,  
 Hmel hmuh lova Vungdang khan phurhhlan siam ve  
 maw

(Keifang kung a phuahna)

Tu lawr suh u, lungdi thliirna khawtlâng  
a hliah nem maw  
Kan chhuahtlâng thing lenbuang pui hi  
lelthang di ngaia tahna

(Salu aihna Hla)

A mi u e, ram tuanin kal zo ve,  
Keia u e, tuilehluangah ngosai a tawng e

Tuilehluangah nghosai i dan ni khan,  
Chengrăng kau lo, siahthing sângpârah lâwn to  
ti u

Sa tin lu leh hrinhniang awih nan ka ti,  
Rual zawng laiah thang hlei chuang ka ti

Zanin chuan nghovar zain ka awl,  
Chhum thlipui leh kai ka zuapan hrân châng  
an nei e

Lurhpui tlang leh Tan khaw leng dil la,  
Rûnin thum ruai lenchawm a chawl e

Tharsa hâwlin a kal te e, thalêng-tuaitura,  
Tawng rawh maw e, bualdim ki tha hreu thang  
Fârkâwnah

(Mitthi ngaih Hla)

Kâwla awmlai lunglianin tâng a vuan,  
Thapui tho rawh, mahriaka ram tuan ka  
                    Zuam lo ve

Hmanah an hril Rihsang ka dai ang e,  
Ka lungdi e, Zatuaiia kalna

## MI ZO RO BAWM

Râla lian e, tlângah dan rêl îla,  
Awmlai hawktui ang a lian e ka dang zo lo ve

Chhingkhual angin zing zin theih chang sela,  
Hmuh ka nuam e, thlafam buan tual ropui an rênla

(Awithangpa Zai Thlûk)

Ka zai thiam hmar tlâng a thang leh e,  
thang nawn rawh,  
Khua za sel luai chengpui rûn ngei a maw e,  
Suntual tlâng lamma a thing lo ve

Khuazanghinpi Awithangpaan mi chhing si lo,  
Saikhaw tlângah lai lai maltin a sawm e,  
A thang ruai ruai thin e, saw hmarah

## AWITHANGPA ZAI

(A fapa Lalawithanga thi a phuahna)

Ka sa maw nuar ka chûni nu, a i emaw kan  
sual e,

Ka tuai duh lai banah kai,  
Awmlai a nunrâwng mang e

Ka thin zo chhum ang a zing e, ka dawn lêm a  
awm lo ve,

Fam ka ngaih lai takin lelte  
A kiu kan sumtualah e

A khi lântupui khangthum hnuaiah Dochhungpa  
i kal ãun ang,

Awithang thlafam tui Rih liah,  
Kan va tawng dah law maw e

Ka thin hnim e, ka lung zûr ngaw e,  
 Piallung khâr hawng ıla, Aınâwn  
 Chawnpui pâr chuai ang maw e,

Puini chu lêm ang zu der teh la,  
 Nang chu Awithang, ka tuai lungrun,  
 Hring lamah lo kir leh la

(Nuthlawi Thangkung a phuahna)

Kan khaw kâr lëntu a zing reng mai,  
 Pualva ânêm Awithangpan ni chhun lawmah,  
 Zui lai rem thei lo ve, Thanghniangi

Huiva lo leng Awithangpan ka zawt ang che,  
 Kungpui ânêm Thadang i chhawn ngai em le?  
 Liantlâng Dârngo chawi Thangnuihauvi

Ka hawi ang che, Awithangpan rumal nêmin,  
 Ka zap ang che, Liantlâng aınawn chawnpui pâr  
 Vulmawi Thangkung, Thangmelthai

Kan vahtlai thli nge maw Thangngo Zûn?  
 Khawlai bungpui rawn chhêm che Lalawithangpa  
 Chawilai ka nêmpuan a lêng dêr e

Pârah chang i, ram loh lëntu pâr mawiah,  
 Thangngo tum kawng bellei mualah to ıla,  
 Min thliak dah law maw e nau lawmah

Kan bawhar siangah a lawi emaw bawm in khar le?  
 Kungpui biahnêm dawng lova Buang khaw zăwlah  
 Tuar har rêng rênga khua zing leh thin

Hnar khaw lam thiang thing lenbuang a ngai lawm ni?  
 Kawlgo lo lêng thia khawng lo ri Awithangpa  
 Nun iangin di rawn chhai thangvaph,

## MIZO RO BAWM

'Tual leng lo chhâm ang a zal' an ti,  
 Kâwl awmlai eng kher i nge Thangnunnêmi  
 Sakruangah khau anga lo vuantu?

A chûn Darhniangin bâwl zai a rêl lâwm ni?  
 Liantlâng, Chhawkhleï pâr mawî in famtîr  
 dawn e,  
 Awmlai hnâwtîr rawh puithiam zawng zawng

(Lova sava vên a phuahna)

Ritva veng ral tha chu keimahni,  
 Riangkila'n ruathlêrin sai ang lian tlângah  
 Nun thiam ang kan zirna mual liai lui

Nun thiam ang zira bân kan vâwna,  
 Mi thar sâwmfâng a pâr lai rawn lâwr e  
 Kêl chalpa pal nâwkin nâwk vêl e

(Rengchal a phuahna)

Buang khaw val kan nun a iang em ni?  
 Zai lo sa e ri tleng tleng âwn thing zârah  
 Lêntu ngirtling mawk e fâng kotu

Awithangpa di ngai a iang em ni?  
 Chhuahtlâng mawî lelte a kiu ve ngirtling zai,  
 Khawtlâng pui lo awî mual liai lui

Buang khawpui val rual hi lung zûr maw?  
 Lelte nunnêm Rodâng leng awî a kiu ve  
 A vâwr e, lunglên sâng thing lêrah

Châwm a ri e, tlâng hmungthangah zu kan dawn,  
 Buang khawpui val, kaihnêm zai haw rawh sialî,  
 Haulaiah rûnah i chhau dún ang

## CHAWNGCHEN ZAI (HLAPUI)

- 1 Chawngi chhûng inah,  
Zu lovin vuaia ka lăm ngai lo,  
Chawngi chhûng inah
- 2 Lamtual sa vung e,  
Zova siahthing challianin kan lăk,  
Lamtual sa vung e
- 3 Hratı tual hnuaiah,  
Thui ngul lēntu ang a zing thûl e,  
Kawk-vahai chuang na e
- 4 A lian tual hnuaiah,  
Se hran lu pal ang a tlar bung e,  
Lenrual chhîng nă e
- 5 Eza ti ngai e,  
Leido lam thumamah kan thu ngai e,  
Eza ti ngai e
- 6 Kan ram dum dūr e,  
Sial dum phaw thawn za ral kan rēlna,  
Kan ram dum dūr e
- 7 Khuangpui ri chur chur,  
Ka zua rauthla zanin lăm ve maw?  
Kawr puan a zia thawn
- 8 Chhûngin thim hnuaiah  
Chhawrthlapui sialı ka rawn zawng,  
Chhûngin thim hnuaiah
9. Ngaihin min au ve,  
A thang viai e, thinlai nghawr dim e.,  
Ngaihin min au ve.
10. Ngaihlhvi au chu,  
A thang thiam lo, mualpui a khûm e,  
Ngaihlhvi au chu.
11. A saw mual liamah,  
Sam tha uai hniang zuk hmu ngai ing e,  
A saw mual liamah.



## CHAWNGCHEN ZAI (ZAI LAM)

- 1 In chawng chin e, in pâr kan tân e,  
In siangah ar ang kan ngam ta e
- 2 Kan lai chhuatah pal ang in tlar a,  
In lungduh buan ang in pawm emaw?
- 3 A pawm kan awm a, pawm lo kan awm,  
A pawm lote kan va riang em aw
- 4 Ka u leh nau ka lenrual te u  
Sumtual mawin zo siahting kan phun
- 5 Chawn in rêl e, chawn tin thang in rêl,  
Bel llian sawmthum chawn tinthang  
in rêl
- 6 Bel llian sawmthum chawn tinthang rêlna,  
Ka pu rûn chung a dai ngai lo ve
- 7 Chawn tin tuah chhûng chawngnu dam sela  
Tiăng va lâm zir vuaia dam ang a

## CHAWNGCHEN (Ni lên zai)

- 1 Nilên ka tum lo ve,  
Tlaiivar ka tum lo ve,  
Thadâng ânka ka bia,  
Nilên ka tum leh e,  
Tlaiivar ka tum leh e
- 2 Sên têtâ rai ka rah,  
Pa lo ar bang ka vai,  
Lung tum kan cho chelh loh,  
Ka va tah ni tam e
- 3 Thapui nang cho nan e,  
Kâwla sum tlung rih lo,  
Thlang khuandim rel rih suh,  
Ka lungdi lêng rih rawh

- 4      Kăwla sum tlung hman se,  
          Kei cho min tum lo ve,  
          Kep chhingchheng ngûn kual bun,  
          I pan cho lai a rêl
  
- 5      A biak emaw kan sual,  
          Lianmanga lung a hêr;  
          Nău ang ka tah laiah,  
          Lianmang lo lêng leh aw
  
- 6      A biak in sual lo ve,  
          A chhan in sual lo ve,  
          Arûka vâl in chhai,  
          Lianmanga lung a hêr
  
- 7      Ka nu maw râl i chan,  
          Ka pa maw ral i chang ,  
          Kâwlingo lên thiamtea,  
          Ka rûn a kai lo ve
  
- 8      Ka nu min hal lo la,  
          Ka dawn ang dawn teh la,  
          Thingte sah a kur ang,  
          Ka nêrn zel lai rih e
  
- 9      Ka vauva huiivate,  
          I hrâm lai bâng teh la,  
          Kei pawh thadâng ngaiin,  
          Ka tah lai ni tam e
  
- 10     Lelte kiu riai riai e,  
          Ni chhun kan kâran e,  
          Kan t̃uanna hmun lo ve,  
          Siang e tawn rêl ila
  
- 11     Chung khua ri der der e,  
          Hmar khaw lêng nu t̃ap e,  
          Hmar khaw lêng nu t̃ap e,  
          Thanglung ngaih tho leh e
  
- 12     Ka lungdi nuam che maw,  
          Thangvan sâng kai dun i,  
          Si-ar-ah t̃o m̃a,  
          Khua zain sâi rawh se.

- 13 Kâwlrâwna huiivate,  
Biahthu hril thiam che maw  
Suihlung lênga kan tah,  
Nêmtên va hril rawh maw
- 14 Ka nu ka ngai ka ti,  
Ka nu tak ngai lovin ,  
Sial dùm phaw râl ven ni'n  
Tincheri ngai ing e
- 15 Ka nu lo pawm teh la,  
Chawilai nau nâwn tap e  
Saisên rual nau lakah,  
Tuallên ka mawi emaw ?
- 16 In hril hmar khua leiah,  
Pualva ka tum sual e,  
Lung ka rualpui lakah,  
Tlei rawh maw cher nghalêng
- 17 Châwn neu châwn neu ti u,  
Khisa châwn neu ti u
- 18 Ka châwn a neu naran a,  
Ka khai lam hi en ve u
- 19 Zo lam sùl leh phai lam sùl,  
Ka pal nan e ka châwn a neu ve
- 20 a mi laiah ka pian e  
Rual laiah chungnung lûr e
- 21 Mi in tih hrên thir ka bun  
Sa in tih kâng thal ka ban
- 22 Ri dem ri dem ri dem dem ngai e,  
Hnampui lai chhuat ri dem dem ngai e
- 23 Ri hiau ri hiau ri hiau hiau ngai e,  
Tuipui suar lai ri hiau hiau ngai e

## SA LU LAM HLA

## HLAPUI :

Hla lak dan • E za e, e za e, e za e za,  
Aw za e, aw za e, aw za aw za

- 1 Va ko u, va ko u ka pa Hminglian,  
Rih-chin tlangah va ko u ka pa Hminglian
- 2 Rih-chin tlangah va ko u ka pa Hminglian  
Zingphulah ngam zo koh theih phung  
loh
- 3 Zingphulah ngam zo koh theih phung  
loh,  
A hrai lawi ang ka than hi khawiah  
theih maw?
- 4 A vawr e, a vawr e, Lalhmingliana,  
Tumpang sialin a vawr e, Lalhmingliana
- 5 A khu tiau lei phai kuamah dar ang  
an chhai,  
Tumpang sialin a vawr e, Lalhmingliana

## LIANLUNGA ZAI

- 6 Khuangruahin chhar chhar a ti thangril laiah,  
Nghalpa bu vel i tum leh Lianlung tho rawh
- 7 Tukipah chhawi thing ka thliah rualin an sel,  
Pualva nuthai a runah hrentthir ka ban
8. Pualva nuthai a runah hrentthir ka bun,  
Mivanlai sang thinglerah kang thal ka ban
9. Mivanlai sang thinglerah kang thal ka ban,  
Ka thlawh vauvah nghalpa thiag sial ang ka  
qhun

## MIZO RO BAWM

- 10 A elin mi el na u, el zo hlah che,  
Cham rualin mi el na u el zo hlah che
- 11 A mi ngul maw zing zawk e, a sa ngul maw?  
Hrualhruai an ban kherh chiaai e kan tual hmaiah
- 12 Hruaiahluai an ban kherh chiaai e, kan tual hmaiah  
A zik a thum hman lo ve, a tual to ang

## SALU LAM ( HLA ZEM )

- 1 Mawi maw e, mawi maw e chhuahtlang mawi maw?  
Kawtpulan hnan lu ka ban chhuahtlang mawi maw?
- 2 Kawtpulan hnan lu a ban chhuahtlang mawi maw?  
Lunghnemi thianthial bah nan kan run mawi maw?

## SALU LAM ( SAKHAL ZAI )

- 1 Nghalpa ha tha ramtin fang  
A khaltu Chawntinleri
- 2 A khaltu Chawntinleri,  
Liana runah thanghleai tilung e
- 3 A hlui khuang khuang ka pek a,  
A ngho var var mi hlan rawh
- 4 Ari ku ka duh vang a,  
Ka nu chhunduri ka ram tin fang  
Ka phal tha kher kher chu aw
- 5 Kuri vanga, lenchawmi vang a,  
Arngo thlasiri vang a
- 6 Ka zawn ka zawn ka zawn che,  
Nangnah hi maw ka zawn che
- 7 Khisa chhuk chho chhumpui zing hnuaiah  
A ki riu riau riang hlo thlawh nana a tha e

## LIANCHHIARI ZAI

(An mahni chhungkaw chanchin)

- 1 Amin tluang Pem min ti,  
Lianlai chhung keimahni  
Cher bela ningzu dawn  
Lianchhung kan chi hrim e
- 2 Ka nu maw Cherhlunchhung,  
Ka pa maw Tluangzachhawn,  
Kan kung hruih min zawt,  
Sai rual e kan si lo
- 3 Kan tawng a uang em ni,  
Tlângin lo ngai rawh u  
Zova siahthing ril khi  
A din chhung keimahni
- 4 Tlângah zuk thlir ila,  
Sawngka vai puanin zem,  
Siah thing lelthang awih hnu  
Sumtualah tlar bung e

(NULAT TLANGVAL HLA) Lêngzêm Zai

- 5 Siall kan ram lovah,  
Bungpui a thuam a lian,  
Hmingtha Chawnglunga chuan  
Thlangva lam zir na ngai
- 6 Ka nu pâwnah chhuak la,  
Dungdâwnah khua va chuan,  
Thlapan vanlai her e,  
Thahnimnu, zâl rawh maw
- 7 Kan va tih luat tukah,  
Lêngin ka zir zual e,  
Ka pa vanhnuai than tur,  
A than ni bang kir e

- 8     Ka nu maw ral i chan  
       Ka pa maw ral i chan  
       Kâwlingo lēnthiam tea,  
       Kap rûn a kai lo ve
  
- 9     Hmâwng ang i pēm tur khan  
       Hruī ang mīn zâwt lo ve  
       Kei chuan phal lēm ang maw,  
       Tuahtirh ka lungdi e
  
- 10    Hmâwng ang i pēm hnuah,  
       In rûn ram ang ka fan,  
       Senhri pualhmul ang thlau  
       Lûm lang an rûnah e
  
- 11    Mahriaka ram va tuan,  
       Lunglai ka mâwl mang e,  
       I zun ka phur hning hniang,  
       Chhâwl thing nēm hnuaiah e
  
- 12    Tlângah zuk thlir ıla,  
       A lang lo ruam khawpui,  
       Thahnima hliahtu e  
       Kiang rawh aw thingrihnim
  
- 13    Tlângah zuk thlir ıla,  
       Thle nghiala tual a lēn  
       Keini cho rual si loh,  
       Lēnthiama mī za hril
  
- 14    I zûn ngaih lai takin  
       Ramva tin hrâm ka chhawn  
       Ril thang daih lai takin  
       An mu ka chhing lo ve
  
- 15    I hming sawi nī reh lo,  
       I ngaih dai hlen lo ve,  
       I rauthla tuangtuah pâr,  
       Nī tin khal lai ka rēl

- 16 A lian a chhûng inah,  
 Bel lian zu kan dâwn  
 Kha ang hlim ni awm lo,  
 Hmingtha Chawnglunga e.
- 17 Farkâwn za lam pheiah,  
 Nui hiauva di kan chhai,  
 Kha ang nghilhni awm lo,  
 Kan lên lai ngia ing e
- 18 Kan intawn nan emaw,  
 Khawnthiangah zu kan dâwn;  
 Kan inthen nan emaw,  
 Chhiarthlang âr za a khuan
- 19 Kan tawn ka tawng leh e,  
 Ka ngaih ka ngai leh a,  
 Lam tawn zûn chhâwl thliahah  
 Zûn thar ka phur leh a

### MODERN SONG

#### FIARA TUI

Saihnuna

- 1 Rih lipui hi thlafam lêng kaina,  
 Nang Fiara tui chhim leh hmar tlâng  
 Sakhming tlâng sêl chu  
 Siktui thiag chhingah i lo piang  
 ngei e
- Luang ang che aw, damte'n luang  
 del del la,  
 Thiang kawrvai Rend dai kawmah,  
 Hming tha hluan thang lung phang  
 lo la,  
 Hnam tinreng chhingkhual zaia  
 chawilai



## MI ZO RO BAWM

- 2 Lurhpui hmungthang Tân khan kârah khân,  
Hnutiang mual liam ka han thlir a  
Suihlung rual dâwn hnu  
Min ngaihtir hmanah nun hlul chul hnu kha
- 3 I rauthla hnam tin ruang an bualna,  
An chantir e, hmatiang siktui  
Fiara tui nêam diai,  
Dâwn lo zalêng rêng hi an awm lo che

## LENTUPUI KAI VEL LEH ROMEI CHHÛMIN

## Rokunga

- 1 Lentupui kai vel leh romei chhûmin,  
A bawm kan Zoram nuam leh duhawn;  
Awnhar tinkim dâwna han thlir vênin,  
A mawi zual Zofate kan lênna  
  
Chung Pathianin min hualhum zel rawh se,  
Hawihkawm lenrual zawngte nen hianin,  
Suihlung rual tea kan lênna pâr mawi,  
Vul reng rawh, ka pianna Zoram nuam
- 2 Suihlung rual tea kan lênna hun mawi,  
Châm reng rawh, zamual chu liam lul suh,  
Engtiknge Sappui nun ngai lo rêngin,  
Ka ngakhlel, kan lênna hun tur chu
- 3 Tunah dorâl lian chhûm ang zing mah se,  
A la kiang ang hnam tin rûmna hi,  
Hnam tin lungual dâr ang lênna tûrni,  
A her chhuak ang chung Pathian zârah
- 4 Dorâl lian chhumpui zing a kian hun chuan,  
Rualduh kan then takte nen khanin,  
Hlim leh lawmin kan insuih khawm leh ang,  
Zoram nuam kan pianna ram ngeiah

## TLAIZAWNG PAR

Vankhama

- 1 Lal pian hun champha a lo ni a,  
Chawrin a lo pâr tan leh ta e,  
Sikni êng leh zan daifim chawmin,  
Tukchhuakin mawite'n a vul tial e,  
Tleitur sakhmêl ianga Tlaizawng pâr,  
"Vulmawî" ka ti ang che hming leman,  
Theih chang se, kum tluangin vul reng  
An sawi chuailo pâr ni mai teh la
  
- 2 Thlir ve u, kan vang khaw dai a mawî,  
A zârah vahkhuaî, phengphelêng nen,  
Sirva, nungcha pâr lawrin chhunrâwl,  
Chawl kai lo ning zû dawn nilên e  
Uai lote'n vul reng la, chim loh pâr,  
Siamtu chawî rêng pâr i lo ni e,  
Sikni êng thlangtlai a liam chhung hian,  
Riah rûn an lûm che'm ni khuavangte'n
  
- 3 Vulmawî, i lên lai a tawî lua e,  
Tanchhawn ang thle nghial virthli lêngan  
Chung thla puan ang a lo thar ang a,  
Vulmawî te uaiin a lo til ang  
I pam êm ' chul leh uai mai turah,  
Tharin kum sûlah lo vul leh la,  
Aw engah mawî tin thang dang zawng pawh,  
Chul mai tura Khuanu'n a siam le!

## FAM AN CHANG TA

Ngurchhawna

- 1 A pawî mang e, chelh loh awmlai lo liar  
Hring nun pâr lai a her tliak e,  
Lung ka duh phen thing ang ka chhuan,  
Zo nun than siam ve kha,  
Thlafam puini an kai ta e  
Mahse dai rêng lo tur hawihnten an sakhmîr  
Târ mawî sahrâng thlunglu iangin,  
Thlir zel tâng e, hril zel tâng e

## MIZO RO BAWM

- 2      Hliap romelin tlang tin a bawm zing riain,  
 Inngaih lunglen dung a rawn thul,  
 Liam ta lo u Rihtlang mualpui,  
 Engtin sang ve ang maw?  
 Engtin hian thang ve tak ang maw?  
 Sakhmung Zofa leh kan ram riangte,  
 Khawvel zawng a deng chhuak ve tang  
 Tia sun hian tah zai kan sa
- 3      Ami zaleng lungduh sum leh pai mai hi  
 Zofa than siam ka chhal ngam lo,  
 Vai ang a tham ral mai thin,  
 Ni rei a cham dawn lo  
 Hei erawh hi ka chhuang zel ang,  
 In thu leh hla kumten biahthu an kaina  
 Fin thiam a zir lang lo thlengan  
 Khawvel lenkaw! a lo en nan
- 4      Zokai lentu zing riail leh awmhar sirva  
 Thal awi lelte, virthli leng nen  
 Tlai tla sen leh siar pawh khian  
 Sun nan luaithli an nul  
 Thlafam puini an kai ta hi,  
 'Lo kir la, zai nemin min hrilh leh rawh,  
 Hringmte awmhar leng hnemah,'  
 Ti hian tapin an au ve e

## PAR MAWI TIN BAWM

P S Chawngthu

- 1      Par mawi tin bawm damna zo lurah,  
 Chhemdam thli hiau karah  
 Lenrual kumten perhkhuang tingtang nen,  
 Hluntan zai kan remna

Damna tlang kxanthuam mawi kan lenna,  
 No nghial hnah sin vul chia,1  
 A khua mawin a turnihawi par leh,  
 Zobawm nauban par nen

- 2 Dâr ang lanna tlai tla êng riaiah,  
 Zo phûl di hmun cham dêl;  
 Khuavel hawn hian thingte zing riaih leh,  
 Râng kham sen thang bawn nen

# CHHÛRA LEH NAA

Chhuana

- 1 Sakmning chul lo, Naa leh Chhûra,  
 Fâng tlan ritva vêng e,  
 A hrâng ngai e, tukram Naa vau,  
 Siahthing bêl phung au ve,  
 "Hawnglâng ang maw, lêng lo ang maw,  
 Nauva lu khuai lai chi"  
 Zatlâng rêtthang chu dawn lêng lo huan,  
 Nahaia tlânchhia e.
- 2 Nau ang a ngên mî hrâng Chhûra,  
 Sâmfâng vên thlengpuan  
 'Siahthing tlai bûng ritva lawina,  
 Dêng la, sir an belh thing",  
 Chhahkhang kangngin a dêng,ngai,  
 "Nauva lu khuai lai chi,  
 Hawnglâng ang maw, hawng lêng lo ang maw?"  
 Siahthing bêl phung au ve
- 3 Ânka vau zam rual loh Chhûra,  
 Tothli iang a dâr e;  
 "Khuai se, khuai se, khuai keh rum se,  
 Sial tiatin hawnglâng la,"  
 Haulai changsial ang kaih nuamin,  
 Bûkthlângah râl ang châng e,  
 A uai duai duai e, Phungpuil nu,  
 "Chhûra aam ta lô ve".
- 4 Kua tin hraichawi thîn lai thawnngu,  
 Tauru tawnam vuan e'  
 "Lungphâng lo la, Phungpuil nu,  
 Lân nang ché' nau lawina,"  
 A zuan nêw maw Phungpuil nun,  
 Hringni lêng rôn kai chu,  
 Hringniang hrai chh' lêngte then hlauvin,  
 Sialkibunchhuak hân e.

## MI ZO RO BAWM

## KHUANU LÊNG CHAWI

## Hrawva

- 1 Ngai teh thiana, ka dawn lungruk riang ngai  
hi,  
Chun chaw lohvîn vâl ka tlei lian,  
Khuanu lengin mîn awi e
- 2 Sheksiara khuanu leng chaw an ti e  
Kei lo liama khuanu leng chaw,  
Chun chaw loh vâl tlei lian hi
- 3 Amu chunnun lungduh hraileng an awi e,  
Kei ka chunnu Khuanulengin,  
Awmhar riangte mîn awi e
- 4 Sappui nunchan lungkhamin mîn sêl lo u,  
Rairah ngilhna awm maw tiin,  
Lenrual lungduh ka pêl e
- 5 Chan ka nuam e, chungleng mûrvateah e,  
Rungten lungduh tlâng tin thlirin,  
Chun leh zua ka tawng mahna
- 6 Mi chaw lai leng rual pâwl chu ka riang mang  
e,  
Thlangtiang ni hliap kawrpui daiah,  
Tinkim dawn ni lên chu
- 7 Thinlai na e, kipten ka dawn ngam lo ve,  
Amu zuapan an hraileng chaw,  
Lungduh tinkum an hân e
- 8 Hria se an thinlai damin ka ring lo ve,  
An hrai riang mi chaw lai kârah,  
Zua ngai ka leng lai hi
- 9 Lo tho leh ru, ka chun leh zua fam tawh hnu,  
In chaw hrinhniang rual zawng laiah,  
Ka riang thlang kawrvaiah e

- 10 Khuare1 chang hnu t̃inkim ka han dawn t̃hin a,  
 Rairah h̃nemtu reng an awm lo,  
 Biak lai chung Pathian lo chu

### THAL AWIIN LELTE PA'N

Roman1

- 1 Thal awiin leltepa'n lenbuang a nghak,  
 Thaltui ang kan ngah chu kumsul vei leh lunglen  
 Dai lem ang maw, t̃hinlai a zing riai e, khuareiah  
 Zun leng zam leh hnutiang, aw, nang ngaih lung-  
 len a nem t̃hei lo

Aw khawng maw ka lunglai min h̃nemtu,  
 Ka t̃awng lo reit̃hang zing riai karah,  
 Zaia kan chaw1 lenkaw1 ni, chhawrt̃hlapui  
 aw,  
 Lung an rual za siar zawng nen

- 2 Tlang t̃in ruahpui leh vau vul lai khua t̃hal,  
 Ka haw1 ngam lo ralt̃iang romei zing riai karan  
 Suihlungrual sirva leng an nui hiau e, par  
 an t̃lan,  
 Khawt̃iang sirva h̃nehin, aw riang hlei nau ang  
 ka t̃lei t̃hei lo

- 3 T̃iang lenkaw1 hmar a h̃nim, chung khua lo ri  
 P̃iallei nunhlui t̃ham hnu kha mun ngaih̃tir e,  
 Tah chang ni t̃am mang e, kumsul h̃leit̃e'n a  
 dang lo,  
 Auh rual rual ka nuam e, aw, kan nun khuare1  
 a chang t̃ur chu

### KA HMUN INPUI

Vankhama

- 1 Bawngva nun zir an chaw1 lai limkil karan,  
 A lo chuang ve kan zo, kan h̃nam, in ram lai,  
 Chhaka eng lo kai a, h̃nam nilen nan em,  
 A t̃iang ch̃him hmar haw1 hlira lo inruahma?  
 Ni, nangmah'ngai hi ka h̃mun in ka ram nuam,  
 Ka pian, ka mur, ka sei lenha, ka h̃mun zo t̃iang,  
 I chhung chena him nuama kan inhriat̃ t̃hin

Leh i p<sup>h</sup>awn vah laia khua tihar thin  
 Vawi leh tam kan sêl che, riang kan hmangaih  
 vang,  
 Ngelchetah dual suh che ka ngaih ka ram tlâng

- 2 Ami ram kan lên ve ni châng kârah cheng,  
 Ropui sawi hara mawin lo éng mahse'ng;  
 Ka t<sup>h</sup>eu thin i l<sup>h</sup>entu kâr kan muanna leh  
 I chhunga hrâm tin, va tin aw mawî ri nen,  
 Chhakah chhawkhleî, senhrî, naubân an pâr a,  
 Nghil<sup>h</sup> rual em ni bil, lelen, ainawn pâr kha,  
 Thlanga vâhsân lâk hriltu tuahpui, vau vul,  
 Fur tui chawî chawnpui leh dawngral mawî luahmur,  
 Vangpui hai lo luah rei thingse tlâng bâwmtu  
 An vul thin pâr mawî kum chhîr sakal te chuan

- 3 I hausakna nangma pual thing leh maurua,  
 I thlifim nuam, van pêk sa pâr rim kârah,  
 Sik leh sain lêm a hlei hran ngai lohna  
 Hai liama ram nuam khawng<sup>e</sup> kan tawn tâk ang?  
 Ka ngaih, ka hmun in, ka chantâwk malsawma,  
 Ka thla lêngin a sâm thin, ka hmun inpui  
 Sen leh bel ata sial ang kan lo tuaina,  
 Ka lunglai robâwm chu nang i nih ngai hi,  
 I tângah ka nun chung zawng hmang thei ilang,  
 A tâwp fam dairiala ka chan thlengin

## RO MIN RÊL SAK ANG CHE

### Rokunga

- 1 Aw, Nang kan Lal kan Pathian,  
 I hming ropui ber se,  
 I hmaa kan lo kûn hian,  
 Kan dil ngaithla ang che  
 Kan awm dan tur ngaihtuaha  
 Mipui kan inkhâwmun,  
 Finna ropui min pe la,  
 Ro min rêlsak ang che

- 2 I finna leh theihna leh  
 I hruaina lo rêngin,  
 Ropuina leh lai<sup>h</sup>thutthleng  
 An ral leh thuai si thun  
 Nang erawh chu chatuanin,  
 Hnam tin tan kulhpui nghet,  
 Lalberte Lalber chuanin,  
 Ro mun rêlsak ang che
- 3 Chuvangin aw kan Pathian,  
 Hêi hî kan dil ber che;  
 Kan ram kan hnam min hruaia'n,  
 Nang chauh kan thlang a che  
 Chhûng lam leh p<sup>h</sup>awn lam hmêlma,  
 Indona thleng mah se,  
 Hneh zel turin min pui la,  
 Ro mun rêlsak ang che

## HMANGAIHNA

## Vankhama

- 1 Thuhriltun hmangaih thu hmana a hril chuan,  
 Hmangaihna bâk lei chhina<sup>h</sup>h ropui awm lo,  
 Inhmangaih theuh ru ka lemrua<sup>h</sup>l duh te u,  
 Hmangaihin infak, uanthuan rêng a rêl lo  
 Hlemhlét leh itsik, dâwt thu a mausam e,  
 Kei ka thu leh hla ngai kha a lo ni e

I sakhmêl tawn chângin thinlai a êng e,  
 I sakhmîng an sêl leh kâwl ang ka hnum a,  
 A tha pâr tin kha bawih<sup>h</sup>te i tân ka ti,  
 Theih chang se, i tân siar lăk ka huam e,  
 Ka thai chang mah lo la, khuangaw<sup>h</sup>i, mî tawnah,  
 Hmangaih lung i dum phawt chuan lăwm zêl  
 tâng e

- 2 Tha ta na chu tlei dang pawh i lêng zûnan,  
 Lam sùl ang haw<sup>h</sup>i ma bil lawng tî rawh pârte,  
 Chhaka vul maw<sup>h</sup>i senh<sup>h</sup>i pâr i iang rêng kha,  
 Kan hêi kan hêi ang chê vangthaw maw<sup>h</sup>i lêng hî,  
 Hai ang tar, khuareia lôn lai hril châng a,  
 Lung tum loh lêng vuaiate i tih rêngan



CHHINLUNG CHHUAK  
Liandâla

- 1 "Chhinlungah kan lo chhuak" an tî,  
Chhinlung chu khawiahnge a awm?  
Hmanah kan pî puten an tî,  
Engtinnge kan chhui tâk ang aw'
- 2 Keini changin kan lo tî lo,  
Chhaktiangah Thai, Indonesia,  
Philippine te thleng pawhin,  
Lei kuaa chhuak an inti ve
- 3 Pî pu sùl hlui chhui zel ila,  
Lal lai chang lo âr ang a vai,  
Chinlai hnâm tin sâwn vêl ila,  
Chhinlung hril thiam kan tawng manna
- 4 China laipa Chhinlung zua hnâwî,  
Lal lai chang lo âr ang a vai,  
Chinlai lung kuaî lungual zawng nen  
Chhumihiang mualpui khuai ang ar kai
- 5 Laldang din thar khawpui zauah,  
Chinlaiian khâwn laimi an kim,  
Mi vang khawpui an ngai bil lo,  
Hlin zai rêlin tlaini an lêng
- 6 Chhinlung vang khawpui nghahna hmun,  
Chhui thiam miten an hrilh danin,  
Chirwin Chindwin zo nge, Awksatlangpui?  
Sawi thiam a har khuarei chang hnu
- 7 Chhinlung dam lai ni a tawi lua,  
Rô luh tur hraite chawi lovin  
Thalfamin mual a liansan ta,  
A vangkhua tui nau ang tap e
- 8 Têh zai an rêl lunglai an vai,  
Chhaktiang, thlangtiang, chhumihiang panin,  
Chhingmut luaithli rûlin an liam  
Chhinlung khawpui an tiausan ta

- 9 An hril chhaktiang kulh bang hmingthang,  
 "China kulh bang ropui" tih chu,  
 Kal chhuaka hrawng ang pem zawngte,  
 'Chhinlung chhuak' ti an awm ve
- 10 Ma chu zo zai lei kaw chhungah,  
 Lo chhuak hianin an mawi lo ve,  
 Suang lungpuiin an chhin hnan ta,  
 Hei pawh pawm a harsa hlei hlei
- 11 Kei chuan, 'Chhinlung chhuak' tih bul chu,  
 'Chhinlung khaw chhuak' tih nan ngai la,  
 Kulh bang tawna pem chhuak zawng nen,  
 I duh zawk chu thlang mai tih le

## DEVOTIONAL SONGS

## LAL PIAN HUN LAWMAM TAK KAN THLENG LEH TA

## Raingema

- 1 Lal pian hun lawmam tak kan thleng leh ta,  
 Hlim taka lawmin zai i vawr ang,  
 Tihna thum hnuaia thute tan enna ropui a  
 thleng ta  
 Halleluia, lawmin i zai ang
- A hming Maka, Remruatttu, Lalpa,  
 Chatuan Pa, Rem Lal ropui a ni,  
 A ramn kin ni a nei lo vang,  
 A zau zel ang, chatuan thleng pawhin
- 2 Tunah hian Bethlehem khaw lamah chuan,  
 Rinnain thlawkin va leng ila  
 Chun riang Mari chawi lei leh van Lal riangvaia  
 kan hmu ang  
 Kan neih ro thul zawng zawng i pe ang
- 3 Rinin ka han thlira ka chung vankhua,  
 Remna Lal Fapa lo pian ni chuan,  
 Then nan zai an rem an aw mawi thangkawk chuan  
 khawvel zawng leh  
 Ka chung thangvan sang khi a ngawr vel



## DO CHAK HMEI PUIN MIN THUAM LA

## Lalhangpuia

- 1 Do chak hmei puin min thuam la  
 Ka Lal Isuan,  
 Nawlthui ang an lian zan thim lai,  
 Gehen ral sual mipuite  
  
 Lal thisen kai puanzar,  
 Ral hmaah phet ru,  
 Kan hai lawng, Lal sipai kan ni a,  
 Sual thuipei, fawn fawn vel mah la
- 2 Kraun chu kan chang dawn sipaiten,  
 Kan hneh hun chuan ;  
 Eng leh khawvel kan indo mek,  
 Lal Krista thurna vang khan
- 3 Ri khum khum ral nitte hneh hian,  
 Kan ropui zawk,  
 Thlarau sual pung khawm zathang ral,  
 Kan kap Zion sipai chuan
- 4 Gegen ral hi Thisen vanga  
 Kan hneh hun chuan,  
 Kan ai dawn theirual, tanchhawn nen,  
 Van Zion khawpuiah khian

## LEI LAL PUAN ROPUI CHU A TLAWM ANG

## C Z. Huala

- 1 Lei lal puan ropui chu a tlawm ang,  
 Lei pangpar mawite pawh a chuai thei;  
 Kan dam lai ni pawh hi a lo la tla ngei ang,  
 Mahse Lal duhawn Isua ka nei.

Lili par mawi Lal Isua ka nei,  
 Ka kan a par, chatuan ram mawiah;  
 Hrehawmah pawh Aman min awmpui fo va,  
 Lili par mawi, Lal Isua ka nei

- 2     A hmangaihna ram êng mawlah khian,  
Amah chu chatuan Varparh a ni,  
Hrehawm tura mah ila, he mi khawvelah hian,  
A ramah chuan min la hrual dawn si
- 3     Tunah tapin rûm rih mah ila,  
Thihnain ka mit a chhîn hunin,  
Ka hlau lo vang thlân thum ata min tho ang a,  
Ka mittuite chu hrufai turin
- 4     Kan thian duhten he khawvelah hian,  
Min kalsanin ka rilru a ngui,  
Mahse ka lunggai lo mala ka lo awm hian  
Lili pâr mawî Isuan min awmpui

THISEN HLU, THISEN HLU

Liangkhala

- 1     Thisen hlu, thisen hlu,  
Thing kraws chung a luang khan,  
Sual laka min tlanin,  
Mi sual thiam min chantir,  
Mi sual dum ber a vârna chu,  
Kalvari thisen hlu a ni
- 2     Aw thisen, thisen hlu,  
Van kawng min hawnsaktu,  
Van ram min thlen hunin,  
Kan hla chuai lo tur chu,  
"Thisen, Thisen, Thisen, Thisen,"  
Tiin bâng lovin kan zai ang
- 3     Aw, tlâng mawî Kalvari,  
Miten hmusit mah se,  
Tlâng dang zawng zawng aain,  
Kei zawng ka ngaina hle,  
Aw hlumna tlâng, aw hmun thianghlum,  
Pathuan thisen a luanna chu

## KA VA NGAI EM LAL RAM ROPUI

Hleia

- 1     Ka va ngai em Lal ram ropui,  
       Din thar leia lo thlang tur chu,  
       Kum sâng rorêl tur ni ropui,  
       Tunah hian lo êng tawh rawh  
       Aw ram hlun, ka ram ropui,  
       A ngaiin ka riang lua e,  
       Aw ram hlun, ka ram ropui,  
       A ngaiin ka riang lua e
- 2     A châm rei ngei ka Lal ram tiam,  
       Ram luah thu la tur thangvânah,  
       Zaiin ka au zel dawn asin,  
       Lei Zion a ngui zo ta
- 3     Lal zawng zawngte hnenah Lalpa,  
       Ka lungngaihna ka sawi thei lo  
       Mi zawng zawngte hnenah Lalpa,  
       Ka ngaih che ka hril thei lo
- 4     Aw, ka ngai che, ka Lal lunghnê,  
       Ka nghilh lâwng hmana i tuarna,  
       I thlarauvin nunna thar êng  
       Vârah chuan min hrui ang che

## SUALIN BO MAH ILA

Rokunga

- 1     sualin bo mah ila,  
       Tu dang ka thlang chuang lo,  
       Ka dam chhan ber ka lo hre lo,  
       Lalpa, mi ngaidam rawh  
       I zahngaihna ringin,  
       I êng chhûng ka rawn zawng,  
       I khawngaih bản vuânin,  
       I ngaidanna ka dil a che,  
       Lalpa min ngaidam rawh

2 Eng zata tam nge ni?  
 Eng chena ril nge ni?  
 Ka suai zungzâm ka chhui phâk lo,  
 Lalpa min ngaidam rawh

3 Eng vanga tuar nge maw?  
 Tu tâna fam nge ni?  
 Ka suai kai dum silfaina chuan,  
 Pathian thisen a bua

Ka thla chau a châwl ta,  
 I thisen luangah chuan,  
 A ropui dawn mang e,  
 I chhandamna hmun râlmuangah,  
 Ka châwl kumkhua tur chu

## RINNA THLA ZÂR ILA

## Lianvula

1 Rinna thla zâr ila, Kalvari mual lam va fang  
 ila,

Ka lal thihna hmunah chuanin,  
 Ka chônna tur Salem thar ka hmu ang

Ka lei lungngaih ka tah ka bang ang a,  
 Lawma pâw maw vulna ka thlir chuan

2 Kalvari tlâng chungah thisen hlu zâm Chhandamtu  
 nâkah,

Hnam tin silfainaah chuanin,  
 Aw, ka thlarau, tah chuan chêng ang che

3 Jerusalem thar khu a lanna tlâng dang a awm  
 lo ve,

I thlir ang Kalvari tlângah,  
 Tah chuan a lang, Chhandamtu nâkah chuan

4 Aw ka thlarau thlâwk la, va fang rawh, i Chhandam  
 -tu thihna,

Nangmah vanga a tuarna chu,  
 A thisen zâmah inbual ang che

## AW LALPA, CHUNGNUNG BER KAN FAK HLE A CHE

## Thanga

- 1 Aw Lalpa, Chungnungber, kan fak hle a che,  
 Pathian Nung leh Engkintithe i ni e,  
 Hnehchhiahte, bawih, riangvahte, mi sualte  
 Thian,  
 Fahrahte, rethehte Lal, Pa leh Pathian
- 2 Tawngtaina chhangtu Pathian i nih vangin,  
 I miten an mamawh an dil i pe fo,  
 I fate tap leh rum i lo ngaithla thin,  
 Thu diktian, thin tha ti, i ensan ngai lo
- 3 Tin, heng hi mi lian leh mi te hriattir la,  
 Mipuite leh Nangmah ngei dotu berten,  
 "Tuna chhandama kan la awm ve theih nan,  
 Engnge kan tih tak ang?" ri rawh se, Amen
- 4 Hnam tin thin chhuahsan leh bawih chhuak lo  
 lawm se,  
 "Chungnungberah Pathian ropui ber rwh se,  
 Lei chung a lawmte chungah rem leng se,  
 Hosana, Hosana" tin zai rawh se
- 5 Tin, mi tin hnenah i hming lo zahawm se,  
 I ram ropui takin lo thleng zel rawh se,  
 Vana mi'n an tih angin leia miten,  
 I duhzawng ti rawh se, ram tinah, Amen

## PHUNGREAL AN TIN ANG A

## Lalthangpuala/Hrangluata

- 1 Phungreal an tin ang a,  
 Vanduai kan run tahnaah hian;  
 Ka awnhar lungnah chhum a lo zing ang Lalpa,  
 Ka ngai dawn em a che.

Vanduai min awmpui la,  
 I ram thianglim thleng ni mah se,  
 Lei mihrin chung hianin ka ngaithiam lo,  
 Ka Lallunghnem, tharhar min dawnpui rawh



- 2 Lungduh an liam ta a,  
An sulhnu lei awnharah hian,  
Fam ngaih tinkim dawnin tapin tlaini ka leng,  
Ka riang lua e, Lalpa
- 3 Tlai tla har ti ila,  
Zankhua hrui ang a sei leh si,  
Fam ngaih zūnlēng tuar chuan chin lēm a nei  
lo ve,  
Ka zām ral āwm mang e
- 4 Zing zin theih chang sela,  
Thlafam tunkawng tluang lam zawhin  
Tuaiduh lawm lai chān chu lung kan rual ngai  
ang a,  
Fam khuaa zin tumin

## HAN THLIR TEH U, ROMEI ZĀM KĀRAH KHIAN

Saihnuna

- 1 Han thlir teh u, romei zām kārāh khian  
An lēnna Zion tlāngah khian,  
Tual an lēng e, lungṛual takin  
An ngai lo ve chul hnu hē lei ram hi  
Nghilhnī a awm dawn lo kan tap,  
Lalpa, i ram ngaiin,  
An lēng dial dial lungṛual kumin,  
An awi Lalnunṇēma
- 2 Mīn ngai lovin an lēng ram thiānghlīmāh,  
Kīr an rēl lo an kal zel e,  
Lei hi hnuchhawn ram a lo nī,  
Pār lai tlaini an liam, lung a lēng e
- 3 A hun lo thlēng tur chu ka ngakhlēl hle,  
Lawmna pialral mīn hrui kai ang,  
Aw, then lovin lungduhte nēn,  
Chatuan pār tlānin Lalber kan awi ang

## MIZO THUFINGTE

(Amplification )

- 1 Mi fingin an fin man an ei sêng lo, mi â-in  
an at man an chawî sêng hek lo
- 2 Kawî pawh a kâwm a that leh a rah a tha
- 3 A bilha tho lo
- 4 Zâwngin mahni ngûmkhâk hmu lovin, a thiante  
ngûmkhâk a nuhzat
- 5 Laiking pawnpui tah tur ang
- 6 Hnung lama mut nei ang
- 7 Sunhlu kûngah thei dang a rah ngai lo
- 8 Pân lovahtho a fu ngai lo
- 9 Sakâwlin sakâwl a hring, Sial rângin sial râng  
a hring
- 10 Pachhe kum tiam
- 11 Se bo hnua sekawng khâr ang
- 12 Lungpui pawh lungtêin a kamki loh chuan a awm  
thei lo
- 13 Mahni infak leh Sakhi ngalah engnah a bet lo
- 14 Lal ngai lo an lal a nâ, an lal a kha
- 15 Tuisik baw hnu a ruh theih tawh loh
- 16 A tha lam kawng a chho va, a chhe lam kawng  
a pheî
- 17 Piansualin tlai luat a nei lo
- 18 Lampui changkhatah mi an be chhe ngai lo
- 19 Sem sem dam dam, ei bil thi thi
- 20 Mi awkhrawl a hlawhtling thei, mahse a tlu phut  
thei
- 21 Thenawnte do ain khaw sarîh do a thlanawm zawk

- 22 P<sup>4</sup>umah hmeichhua an lal a, tuikhurah mipa an  
lal a ni ngai e
- 23 Duh loh nena khuangchaw<sup>1</sup> ai chuan duh tak nena  
bahra laih a thlanawm z<sup>4</sup>awk
- 24 Hmeichhe<sup>2</sup> vau loh leh vau vah loh an p<sup>4</sup>awng zel  
ngai e
- 25 Chhuahkh<sup>4</sup>awmnaah mei lakai hmasaah an tang ngai  
lo
- 26 Mipa leh lawichal chu inr<sup>4</sup>alring renga awm tur
- 27 M<sup>4</sup>hring hm<sup>4</sup>elma ber chu mahn<sup>1</sup> a ni
- 28 L<sup>4</sup>ak a<sup>1</sup>in p<sup>4</sup>ekin lukh<sup>4</sup>awng a nei z<sup>4</sup>awk
- 29 Tha b<sup>4</sup>a leh saihlum a ng<sup>4</sup>et ngai lo
- 30 Mut chhuakin lal pawh a zah lo
- 31 Tuisik leh tha chu a p<sup>4</sup>ut leh z<sup>4</sup>el ngai e
- 32 B<sup>4</sup>akin phingphihlip a r<sup>4</sup>ep thei lo
- 33 Mi kuta sahrang hmu lian
- 34 Z<sup>4</sup>awnga tuar ai ngauin a tuar
- 35 Hnahkh<sup>4</sup>awrin mul<sup>4</sup>ek a hring
- 36 Tl<sup>4</sup>awm makah V<sup>4</sup>anzema a thi

TUN KUM ZA CHHŪNGA MIZO FATE  
(1872 - 1972)

Second Edition

By Zikpuui Pa

P A R T I

Kum 1972 January thla atang khan Mizoram chuan Union Territory-a siamin kan ram hming pangngai "Mizoram" tih hming puin kn awm leh ta a Kha kha Sailo lal Bengkhuaia khuaa Sap naupang Mary Winchester saltang la chhuak tura Vai lo len kum 1872 atanga kum zahnhna chiah a ni a Chu mi kum za chhung chuan Mizoram chu a danglam nasa hle a, a danglam dan chu hetah hian han thlir ka tum a ni Kum 1872 kuma Mizoram awm dan chu sawi tam a ngai lo

"Khua lo thal e, Rūn tui pal nēm sela,  
sukte pa lal rūn ka hal tur a"

"Ngaihban tlāng a pawl ruai e,  
Mi rawng sal lēnna" tih te,

"Kan kaih turin Bawmzo pa'n

Nau a chawī tlei rawh maw" tih hla angte hi an lungkham ber pakhat a ni Sukte pa lal run chauh an hal lo va, Mirawng sal leh Bawmzopa sal chauh an kai lo va, khawthlangah Vai lal mingohovin thingpui huan atana ram an rawn sam em chu kan Sailo ni leh thla kara leng hovin, 'Kan sa pēlna an tichereu zo dawn alawm' tiin zu sam zawh mai an tum a; chutia mingo pawl kan khawih atang chiah chuan tuna ka swi tur kan kum za nun hi a rawn inṭan chho ta a ni

Tichuan, a ni leh a thla phei chuan an chhinchhiah ve hlek lo ang a, kum 1870 pawl tlak rual chuan Ni leh Thla kāra lēng Sailo mi hlun Rolura tuchhuan Bengkhuaia, Sailam Lal chuan a khaw pasaltha Chawma

chu tlangval sangkhat lai hruaiin kawrvai run turin a tir a Kum 1871 January thla chuan Moni-erkhal Tea Estate-ah an alo chhuak hlawl mai a An hmuh hmasak sak Vai ho chu an han chhawk zawt zawt mai a Chutah kuli ho thlaphang leh au thawm vel en tura lo kal an Manager, Mr John Winchester Sakawr chung chuang chu an han kap thla leh tawp mai a A fanu kum nga mi lek Mary Winchester chu an man a, an kalpui ta a Chu chu a pa thi tur chuan a han en zui a, "Mary khawiah pawh awm la Isuan a awm pui ang che," a han ti chu a thu sawi tawp a ni ta a ni

Tichuan Bengkhuaia khaw tlangval Isua hming la hre ngai reng reng lo chuan le, Mary chu a nung chungin an man a an Vai kuli thah sawmthum lai lu nen chuan an ak hawng a Sailam khawpui an han thlen ni chuan, a ni tak a, ni leh thla chauh lo chu an chung a leng an awm lo teh asin An bawhhla chham leh an tlangtir thawm, an dar-khuang leh darmang ri, an mi lu lamna tumphit leh khuangpui thawm nen, thotle leh uicho lo niin, vaihmite nen a virin an vir hut hut mai a ni

Chuti taka thenawm ropui nei ta chu le, India sawrkar pawh a thangharh ve ta a Assan ram atangin hmarah Captain Roberts (a tawpa General Lord Roberts an tih taka kha) an rawn tir chhuak a Bengal atangin chhumah Thangliana, Captain Thomas Herbert Lweis an rawn tir a Zoram chu ruang chaichehin an rawn karthlak a, sipai 4,000 lai nen Sailama Mary Winchester sal tang chu 1872 January thla vek chuan an rawn la chhuak leh ta a Inremna siamin indo tawh lo turin saui an tan a, an haw leh ta a

Amaherawhchu kum sawm lai a lo ral tak hnu chuan kan lalteho chuan an thutiam kha Vain hre rengin an ring ta tlat lo mai a Tichuan phaitual lam bawh chu an run tan leh ta a A tawp a tawpah kum 1889 pawltlak rual chuan Vaiho chu a siruk

lain an lo thawk a Aizawl tlangah kulh an rawn sa a, chu mi 'Fort Aijal' an tih atang chuan tuna kan khawpui Aizawl khua hi a lo ding ta a ni 'Aijal' chu vai khua a ni a, khaw dang zawng zawng chu zo khua a ni a, tun lai thlenga Aizawla zin 'vai kal' kan tihna chhan pawh hi chung hun lai atanga rawn inchher chhuak chu a ni

Kum 1890 kum chuan Mizoramah rorelna thar danglam tak mai chu a lo chhuak ta a Bawrh sap hnuaiah Sailo lal zawng zawng chu an intulut a, British puan zar hnuaiah thangchhuahpau leh thlanthla chang chu a phe tan ta a ni Chu rorelna thar chuan engtia nasain nge kan ram a tihdanglam ang a, enganginnge kan nun a nghawrnghin dawn tih chu kan pi leh pute chuan an hre hek lo, A rawn hnehtu British officer-ho pawh khan British Empire map sen kha kutzung -khat bawkin a zau ta e tih mai loh chu an ngaihtuah bik lo mai thei Amaherawhchu keini tan chuan khawvel a khaikhuo thak a nih loh pawhin a zangthal thak a ni Khata tang khan kan ramhnua ni leh zia chu bukin a awm a, zawi zawia pah thlak a nih rualin hnam fng nun civilization chu zawi zawiin a lo lut a- chu hun kal zel chuan vawiin ni thleng hian min la len a, khaw lai vaukamah nge min len chhuah dawn tih chu keimahni inkar thiam dan a thu a ni ta- kan ram awm dan tur leh kan nihna tur chu keimahni kuta awm liau liau a nih avangin

Kan pi leh pute suangtuah thiam dan bak daihah vai nun leh dana rorelna chu a lo lut a; Sailo lal rorelna chu Kumpinu rorelna chuan a rawn thlak a Inpawngnekna leh inrem theihna, inrun leh inthah mai mai a bo va, sawrkar dan hnuaiah mi chhia leh lal inthlahna pawh zawi zawiin a nep tial tial a Ral hlau lovin mi chhiaten

thlawhmma an veng thei ta a Lal rawng luktur tur Bawrhsapin a thutbet a - chu muanna leh zalenna thar kan sual chhuah pawh ni lem lo chu kan thatpui nasa em em a, kan hmasawna dang zawng zawng pawh, chu rorelna ngheta inphun chu a ni ta a ni

Amaherawhchu British sawrkar chuan min hmangaih avangin chutiang rorelna tha leh dan mumal zawl chu min rawn pe ta a ni ka tihna a ni hauh lo va An khua leh tui Vaihok kan thah fo avangin an ram awp thau kha an sawk tha hlei thei lo va, chu -vang chuan an dai theu nan kan lu zu lak sakateho tan himna a lo ni si nen, an ban tha chakzia entir nan min rawn thutbet ta a ni Hmasawna sang zawk thiamna te, hriselna te, sumdawnnate leh nun sang zawka nun theihna turin min pek leh hlan an ngah lo Mizoram pumpui hi lo nei mi kan ni a, Agriculture lama kan hmasawn theih nan Aizawlah Agriculture Inspector pakhat chauh an dah a Sikul lamah reng reng an inhnammawih lo va, kan Senior Missionary pakhat chu plawh lovin Honorary Inspector of Schools-ah an ruat a, zirna lam leh thiamna lam reng reng chu Zosap pakhat hnuaiah a awm a nih chu Mizoram pumpui P W D lam enkawl turin Senior Overseer pakhat an ruat a, Supervisor an vuah a Fur leh thlasik a lo thlenin tlang hrileng leh hrihrai vanga kan thih mur mur lain Aizawl-ah leh Lungleiah damdawi in pakhat ve ve an hung a, chu bakah chuan Assam Rifles Outpost-ah sipai leh sawrkar mi tlem awmnaah dispensary pakhat doctor babu pakhat te te nen an dah thliah thliah a Chung ram tana thil tha zawng zawng chu mipui tana ti an ni lo va, anmahni roreltuho tana dah chauh an ni Lamlian zawng zawng tihluih -nain min laihtir a, bangla zawng zawng min saktir a, kan sikul zawng zawng lah keimahni sak vek Chu bakah sipai kaman leh babu zin vel hruai turin tihluihnain

puak min phurhtir a, a thim a var thlu  
lovin kan tlan hlawk hlawk a, chuṭiang  
lam ngaihtuah chuan kan zalen lo em em  
mai a ni.

"Thapuii nen kan hraileng ni si lo  
ve,

Zokai zalam tlang pheṭ duaiah

Thlang kawrvai fa kan awi e,"

tihte chu Assam Rifles kamana kal hruiatute  
hla a ni

"Cham a rei dawn mang e phai kuamah,

Sappui chhawn thiam, a ngur laldang hawn dil  
la,

Khawtlang kan ngai em e val rual hian,"

tihte chu bangla sa tura phut chhuah, zan  
sawm riak aia rei kuli tura koh luihte  
hla a ni. Chuṭiang neuh neuh kan thlir  
let chuan kum 60 chhunga British min awp  
laia an hnawthawh ber nia lang chu, hnathawh  
tur min kawhbmuh a, a thawk tha duh lo  
min vua a, chu zawng chu niin a lang  
Amaherawhchu kan Sailo lalte min awp lai  
ai chuan kan ral a muang a, sawrkar humhimna  
hnuaiah tuman nunna leh bungrua hloh kan  
hlau lo va, dan pakhat hnuaiah a ram pumin  
kan kun a, chu chuan mihring min chawk  
rual a, a fing leh theite tan hmasawna  
hun remchang a inhawng a; chu bakah, mahni  
hmasawna chu mahni thawh chhuah tur a  
ni tih hriatna khan mi a tichangkang a,  
tichuan Assam tlang ramah chuan hmasawn  
chak ber leh sawn rual ber kan ni ta thung  
a ni Chu hmasawna chu sawrkar tih aia  
Missionary-ho thawhchhuah a nihna lai a  
awm a, chu ai mah chuan keimahni rual  
el peihna leh hmasawn chakna, kan rilru  
ruh vang a ni; chu bakah Kristian mit varna  
kan lo chan tak vang a ni

Kan ram hmasawna tura kan Zosapte  
hnathawh hi a ropui hle mai. Thil lang  
thai, a bulbal leh sum leh pai pheṭ chuan  
min tanpui tam lo kher a, mahse kan rilru



tuangtuahna lam an hruai a, chu chu an  
 kalh dik avangin keimahnı thuın thil tha  
 tam tak kan haichhuah thiam phah a Ka  
 sawı tawh angin chu rorelna, ram pum awp  
 dan thar sorkarin relna, rawn lak luh rual  
 deuh thaw chuan, kan Zosapte chu an lo  
 chuang chhuak ve a Pu Hluia leh Pu Buangan  
 Thingpui huan tlanga bawk an rawn khawh  
 atang khan nun thar thli Zoramah a lo tleh  
 tan a Kumpinu ram aia ropui zawk Krista  
 ram chu zawi zawiın a lo tawlh lut a Zo  
 tawngin Bible an letling a, Kristian hla  
 thar an letling a, min han zirtir a A  
 thluk leh ri reng reng kan ti-awnin kan  
 tikhamphei de daw hle na a, chu chuan zawi  
 zawiın kan thluk dan a hnuk her a Chu  
 bakah rinna atthlak leh tuithuna dik lo  
 (superstition) a ti bo va, hlauhna leh  
 ngaihthatlohna ata rilru a ti fihlim a  
 Kan thurin thar chuan ring lo mite thlir  
 pawha mak tih khawpin zalenna min pe a  
 Kan hnam anpui leh atpui-te'n huai tinreng  
 tihlawm tuma ngul leh rua an la bun lain  
 keini chuan Europe ram mi fing thinlung  
 tawmpui tumın Martin Luther-a tihuaitu  
 thlarau, John Wesley thahrui tichaktu,  
 John Banyan-a mangphan ang thil chu kan  
 tapchhak zawlah kan titipui a miten hnam  
 mawl (tribal) tia min la nuhsawh lain  
 a ruk tein keimahnıah lungawina kan nei  
 a, kan khawvel thlir dante pawh a danglam  
 ta vek a ni Pu Rokunga'n,

"Chanchin Thain kan ramah

Ramhuai a um bo ta,

Kan ram din chhuahna bul chu,

Wei ngei hi a lo ni "

a ti kha a dik a ni Chuvangin kan lunglenna  
 -te pawh chul ram leh Rih-li mai a ni thei  
 tawh lo va, Bethlehem leh van Jerusalem  
 Thar lam kan thlir a, khawvela lal leh  
 mi hausa nun kan awh dan leh kan hmuh dante  
 pawh a danglam zo ta, chu lamah chuan tuma  
 bum rual lovin kan Chiang ta tlat mai a  
 ni

Thil ropui deuh mai kan Zosapte'n min tih sak pakhat chu, Kristiana min siam bakah, 'a aw b' min siam sak hi a ni Pi leh pu atanga thil ziaka chhin chhiah ve ta lo chu, kan thu hriat dan leh hmuh dante hi a Chiang tawh lo va, tawngna maha 'unau pianghmun thawntu sawi pawh a dang' ti kumkhua kan ni a Hawrawp kan neih atang hi chuan kan thil chhinchhiah dan pawh a Chiang sawt hle a, sawrkar nena kan thu inremnate pawh kum sawm vel hnua theih-nghilh mai tur chuan kan ring tawh lo vang Tichuan ziaak leh chhiar chu a tirah chuan ring hlei deuh chungin kan han zir a A dik takin mi pangngai deuh phei chuan an uksak lem lo Mi rethei baihvai deuh, lai khuaa dinhmun pawh chang pha mang lo te'n mangan tawpah Vai an rawn bel a Sipai bel te an nawt a, Vai chhiahhlawhin hna tinreng an thawk a, an hun awlah Zosap in lamah 'a aw b' an zir a, baptisma an chang a, mi nuh a za a Mahse chung mi chhumchhia te tete chu Zosapin an han enkawl seilen meuh chuan kan ram hmasawna hun thara mi hmasate an ni ta zawk a ni

Zirna chu zawi zawin a lo thang a Zo khuaah pawh a hma thang khat lian pawh la tling lo va, lehkha them tla hlek apiang dawi a kai ang tih hlauva kan thauh thauh thinte pawh chuan an rawn zir ve ta a Ziaak leh chhiar thiam tharte chu khawchhiarah te an tang a, a khaw parawn an nih phah a 1903 kum atang khan Mizo tawngin Bawrsap in chanchin bu a siam a, a hmingah, "Mizo leh Vai Chanchin Lehkhabu" an vuah a Chuta thu chhuak hmasate chu a thusawi aia a ziaak dan a ngaihnaawm zawk mah awm e (e.g. First Reader (translation) 1907- Mipa leh Vatawk chu tih thupuih khan - Vaw-khat a mi'n vatawk, nitin rangkachak tuia tui kha, a nei a, mi duham chuan hei hian a lung-ni-lova. Vatawk chu tal shela, tui zawnng zawnng chu hmu nghal thei ti-in a ring (in-ngaih-tuah) Chuti-chuan va-tawh chu a zai-thler a; amah-eraw-chu,

lung-ngai-na-turin a rawn hmu lo va Va-  
awk chu a thi tawh-in a tui thei tawh  
o va Tam lua a thamin kan nei-sha (chhun)  
an hlo thei)

Bengvar nan thu tinreng an chhuah  
a, lai bahzara an chhiar zawhin zawlbukahte  
an chhiar a, za zem tiat tiatin an bawr  
He chanchinbu hian Mizoram a ti bengvar  
asa hle mai Tin, kum 1905 khan Lower  
primary Exam-na hmasa berah tlangval 17  
etin an pass a chungho hming chu tun  
hlengin chhim leh hmarah hming zahawm  
en la ni fo Kum 1912 khan "Kristian Tlangau  
bu" Pathian thu awih mite tana 'thlakip  
bu' a lo chhuak leh ve a chu chuan thlarau  
am leh kohhran invawn kawngah mipui a  
huai a Mizo leh Vai chanchin bu ai pheh  
tuan hei a chhuak rei ta zawk a ni

Kum 1910 kum khan Bengal mi leh Madras  
ritena ICS pachal engemaw zat an neih tawh  
chhuah kan mi hmasa ber Pu Leta chuan Matric  
a rawn pass ve a, (chutih lai chuan matric  
pawh an ti lo va, Entrance an ti a)  
matric pass zawng zawngah chuan a la ropui  
ber awm e Aizawl tlang a lo chuan chhuah  
ni chuan mipuiin an lo hmuak a, kawng an  
zawh a, Assam Rifles Band-in hma a hruai  
a A lawm nan Aizawl Bawrhsap pisaah a  
chawh atan hna an tiruak a, Vai babu karah  
Mizo babu han thu ve ta ringawt mai chu,  
chutih hun laia mite tan chuan hahipa sawi  
a tling a ni

Hetih lai thleng hian Sailo khawtlang  
chu a par vul lai a la ni Kristianna chuan  
Mizo nun chu a pil-hawng pawh a la kheh  
lo va Sawrkar rorelna leh dan nget hnuaiah  
chuan mipui an thlamuang a, mi ral sa ral  
a bo va Chu zalenna zul zui chuan thlawhhma  
lama malsawmna a lo lut a Mipui lungleng  
leh lungawi karah Puma Zai leh Tlanglam

Zai a lo chhuak a Kutni vangthla leh se-  
chhun khuangchawi nite chuan mi tha zarah  
a khaw sawiin an la sawi dup dup mai a  
ni

Tin, mau tam tampui a lo thleng leh  
a Tuan leh manga pi-pute'n thil rapthlaka  
an sawi chu sawrkar zarah nuamsain an pal  
chhuak a Tam hruai hripui pawh sawi tur  
a awm mang lo Sairang leh Tlabungah sawrkar  
-in buh a tawlh chhuak a, chu chu khaw  
tinin an phur a, lawm-nu lawm-pate nena  
vai buh phurh nawmzia chu kumkhaw hrilfak  
a ni Chutih lai chuan le, Maubuang tlangval  
Sairang buh phur turin Tachhip daiah a  
ngaihawng nu Samlukhai nula hmel tha  
a tawk ta tlat mai a "Ka kir dawn leh  
ni si lo, ka kal zel dawn leh kawng nuar  
tlat mai si! Chu mi nia ka lunglenzia chu  
e, Zikpuui pa" a ti a, kum sawmnga dawn  
lai hnu chuan putar hmai chuar tawh tak  
mai leh a baksam var vek tawh mai chuan  
min han en a, "chawhnu ni hera Hmuifang  
kham an pan ta ka han en zui chuan,

"Saw saw Hmuifang tlang saw an kalna,  
Nikhumchhing-pa vungdang ngai lo ang  
hianin

Nuih mawi an liam e thlangtlai zamual"  
ka han ti ta a ni,' a ti a Ani kum 67  
val, kei kum 24 val chuan, chatuan thu  
nung hmangaihna chu kan han sawi dun a,  
kan va tlaivar teuh e!

Aw le, chu zawng Mizo History pawh  
a ni chiah tawh lo ve, a remchangah mi  
hmingthang ta chu ka han sawi kai mai a  
ni AWITHANGPA te hun thleng chuan Mizo  
hian thil engpawh an tihin hla nen an rem  
thin a. Khawvel a la naupan avangin hmuh-  
chhuah tur leh hai busk tur hi a la tam  
a. Kum 1913 kuma Abhor runa Mizo va kalte  
chuan Ngaihban tlang rel kawng leh leiverhte  
chu an rawn sawi hawng nasa a;

"Sappui siam sa riruai relax kan chuang e,  
 Riruaiin tlang tin a hrut dul dul"  
 an ti a, an leiverh lut turte chu,  
 "Fam khua em ni kan luh dawn ka lunglam vai,  
 Ngaihban tlangpui a hnuaı piallei thuah karah  
 A mawı dar leilawn a chhuar nghain e"  
 an ti a, mı thiam dan leh thiamna chhante chu an  
 ang reng lovin khawvel hi hmuhawnm thlirin an la  
 hlir thin a ni

Hnam fing rorelna hnuaia kan awm tawh avangin,  
 la fing chiah lo mah ıla, hnam fing pen ruala pen  
 a ngai ve tawh a Tichuan Indopui pakhatna chu a  
 lo thleng a, khawvel buai chuan munrawn nang ve  
 a Thal a lo thlen veleh a chheh vel hnamte in leh  
 lo hal chaka hmanhlel, kum sawnthum zet mai chem  
 an chawı lova lo awm tawh tan chuan indo thu thang  
 velte chu chanchin tha hi a ni ringawt mai a Sipai  
 chungbawm turin Sailo khaw tlangval 2000 lai chu  
 German ral bei turin France ramah kal ve a ngai  
 ta a An kal hmaa Aizawl sipai lammuala an han  
 tlar vel chu pa pakhat chuan ropui a ti khawp a,  
 "Pa khu zawng chu tu pain nge tuar ang le? German  
 pa chu an va rethei nak nak dawn ve," a ti e, an  
 ti Khawfing chah chhung hi hnam nunah chuan rei  
 tak a ni

Indopui l-nain khawvel a nghawr ngun ang  
 chuan Zoram chu a nghawr ve lo va, kan pasaltha  
 ramute pawh chuan mı laipui leh thirhlum ral tuthei  
 (tank) te an han hmuh chuan Bualpui tlang dunga  
 an pawhraw ang pawh chuan an pawhraw zui ta zel  
 bik lem lo va Amaherawhchu Mizo faten tuifinriat  
 ral an kaina hmasa ber a nih avangin Mizo khawhawı  
 a tihzau deuh loh pawhın titi tur a titam a, mipui  
 beng a tlai hle

Aw le, vaipuan chhana khawvel thlirtute chan-  
 chin hlir Mizo nun hrilhfiah nana hman kan tum chuan  
 a dik lo vang Indopui l-na lai vel hian Zosap dak-  
 tor Fraser-a chuan sal chhuah chung changah Sawrkar,  
 Sapho a khing a A ngaih danin Mizo lal in chhunga  
 tukluh bawıh leh chemsen bawıh awmho hi bawıh an

ni a, muhring leh muhring intaneih hi British Empire  
 chhungah a thiang tawh lo, chuvangin an chhuak tur  
 a ni,' a ti a Sawrkar lam Sapiin lalho tihvui an  
 hlau va, bawihho hi Sap tawnga slaves an tih ang  
 chiah hi an ni lo, mi rethei leh thil tusual inhum-  
 him nana lai sutpui pawm chauh an ni a, sal ang  
 -a chhuah mi an ni lo,' an ti a Chu hrilhfiahna  
 chu Assam sawrkarin a pawmpui a, "Zosap te te, eng-  
 nge rorelna lamte a rawn khawih ve chu le," an ti  
 a, Mizoram atangin an hnawtchhuak ta mai a, an hek  
 zuina pawh lalho an sign tir a Mahse ani Zosap  
 lek mah ni se, a lo diau duh awzawng lo mai a, chu-  
 tih laia an sawi dan takin 'Kumpinu rorelna' a  
 thlang ta a Fraser-a hmelhriat Parliament Member  
 pakhatin Privy Council-ah a put luh sak a ni awm  
 e London atang chuan Mizo sal chu an rawn chhuah  
 ta mai a, sawrkar lam chu a lehthal ta der zawk  
 mai a Tichuan Zorama bawih chu an chhuak ta chum  
 chum mai a ni Chutih laia Mizo Kristian zirilai  
 pawl Dr Fraser-a tana zan tin tawngtai thin, Jaiaw  
 Down Hostel-a chengho Fraser-a hnehna thirhruiin  
 a han deng mai chu, an lawmzia thuin an hril thei  
 lo An hotu ber hrang hlui Pu Thanga (Pi Lalsangpuii  
 -pa) chuan heti hian Pathian hnenah lawmthu a hril  
 ta a ni

"Aw Lalpa chungnung ber kan fak hle  
 a che,

Pathian nung leh engkumtithai i ni e,  
 Hnehchhuahte, bawi, riangvai te mi sualte  
 thian,

Fahrahte retheite Lalpa leh Pathian  
 Tawngtaina chhangtu Pathian i nih vangin,  
 I miten an mamawh an dil i pe fo;  
 I fate tap leh rum i lo ngaithla thin,  
 Thu dik tan, thil tha ti i ensan ngai lo,"

Tun thlengin Mizoram chhum leh hmarah lawmthu  
 hrilhna hla ropui ber a la ni Dr Fraser-a thubuai  
 hneh, lo hawng leh chu Aizawlah an lo lawm nasa  
 hle awm e. Chuta tang chuan Bawichhuaka tih hming  
 hi hming lar tak a ni ta a ni.

Indopui l-na leh li-na inkar (1918-1939), thangkhat lian zet chhung hi hun lawimawh tak a ni Politics leh economics- h Zoram a la danglam lo va, amaherawhchu ngaituahna lamah mihring rilru a tho kang sawt viau, hun thar leh hun hlui inthenna amri a ni kan ti thei ang Hun thar zawi awia a lo luh rualin hun hlui lam kha lawi zawiin a tawlh chhuak ve a Hun thar inlarna chu lehkha, Kristianna leh kawlawma izawng lo punna kha a ni a hun hlui chhin hhihahna chu Sailo lal leh an khawtlang orelna, sechhun khuangchawi leh kutni vangthla lawmna kha a ni Chu thil pahnih intuak lo zet chu kha hun chhung khan a innek a Sailo lal thuneihna leh rorelna chu la chak fuin anmahni pawh la lar fu ahse, ni leh thla kara mi an ni lo va, Bawrsap hnuaia mi an ni tih chu tuman an hai tawh lo va Tin, lehkha thiam sawrkar na thawk, dawrkai, mi lian leh pastor, zirtirtu leh sikul kantute chu zawi zawiin iten an ngaisang a, an bialah chuan ar hlawh tama hlei hlei an ni tawh a Chumi thil pahnih chu politics pawl ang chuan an innek lo na a, khaw tam takah chuan lal leh zirtirtu inngeih lohte, lal leh Pastor intai ang reng chu a leng tam sawt hle 1920-na bul lamah chuan inpe hle tawh ah se, a tlangpuin ring lo mi an la tam zawk Zawlbuk pawh a ram tan a, Bawrsap Parry khan thupekin a han saktir leh a, ahse 1930 chho kha chuan tundin leh rual lovin a rawp ral ta a ni Tin, lal lakah pawh mipui an khup lutuk tawh an la khup pawhin rum ve ngal ngal chungin a ni an khup chauh ni

Chu mi hun hlui leh hun thar inthial chhung chuan Mizo faten lo lamah hma an sawn zel a, makpa atan pawh lal tlangval lehkha thiam lo ai chuan matric val an ar tawh zawk Kum 1924 khan tlangval pahnih in B.A an han pass hlawl mai a, an hmingin

chhim leh hmar a deng chhuak a, anmahni  
 la hre ngai lo khuaah te pawh lawmna an  
 siam hial a ni Chutih vel lai bawh chuan  
 Durtlang lai fapa Pu "n sapte hna (SDC)  
 a han hmu nawh mai a, kan sang sawt hle  
 mai bakah Mizo doctor babu te, overseer  
 babu te, bahrawk babu te pisa babu clerk  
 accountant leh head clerk thlengin Mizo  
 an indawt chho ve zut tawh a Sipai lamah  
 pawh an duai tawh lo hle Kum 1931 khan  
 Mizo tlangval pakhat chu Assam Rifles-ah  
 Junior Commissioner Officer (Jemadar) a  
 kai ve a Vai sipaiin Mizo officer chibai  
 a buk tan ve zar zar tawh a ni Tin, dawr-  
 kai nachang pawh an hre ta viau Indobui  
 II-na hma fe atang tawh khan Pu Pachhunga  
 te, Pu Pahnuna te hausakzia chu rampum  
 titi a tling ve tawh a ni

Zosap kaihhrualina hnuaiah kohhran lam pawhin  
 hma an sawn nasa Thingtlang khaw tam takah  
 Primary School a inhung tawh a, Aizawl  
 leh Lungleia fate lehkhah zirtir chu pa  
 nikhaw hre deuh chuan an tum vek tawh a  
 1930-a Sap nula zaithiam Pi Zaii (Miss  
 Katie Hugh) lo chhuah atang khan hmar lam  
 mi chuan music lamah hma kan sawn nasa  
 a Hmun then thenah "Halleluia Chorus"  
 leh "Beramno talh tawha chu" tihte la sa  
 rual deuh that that mah se, mi duhtui deuh  
 chuan a thluk dik tak leh a cord dik tak  
 an zawng uluk tawh a Chu bakah kan Zosapten  
 Sap ram lam ram hmangaihna rilru kan rilru-  
 ah an tuh ve a

"Kan Mizoram a nuam,  
 A tlang a luite nen,  
 A pangpar a mawi em em  
 A thingzar mawia leng. tih ang te,

Mizo kan ni lawm ilangin  
 Kan hnem thatna tur zawng zelin.  
 Thil thain kan ram tinawlin  
 Mizo lawm tah u ..." tih ang te.



Mizoram, Mizoram ka thlahlel hle che,  
 Kan pi kan pu im nuam kan ti ber mai che,  
 Kan pi kan pu chu awm tawh mah suh sela,

An hriatrengna a dai lo vang "

tihte pheih hi chu Welsh ram National Anthem  
 thluk chiah chiah a ni a Heng ang hlate  
 hi anmahni Zosap leh an thuihruaiten min  
 siam sak a Sap rilru sang zawk suangtuahna  
 hrulah kan suangtuahna an hnu sang a,  
 tichuan keimahniah thil tha a awm ve thei  
 a ni tih hriat chin zawi zawiin an tuh  
 a Vai lianin min thutbet a, kan chapona  
 leh tlawmngaihna rilru tha puan huh anga  
 a zawr tawh hnuah mahni inngaihsanna rilru  
 zawi zawiin kan rawn chhar thar leh a  
 Hnam ngaihsanawm tak pawh kan ni thei ang  
 tih kan ring leh thei a, chu chuan nunphung  
 puitling zawkin min rawn thuam leh thei  
 ta a ni

Hetih hun chhung hi literature lamah  
 tak a pawimawh, Thuthlung Thar chu an let-  
 ling chhuak vek tawh a, Thuthlung Hlui  
 lam pawh tam fe chu Mizo tawngin a awm  
 tawh Sikul zirilai bu leh kohhran inkaih-  
 hruaina ang lehkhahu pawh a tam tawh hle  
 a, mi mir zingah ziaak leh chhiar thei pawh  
 an tawm tawh hle Harhna thlarauvin Zoram  
 a nuai a, Isua tawrhna leh khawvel pia-  
 lam ram ngaihna rilruin mihring thinlung  
 a zem a, chung hun laia Mizo fakna hla  
 lo chhuakte chu hun rei tak atanro an tling  
 tawh ang Pu Kamlova chuan -

"Tui leh leilung reng an dinchhuah hmain  
 Hriat phak loh Pathuan i lo ni,  
 Ni leh thla leh arsate zawng zawng khian  
 I zarah enna ropui an nei ve," a ti a

Pu C Z Huala chuan, chatuan ram chu hetiang  
 hian a thli

"A hmangaihna ram eng mawiah khian  
 Amah chu chatuan varparh a ni,  
 Hrehawm tuar mah ila he mi khawvelah huan  
 A ramah chuan min la hrui dawn si,"

Zikpuui Pu piangthar tir pawhin Isuan khaw-  
vel chhandam tura a inggaihtlawm nasatzia  
a han hmuhchhuah chuan heti hian a ti-

"Aw, hmangaihna a va na em!  
Hrehawm tuar inggaihtlawm,  
Mhiring chun leh zua rawn belin  
Van lal khawvel sual tlantu "

Zotlang lal Pu Thanghuta chuan Pathian  
hmangaihna leh chakna chang chaw1 chuan  
hmelmate pawh hmangaihnaa hneh theih vek  
inringin,

"Nangin mun puih leh hmelmate  
Ka hneh ang 1 thusen zarah,  
I chatuan ro luahpui turin,

Aw, sual baw1 ata ka hrui chhuak ang,"  
a ti thei hial a ni Heng hla tlemte ka  
han tarchhuahte hi, an tha ber e, tia tar  
chhuak ka ni lo va, mahse heng aia hla  
thu tha leh maw1 chu eng tawngah mah hian  
tamin ka ring lo Hla phuahtu ropui tak  
tak, Pu Kamlala te, Pu Suakliana te leh  
mi dang tam tak lam loh ka la nei a, he  
phek tlem teah hian lam kim sen an ni lo  
a ni Kawng tam takah la hniam mah ila  
thil thenkhat kan man fuh angahte chuan  
kan duai lo hle tih a lang

Politics-ah kan la danglam lo ka ti  
tak na a, Aizawl pa suangtuahna nei thui  
deuhte chuan Lal leh Bawrsap hnuaia awm  
ngawt chu an lungaw1 lo tan tawh viau va  
Kum 1919 kuma India rama rorelna tihdanglam  
a nih a, Diarchy System an rawn siam tum  
khan Assam Province pawhin tuna kan Union  
Territory ang deuh sawrkarna hi an chang  
ve tawh a Pu Telela leh a thiante thenkhat-  
in chu Provincial Government chu zawm a,  
aiawh MLA neih ve an dil a Mahse Aizawl  
Bawrsap kaltlang lova Assam Larsap hnena  
dilna an theh luh avangin (chu chu chhuanlam  
a ni a, a yang dik tak sawk chu chutih  
hun lai Mizoram ang atan chuan an fing  
lutuk deuh a ni) an Shillong zin hawng  
chu khawvar hnain Bawrsapin a man ta phiar  
mai a Mahse mipui rilruah Pu Telela te

thilthih chu a la a hmin tawh lo a ni ang  
 pa fang fu fu awma ngaihthe pawhin Bawrhsap  
 thilthih sawisel ainn Bawrhsap thilthihtheih-  
 zia leh a lalzia ringawh an sawi uar zawk  
 a; chu mi tum chuan Pu Telela the chuan  
 an mei an kai khup a 1946 Mizo Union  
 lo chhuah atang khan an rawn zial er leh  
 ngam chauh a ni

Tichuan Mizoram leh Naga ram chu Excl  
 uded Area kan ni a Khasi leh Garo ram  
 chu Partially Excluded Area an ni a Assam  
 rorel pawlah chuan member an tir ve a  
 Khasi palai Joy Mohon Nichols Royte chu  
 Minister nihna chanvo siamin 1922 vel atang  
 khan Shillong khawpuiah an kal nguk nguk  
 tawh a ni Tin, India ram zalenna sual  
 pawl, Indian National Congress khan kum  
 1929 khan 'Swaraj' (Complete Independence)  
 chu kan tum a ni tih an buang tawh a Keini  
 chu Assam Governor prerogative power hnua  
 ah kan la chiap a, kan lalte'n a lal ber  
 leh u ber, Bawrhsap duhsak ber nih an la  
 inchuh lai lai a

Tin India ram Independence movement  
 a chakna chhan kha lehkhathiam an tam tawh  
 vang a ni tih sawrkarin an hai lo va, chu-  
 vangin Mizo pawh lehkhathiam kan tum  
 chuan Congress ho duh ang kha kan duh ve  
 mai ang tih an hai lo va Tichuan Mizoram  
 High School din chu kan Bawrhsap Lal McCal  
 lan a phal ta tlat lo mai a chu chu kan  
 Zosapthe pawhin an tawmpui ve ta mai a,  
 (Zosapthara the, Frasier the an awm tawh  
 si lo) Kan rama finna leh thiamna rawn  
 la lutute ti lovin a sang zawnga kan than  
 zel chu an tum ni lovin, a zau zawngin  
 bible chhiar thei tawka kan than chu an  
 tum a ni tih an pha ta lo va Chu chuan  
 rei tak kan than a tithu a, a tawp a tawpah  
 phengphehlepa khua kan tlai dawnah Indopui  
 ina hun lai khan Bawrhsap thar Pu Mac-  
 donald-a an va dil leh a. Ani lahin "In

high school hawn leh hawn loh chungchangte chu kaia thu em ni? In duh leh hawng ula a ni mai alawn," a lo ti fel et mai si a. Chutah a hnawha hnawh sarumin kum 1944 February thia dawp dawn lamah kan hawng ve ta hlawl a, Pu Macdonalda a lo thlen ni atanga a thla sarihna chiah chiah a nih chu Hmar lam chuan kan Zosapte kan ngaidam a, High School enkawltuah kan hmang a, chhim lam phei chuan an ngaidam ve duh lo va, Lunglei High School an han hawn chuan Zosap tel lovin Mizo liau liau vin an enkawl a ni.

High School nei tura kan beihna chuan mipui rilru a thui khawm viau va. Chu lovah tan rual hi chakna a ni tih te an rawn hre tan a, tha lai pawl Y L A (Young Lushai Association) te, zirlai pawl L S A (Lushai Students Association) te a lo ding, hengte hi kan rama politics pawl lo ding tur hmaruai tu an ni Y L A chuan Mizo nun dan tha leh hmasawna dang kaihkawp tumin mipui a hruai a, mahni hnam ngaihsanna rilru te mipui rilruah thuh a tum a. Chutih laia Aizawl tlanga kei ka ni, inthi thei deuh chin chuan Sap sikret thui an zu a Gold-flake te, Capstan Navycut te, Number Ten te a lar em em a Mahse Y L A nulah o chuan Mizo vaihlo zial an chawisang ve thung a, zanah hnatlangin an zial a, a tuk dawrpui niin an rawn pho chhuak a; tlawn sawm pawisa pakhat an chhiar a, ram hmangaihna rilru pu chung a zu turin mi an ngen a, a lar duh kher mai. Pu Vankhama'n

"Mizo vaihlo hi zuk ching la,  
Tui ber mai aw, sangau, zurpui leh kauzing,  
Sen a tlem a hrisel a, Zoram thil a ni bawk  
Tui berah chuan lengi zialtir ang chei"  
tia a lo awihna hla chu, a tar a zur, a  
pui a panga kan rumpui ber a ni.

Chutih lai vel bawk chuan sundawna lamah sirsaw kan han tum a. Lushai Trading Company siamin Zoram tan ho haichhuah kan han tum a. Mahse kan efficiency leh experience a lo la tawk lo deuh va, chu bakah kan ram economic infrastructure a lo

putling tawk lo va, Indopui II-na zawh ual deuh thawin kan company pawh a chuai e ta a ni Mahse hei hi a tawntirhna chauh a la ni a, a tha zawk leh ropui zawk thang-tharin kan la beih a tul dawn a ni Joint Stock Company leh Bank enkawl kan thiam hma chuan sumdawna lamah kan thang sang tak tak thei lo vang Tin, hetih hma fe atang tawh khan Tlawng dung lamah mi taimain serthlum huan siam an ching tawh a luhpui chhawrin phai ah an tawlh thla a, tangka sang tam tak tak an lei thei tawh a Indo pawisa tamin a rawn nang a, Bairabi pate chuan an pawisa thawh chhuah te chu hman ngaihna pawh hre hek lo, an inchar siak awrh awrh mai a ni A fing deuh te phei chuan kawr lum leh pheikhawk bun tur lei nachang te an hre thawh e, babu kamding pawh an awt tawh bik lo

Tin, 1930-na tawp lamah chuan Mizoram titi tui ber chu khawvel sawrkar lian in-nghirnggho chanchin a ni Kum 1935 khan Spain ramah civil war a awm a, chutah chuan Hitlera leh Mosoloni tanpuin Facist pawl an chak a Tin Musoloni chuan Abbysynia a run a, chu chuan British leh France sawrkar a run em em a Chutih lai chuan engkhaw sawi set set lovin Hitlera vek chuan a thenawm Austria chu a luah ta mai a Tin, Czechoslovakia ram tha lai zawng a chhuah sak a, British leh France chuan an hachang an thial a, mahse Indo em chu an puang ngam si lo Mizo paho tak an lo inthial ruh thin a, an Kumpinu ngaihsanna pawh a chuai sawlh sawlh a 1939 September thla khan Hitlera chuan Poland ram a run leh a, chutah zawng a tawpkhawk ta bawk a, September ni 3 ni tak chuan kan Kumpinu leh France sawrkar chuan indo an puang ta a, Mizo paho chu an thaw sawng sawng alawm! Chutah le, sipai-ah kan han in bhorti a. A hmasa berin ruang la sipai-ah kan han inpe a Indopui hmasaa mi hratkhawkheng

Pu Lalhema te hovin kan tlangval ruang la tura inpete chu Lucknow khawpuih an zu hruai a, engkim an zu tih felpui a Chutah la, kan nulate lung Lucknow lam hawiin a leng ta tlat mai a,

"German ral lian tawmin tir suh ka lungdi,  
Ka sui lung leng tur hi dawn ve la,"  
an ti Chu chuan tlangval thin a khawih,  
'German ral lianpui ka hmachhuan e,  
Maurua ang hian ka tuai thar leh hlei lawng e,

Ka di khiang lo awi la, mi tawnah" an ti hmangaihna biahthu leng vel nen kan chiau ta teng tung mai a Silchar kawng dak ipete chu a puar nasa ta mai a ni! A lungleng thei deuh te phei chu thing eh pah te hian "Aw, Lucknow" an ti thawt thawt e an ti alawm!

Kar lovah khawchhak lam atangin Japan ral a lo lian a Chutah Assam Regiment an hawng thar a, hei hi mahn pual ngeia kan battalion neihna hmasa ber a ni Assam ram unau dangte nena intawmin, Shillongah Training Centre an hawng a, chuta zirtirtu hmasate chu Assam Rifles kan Mizo tlangval lo inzir fel tawhte an ni deuh vek a Chutih lai chuan kan sipai ral runa kal turte chu biak inah te kan thlah a, tawngtaina nen urhsun takin kan en liam thun a ni

"Darfeng val mi thlah chapel runah,  
Lal leh ram tan chhuihthangval rual kan liam e,

Zoram tan hmingthatna reng turin," an ti a, kan ute chuan Zoram hmung thatna tur hi an ngaihtuah a, an kalna apiangah theintawpin hna an thawk a Sap lal pui puite pawh ian Zoram hmuh hi an chak phah thun a ni Chutah Lushai Scout Corp an hawng a, an Headquarters-ah Biata an hmang a, mi tam tak chuan Biata sipai an ti mai a, hei meuh hi chu an Mizoi "Biata sipai zawng discipline pawh in nei ve lo," tia mi sawiseina te chu; "Kan la dawng ve lo alawm new le" an ti e, an ti. Mahse Burma sipai Mizo phanhang deuhin an hruai a, sipai hman tlak

ber pawl chu an ni ve tho Hei chauh hi Mizo tlawmngaihna hmachhuana ding chhun an ni a, an dual lo hle Field Marshal Slim-a pawhin "Mizo chu British thian tha tak tak an ni " a tih phah a, chu fakna chu chutih lai atan chuan duhthusam a ni

Kan za valin Combattant Force-ah ch in 4000 vel kan inpe a, Non Combattant Force-ah chuan sing dawn lai Labour Corp-ah 3000 zet tur chu kan lut bawk a Kan hnam tetpui-ah chuan India rama che nasa ber leh tangkai ber kan ni Indopui hmasa ai chuan nasa takin kan sang tawh a, Burma sipaiah te, Assam Regiment-ah te leh Assam Rifles-ah te Mizo tlangval chhuanawm tak tak sawi sen loh an awm, chung zinga lar deuh te chu Sub Khawma M C te Jen Darthuama te, Sub Thangchhinga te, Maj Sub Sapbela te, Sub Bawilawra te, Sub Lalsiama te, Sub Parala te, Sub Pakunga te leh tam tak an awm Tin, Junior Commssioned officer chang kan ni tawh lo va, sawm chuang zet chu King's Commissioned officer an kai tawh a, chung zinga hmingthang zualte chu Capt Thenphunga Sailo, Capt Lalhmingliana Tochhawng, Major R K Hrange, Capt L R Sailo te an ni

Sipaia tan ringawt chu kan duh tawk lo va, Kan ram lamah ngei Japan ral a lo len tak avangin a ram pum lei do nei chetin kan che a Kan Sailo lal hovin a tawp thleng -a sawrkara rinawm turin chhia an chham a, Union Jack an kal hual a An khawtlang lamah Pasaltha "A" leh "B" pawl an siam a An hna thawh ber chu ral enthlak leh tul ang anga sipai phungbawm a ni Indo tanpui nana thawhlawm thawhah kan lalte leh mi hausaho an inel a Bawrhsap pisa-in All India Radio thu puan an letling a, nitin chanchinbu angin an chhuah a, Kumpinu lam chan a that apiangin mi tam takin ar an talh thin a ni

Khatia Japan ralin Burma a hantuum thlak khan Burma sipaia Mizo tam tak chu an boral a, tam takin chawimawina an hmu a Assam ram an rawn bei leh tur lo dangtute zinga a thawk tha ber pakhat chu Assam Regiment First Battalion a ni Mizo tlangval vek an ni a Jesseml leh Kohima indonaah khan an tel a, vaw! khat chu tlang te takteah an dang tawngkhawng a, bomb chimih vek an tum a, mahse an hlawhtling ta bik lo Khata tang chiah khan Japan pawh an hnung-tawlh tan ta a Chung kan tlangval huaisen-te avang chuan chutih lai Assam ramah na na na chuan Mizo hmel a uang hle mai

Indo avang chuan Mizo fate chuan British chhawn chu kan tawn ngei tak a, mahse kan ramin a tuar nasa em em a Kuli leh hnatiang a tam a Labour corps-a intan luih tirna te, sipai leh sapho kal vel hruai leh an chawhmeh ilo atana khawntesep, ar leh artui ngente a tam a; chu chu mipui tan a rit em em a, thawhhma pawh kan veng tha hman lo a ni Thingtlang lam chu sawi loh, Aizawl khawpuiahte ngei pawh Sawrkar hnathawk leh, lai leh upa tih loh chu kulia phut luih vek a ni a Dawrkar hausa tak takte hian an aia phur tur zawngin hlawhfa leh tlawngawl deuh deuh hi an veh thauh thauh reng mai a ni A ninawm bakah a tlawngaih-thlak a, chu chuan thuk takah sawi hleih theih lovin lungawi lohna a chawk chhuak a Sawrkar thupek kengkawhtu ber chu laite kha an ni a. Anmahni mamawha an khuate an chhawrna nena belhchhahin anmahni lai kha mipui tana an hnawk ta lutuk a; indo a han reh meuh chuan lai leh mi chhia kan inthliar ta suau mai a ni.

Chu bakah Bawrhsep Macdonald-an ram leh khawtlang rereinaah lai chauh ni lovin mipui thu tel ve tawh se," a ti a. Mipui kirtir nan C.I. bial tin atangin, amah Pu Macdonald-a tawngkam takin, 'Hlawm aiawh'



a thlantir a Chu Hlawm aiawhho chuan rorel  
 in la sual nasa em em a Lalin a khua leh  
 uite duh duha a hnawthhuak thin hi hnawt-  
 hhuak tawh lo se an thina lamah Hnawt-  
 hhuaktu pawl thlan an rawt chhuak ringawt  
 awl a Hnawhchhuah tur an awm leh ta  
 ang si lo va hnawhchhuah bak rorelna  
 murin thuneihna an lo intuk mang si lo  
 va an zuzi zo ta a ni Hettah hian Zoram  
 murin rorelna lam an lo hriat chian loh-  
 ta a lang a ni Kum zabi sawmnhina vang  
 laia Sailo lal buhchhun kham pawh hmu tha  
 ral tawh lovin khawiah khuate duh duha  
 hnawhchhuah lek loh tur Mi sual awmpui  
 hleih theih loh tlem an hnawhchhuahho zual-  
 kona an lak sual sak ni ngei tur a ni  
 Chu bakah Pu Macdonald-a rorel khawl chuan  
 constitutional base a nei lo va, District  
 Cover hnuata amah Bawrhsap thuneihna a  
 delegate chhawn leh mai mai loh chu thiltih  
 -theihna dang a awm lo va Tin, vantlang  
 lam hotute lo rawt lutuk leh lal chung-  
 in hlei-len chak a hmuh khan Macdonald-  
 a kha a phur ta lo va a rorel khawl din  
 pawh chu a zuih ral ta a ni

Tichuan Bawrhsapin mipui a ho theih  
 tak loh avangin mipui kal ngaihna hre lo  
 chuan hruiatu an ngai em em a Kum 1946  
 March thla chuan Pu R Vanlawma chuan,  
 "Commoners Union" neih a rawt a Chu thu  
 thang vel chuan Zoram chu chawlhkar khat  
 chhungin a tuam chhuak vek tih theih a  
 ni Sawrkar mirmel ven avangin chu Commers'  
 Union chu Mizo Union tiin an thlak a, mahse  
 a tum chu tuman an hai chuang lo Chu hnam-  
 chawm inhlawmkhawm rilru han phiar vel  
 chu Zoramah tote vir a vir vel a Thinglang  
 pa, hah thi kula kuli bawm delh chauh tawh-  
 in lal nek bona tur chanchin tha a han  
 dawng chu, chhimchhawng ni kawng muala  
 nilenga bung chau tawh in zo tuthiang an han khat  
 hi a ni ngawt mai a, Lal banna tur thu  
 an han zam a, sachhih, buhchhun a bo tawh

ang a, hnatlang leh khawntesep zawng zawng  
 nen, tichuan mi chhiaten thawvanna kan nei  
 ve tawh dawn a ni tih beisein Zoram a han  
 hrut vel chu, thang hmun phula meipui lut  
 fuh ang mai hi a ni a, a thelha thelh rual  
 a ni lo

"Zalen ram hual a ngai tawh lo,

Unionin kawng dal a ti che,

Ti che ti che

Tun chinah lo bang tawh rawh" an ti a  
 mualah khuang lian leh khuang te an ruan  
 a, nula te, nu te hi an lam su tawh tawh  
 mai a ni

Tichuan in lo zawh atang chiahin kan  
 ramah hman fing hmanrua politics a lo lut  
 a, Pu Macdonald-an "Politics chu chem hriam  
 ang a ni a, inhman tiam loh chuan nangmahni  
 intih nat nan in hmang ang" a ti a, kal chak luattuk  
 hlauhawmia te mi hrilh tumun sap tawng thiam chin  
 zawngte a ko khawm a, Sikulpuih ngunthlakin mi zirtir  
 a tum thin a Mahse lehkha thiam pawh thiam lo pawh  
 chutih lai chuan lai hnuaiah an intiansiak lai a  
 ni tlat mai a, thu tha leh thu dikin mihring rilru  
 a khawih lo reng reng a Amaherawhchu kohhran lam  
 leh Y L A. hotute kaihruainaa khawtlang huap thil  
 eng engmaw chu kan lo rel than tawh avangin, mipui  
 inzawkhawma tura inhawt khawm chu kan harsat hlek  
 lo va Hun rei tak ata kan lehkha thiamte leh kai  
 hrusaituten ram hmangaihna rilru mun lo fah chu, mipui  
 rilruah a lut fuh hle a, a harsa ber erawh chu ram  
 hmangaihna chu engnge ni kumkhaw tlaitluana mi zawng  
 zawng that tlanna tur ang chu chu nge, keimahni chak  
 zawng? Kan chak zawng lah chu han inleththal ringawt  
 mai a ni a, chu chuan inerna leh indona a tintiah  
 tur tawh mai si a. Tichuan kan ram politics-ah thinur-  
 na thlarau a lo lut a, chhuan tam tak thleng pawha  
 thatpui theih khawp tur mipui inlungualna chu,  
 keimahni leh keimahni inbauh nan kan hmang ta hlauh  
 mai a, thil tha dang ngaituahna tur zawng zawng  
 pawh chu chuan a dang ta vek a ni.

Mizo Union thu kal vel chu a chak em em mai  
 , rei lo teah chuan hotu nih inchuhin an ding phir  
 a a A phir leh lam chu Pu Khawtinkhuman a hruai  
 a secretary Pu Vanthuaman a thlawp a A pawl leh  
 - chu Pu Pachhungan a hruai a, a secretary-ah Pu  
 'anlawman a zui a Chu pawl pahnih ding phir chu  
 - insawichhe tan ta a Chutih lai chuan Ralleng  
 lam hruaitu Phizo leh Kevichusa an lo zin a Pu Kevi-  
 -chusa chu Mizorama lo awm nek tawh, Mizo nupui rei  
 - ni nghe nghe a Chu mite chuan Naga ram chu India  
 ram beh an tum loh thu leh amahnia Independence  
 ve an tum thu chu an rawn sawi a, Mizoram pawh Indepen-  
 -dent karpui turin mun rawn sawn hi a lo ni a Mahse  
 chutiang lam chu Mizo Union chuan an ngaihtuah lo  
 va, India ram sawrkar thara luan luh a, lal ban ngawt  
 chu a lungkham a ni a Chuvang chuan Union phir leh  
 lam chu Pu Pachhunga pawlte chuan Phizo-a thu chu  
 an lo pawm a Aizawl mipui tam zawk chuan Pu Pachhunga  
 leh Pu Vanlawma te chu an zui a mahse an hote thing-  
 tlang lama Independent sawi mawi tura vak chhuakho  
 chu bui lungsu an sawi ang hlauh an ni Amahni sawi  
 dan takin khaw tina an luhna apiangah daiah urhsun  
 takin an han tawngtai phawt a, tichuan mittui nen  
 khawtlang chu an han tawn a anni thingtlang lam  
 unaute chuan, "a thleng thleng" an lo ti a Lal leh  
 upaho phei awm lo se chaw ei tur pawh hmua mawi an  
 ni lo An thlen in kawmchhakah khuang nen an rawn  
 inhawr khawm a,

"Pu Vanthuama, Khawtinkhuma kan nghilh  
 lawng,

Ram rethei tan nu leh pa in ni'  
 tih hla an sak khum dup dup mai a Thunur leh beidawng

in an hawng a, tichuan Independent duh pawh chu  
 an zuh ral ta a ni An zuh ral ka ti a, pawl ang  
 chuan an zuh ral ngei a, mahse an rilru kha a thi  
 thei chaung lo va, an bupui Aizawl khawpui hmar lamah  
 an inhlawm ruh ve sauh sauh va, chuta tang chuan  
 Union dotu apiang an lo thlawp a, Union kal dan chu  
 ngun tak leh fet takin an lo teh ve ran a, chuta  
 tang chuan tuma rem rual lovin kan ram rilru chu  
 a indo ta a ni

Chutia Aizawl khawpui thinlung phir a inthen chu India ram Independence chuan a rawn nang a Kum 1947 August ni I5 lawm nan chuan Mizo Union chuan ropui takin kawm zawh an tum a, Kulikawn khawlaiah an inhawt buk a Chutih lai chuan Independent duhho khan Dawrpui Veng biak inah mittui nen Sap haw tur an lo thlah a, chu tak chu Mizo Union -in va chil an tum a ni a Anni an lo inkhaw -chu mi nia Aizawl khawpui chu meibu hemtan ang ut mai a ni a, a tek han awm se chuan ri phut mai tur, bal heu ho mai tur kan ni a Mahse leh lam leh lam upa thluak nemin an tlangvalte an nem dai a, chu mi tum chuan thisen chhuak lovin buaina chu kan pumpelh thei hram a Amaherawhchu khata tanga rilru kal phir leh thil iner tawn kha, zawl zawlin a kal zel a, chu rilru chu eng engah emaw a inlar zel a, a tawpah thil tha lo tak min hruai luh tak dan chu zawl zawia rawn hrilhfhiah ka tum a ni

Chutih lai chuan Burma pawh an Independent tep a Burma sipai bang Captain Lalmawia chu, tlai khawhnuah a lo tlan thla a Mizo tan chuan Burma zawm a tha ber ang-Thlah khat kan ni a, thisenah leh nunphungah kan inhnaih a, Vaiho zingah ai chuan Kawlho zingah kan tuitlazawk ang', tiin Burma zawm an rawn sawi maw a Mizo hi pi leh pu atanga laichin unau leh thisen zawmpui ngaisang hnam kan ni a chuvangin Pu Lalmawia thu chuan mipui beng a verh hle a. Mahse lai makpa a ni tih an han hriat chuan le, a thusawl reng reng chu tuman an bengkhawn duh ta lo va Chutih lai na na na chuan utawk pawh lai makpa ai chuan a lar ang e tih tlak a ni a Union chhunga a beidawn chu a lo tlan chhuak a, pawl hram "United Mizo Freedom Organisation" Mizo tawnga Zalenna Pawl an tih chu a din a, chu pawl hman chuan Union chu a suai chho ve ta a. Pu Lalmawia chuan Burma zawm chu a duh tak tak a, mipuiin an

duhpui loh pawhin sawrkar kar nan tal hmang  
 ila a ti a "Tunah hian nula hmel tha ang  
 kan ni a, pasal tur kan thlan hmain kan tana  
 tha zawk tur zawng ila, kan tana an inphal  
 dan pawh chhut chiangin, thutiam pawh duh  
 tawh kar rih ila, nakina kan inneih hnua  
 chuan a harsa tawh dawn a ni" a han ti a  
 Zalen pawl chuan "amen" an ti a Chutah Mizo  
 Union Pastor a han tawngtai ve a, "Aw Lalpa,  
 kan tum ber India ramah min hrui lut ang  
 che" a ti a, a aia thum nasa zawkin Union  
 ho chuan "Amen" an ti a Chutih chhung chuan  
 January ni 4, 1948 chu a lo thleng a, Burma  
 ho pawh chuan an pi leh pute khawpuih zalen-  
 na puanzar chu an zar ve a chu zalenna  
 kawl engah chuan Pu Lalmawia mumang pawh  
 chu a ral ve ta a Mahse a pawl din sa chu  
 a thiat duh chuang lo va, India ram zalenna  
 huang chhungah chuan Zoram tan dinhmun sang  
 zawk kar nan ka hmang ang, chu a ti ve ta  
 ran a Tichuan tun hmaa Independent lo duhho  
 leh lal leh upa vua vangho leh Ex-servicemen  
 tam zawk tak chu a ho khawm ve ta a Aizawl  
 khawpui hmar lam pang vengah leh Lunglei  
 khawpuih bu a khuar a, chu chu Union pawhin  
 an luh chhuak thei ta bik lo

Tin, India sawrkar thar chu dual lo  
 tak an ni a India ram thar chu hnam tin  
 chi tin tana in leh lo tlak atan siam an  
 tum ve a Eskimo pawh awm se, dinhmun duhawm  
 tawh tak pek chu an tum ve reng a ni Tichuan  
 Assam tlang mite pawh kan danglamna an hria  
 a, chuvangin kan dan hmanga kan inawp hran  
 dan tur an ngaihtuah a Chu mi thu ngaihtuah  
 tur chuan Constituent Assembly chuan Sub-  
 Committee siamin District Council din dan  
 tur an buatsaih a Mahse vanduaithlak takin  
 chu thiltihtheihna chu Assam sawrkar kutah  
 an dah hlauh mai a Anni Assamese-ho lahin  
 Assam ram mihring zawng zawng chu Assamese-  
 a mi siam an tum lai a lo ni a Tichuan chu  
 District Council lo ding tura kan thuneihna  
 chu a nep thei ang bera siam a, Assamese  
 State sawrkar thu thua mi dah an lo tum a

Pu Lalmawia chuan chu chu a ringhlel a, theih pa tawpin District Council din hmun leh a thuneihna chu a sang theihtawp a phut a Lalho lahin an dinhmun a bo vang tih hlauvin theihtawp an chhuah ve a Mahse Union-ho chuan Assam Congress pawl rinhlelhna chu an nei hlek lo va, chuvangin District Council tan pawh chuan lal chungah thuneihna bak an chuh lova "District Council-a kan thuneihna tur hi a sang lutuk a, kan hmang thiam lo vang tih a hlauhawm a ni," an ti a Tichuan a pawl lian berin engmah kar ta hek lo India sawrkar pawh chuan Sub-Committee thurel chu a pawm ta a

Chu dan hmang chuan Kum 1952 chuan District Council chu kan han thlang a Mizo Union chuan chiang takin sawrkarna chu a chang a, Pu Lalmawia pawlah chuan Aizawl leh Lunglei khawpui aiawh Pu Pachhunga chauh a tling a Pu Lalmawia thu ang khan District Council khan thuneihna lo chang ta se, amah kha a hlim ang emaw, hun kal zela a pawl Zalenla pawl leh an lamtang ve vuivai nasatzia atang khan District Council thuneihna lo sang lo chu an tan chuan malsawmna inthup ngawt ni awm a ni an vui leh vaina zawng zawng kha a dik chuan Tin, Lalho khan seat hnih sawrkar ruatin an chang ve a Lal chu ban ngei ngei tur a nihzia chu a lang chiang tawh a, mahse a ban dan tur ngaihtuah chhung khan an lalna 'eh thuneihna kha Bawrsap kuta innghat a lala nih avangin Union sawrkar rorelna chu an chungah a la lang lo Zalen Pawl leh an hnungzui chu an vui hle mai a, in hmun lo hmun sem thuah leh District Council hnuaia hna leh hlawkna thil awm reng rengah chuan zalenna pawlmember leh an chhung te reng reng chuan chan ve theih an inring lo va. Chuvang chuan Union Rorelna chu an sawisel hasa malh malh hle mai India zalenna hnuaiah chuan mitinin thil tha nia a hriat ang chu sawi a thlang tawh si a, chu zalenna

ang chuan Union sawrkar chu an ngaihsa  
ni ber Tlangval fiamthuinn hla fiamthua  
n sawi chu a dik hle mai

Kan ram bengvarna bul chu  
Chanchin bu chhiar hi a ni  
Mahse inswiselna  
Thu a chuang tam lutuk

Mizoram District Council thu ang chuan  
ssam sawrkar chuan lal banna thu chu an  
essed a amaherawhchu zangna dawmna an pek  
anah chuan lalho chu an vui hle mai A hmasa  
crin Bawrhsap Barkataki-an Lunglei kawng  
ai tura mipui thlem lungawi nan lal in sak  
a chhihah leh ramhual Mizo lal nih hlawkna  
er chu vau ti tih thlem ti tih bum ti  
ihin a ban sak a Compensation ngaihtuah  
una la telh turin thu a sawi hmuh a Dis-  
trict Council chuan an fathang chu tin 6  
tangin tin 3-ah a pheh hniam sak a Assam  
awrkarin compensation an han chhut chuan  
um tin tin 3 hmu angin, an kum sawm buh  
hhun tur chu a in bi atanga chhutin an khaw-  
ual buh rate-in a chut sak a Village Coun-  
cil-ho khan khawtual buh rate chu a hniam  
hei ang berin an lo report a, lal bang tur  
n ngaihsa nasa hle mai Tichuan pi leh pu  
tanga kum 300 lai an tlang rochun chu Aizawl  
awr te man pawh zat lovin an chhuh luih  
ak a, thimthamah an tah liam tir ta ani

Kan lalho heti ema ngaihsak mai hi  
hu a dik dawn em ni chu aw ka ti thin  
a chanchin tlem han chhui hlek ila Khiah,  
un ralah Than tlang liama kan la awm lain,  
mam tinin mahni lal theuh an nei a Hnamte  
ovin lal an nei ve lo va, chuvangin a parual  
er chhung lalah an sawm a Anmahni chu mi  
hhia an nih avangin lal pawh an duh lo va,  
ahse an nu Lawileri thu angin, keini-akara  
ala min sawm chu tiin hnamteho sawmna chu  
n pawn ta a Tichuan Paihte sal Sihsinga  
apa Zahmuaka te chhung chu lalah an lo awm  
a ani Chutih lai chuan ral hlau avangin

miten thlawhma an veng tha hman lo va chuvangin lal hnathawh ber chu ral ven a ni Chutia vantlang hnaa an hun neih zawng zawng an lo hman zawh tak avang chuan buh an chhun sak a, chu chu fathang lo chhuahna bul a ni Hun lo kal zelah mi kilkawi dan leh rorel dan an thiam avangin ni chhiaten an bawh a, an lal a tluang khawchhuak ta a ni

An rorel thiamzia chu, an khua leh tuite thuhmunin an en vek thei a Chung hun lai, chi leh chi a innnek lai chuan Lusei leh Zawze mi an en hrang lo va, chi tin aiawh tawh an khawnbawl upaah an telh zel a, thu chhia leh thu tha rel nikhuaah tu hnam mahin lal hmaa sawi puitu aiawh an tla chham ngai lo Chuvang chuan an rorel pawh a lai nge nge a Tampui mitthi lo tla se, nei nung buh an hawh bung a, nei lo hnenah an pe a, tichuan Sailo lal khuaah reng reng tumah hak chhamin an thi ngai lo Mi taima leh buh thlo chhuak thei an chawisang a, thatchhia erawh chu an zilhlin hauhte an ching a. Tlangval tlawmngai leh mi huaisen an chawimawi a, val upa zah der dan an thiam a Mi zawng zawng chungah inangin dan an lek a, anmahni leh an fate pawh dan bawhchhia chu an zuah ngai lo Mi ral sa ral lakah an huaisen a, an khua te an thlamuan thiam a, Sailo lal chu a khua te tan chuan pa a ni a, a khuate chu eng anga tam pawh ni se, ohnungkaw hlun tak hi an ni ringawt mai a ni He mi an rorel thiamzia certificate tha ber chu kum 300 chhung ro an rel thei kpa a ni Hman lai chuan kan sawi tawh ang khan, hnam tinin lal an nei hrang theuh va, Hnamte laiho chu lal te pawl tak an ni. Mahse chung laiho zawng zawng chu khawishnge an sawi tawh pawh kan hre lo. Anmahni Sailo lal unau - Palian, Rivung, Zadeng, Thangluah laiho pawh



kha an tawrawt avang leh rorel an thiam loh avangin an khua leh tuiten an pem bo san a, an tlawm a, a kum zabi dan zelah Sailo lal khua chu a buk tial tial thung a, a tawpah Tiau leh Langkaih inkar ram zawng hi an pumhmawm ta a ni An thu vua thlak a khuah angin an ziate hi a zahawm a, tawngna maha 'Sailo ni chuang kal' kan tihte, 'Sailo lungphun nghet mar mar' kan tihte hi an zia leh nung chang entirtu a ni

Suakpuilala tupa Lalhrima, Vaitui-chhun lal chuan, tampui mitthi avangin a khuate an pem dawn tiha hria chuan Sialin a thlah a, zu a zuk a a laiah amah a lam a

"Va kal ta la sawm fathang par va tlan  
la

Kum leh tharah Lalsiamlian-pa

A ngur mi rawn zawng leh rawh"

a han ti a, a khuate chu tap lo reng reng an awm lo Tam kum a lo ral a, puar kum a lo thlen chuan a mah bawk rawn bel leh lo an awm lo an ti Chutiang chu kan Sailo lalte zia a nih avangin mi chhiate chuan kal lalte hi kumkhaw thuah kan ngaina a, kan zah a, an khua leh tui chhana nunna pekte hi mi tlawm-ngai leh pasalthate inelna a ni Amah-erawh le, tuma ngam loh mi ngo val an lo lian a, an hun thar rawn ken luh chuan nunphung danglam tak a rawn hring a; chu nun thar fawn vel karah chuan an invai kan zawh tak loh avangin an buai a, an inteiral a, an ral lam Mizo Union-in a rawn nang ching a, an chuk chau ta ani

Tichuan Sailo ral lam aiawh turin District Council chuan kum 1954 chuan Village Council a han din a Kan VC

ho chuan ro an han rela le' A ram pum  
 pui mai hi aite fun sual an sawi ang  
 mai kan ni a, kan ri ta sup sup mai  
 a Huan kum hlun pui pui kan inthiat  
 sak a, thenawmte hung chhungah pal bante  
 kan phun ta ve vu mai a Aizawla thu  
 buai sawi kal lah a kal hnuehnung hnuehnung  
 thiam an chang mai si a, a luhlul lul,  
 a phun chhar chhar kan tla tlam a Ram  
 tuk rel a chhang tawh hek lo, ram kang  
 theih tur awm hek suh Tampui mitthiah  
 lah buh inhawhlun sak thei pawh kan  
 awm tawh si lo, mi tha leh nuamsa an  
 sang tual tual a, mi chhiate chu an

hniam tawh tawh ta mai a ni Pa pakhat  
 thinurin "Kan nuamsa ang, kan nuamsa  
 ang ti si, khawng nawmsakna chu" a'n  
 ti a A thianpa'n "Aw, an ti dik khawp  
 alawm An nawmsak reng hi en ta che  
 In nuamsa ang chu an tih loh kha" a  
 tih fiam thu an sawi hi a dik hlein  
 a lang A chhan han zawng dawn ila,  
 Union-in Zalen pawl suahsual vang leh  
 an luhlul, tlang lungualpui theih loh  
 vangah an sawi a, zalen pawlho lahin  
 Union hleih neih vang leh sei hlei pawh  
 thlak an chak vangah an sawi a, thu  
 lai sawi thei kan awm tawh baw si lo,  
 mahni hma hma kan sial ngar ngar mai  
 loh chuan tih ngaihna a awm ta lo a ni

Mizo Union hi tah hian, roreltu,  
 a thuneitu zawk an nih avangin thiam  
 loh han chantir ila, a chhan chu lal  
 ban ngawt kha an ngaihtuah a, lal ban  
 hnua Zoram awm dan tur leh harsatna  
 lo kal tur an lo ngaihtuah lo reng reng  
 a, lal ban veleha engkim tha vek mai  
 tur kha an lo ring teh reng emaw ni  
 Tun lai khawvel inel leh hmasawn tuma  
 hmanhlel zingah hian engmah mipui sih  
 hman tur an nei lo va, Hlawm alawhin  
 ngawt chhuaku Pawl an din ngawt ang  
 mai kha, lal an ban tawh sei a, chu  
 ni hnu-vaiah chuan an buai ta a ni.

District Council-a hotu lian lam pawh a rukin an lo buai em em mai lo niin Kum 1954 kum khan Zalen pawl chanchinbu Zoram Thu puanah article pakhat "Family Council a chhuak a Union mipui chuan Zalen Pa dawt mai mai emaw an tih naka laia chuan Pu Hrang-aia, Union puipa ber pakhat chuan a hua a, a ziaktu ni awma an hriat tak ber chu anmahni Union Councillor baw Pu Vanlaltluanga chu a nita mauh mai a Tichuan Union puipa ber jahni chu roreltu hmaah chuan an inkhing ta ngat ngat mai a Mahse, kut man chiah awm lo chu roreltu chuan a chalrem a, a leh a lingin a chanchin bu neitu pa Pu Lalmawia chuana tuar theih a Chutah chuan thu chu a tawp ta mai emaw tih nak alaiin District Council hotupa, Pu Lalsawia, a lal bantu ber chu an ban ve leh ta tawp mai a Luseiin Ralte an ti Raltein Lusei an ti, an inkawk ta sawk sawk hi a ni ta ber mai a Sailo lal khua leh tua thil thiang pawha ngaih loh, chi leh chia inerna chu a ri ta lawng lawng mai a, Zalen pawl sual pawh ni zozaiin a lang seng ta lo va anmahni Union pawl chhungah ngei siam that tur thilaawm a ni tih a lang ta a Chi leh chi-a mihring inchhuina hi kristianna engah kum 50 lai a lo reh tawh a hetia Mizo Union-in an rawn din thar leh hlui mai hi a pawl hle mai A lo chhuahna bul chiah hi sawi theih a ni lo va, mahse khatia kan ram hming, 'Lushai Hills' atanga 'Mizo District' tia an han thlak vel atang khan an lo chhuak palh ni awmin a lang Tin, Union inban chu a kal zel a, a tawpah Pu Lalsawia leh a'n Dr Khawma, Union Vice President leh Councillors engemaw zat an ban a Annin Mizo Union Right Wing an siam a, chu chu kum 1957 inthlanpui chuan Union-in a chhiat phah teuh hle mai

Mizo Union chuan thil tha tih chu engemaw zat sawi tur an nei ve a Council in an sa a; District Council Court leh Subordinate Court an siam a Aizawl leh Lungleiah in hmun nasa takin an sem a, Vai khawpui chu Mizo khawpuiah an siam a ni ta ngawt a Thingtlang lamah tuikhur siamna grant leh thil dang tam tak an sem a Khawtinah chak lak reserve bakah kangmei laka inhumhim nan khaw reserve ngaw an siam a, chuvang-in Union Rorel chu thil awm sa thiatna ringawt chu a ni bik lo Amaherawh chu pawl inerna a nasa a, chutah chuan Union chuan fiblim an tum teh chiam lo

Chutih nak alai chuan Mautam tam a lo thleng leh a Zalen pawlin tam do nan Tamdo Pawl an siam a, Union chuan Zalen pawl thu han zawm mai chu tlawmpa eksenah an ngai ta mai a, kan tam lo tih tanin an tang a Zalen pawlin kan tam an ti a; mau tam tur Luipui dunga a en thut thut tawh hnute pawh chuan Union leh Zalen pawl chu an lo inhnial ta bar bar a. Chutah 1959 buh thar sazu seh bang kan han ei zo va Chapchar kan han kai tan chu rin aian tampuian min lo chim nasa zawk a ni tih kan han hriat meuh chuan, tlai hnahnawhah Assam Sawrkar kan han tahawh a Engemawti ti chuan kan khaw chhuak thei a, mahse he tam laia kan inghawk vel avang hian kan ram chuan thil rapthlak tak chu a tawng chho reng reng a ni

Chutih lai chuan District Council chhungah buaina dang a lo chhuak leh a. A hnathawktutehovin hlawh sang leh service condition tha zawk an phutna lamah hnute nen an inbe fuh ta meuh lo. A. Hnathawktuteho singa hnial hrat deuh leh hnial chiam kan ti mai ang

Cashier Pu Laldenga chu chhuanlam dang siamin an ban ta a Pu Laldenga chuan Council chu Court-ah a khing a, a hneh a, mahse hotute chuan an la let leh duh ta chuang lo va Ani pa namai a lo ni hlek lo mai a Chemtatrawta thinurin khaum zamna rawpui a sat fik vel te kha chu nep te a ni mai a Cultural Society a din a, tam avanga Union sawrkar tlin lohna chu nasa tein kawng an han zawhpui phawt a Chutah Mizo Union leh India sawrkar inzawmna hnun kha a'n exam vel a, tling lovin a hmu a, Pu Pachhunga leh Pu Vanlawma lo hlawn chham tawhna Independent rilru kha a'n chawk tho va, tam laia a pawl din Mizo National (Famine) Front chu Politics pawlah a let a A tirah chuan chuti teh chiamin tun an uksak lo va mahse tapin mipui hnenah Mizo Union dik lohna chu a han hek a, a tah hla chuan tlangval thinlung a kua ta tlat mai a anni lah khawidang bu sut darh ang main an han che ta si, kan buai khawlo zo ta vek mai a ni Chutih hma deuh chuan Zalenna Pawl kha an Hill State kar thahnemngai lutukin an pawl an thiat a Eastern India Tribal Union-ah an inlet a Assam sawrkar an zawn a Chutah an pawl chhungah inngeih lohna a lo chhuak a, an pawl chu a chim ta a, mahse an pawl chim mipui chuan Union lam zawn lovin M N F lam an zawn deuh phiar a, chu chuan Pu Laldenga pawl kha a tibuk nasa em em a Assam sawrkar khan Union an rim thin ang deuhin a han rim a, mahse an pawl tum lam a lo hrang a Pu Laldenga chu Assam Chief Minister Chaliha hnenah chuan a tlatlum hle tawh na a, a pawl'e duh angin hriam leka Independent kar chu a thlang ve ta a Tichuan kan ram chu kum 1966 March thla atang chuan thisenin a bual ve ta a ni

Mi ram buai te hi thawnthuah leh  
 chanchinbuah hian a ngaihnaawm hle thin  
 a, mahni ram a han buai ve meuh chu  
 mi dang tana a ngaihnaawm hma fe atang  
 khan a ram neitu chu kan kun tlak tlak  
 mai a ni Chu bakah Independent e ti  
 lovin MNF hel chu a ram pawha lian ber  
 Mizo Union nen khan an inkhing chho  
 ta zel a Pu B K Nehru, Assam Governor-  
 in 'Mizoram buai chu Mizo Union leh  
 MNF inkara civil war a ni e' a ti ma-  
 thlawn lovin, chu chu anna kan nei tlat  
 mai a Hmun tam taka Mizo leh Mizo kan  
 inhek a, kan inphil ta zauh zauh mai  
 a, a runthlak ngei mai Mahse hei hi  
 kum 1946 vel atanga kan ramn a pan  
 chhoh kha a ni a, kum 20 lai hnuah kan  
 goal kan chhuih lut ta pawh a ang a  
 mi dang han dem teh chiam tur pawh an  
 vang hle mai Chu bakah kan sawrkarte  
 pawl kan tawk tel ta a Sipalin min  
 han thut a Anni tan lah hel leh hel  
 lo hriat a harsa si a, an rin rin an  
 man a, a vanduai duai kan kun ta ngaih  
 ngaih mai a ni Union leh MNF ah hre  
 hrang tawh si lo, a hnar bawng bawng  
 kan ri tawk tawk mai a ni Amaherawh  
 chu ngun taka kan ngaihtuah chuan kan  
 vaia kan tawrh hi a awm ve reng a ni  
 A chhan chu a hela te kha a hel lovate  
 tihhel an ni miau mai a, kan palitics  
 khel fimkhur lo lutuk kan intawk palh  
 ta a ni Chutia ram buaiin min nan tak  
 siah chuan, dan leh dun pawh a awm thei  
 tawh hek lo, kan nupui te, kan fanute  
 tual charah mi sualin an pawnfen an  
 hlih sak a, hawmchen nan an hmang a,  
 mahni thua lo inhliip ve mai mai lah  
 bo lo Mi leh sa kan in pawlh tawh si,  
 kan hmingchhiatna te Zoram chhunga chauh  
 a thang thei tawh lo va, India ram hmun  
 tinah Mizo chanchin an sawina apiangah  
 kan hmeichhiate tangnem tawmzia thu

ngawt miten an nuhpui hluah hluah tawh mai a ni a, Kristian ram hmingthan nan chuan a mak hle mai Davida chung Pathian thinurna kha kan chungah bel ila a dik ber ang, "Ngai teh, nangma chhungkaw zing atang ngein i chungah thil tha lo ka chhuahtir ang a i mithmuh ngeiah i nupui te ka lak sak ang chia, i vengte ka pe ang a, chhun enah i nupui-te an mutpui ang Nang chuan a rukin (i vengte huatna thil tha lo) i ti a kei erawh chuan India mite zawng zawng mithmuhah chhun enah ka ti ang' ti tluk a ni A va zahthlak em' Hei lo liam a dam lai tah leh ha thial hi a awm thei tawh chuang dawn em ni?

Amaherawhchu Pathian khawngaihna bawkin kan ram chu tah hla vek chuan a lo khat lo va Kum 1947 India ram Indepedence ni atanga kum 1972 Union Territory-a kan luh thleng, he kum 25 chhung hian kan ram bawhtu chhum dum chu tangkarawh dar tui engin a tlang a kawm ve a, chu lam chu i han thlir teh ang

India Republic Day-ah Lunglei kawng kan lai tan a, kan self-help spirit chu India ram pum pui entawn tlak a ni Pu Nehru-a chuan chu mi kawng a hawn ni chuan heti hian a ti "Road of all roads a monument of human achievement" Zirna lamah tak hma kan sawn nasa Kan ram dung leh vangah sikul chu pasawntlung tovin a to va, College te pawh chu kan ngah ta He hmasawwnnaah hian sawrkar tanpuina chu tam mahse, keimahn i tha leh tui senga kan din deuh vek a nih avangin, he mi chungchangah hi chuan kan hmel pawh uang deuh mahse ngaih thiam theih tak chu kan ni ve ang Zir danah pawh hma kan sawn nasa

a, pass tur chauhva zir thin khan thiam kan tum ve ta a, chutah pawh chuan kan hlawhtling hle mai Kum 1950-60 chhovah chuan Assam University-ah pawh Mizo nula leh tlangval hming a lang nasa sawt hle mai

Chu thiamna, zawi zawia lo pung a, lo sang chuan sawrkar hna lian lamah min hlang chho nasa a Kum 1955 khan Pu Zamchawnga'n IAS a pass a, chutah Pu C L Rema'n a kum lehah a pass a, chutah Lalkhama, Rohmingthanga, hetiang thil hi kum 1925 vela thil lo thleng chu nise a lawm nan tlangtinah mei kan det hian a rinawm Chuta chin chu kum tin pahnih/pathumin an pass a, tunah chuan India ram hmun tinah Officer class I pawh za chuang zet chu kan inpharh ve ta India sawrkarin hnam hnufualte chawikan a duh avangin tlangmite tan sawrkar hna liana kan luh theih nan ramri an kham hniam a, chu chu kan zuan khum nasa hle mai Chuvang chuan tunah India ram pawn lam thlengin kan dai dar tan ve ta a ni Kum 1930 chho velah fimkhur lo taka B E leh M B chu Mizo thluakin a tlin ve lo tih ang mai maite pawh kha tunah chuan a reh tawh ang chu, Kan B.E leh M.B.B S val te pawh kan chhiar seng ta meuh lo a ni

Kohhran lamah leh rinna kawngah pawh hma kan sawn nasa Kum 1920 leh 30 chho vela a nu zawnga thlarau ruihna ang kha 1950 chhovah chuan a inthlifim a; mahni leh Pathian inkara inremna leh inhriatchhianna thlarau kan chang chho va; lehkha thiam leh Pastor do ngawt te, Pathian thu awihna a ni chuang lo tihte kan hre chhuak a. Khuang lian leh khuang te vuak kan ringawt te pawhin thlamuanna min pe chuang lo tihte kan hre chhuak chho zel a. Tunah chuan kan



o sapte pawh lo chhuakin, an thu pawh  
awn sut leh tum ta se, "A keimahniin  
an hmu ve ta a, in mi hrih kan ngai  
lawh lo ve" kan tih hmel a ni

Zai lamah pawh hma kan sawn nasa  
le Kum 1929 khan Sylet inkhawmpuih  
Mizo Zaipawl an chhuk ve ta ngawt mai  
Sylhet chu Monierkhar atangin a hla  
vak lo va Mary Winchester-pa kan thah  
lai hre phak te pawh kha an la awm hial  
a rinawm a, eng ang takin lo ngai ang  
haw' Kum 1933 kum khan Pi Zaii hovin  
kan zaipawlin India hmar lam an zu fang  
a Calcutta khawpui ropuizia te, Taj  
Mahal mawizia te, ha hipin an rawn sawi  
hawng a Rinna lama kan unaute kan tlawh  
pawhna hmasa a nih avangin keini tan  
chuan a ropui hle Kum 1971-a Zaipawl  
kal leh te chuan hmun tina Mizo chhungkaw  
awm an zu tlawh chhuak a ni ber a, mi  
tam takin dinhmun sang takte an lo chang  
tawh a, India ramah Mizo kan thawl sawt  
hle Kum 1933 kuma ram chin hriat loh  
fang kha, kum 40 pawh a ral hmam mahni  
tual zawla chai ve anna kan nei ta a  
Hmun tam takah pheh chuan min lo huphurh  
a, min lo do te pawh an awm nual a  
Thuchah keng nia kan inhriat avangin,  
mi khawngaihna leh duhsakna ringawt  
kan khawn tawh lo va, min dotu leh ertu  
-te pawh khawngaih theihna rilru hial  
kan pu ve thei ta a Hmasawna ropui  
a va ni tehlul em!

Kristian zai hma kan sawn ang  
deuh kan khawvel lam zai ah leh lengzem  
zai ah hma kan sawn nasa bawh a Kum  
1920 leh 30 chhova kaihlek hla ngan  
hla k ang chi kha zawl zawlin a bo va,  
lengzem zai tha zawk leh a thluk pawh  
original zawk kan siam ve thiam tawh  
a. Chutih kawngah chuan Pu Vankhama  
te, Lalzuithanga te, P S Chawngthu

leh chhim tlang lelte Lalzova kan tihte khan an thawh hlawk nasa Ram hmangaihna hlaah te pawh Zo sap phuah sak kan ngai tawh lo va Hei hi Pu Thanga te'n an tan a, Pu Rokunga-ah khan a par a chhuang ta a ni Tin, rimawi tum lamah te pawh hma kan sawn zel a, kan aw te pawh a tha ve tial tial a, Beat contest te pawh kan hnam pianpui ve reng ni awm anga lannate pawh a awm ta Vanhlupuii, Siampuii, Lalsang-zuali Sailo te hming hre lo chu Mizova chhiar tlak pawh an ni lo vang e, tih tlak a ni

Kum 1972 January thla chuan India Prime Minister Pi Indira Gandhi chuan kan Union Territory sawrkar chu mi rawn hawn sak ta a Mahni sawrkar neilin, kan ram pawh 'Lushai Hills' emaw, 'Mizo District' ngawt emaw ni twh lovin, kan ram hming panngai 'Mizoram' tih chu kan lo pu leh ta Hei hi thil ho tak anga ngaihna te pawh awm thei mahse a ho hlek lo va, kan hming leh zia, mite beng a rik ang leh lan ang khan kan lang tawh lo va keimahni beng a kan hming rik ang leh kan rilru a kan lan ang khan mite ngihah kan lang tawh zawk tihna a ni a, chu chu kan identity a chian ve takzia entirna a ni He kan lan dan leh than dan hi timawia tisang zel turin kan kutah thuneihna pawh thui fe chu a awm tawh a, duhtthusam chu la tling lo mahse hmanhmawh a ngai lo va, kum za dang lo kal leh tur atan bul tan nan chuan a tawk hle a ni

Tichuan tun kum za khat chhung 1872 atanga 1972 chhunga kan danglamzia chu a nasa hle mai A danglamna zawng zawng chu kan sawi seng lo vang a, a lan chian-na ber kum 1871 kuma Mary Winchester manute lo hawn nia an bawhhla chham leh kum 1971 kuma Zoram Evangelical Fellowship zaipawlin Halleluia Chorus an sak thawn chu a inang lo hle. Monier-khal run tura Sailo lai Bengkhuala khaw

tiangval sang khat lai leh tun laia  
 an graduate val sanga leng lote zia  
 leh beisei chu inang lo tak a ni Ram  
 mmel a danglam a, mihring hmeh leh thlek  
 hmang pawh a danglam a, kan mangphan  
 leh kan khawvel thlir dan pawh a danglam  
 ta

Amaherawhchu tun kum za kal ta  
 chhunga kan history kan thlirin thil  
 pakhat tlakchham pawimawh tak kan nei  
 a, chu chu tun hnu hun thlir thiamna,  
 hun thar lo thleng tur atanga inbuatsaih  
 dan thiamna kan tlachham a ni Chuvangin  
 kan pi leh pute chuan hun lo la kal  
 tur hi an thlir lawk thiam lo va, an  
 arkhawthim dai a, an dai fuh leh an  
 vannei, an dai sual leh an vanduai,  
 a ni mai a, dai fuh aini dai sual hi  
 a tam zawk mah a 1890-a Mizo ram rorelna  
 lo danglam te chuan an thinlung a tawk  
 lo, mahse chu hun thar leh a thil ken,  
 thiamna leh enna, Vai nun chuan an nun  
 invuahna hnunah a tuan a, an thil tha  
 tih zawng leh beiseite chu zawi zawiin  
 a chuai a Pipu dan a bo va, chu mi  
 rualin kan thil tha neih tlawmgaihna  
 te, thuhnuairawlhna te, thenrual inzahna,  
 khawtlang hotu pawisak derna te a kiang  
 a Vai nun kan la a, a tha lai la lovin  
 a tha lo lam kan la chak zawk a, kan  
 thiltih apiangah zuan fuh kan nei mang  
 lo Kristianna lah a nu zawngin kan  
 la a, at phah leh thih phah hial lah  
 bo lo Kan pi leh pute zu ruhi a reh  
 fel hmam Kristianna sakhua kan rui  
 a, chu mi reh fel hmam politics kan  
 rui a, ram tana thil ta sual chhuah  
 lawi awm si lovin keimahnih leh keimahnih  
 kan inchhawk rem rum mai a Kan pu Beng-  
 khuaia khua leh tuiah kan let leh hi  
 a ni ngawt mai a. Heng zawng zawng hi  
 rilru fima hun thar kan tawng thiam  
 leh vang ani

Zorama nun thar lo thlen hlim vai len vel laite khan kan khawtlang hruaitu Sailo lal leh mualkil mi hlunho kha lo fing se, 'E, naute u, kan hun tawng a dang ta. Tunah chuan kan pi leh pute dan ang inkaihhraina ang chuan kan nung thei tawh dawn lo Kan aia sang zawk leh thiltitheh zawkin min thut dawn ta An finna thuruk zir ve ila, anmahni ni i lehkhah ang u' tih nachang lo hria se, lal tlangval leh mualkil mi hlunho fapa te khan nula ngaih leh sa kah theih ringawt a inel lovin lehkhathiam, sundawn leh sawrkar hna thawh sanah te lo inel se Lal rawng lutuk tur Bawrsap inthut behtir lovin, Bawrsap inlek lutuk tur pawh hniam dan leh khua leh tuite rethei lutuk tur chhan nachang lo hria se, hnattlang leh khawntesep kha tihtawp tumi mipui lo hrui zawk se chuan hnam thawveng tak kan va ni dawn em!

Heng hi thiltihtheih lovah kan ngai a nih chuan ram dang i han thli leh ang, Japan rama Europe sawrkar han len tan chu a la rei lo, vai lian hmasa berin Sentlang kha an rawn hal hnu kum 1850-60 lai vek kha a ni A tirah chuan Mizovin Vai kan hmusit ang deuh khan Japanho pawhin Mingo chu an lo hmusit a, biak pawh an lo be tha duh mang lo Mahse an thu inchuh apiangah dikna ringawt a lal thei lo va, tharum thawh a tul apiangin Japanho chu Sap lakah chuan an tawh han han zel mai a A tawpah British nana an indovin an khawpui ngaihhlut em em Simonoseki chu British lawng ruakin an han bomb a le, tihngaihna hre hek lo, an sepui ruah tuar ringawt mai a ni. Chukah an khawtlang hruaitute an hach ta a, 'unaute u, kan leidote hi mi nana an ni lo, finna leh thiamna kan hriat phak loh an nei a ni. Tunah

chuan inpe ila, tichuan an finna thuruk i zir ve ang u,' an ti a Tichuan Europe ram finna leh thiamna zawng turin an mi thiam leh theite an tir chhuak ta a A then England-ah, a then Holland-ah, a then France-ah, a then Germany-ah, an sawrkar inawp dan leh an sipai inkaihhrual dan te, an University leh an thil siamna te, an ralthuam siam dan zawng zawng nen, an politics leh an economics te thlengin an zir a, an thiam apiang chu Japan ramah tih ve an tum a Vaw! khat phe! chu an tawng Sap tawnga thlak an tum a, chu em zawng an thei lo Tichuan Sap ram thiamna zawng zawng an rawn hawnpu! a, Europe ram entawnin an phe ta sauh sauh mai a A tirah chuan Sapho chuan an nuihzat viau mai a, mahse mi pakhat dam chhungin Europe ram chu an rawnawl a, kum 1905 kuma Russia nena an indonaah chuan a sap sawrkar a lian zawk chu a tlawm ta dual dual mai a Sapho nui pawh an hmu! a chip hmak mai Chuta tanga indin chho zel chu Indopui II-ah khan tlawm mahse tunah chuan khawvel sawrkar hauser pathumna a tling ta Chu mi an hmasawna zawng zawng chu kum za khat chhung -a an tih a ni

Awle, chutiang thil chu kan Sailo lalho atan chuan a sang lutuk pawh lo ni se, kan rama politics lo chhuah tirh, khat! khawpa mihring inlungual lai khan hotute khan "E, unau te u, khawvel a danglam mek a, chu mi hun thara rual kan ban ve theih nan kein! he laia kan lo inbuahva kan lo inpawh peh lek lek hi a sawt lo vang Thuneihna kan chan chuan lai ban ngawt te chu a harsa lo va, chu aia pawimawh zawk ram changkanna leh khawsak changtlunna ngaihtuah ila, kan ram hi inhuatna rama siam ai chuan inhmangaihna leh mi tin inang khata

luanna ramah siam ila, kan ham tha zawk ang Tun lai thilah science, art leh technology kan hman phak loh tur a awm tawh bik lo Chuvangin a thei apiang chawisang ila, kan mi thiam leh hruaitute kawng sah enah i kal ang u," tihna chang lo hria se chuan, tun Independent hnu kum 30 zet hi hun chuangah kan siam lo tur

Aw le, hmeichhe chawl an sawi ang ziazanga hnu lam ngawt thlir a tha lo va, tun hun ngei pawh hi hun remchang dang a ni leh ta Kan ram buaina pawh a kiang mek a, India sawrkar lam pawh an lo danglam ve leh ta Rilru tharin kawng thar kan zawng leh thei dawn ta He hun remchang hi chu hloh tawh bvin mi min hmuhsitna zawng zawng hi kar lovah mi min chawimawinaah chantir i tum ang u Tichuan a hmasa berin kan lo thiam loh tawhna zawng zawngah chuan inngai dam tawn ila, finna, thiamna, remhriatna tharin kan ram hi i han chei teh ang Kan ram hi luah zel kan duh a, zahawm taka luah kan duh chuan, kan tum leh duh chu chiang takin hre hmasa ila, in sa thiamin a in sak tur a tan hmaa a zawh hun tur, a luan dan tur, a ni eng leh thlifim lo luhna tur, bungraw tawphnawk dahna lam leh mi leng, khual chhia khual tha lo chhawanna lam tur fel taka a rel dim diam ang hian, kan hma lam hun tawng tur pawimawh taka kan ram inrel dan chu duhtui takin chhut ila; kan sawrkarte min duhsakna pawh hi fing tak leh fel takin hlawkpuingei tumin i hman teh ang u A tlawn zawnga an hmaa lo bawh hun hun lovin, zahawm tak leh huaisen takin lo hmachhawn ila, an duhsakna chauh zawng lovin an mi sah ve theih zawngte pawhin khawsa ve tawh ila, a inhlaptir zawng phei chuan tlaktlum pawh i inchuh hlek lo vang u, A tawp berah chuan keimahni leh keimah ni hi inhmangaih phawt mai ila, kan karah tumah tlaktir lo ila, mi dang

lakah zahawm tak leh ngainatawm taka  
 awm dante thiam tawh ıla mi chhia mi  
 tha, tumah intlau thla zawngin i awm  
 tawh lo vang u Kan Sailo lalte mahin  
 thimthamah an khawtlang mipui thuhmuna  
 an en theih chuan, keini thangthar  
 thiamna sang zawk neite chuan chu chu  
 kan thei ngei ngei tur a ni

Tichuan kum za dang lo kal leh  
 tur thlir ranin inenkawl chho ıla kum  
 AD 2072 vela thangthar hnu lam rawn  
 thlir letin, an pi leh pu keiniho chan-  
 chin an rawn chhui ve changa kan chunga  
 an vui lutuk loh nan, rilru fim takin  
 kan hma lam kawng hi su chho ıla kan  
 tlawm chhe ngaihna pawl rilru tenawm  
 ang te hi chu i ban vek ang u Tichuan  
 kan ram hi Pathian hnenah hlan thar  
 leh ıla kan za vaia tawngtai hla atan  
 hei hi ni rawh se

I finna leh theihna leh i hruaina lo rengin  
 Ropuina leh Lalthurthleng an ral leh thua  
 si thin

Nang erawh chu chatuanin hnam tin tan  
 Kulhpui nghet

Lalberte Lalber chuanin ro min rel sak  
 ang che

Chuvangin aw kan Pathian, hei hi kan dil  
 ber che

Kan ram kan hnam min hruaian,

Nang chauh kan thlang a che,

Chhung lam leh pawn lam hmelma indona  
 thleng mah se,

Hneh zel turin min pui la, ro min rel  
 sak ang che